

2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET
FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT
2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL
ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU
ANNUAL 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013
2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET
FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT
2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL
ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU
ANNUAL 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013
2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET



FAALİYET
RAPORU
2013
ANNUAL
REPORT

ANNUAL 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013
2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET
FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT
2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL
ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU
ANNUAL 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013
2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET
FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT
2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL REPORT 2013 FAALİYET RAPORU 2013 ANNUAL





FAALİYET
RAPORU
2013
ANNUAL
REPORT

T.C. DEVLET DEMİRYOLLARI İŞLETMESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
GENERAL DIRECTORATE OF TURKISH STATE RAILWAYS

ARAŞTIRMA PLANLAMA VE KOORDINASYON DAİRESİ BAŞKANLIĞI
DEPARTMENT OF RESEARCH, PLANNING AND COORDINATION

“Türk milletinin servet, refah, medeniyet yolunda yürümesi ve Türkiye’de iktisat hayatının yüksek inkişafı ancak bu demirden yollarda olacaktır.”

“Walking of Turkish Nation towards wealth, prosperity and civilization goals and high development of economic life in Turkey shall be ensured by railroads to be installed all over the country .”

H. Atatürk





TCDD



Lütfi ELVAN

Ulaştırma Denizcilik ve
Haberleşme Bakanı

Minister of Transport, Maritime
Affairs and Communications

On yıl önce... On yıl sonra...

Ülkenin ihtiyacı doğrultusunda yapılan planlama ve yatırımlar, bu çerçevede ortaya konulan hedefler elbette önemlidir. Ancak, bu hedeflere ulaşma yolunda istikrarlı bir şekilde adımların yerli yerinde atılması en az hedefler kadar önemlidir.

Ülkemizde demiryolu sektörü, son 10 yılda yapılan yatırımlarla "kritik eşiği" aşmış bulunmaktadır.

2003-2013 yılları arasında demiryolu sektörüne yaklaşık 32.5 milyar TL yatırım yapılmıştır. 2023 yılı hedeflerini gerçekleştirmek için, demiryolu sektörüne her yıl düzenli kaynak aktarılmasına devam edilecektir.

Sağlıklı bir ulaşım sisteminin yerleşmesi için, demiryolu, karayolu, denizyolu, havayolu ulaşım sistemlerinin birbirini bütünleyen, dengeli bir yapıya kavuşturulması kaçınılmazdır.

Bu çerçevede, mali kaynaklar; yüksek hızlı, hızlı ve konvansiyonel demiryolu hatlarının yapılması, mevcut sistemin yenilenmesi, modernizasyonu, ileri demiryolu sanayinin geliştirilmesi, milli tren projesi, kent içi raylı sistemin geliştirilmesi, demiryolu sektörünün serbestleştirilmesi ana hedefleri doğrultusundaki projelere harcanmaktadır.

Cumhuriyetimizin 100. yılı olan 2023 yılında ülkemiz demiryolu sektörü; 12 bin km'si yüksek hızlı ve hızlı olmak üzere toplam 25 bin km demiryolu ağına sahip, mevcut sisteminin tamamı yenilenmiş, modernize edilmiş, milli trenlerin işletildiği, yolcuya % 10 ve yükte % 15 paya sahip bir duruma gelmesi hedeflenmektedir.

Demiryolu sektörü güçlü, yüksek hızlı tren teknolojisine sahip bir Türkiye'de ulaşım alışkanlıkları değişecek, sağlıklı, dengeli bir yapıya kavuşarak daha güçlü bir ekonomi, sosyal ve kültürel hayat ortaya çıkacaktır. Bu sayede Türkiye'nin ulusal demiryolu ağının güçlenmesi yanında, bölgesel ve kıtalararası önemi daha da pekişecektir.

Ten years ago... Ten years later...

The plans and investments which are made in line with the national needs and also the targets in this scope are definitely significant. However, taking proper and consistent actions in order to reach these targets is just as important as them.

Thanks to the investments made in the recent ten years, the railway sector in our country has exceeded the "critical threshold".

TRY 32.5 billion has been invested in the railway sector between 2003 and 2013. In order to reach the targets for the year 2023, resources will regularly be allocated to railway sector every year.

With the purpose of having a healthy transport system, it is inevitable for railway, seaway, and airway transport systems to gain an integrated and balanced structure.

Within this framework, financial resources are allocated for the projects in line with the primary targets including construction of high speed lines, rapid railway lines and renewal and modernization of the existing system, development of advanced railway industry and national train project, improvement of urban rail system as well as liberalization of railway sector.

In 2023, the centenary of foundation of the Republic of Turkey, railway sector of our country will have a railway network of totally 25 thousand km including 12 thousand km high speed and rapid railway line, and also the whole current system will be renewed and modernized and national trains will be operated and it will have 10% share in passenger transportation and 15% in freight transportation.

Transportation habits will change in Turkey having a strong railway sector and high speed train technology and hence a healthy and balanced structure as well as a more powerful economy and social and cultural life will be established. Thus, the national railway network of Turkey will be strengthened and also its regional and intercontinental importance will further increase.

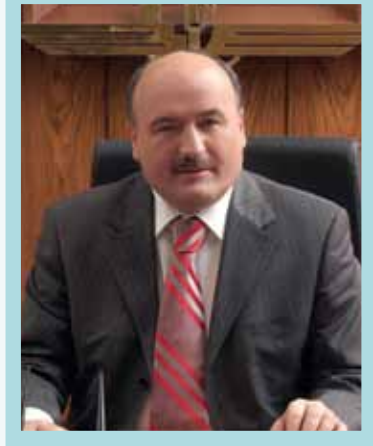


TCDD

Süleyman KARAMAN

Genel Müdür

Chairman of the Board
General Director



Demiryolları için her yıl, önceki yıllara göre daha etkin ve verimli geçiyor. 2013 yılında da çok güzel projeleri hayata geçirdik, yenileri için önemli adımlar attık.

29 Ekim 2013 tarihinde 156 yıllık hayalimiz Marmaray'ın bir kesimi işletmeye alındı. Asya'dan Avrupa'ya geçiş sadece 4 dakika oldu.

Ankara-Eskişehir, Ankara-Konya'dan sonra Konya-Eskişehir arasında da YHT seferleri başladı. 2009-2013 tarihleri arasında bu YHT hatlarında 14 milyon yolcu taşındı.

Ankara-İstanbul YHT Projesi'nin Eskişehir-İstanbul kesiminin test sürüşlerinin tamamlanması ve hattın açılmasına müteakip 2014 yılında YHT hatlarına bir yenisi daha eklenmiş olacak.

Ankara-Sivas, Ankara-Bursa, Ankara-İzmir YHT hatlarının inşası devam ediyor.

Yüksek hızlı hatların yanı sıra hızlı ve konvansiyonel hatların inşasına devam ediyoruz. Konya-Karaman-Ulukışla-Mersin-Adana-Osmaniye-Gaziantep hızlı tren hattı yapım çalışmalarına başlandı. Bunlardan Konya-Karaman ve Adana-Gaziantep arası inşaat çalışmaları, diğer bölümlerde ise yapım ihale çalışmaları devam etmektedir.

2.493 kilometrelik hatta sinyalizasyon, 1.446 kilometrelik hatta ise elektrifikasyon yapımı devam etmektedir

Diğer taraftan, 2013 yılında 1.015 kilometrelik konvansiyonel hat yenilenmiş bulunmaktadır.

Ülkemizde modern demiryolu hatlarının inşası ile birlikte, yeni nesil demiryolu araçlarının üretilmesi için tasarımı ve teknolojisi ülkemize ait "Milli Tren Projesi"ni başlattık.

Bu başarılar tüm demiryolcuların emeği, bilgisi, tecrübesiyle gerçekleştirilmektedir.

Railway sector is getting more and more efficient and productive compared to previous years. In 2013, Turkish State Railway (TCDD) put highly great projects into effect and took very important steps for new projects.

A section of Marmaray, our 156-year-old dream, was commissioned on October 29, 2013. Today passing from Asia to Europe lasts only 4 minutes.

After Ankara-Eskişehir, Ankara-Konya HST lines, HST services were launched between Konya-Eskişehir. 14 million passengers were transported on these HST lines between 2009-2013.

After finished test runs continue on Eskişehir-İstanbul section of Ankara-İstanbul HST project. Thus, in 2014, a new line will have been added to HST lines.

Construction of Ankara-Sivas, Ankara-Bursa, Ankara-İzmir HST lines is in progress.

Apart from high speed lines, TCDD keeps on construction of rapid and conventional lines. Construction work of Konya-Karaman-Ulukışla-Mersin-Adana-Osmaniye-Gaziantep Rapid Railway Line was launched. Konya-Karaman and Adana-Gaziantep sections are under construction while the tender works for construction are on-going for other sections.

Signalization works on 2,493km line and electrification works on 1,446km line are continuing.

On the other hand, we renewed 1,015 km conventional line in 2013.

TCDD launched the "National Train Project", design and technology of which belong to our country, in order to manufacture new generation rolling stocks as well as to construct modern railway lines in our country.

All these achievements are gained thanks to labor, knowledge and experience of all railway workers.

I. MİSYON, VİZYON VE KALİTE POLİTİKASI <i>MISSION VISION AND OUR QUALITY POLICY HISTORY</i>	10
II.YETKİ, GÖREV VE SORUMLULUKLAR <i>AUTHORITY, DUTIES AND RESPONSIBILITIES</i>	14
III.TARİHÇE <i>HISTORY</i>	18
IV. İDAREYE İLİŞKİN BİLGİLER <i>INFORMATION REGARDING THE ADMINISTRATION</i>	24
IV.1. ORGANİZASYON YAPISI <i>ORGANIZATIONAL STRUCTURE</i>	26
IV.2. YÖNETİM KURULU BAŞKAN VE ÜYELERİ, GENEL MÜDÜR YARDIMCILARI.....	33
<i>CHAIRMAN AND MEMBERS OF TCDD BOARD OF DIRECTORS, DEPUTY GENERAL MANAGERS</i>	
IV.3. ORGANİZASYON ŞEMASI <i>ORGANIZATION CHART</i>	34
V. İNSAN KAYNAKLARI <i>HUMAN RESOURCE</i>	36
V.1. PERSONEL MEVCUDU <i>PERSONNEL NUMBER</i>	38
V.2. PERSONELİN EĞİTİM DURUMLARINA GÖRE DAĞILIMI	40
<i>DISTRIBUTION OF THE PERSONNEL ACCORDING TO THE EDUCATION STATUS</i>	
V.3. PERSONEL HAREKETLERİ <i>PERSONNEL MOVEMENTS</i>	41
VI. MEVCUT DURUM <i>CURRENT STATUS</i>	42
VI.1. YOL DURUMU <i>LINE STATUS</i>	44
VI.1.1. Konvansiyonel ve Yüksek Hızlı Tren Hatlarının Uzunlukları.....	45
<i>Lengths Of Conventional and High Speed Train Lines</i>	
VI.1.2. Konvansiyonel Hatların Geometrik ve Üstyapı Durumları	48
<i>Geometric and Superstructure Status Of The Conventional Lines</i>	
VI.1.3.Yüksek Hızlı Tren Hattının Geometrik ve Üst Yapı Durumu	52
<i>Geometric and Superstructure Status Of The High Speed Train Line</i>	
VI.1.4. Yol Yenileme, Bakım Onarım Faaliyetleri.....	54
<i>Track Renovation, Maintenance and Repair Activities</i>	
VI.1.5. Üretim Faaliyetleri.....	59
<i>Production Activities</i>	
VI.2. ELEKTROMEKANİK TESİSLERİN DURUMU <i>STATUS OF THE ELECTROMECHANICAL FACILITIES</i>	60
VI.2.1. Telekomünikasyon <i>Telecommunication</i>	60
VI.2.2. Sinyalizasyon <i>Signaling</i>	61
VI.2.3. Elektrifikasyon <i>Electrification</i>	61
VI.2.4. Garlarımızın Durumu <i>Status Of Our Terminals</i>	63
VI.2.5.Telekomünikasyon, Sinyalizasyon ve Elektrifikasyon Tesisleri Bakım Onarımları	64
<i>Maintenance and Repair Of Telecommunication, Signaling And Electrification Facilities</i>	
VI.3. ÇEKEN VE ÇEKİLEN ARAÇLARIN DURUMU	66
<i>STATUS OF THE TOWING AND TOWED VEHICLES</i>	
VI.3.1. Mevcut Araç Parkının Yenilenmesi Faaliyetleri	70
<i>Activities To Renew The Existing Vehicle Park</i>	
VI.3.2. Lokomotif ve Vagon Bakım Onarım Ünitelerinin Sayısı	71
<i>Number Of Locomotive and Car Maintenance Repair Units</i>	
VI.3.3. Çeken ve Çekilen Araçların Bakım Onarımları	72
<i>Maintenance and Repairs Of Towing and Towed Vehicles</i>	
VII. İŞLETME FAALİYETLERİ <i>OPERATION ACTIVITIES</i>	76
VII.1. GENEL ÜRETİM SONUÇLARI <i>GENERAL PRODUCTION RESULTS</i>	78
VII.1.1. Hamton-Km <i>Gross Tonne-Km</i>	78
VII.1.2. Tren-Km <i>Train-Km</i>	79

VII. 2. YOLCU TAŞIMACILIĞI <i>PASSENGER TRANSPORTATION</i>	80
VII.2.1. Banliyö-Yolcu Taşımacılığı <i>Suburban Passenger Transportation</i>	80
VII.2.2. Anahat Yolcu Taşımacılığı <i>Main Line Passenger Transportation</i>	83
VII.2.3. Yüksek Hızlı Tren Yolcu Taşımacılığı <i>High Speed Train Passenger Transportation</i>	89
VII.3. YÜK TAŞIMACILIĞI <i>FREIGHT TRANSPORTATION</i>	98
VII.3.1. Yük Taşımacılığı Faaliyetleri <i>Activities Of Freight Transportation</i>	100
VII.3.2. Madde Cinslerine Göre Taşımalar (Bin Ton)	108
<i>Transportations According To Types Of Substance (Thousand Tons)</i>	
VII.3.3. Madde Cinslerine Göre Taşımalar (Milyon Ton-Km)	109
<i>Transportations According To Types Of Substance (Million Tons-Km)</i>	
VII.3.4. Sahibine Ait Vagonlarla Yapılan Yük Taşımaları.....	110
<i>Freight Transports Made With The Wagon-Cars Of Owners</i>	
VII.4. TAŞIMA SORUNLARI <i>TRANSPORTATION PROBLEMS</i>	110
VII.5. LİMAN FAALİYETLERİ <i>PORT ACTIVITIES</i>	111
VII.6. VAN GÖLÜ İŞLETMESİ <i>VAN LAKE OPERATION</i>	114
VIII. DİĞER FAALİYETLER <i>OTHER ACTIVITIES</i>	116
VIII.1. TEFTİŞ TAHKİK FAALİYETLERİ <i>AUDIT AND VERIFICATION ACTIVITIES</i>	118
VIII.2. SAĞLIK FAALİYETLERİ <i>HEALTH ACTIVITIES</i>	118
VIII.3. EĞİTİM FAALİYETLERİ <i>TRAINING ACTIVITIES</i>	119
VIII.4. AR-GE FAALİYETLERİ <i>R&D ACTIVITIES</i>	121
VIII. 5. TAŞINMAZ MALLARIN DEĞERLENDİRİLMESİ <i>VALUATION OF THE IMMOVABLE PROPERTIES</i>	122
VIII.6. HUKUK FAALİYETLERİ <i>LEGAL ACTIVITIES</i>	123
VIII.7. MALZEME ALIMLARI <i>STATUS OF SUPPLIES</i>	126
IX. MALİ DURUM <i>FINANCIAL STATUS</i>	128
IX.1. VARLIKLAR <i>ASSETS</i>	130
IX.1.1. Dönen Varlıklar <i>Current Assets</i>	130
IX.1.2. Duran Varlıklar <i>Fixed Assets</i>	130
IX.2. KAYNAKLAR <i>RESOURCES</i>	132
IX.2.1. Yabancı Kaynaklar <i>Foreign Resources</i>	132
IX.2.2. Özkaynaklar <i>Equity</i>	132
IX.3. GELİR - GİDER DURUMU <i>INCOME-EXPENSE STATUS</i>	134
IX.3.1. Giderler <i>Expenses</i>	134
IX.3.2. Gelirler <i>Incomes</i>	136
IX.3.3. Kar-Zarar Durumu, Gelirin Gideri Karşılama Oranları ve Mali Oranlar	138
<i>Profit-Loss Status, Rate Of Incomes Meeting The Expenses And Financial Ratios</i>	
IX.4. İŞTİRAKLERİMİZİN BİLANÇOLARI <i>BALANCE SHEETS OF OUR SUBSIDIARIES</i>	140
IX.4.1. İzban A.Ş. Bilanço <i>Balance Sheet Of İzban CO</i>	140
IX.4.2. Hyundai Euroterm Demiryolu Araç. San. Ve Tic. A.Ş. Bilanço	142
<i>Balance Sheet Of Hyundai Eurotem CO.</i>	
IX.4.3. Voestalpine Kardemir Demiryolu Sistemleri San. Tic. A.Ş. Bilanço.....	146
<i>Balance Sheet Of Voestalpine Kardemir CO.</i>	
IX.4.4. Sivas Travers İmalat Sanayi ve Ticaret A.Ş. Bilançosu.....	148
<i>Balance Sheet Of Sitas CO.</i>	
X. YATIRIM FAALİYETLERİ <i>INVESTMENT ACTIVITIES</i>	150



MİSYON, VİZYON ve KALİTE POLİTİKASI

MISSION VISION AND
QUALITY POLICY

1.

BÖLÜM CHAPTER



VİZYON, MİSYON VE KALİTE POLİTİKASI MISSION, VISION AND QUALITY POLICY

Misyon

Mevcut şebeke ve araçlarını hizmete hazır tutmak, gerektiğinde yeni hatlar ve bağlantı hatları inşa etmek, diğer ulaşım sistemleri ile beslemek, ekonomik, güvenli, konforlu ve çevreye duyarlı taşıma hizmeti sunmak.

Vizyon

Demiryollarını öncelikli tercih edilen bir ulaşım sistemi haline getirmek ve ülke kalkınmasının lokomotif gücü olmak.

Mission

To keep existing networks and vehicles ready for service, to construct new lines and connection lines where necessary, to feed these lines into other transportation systems and to provide an economical, safe, comfortable and environmentally sensitive transportation service.

Vision

Making railways a preferred transportation system and being the locomotive power in the country's development.



Kalite Politikası

1856 yılından bu yana süregelen bilgi ve tecrübesini Kurum kültürüne dönüştürmüş, demiryollarına bağlı, disiplinli çalışanları ile ulusal ve uluslararası platformda “hızlı”, “emniyetli” ve “ekonomik” taşımacılık hizmetlerini, paydaşları ile işbirliği içinde müşterilerine sunarak topluma ve ülke ekonomisine katkıda bulunmayı amaç edinmiştir. TCDD; yıllık kurumsal hedefleri çerçevesinde kalite yönetim sistemi şartlarından taviz vermeden, çalışanları, sistemleri, alt ve üst yapısı ile ulusal politikalar ve yatırımlar ölçüsünde çağdaş teknolojiyi izleyerek müşterilerine, sürekli iyileştirilen hizmet kalitesini ve çeşitliliğini sunmaktadır.

Quality Policy

TCDD, which has transferred its knowledge and expertise accumulated since 1856 into its corporate culture, intends to render “fast”, “safe” and “economic” transportation services to its customers in national and international levels through its disciplined employees dedicated themselves to railways and in cooperation with its stakeholders, and accordingly to contribute to the national economy. In line with its annual corporate targets, TCDD, nonconciliatory to the requirements of its quality management system, is providing a service quality which is continuously improved and diversified through its employees and systems as well as its infrastructure and superstructure in parallel to the national policies and investments by closely following state-of-the-art technology.



YETKİ, GÖREV VE SORUMLULUKLAR

AUTHORITIES, DUTIES AND RESPONSIBILITIES



YETKİ, GÖREV VE SORUMLULUKLAR AUTHORITIES, DUTIES AND RESPONSIBILITIES

233 Sayılı Kamu İktisadi ve Teşebbüsleri Hakkında Kanun Hükmünde Kararname esaslarına tabi olarak faaliyette bulunmak üzere "TÜRKİYE CUMHURİYETİ DEVLET DEMİRYOLLARI İŞLETMESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ" adı altında teşkil olunan Teşekkülün Ana Statüsünde belirtilen faaliyet konuları ana başlıklar itibarıyla şunlardır:

1- Konvansiyonel, hızlı ve yüksek hızlı yeni demiryolları inşa etmek, devletçe kendisine verilen demiryollarını, liman, rıhtım ve iskeleleri işletmek, genişletmek ve yenilemek, bunları tamamlayıcı faaliyetlerde bulunmak.

2- Kanun, Tüzük, Yönetmelik, Kalkınma Planı ve yıllık programlar çerçevesinde müesseselerini, bağlı ortaklıklarını ve iştiraklerini yönlendirmek ve bunlar arasındaki koordinasyon ve işbirliğini sağlamak.

3- Kanun, Tüzük ve bunların uygulanmasına ilişkin yönetmelikler ile kendisine verilen diğer görevleri yerine getirmek,

4- Tamamlayıcı işler olarak gerektiğinde;

- Demiryolu taşımacılığını tamamlayıcı nitelikteki feribot ve tesisleri dahil, her türlü deniz ve kara taşıma işlerini yapmak ve Van Gölü Feribot İşletmesini işletmek,
- Bakım, onarım ve yenileme için kurulan tesislerin fazla kapasitelerini değerlendirmek; çeken, çekilen araç ve gereçler ile benzerlerini yapmak veya yaptırmak,
- Görevlerinin gerektirdiği ambar, antrepo, depo, sundurma, silo, akaryakıt depoları ile benzeri tesisler ve umumi mağazalar kurup işletmek; yolcu ihtiyaçları için emanet odaları, otel, lokanta, gazino, büfe, büvet ve benzeri yerleri kurup işletmek veya işletmeciliğini vermek,
- Görevleri ile ilgili olarak yurtiçinde ve dışında acentelikler ve temsilcilikler kurmak,
- Yabancı Ülke Demiryolları ile anlaşmalar yapmak ve demiryolu taşımacılığı ile ilgili olan uluslararası birliklere katılmak,
- Sigorta acenteliği yapmak, sigorta şirketlerine ortak olmak,
- Yurtiçinde veya dışında yapılmakta veya yapılacak olan demiryolu ve tesisleri inşaatı, işletmeciliği, bakım, eğitim, danışmanlık ve benzeri işleri yalnız başına veya ortaklık halinde birinci veya ikinci

As to perform activities subject to the fundamentals of the Decree Law no. 233 on the State Economic and State-Owned Enterprises, the fields of activity of the Institution comprised under the name of "TURKISH REPUBLIC STATE RAILWAYS ENTERPRISE GENERAL DIRECTORATE" defined at its Main Status can be described under the following main headings:

1- To construct/build conventional, fast and high speed new railways, operate, expand and renovate the railways, ports, harbors and quays given to it by the state, perform complementary activities.

2- Direct and ensure the coordination and cooperation between its enterprises, affiliates and subsidiaries in the framework of the Laws, Bylaws, Regulations, Development Plan and annual schedules.

3- Perform other duties granted to it by the Laws, bylaws and the regulations on the application thereof.

4- As complementary works, where necessary;

- Perform every kind of marine and land transport works, including ferryboat and facilities thereof in a complementary character for the railways transportation and to operate Van Lake Ferryboat Enterprise,
- Utilize the extra capacities of the facilities established for maintenance, repair and renovation; to build or make built towing, towed vehicles, tools and similar items,
- To install and operate warehouse, storehouse, depot, shed, silo, fuel tanks and similar facilities and general stores as necessitated by its duties; in install and operate or grant the operation of trust rooms, hotel, restaurant, casino/cafe, kiosk, small buffet and similar locations for meeting the needs of the passengers,
- To establish agencies and representation offices domestically or abroad related to its duties,
- To sign agreements with the Foreign Country Railways and participate to the international unions related to railway transportation,
- Work as insurance agency, partner with insurance companies.
- Undertake the works of construction, operation, maintenance, training, consultancy and similar works for the railways and facilities built or to be built domestically or abroad, by itself or as the primary or

yüklenici olarak üstlenmek,

- Görev alanına giren konularla ilgili olarak bağlı ortaklıklar kurmak veya diğer iştiraklere katılmak.

5- Devletçe kendisine verilen liman, iskele ve rıhtımlarda tekel olarak;

- Yükleme, boşaltma, aktarma ve hamaliye işlerini yapmak ve bu işler için gerekli tesisleri kurup işletmek,
- Gemilere su vermek, yakıtlarını yüklemek, boşaltmak, aktarmak ve bu işler için gerekli tesisleri kurup işletmek,
- Deniz kıyısında veya geri sahalarda, antrepolar, ambarlar, sundurmalar, hangarlar, açık sahalalar, yolcu salonları kurup işletmek,
- Her cins yakıt ve akaryakıt depolama, yükleme, boşaltma, aktarma ve hamaliye işlerini yapmak ve bu işler için gerekli tesisleri kurup işletmek, palamar şamandıraları kurup işletmek,
- Kılavuzluk, römorkörcülük ve palamar işlerini yapmak,
- Gazino, lokanta ve büfe emanet odası gibi yolcu ihtiyaçlarını karşılayacak tesisler ve servisler kurup işletmek.

6- Faaliyet konuları ile ilgili olarak Bakanlar Kurulu tarafından verilen görevleri yapmak.

7- İstihdam geliştirme çalışmaları kapsamında düzenlenen beceri kazandırma programlarının uygulanmasını sağlamak.

8- Kurulmuş ve kurulacak küçük ve orta büyüklükteki özel Kuruluşlara idari ve teknik alanlarda rehberlik yapmak.

9- Demiryolu araçlarının yapım ve kullanma bakımından demiryolu yapısına ve işletme güvenliğine uyma zorunluluğunu yerine getirmek üzere; yapım ve işletmeye kabul aşamasında, 3. şahıslarca yurtdışında üretilen yük vagonlarının yapım tipi kabul sertifikası ile işletmeye kabul sertifikasını vermek, buna dair usul ve esasları belirlemek.

Teşekkül, bu amaç ve faaliyetlerini doğrudan doğruya ve müessese, bağlı ortaklık, iştirak ve diğer birimleri eli ile yerine getirir.

Teşekkülün amaç ve faaliyet konuları Koordinasyon Kurulu kararı ile değiştirilebilir.

secondary contractor in a partnership,

- The establish affiliate companies or participate to other subsidiaries related to the subjects within its field of duty.

5- As a monopoly at the ports, harbors and quays granted to it by the state:

- To perform loading, unloading, transfer and portorage works, to establish and operate facilities necessary for this purpose,
- To give water to the ships, load, unload and transfer their fuel, to establish and operate facilities necessary for this purpose,
- To establish and operate storehouses, depots, sheds, hangars, open sites and passenger halls near the sea border or at back sites,
- To perform every kind of fuel and liquid fuel storage, loading, unloading, transfer and portorage works, to establish and operate facilities necessary for this purpose,
- To establish and operate mooring buoys. To perform guiding, tugboat operation and moorings works.
- To establish and operate facilities and services to meet the requirements of the passengers such as casino/cafe, restaurant, kiosk and trust room.

6- To perform the duties given by the Board of Ministers regarding its fields of activity.

7- To ensure the implementation of skill gaining programs arranged in the scope of employment development studies.

8- To act as a guide to the small and medium scale private Institutions that have been or will be established regarding administrative and technical matters

9- In order to fulfill the obligation for the railway vehicles to conform to the railway structure and operational safety in terms of structure and operation; to grant the construction type acceptance certificate and operation acceptance certificate at the construction and operation commissioning phase for the freight cars manufactured domestically by the 3rd parties, and to determine the relevant procedures and terms.

The institution performs these purposes and activities directly or through the hand of its enterprises, affiliates, subsidiaries and other units thereof. The purpose and fields of activities of the institution can be changed with the decision of the Coordination Board.



TARİHÇE
HISTORY

3.

BÖLÜM CHAPTER



TARİHÇE HISTORY

Osmanlı topraklarında demiryolunun tarihi, 1851 yılında 211 km'lik Kahire-İskenderiye demiryolu hattının imtiyazının verilmesiyle, bugünkü milli sınırlar içindeki demiryollarının tarihi ise 23 Eylül 1856 tarihinde 130 km'lik İzmir-Aydın demiryolu hattının imtiyazının verilmesiyle başlar.

Osmanlı Demiryolları, bir süre Nafia Nezareti (Bayındırlık Bakanlığı)'nin Turuk ve Meabir (Yol ve İnşaat) Dairesi tarafından yönetildi. 24 Eylül 1872 tarihinde de demiryolu yapım ve işletmesini gerçekleştirmek üzere Demiryolları İdaresi kuruldu.

Osmanlı Döneminde yapılan 4.136 km'lik bölümü bugünkü milli sınırlarımız içerisinde kaldı. Bu hatların 2.404 kilometresi yabancı şirketler, 1.377 kilometresi de devlet eliyle işletilmiştir.

Cumhuriyetin kurulması ve demiryollarının devletleştirilmesine karar verilmesinden sonra Demiryolu işletmeciliği için 24 Mayıs 1924 tarih ve 506 sayılı Kanun ile Nafia Vekâletine (Bayındırlık Bakanlığı) bağlı "Anadolu-Bağdat Demiryolları Müdüriyeti Umumiyesi" kuruldu. Demiryolu alanında ilk bağımsız yönetim birimi olarak demiryollarının

The history of the railways in the Ottoman Lands starts with the granting of the privilege of 211 km-long Cairo-İskenderiye Railways line in 1851, whereas the history of the railways within the current national borders starts with the granting of the privilege of 130 km-long İzmir-Aydın Railways on 23rd September 1856.

The Ottoman Railways was managed by the Roads and Construction Department of the Ministry of Public Works for a period of time. Then on the 24th of September 1872, Railways Administration was founded to realize railways construction and operation.

4.136 km part built in the Ottoman Eras remained within our national boundaries. Of these lines, 2.404 km was operated by foreign companies and 1.377 km was operated by the state.

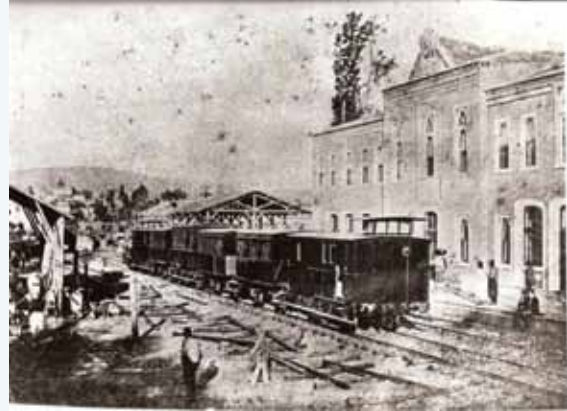
After the foundation of the republic and the decision to nationalize the railways, "Anatolia-Bagdad Railways General Directorate" was established as bound to the Ministry of Public Works for the railway operation with the Law no. 506 of 24th of May 1924. In order ensure the joint performance of the building and operation





yapımı ve işletilmesinin bir arada yürütülmesini sağlamak amacıyla da 31 Mayıs 1927 tarih ve 1042 sayılı Kanun ile “Devlet Demiryolları ve Limanları İdare-i Umumiyesi” kuruldu. Devlet Demiryolları ve Limanları İdare-i Umumiyesi, 27 Mayıs 1939 tarihinde kurulan Mûnakalât Vekâleti (Ulaştırma Bakanlığı)’ne bağlandı. Cumhuriyet öncesinde yapılan ve yabancı şirketler tarafından işletilen hatlar, 1928-1948 yılları arasında satın alınarak millileştirildi.

22 Temmuz 1953 tarihine kadar katma bütçeli bir devlet idaresi şeklinde yönetilen Teşekkülümüz,



of the railways as a first independent management unit in the field of railways, “State Railways and Ports General Administration” was established with the Law no. 1042 of 31st of May 1927. The State Railways and Ports General Administration was made bound to the Ministry of Transport established on 27th of May 1939. The lines that were built before the Republic period and operated by the foreign companies were purchased and nationalized during 1928–1948.

Our Institution, administered as an annexed budget state administration until 22nd of July 1953, was converted



bu tarihte çıkarılan 6186 sayılı Kanunla Ulaştırma Bakanlığına bağlı olarak "Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları İşletmesi" (TCDD) adı altında Kamu İktisadi Devlet Teşekkülü haline getirildi.

8 Haziran 1984 tarih ve 233 sayılı KHK ile de "Kamu İktisadi Kuruluşu" hüviyetini alan ve TÜLOMSAŞ, TÜDEMSAŞ ve TÜVASAŞ olmak üzere üç adet bağlı ortaklığı bulunan TCDD, Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı'nın ilgili kuruluşu olarak faaliyetini sürdürmüştür.

Özelleştirme Yüksek Kurulu'nun 30 Aralık 2004 tarih ve 2004/128 sayılı kararı ile Teşekkülümüz tarafından işletilen limanlardan Haydarpaşa Limanı hariç Mersin, İzmir, İskenderun, Samsun, Bandırma ve Derince Limanları İşletme Hakkının Devri yöntemi ile özelleştirme kapsamına alınmıştır. Bu kapsamda; Mersin, İskenderun, Samsun ve Bandırma Liman İşletmelerinin işletme hakları 36 yıllığına devredilmiş olup, İzmir ve Derince Limanları ile ilgili özelleştirme çalışmalarına 2013 yılında da devam edilmiştir.

Teşekkülümüzde 13 Mart 2009 tarihinde işletmeye açılan Ankara-Eskişehir Yüksek Hızlı Tren hattı ile YHT işletmeciliğine başlanmıştır. 24 Ağustos 2011 tarihinde işletmeye açılan Ankara-Konya ve 24 Mart 2013 tarihinde işletmeye açılan Eskişehir-Konya hatları ile 2013 yılı sonu itibarıyla toplamda 888 km'lik hatta YHT işletmeciliği yapılmaktadır.

1 Mayıs 2013 tarihinde Resmi Gazetede yayımlanan 6461 sayılı "Türkiye Demiryolu Ulaştırmasının Serbestleştirilmesi Hakkındaki Kanun" gereği;

- Demiryolu Altyapı İşletmecisi olarak TCDD'nin yeniden yapılandırılması ile
- Yük ve yolcu taşımacılığı yapmak amacıyla Demiryolu Tren İşletmecisi görevini yerine getirmek üzere TCDD'nin bağlı ortaklığı olarak "TCDD Taşımacılık A.Ş."nin kurulması çalışmalarına 2013 yılı Mayıs ayında başlanmıştır. Yeniden yapılandırma çalışmalarına devam edilmektedir.
- Teşekkülümüz "İktisadi Devlet Teşekkülü" hüviyetini almıştır.

into a State Economic Enterprise under the name of "Turkish Republic State Railways Enterprise (TCDD)" bound to the Ministry of Transport with the Law no. 6186 enacted on the above mentioned date.

Finally, TCDD obtained the identity of a "State-Owned Enterprise" with the Decree Law no. 233 of 08.06.1984. TCDD has three affiliated corporations, which are TÜLOMSAŞ, TÜDEMSAŞ and TÜVASAŞ; and it is still continuing its activities as a subsidiary of the Ministry of Transport, Maritime and Communication.

With the 2004/128 numbered decision of the Privatization Higher Board of 30.12.2004, among the ports operated by our Institution, Mersin, İzmir, İskenderun, Samsun, Bandırma and Derince Ports (except Haydapaşa port) have been taken into the scope of privatization via the method of Transfer of the Operation Right. In this scope; the operation rights of Mersin, İskenderun, Samsun and Bandırma Port Enterprises have been transferred for a period of 36 years and privatization studies are continued regarding İzmir and Derince Ports in 2013.

TCDD started HST operations on Ankara-Eskişehir HST Line commissioned on 13.03.2009. As of the end of 2013, HST operation is performed on a totally 888km line including Ankara-Konya HST line commissioned on 24.08.2011 and Eskişehir-Konya HST line commissioned on 24.03.2013

Pursuant to "Law No 6461 on the Liberalization of Railway Transport Sector in Turkey"; published in Official Journal on 1 May 2013:

- The restructuring of TCDD as a railway infrastructure operator add the studies to establish "TCDD Transport JSC" as a subsidiary of TCDD to perform freight and passenger transportation as train operator were launched in May, 2013. The restructuring works are in progress.
- TCDD obtained the identity of a "State Economic Enterprise".





İDAREYE İLİŞKİN BİLGİLER

GENERAL INFORMATION ON ADMINISTRATION

4.

BÖLÜM CHAPTER

IV. İDAREYE İLİŞKİN BİLGİLER GENERAL INFORMATION ON ADMINISTRATION

M.1. ORGANİZASYON YAPISI ORGANIZATIONAL STRUCTURE

Teşekkülümüzün hükümet düzeyindeki gözetimi, koordinasyonu ve ilişkileri Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığınca yürütülmektedir. TCDD tüzel kişiliğe sahip, sermayesinin tamamı devlete ait, iktisadi alanda ticari esaslara göre faaliyet göstermek üzere kurulu bir İktisadi Devlet Teşekkülü olup, 6461 sayılı kanun, 233 ve 399 sayılı KHK ve TCDD Ana Statüsünün hükümleri saklı kalmak üzere özel hukuk hükümlerine tabidir.

TCDD'nin yüksek kademedeki sevk ve idaresi, başkanı Genel Müdür olmak üzere, bir başkan ve beş üyeden oluşan Yönetim Kurulu ile Genel Müdür ve 5 Genel Müdür Yardımcısından oluşan yürütme organı tarafından yapılmaktadır.

Merkezde; 20 İhtisas Daire Başkanlığı ile Teftiş Kurulu Başkanlığı, Hukuk Müşavirliği, Basın-Yayın ve Halkla İlişkiler Müşavirliği birimleri ile Yönetim Kurulu Müdürlüğü, Emniyet Yönetim Sistemi Müdürlüğü, Koruma ve Güvenlik Müdürlüğünden oluşmaktadır.

Demiryolu taşımacılığı ile ilgili hizmetler; İstanbul, Ankara, İzmir, Sivas, Malatya, Adana ve Afyon'da bulunan Bölge Müdürlükleri ile merkezi yine Ankara'da olan Yüksek Hızlı Tren (YHT) Bölge Müdürlüğü tarafından yürütülmektedir.

The supervision, coordination and relationships of TCDD at governmental level are managed by the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications. TCDD, the whole capital of which belongs to state, is a State Economic Enterprise and has a legal entity and has been established to operate in economic field in accordance with commercial rules under the terms of private law save for the provisions provided for Law No. 6461 and Decree Law No. 233 and 399 and Articles of Association of TCDD.

The direction and administration of TCDD at top level is realized by the hand of a Board of Directors chaired by the General Manager and with five other members, and the execution organ comprised of a General Manager and 5 Deputy General Managers.

The Central Management is comprised of 20 Specialty Departments and Inspection Board Department, Legal Consultancy Department, Press and Public Relations Consultancy Department, Board of Directors Directorate, Protection and Safety Directorate.

The services related to railway transportation are being executed by the Regional Directorates at İstanbul, Ankara, İzmir, Sivas, Malatya, Adana and Afyon and the High Speed Train (HST) Regional Directorate headquartered in Ankara.



FABRİKALAR FACTORIES									
	Kuruluş Yılı Founda- tion Year	Alan (m ²) Total Area m ²		Personel Personnel			Cinsi Type	Üretim Manufacturing	Kapasite Capacity
		Açık Open	Kapalı Closed	Memur Officer	Söz. Contr.	İşçi Worker			
ANKARA DEMİRYOL FABRİKASI ANKARA RAILWAY FACTORY	1944	94.476	68.824	11	53	155	Loko Komple Revizyonu Complete Loco Overhauling Dizel Motor Revizyonu Diesel Engine Overhauling Motor Motor Çer Motoru Traction Motor Tekerlek Tamiri Wheel Repair Turbo Kompresör Turbo Compressor Hava Kompresörü Air Compressor Dizel Motor Regulatorü Diesel Engine Reg. Enjeksiyon Pompası Injection Pump	Adet Unit	23
									2
									1
									81
									400
									250
									120
									125
	100								
BEHİÇBEY RAY KAYNAK VE YOL MAKİNALARI ONARIM FABRİKASI BEHİÇBEY RAIL WELDING AND TRACK MAC. REPAIR FAC.	1969	50.000	10.000	7	30	69	Uzun Ray Kaynağı Long Rail Welding	15.000	
SİVAS BETON TRAVERS FABRİKASI SİVAS CONCRETE SLEEPER FAC.	1979	150.233	13.255	6	29	236	Travers Sleepers	400.000	
AFYON BETON TRAVERS FABRİKASI AFYON CONCRETE SLEEPER FAC.	1962	78.400	12.250	6	16	156	Travers Sleepers	250.000	
ÇANKIRI MAKAS FABRİKASI ÇANKIRI SWITCH FAC.	1992	73.438	17.000	4	20	95	Makas Switch	250	

Teşekkülün Sivas ve Afyon'da kurulu Beton Travers, Ankara'da kurulu Demiryol ve Uzun Ray Kaynak ve Çankırı'da kurulu Makas Fabrikaları bulunmaktadır. Diğer yandan liman hizmetlerini Haydarpaşa, İzmir ve Derince'de yürütmektedir. Ayrıca Van'da da feribot işletmeciliği faaliyeti sürdürülmektedir.

Teşekkülümüzün, Eskişehir'de Türkiye Lokomotif ve Motor Sanayi A.Ş. (TÜLOMSAŞ), Sivas'ta Türkiye

The Institution has Concrete Sleeper Factories located in Sivas and Afyon; Railway and Rail Welding and Track Machines Repair Factory located in Ankara and Switch Factories located in Çankırı. On the other hand, TCDD has performed Port services in 2011 at Haydarpaşa, İzmir, Derince. Furthermore, ferryboat operation is also continued at Van.

Our Institution has three affiliated corporations with the following titles: Turkish Locomotive and Engine In-

BAĞLI ORTAKLIKLARIMIZ AFFILIATED CORPORATIONS										
	Sermaye Capital (Milyon) (Million)	Toplam Alan (1000 m ²) Total Area		Personel Personnel			Üretim Cinsi Manufacturing Type	Üretim Kap. Manufacturing Capacity	Onarım Cinsi Repair Type	Onarım Kap. Repair Capacity
		Kapalı Closed	Açık Open	Memur Officer	Söz. Contr.	İşçi Worker				
TÜLOMSAŞ	150	195	305	90	264	1.086	E-DE ANAHAT VE DH MANEVRA LOKOMOTİF E-DE MAIN LINE AND DH SHUNTING BOJİLİ YÜK VAGONU FREIGHT WAGON WITH BOGIE ÇEŞİTLİ TIPTA DİZEL MOTOR VARIOS TYPE DIESEL ENGINE CER MOTORU TRACTION MOTOR BOJİ BOGIE	100 Adet Unit 500 Adet Unit 100 Adet Unit 500 Adet Unit 3000 Adet Unit	E-DE ANAHAT VE DH MANEVRA LOKOMOTİF E-DE MAIN LINE AND DH SHUNTING BOJİLİ YÜK VAGONU FREIGHT WAGON WITH BOGIE ÇEŞİTLİ TIPTA DİZEL MOTOR VARIOS TYPE DIESEL ENGINE CER MOTORU TRACTION MOTOR ALTERNATÖR ALTERNATOR	30 Adet Unit 250 Adet Unit 50 Adet Unit 200 Adet Unit 50 Adet Unit
TÜVASAŞ	80	81	248	63	255	704	YOLCU VAGONU PASSENGER WAG. MOTORLU TREN MOTOR TRAIN JENERATÖR VAGON GENERATOR WAG.	35 Adet Unit 30 Adet Unit 10 Adet Unit	Çeşitli Demiryolu Araçları Various Repairs Rail-Vehicles	500 Adet Unit
TÜDEMSAŞ	180	102	317	52	234	969	BOJİLİ YÜK VAGONU BOGIE FREIGHT WAG.	421 Adet Unit	YÜK VAGONU FREIGHT WAGON	1.759 Adet Unit

Demiryolu Makineleri Sanayi A.Ş. (TÜDEMSAŞ), Adapazarı'nda Türkiye Vagon Sanayi A.Ş. (TÜVASAŞ) ünvanıyla kurulu üç bağlı ortaklığı bulunmaktadır.

Bağlı Ortaklıklar

Bağlı ortaklıklar, ağırlıklı olarak ana kuruluş TCDD siparişlerine göre üretim yapmakta olup, üretim konularını; TÜLOMSAŞ'ta lokomotif ve yük vagonu, TÜVASAŞ'ta yolcu vagonu, TÜDEMSAŞ'ta ise yük vagonu imalat ve onarımı oluşturmaktadır. Yine bunlar dışında bağlı ortaklıklarda dizel motor, cer motoru, alternatör, çelik konstrüksiyon ve diğer yan ürünlerin üretimi de söz konusudur. Son yıllarda TCDD dışındaki iç ve dış pazarlara açılma ve alternatif piyasalara yönelme politikaları benimsenmiş olup, Türk ve Dünya Demiryolu Ulaşımının gelişmesine katkıda bulunmaya devam etmektedirler.

Industry Inc. CO. at Eskişehir (Türkiye Lokomotif ve Motor Sanayii A.Ş., TÜLOMSAŞ), Turkish Railways Machinery Industry Inc. CO. at Sivas (Türkiye Demiryolu Makineleri Sanayii A.Ş. TÜDEMSAŞ), Turkish Wagon Industry Inc. Co. at Adapazarı (Türkiye Vagon Sanayii A.Ş. TÜVASAŞ)

Affiliated Corporations

The affiliated corporations perform their productions mainly based on the orders of the parent institution TCDD and the main fields of production are the production and repair of; locomotive and freight cars for TÜLOMSAŞ, passenger cars for TÜVASAŞ and freight cars for TÜDEMSAŞ. Again, diesel engine, traction engine, alternator, steel construction and other byproduct production is also realized at the affiliated corporations. In recent years TCDD has adopted the policy of going to domestic and foreign market and inclining to alternative markets and has continued to contribute to Turkish and World Railway Transport.

İştiraklerimiz

İzmir Banliyö Taşımacılığı Sistemi Ticaret A.Ş. (İZBAN); İzmir’de metro standartlarında banliyö işletmeciliği yapmak amacıyla, TCDD ve İzmir Büyükşehir Belediyesi tarafından, İzmir Banliyösünün Belediye ile ortak işletilmesi için işbirliğine gidilmiş ve bu amaçla 2007 yılında Belediye ile % 50’şer hisseli ortak bir şirket (İZBAN A.Ş.) kurulmuştur.

Demiryolu Araçları Sanayi ve Ticaret A.Ş. (EUROTEM); TCDD’nin Adapazarı’ndaki bağlı ortaklığı TÜVASAŞ’ın kullanılmayan boş arazileri üzerinde, Türkiye’de teknolojisi bulunmayan her türlü Elektrikli Tren Dizisi ve Hafif Raylı Araçlar ile Hızlı Tren Setleri ve Hızlı Tren Yolcu Vagonlarının üretimini gerçekleştirmek üzere Haco (Türkiye), Asaş (Türkiye), Hyundai Rotem (Güney Kore) ile TCDD ortaklığında 2006 yılında EUROTEM şirketi kurulmuştur.

Subsidiaries

İzmir Banliyö Taşımacılığı Sistemi Ticaret CO. /İzmir Suburban Transportation System Trade Inc. (İZBAN); With the intent of making a suburban operation in Izmir in compliance with the metro standards, an association company (İZBAN AŞ) has been established by TCDD and Izmir Metropolitan Municipality with 50% share. The operation of this company has been made by jointly.

Demiryolu Araçları Sanayi ve Ticaret A.Ş. / Rolling Stocks Industry and Trade Inc. (EUROTEM); EUROTEM Company established by Haco (Turkey), Asaş (Turkey), Hyundai Rotem (South Korea) and TCDD in 2006 on the territory of TÜVASAŞ which has not been waste so as to realize the production of all kind of Electrical Train Sets and Light Rail Vehicle and High Speed Passenger Cars whose technology has not been found in Turkey.



İŞTİRAKLERİMİZ SUBSIDIARIES					
	Kur. Yılı Found. Year	Kuruluş Amacı Foundation Purpose	Nominal Ser. (TL) Nominal Capital	TCDD	
				Hisse (TL) Share	%
İZBAN	2007	Aliağa/Alsancak Ve Alsancak/Buca/Cumaovası Hatlarında Metro Standartlarında Toplu Ulaşım İşletmeciliği Yapmak Suburban Operation in Metro Standarts on Aliağa/Alsancak and Alsancak/Buca/Cumaovası Lines	125.000.000	62.500.000	50.00
HYUNDAI	2006	Türkiye'de Modern Demiryolu Araçları Üretme Manufacturing Modern Railway Vehicles in Turkey	6.000.000	900.000	15.00
VADEMSAŞ Voestelpine Kardemir Demiryolu Sis.Sn.Tic.A.Ş.	2010	Konvansiyonel Ve Yüksek Hıza Uygun Makas Üret. Conventional and High Speed to Produce the Appropriate Spring	17.595.000	2.639.250	15.00
SİTAŞ Sivas Travers İmalat Sanayi ve Ticaret A. Ş.	2010	Çeşitli Tip Ve Standartlarda Beton Travers Üretme Produce varios types and standard concrete sleepers	7.000.000	1.050.000	15.00
EUROFIMA	1955	Ortaklarına Tek Tip Demiryolu Malzemesi Temin Etmek Ve Bunların Finansmanını Organize Etmek Supplying Single Type Railway Material to its Partners and Organizing Financing	6.213.740.000	2.485.496	0.04
INTERCONTAINER INTERFRIGO ICF	1949	Soğuk Hava Tertibatlı Vagonlar İmal Etmek, Üretilen Vagonları Üye Olan Demiryollarına Tahsis Etmek Manufacturing Cars Equipped with Cold Air and Allocating the carb to Member Railways	53.737.950	618.753	1.15
BCC	1925	Merkezi Takas Sistemleriyle Üyeler Arasındaki Borç Ve Alacakların Miktarını Ve Sayısını Azaltmak Receivables the amounth and number of Debst and Receivables Between Members by Central Bartering Sys.	323.749	2.202	0.68

VOESTALPİNE KARDEMİR Demiryolu Sistemleri San. ve Tic. A.Ş. (VADEMSAŞ); Ülkemizde üretilmeyen her türlü konvansiyonel ve yüksek hıza uygun makasların üretimini gerçekleştirmek üzere Çankırı'da 26.05.2010 tarihinde Avusturya Voestalpine Firmasının, Kardemir'in ve TCDD'nin ortak olduğu VOESTALPİNE KARDEMİR Demiryolu Sistemleri San. ve Tic. A.Ş. (VADEMSAŞ) kurulmuştur.

Sivas Travers İmalat Sanayi ve Ticaret A.Ş. (SİTAŞ); Sivas Beton Travers Fabrikası sahasında Ülkemizin yüksek kapasiteli modern bir beton travers fabrikasına kavuşması için yürütülen çalışmalar sonucunda Kolsan, Eser Beton, İtalya Margaritelli Firmaları ile Osman Yıldırım ve TCDD ortaklığında 2011 yılında Sivas Travers İmalat Sanayi ve Ticaret A.Ş.(SİTAŞ) kurulmuştur.

VOESTALPİNE KARDEMİR Demiryolu Sistemleri San. ve Tic. CO. / VOESTALPINE Railway Systems Ind. and Trade Inc. (VADEMSAŞ); VOESTALPİNE KARDEMİR Demiryolu Sistemleri San. ve Tic. A.Ş. (VADEMSAŞ), has been established by Austrian Voestalpine Company, Kardemir and TCDD on 26.05.2010 in Çankırı to produce all kinds of conventional and high speed switches which have not been produced in Turkey.

Sivas Travers İmalat Sanayi ve Ticaret A.Ş. /Sivas Sleepers Production, Industry and Trade Inc. (SİTAŞ); Sivas Travers İmalat Sanayi ve Ticaret CO..(SİTAŞ) has been established by Kolsan, Eser Beton, İtalya Margaritelli, Osman Yıldırım and TCDD in 2011 as a result of the studies conducted to build a high capacity modern concrete sleeper plant in our Country at Sivas Concrete Sleeper Plant.





TCDD

N.2.

YÖNETİM KURULU BAŞKAN VE ÜYELERİ, GENEL MÜDÜR YARDIMCILARI CHAIRMAN AND MEMBERS OF THE BOARD, DEPUTY GENERAL MANAGERS



Süleyman KARAMAN

Başkan/*Chairman*
TCDD Genel Müdürü
TCDD General Manager



Şükrü KUTLU

Üye/*Member*
TELEKOM Reg. ve
Destek Hzm.Bşk.
*TELEKOM Reg. and
Support Services Dep.*



Ümit Ulvi CANİK

Üye/*Member*
Hazine Müsteşarlığı
Temsilcisi Başbakanlık
*Prime Ministry Treasury
Undersecretariat Representative*



Veysi KURT

Üye/*Member*
TCDD Genel Müdür Yardımcısı
*TCDD Deputy General
Manager*



İsa APAYDIN

Üye/*Member*
TCDD Genel Müdür Yardımcısı
*TCDD Deputy General
Manager*



Mustafa ÇAVUŞOĞLU

TCDD Genel Müdür Yardımcısı
*TCDD Deputy General
Manager*



İsmet DUMAN

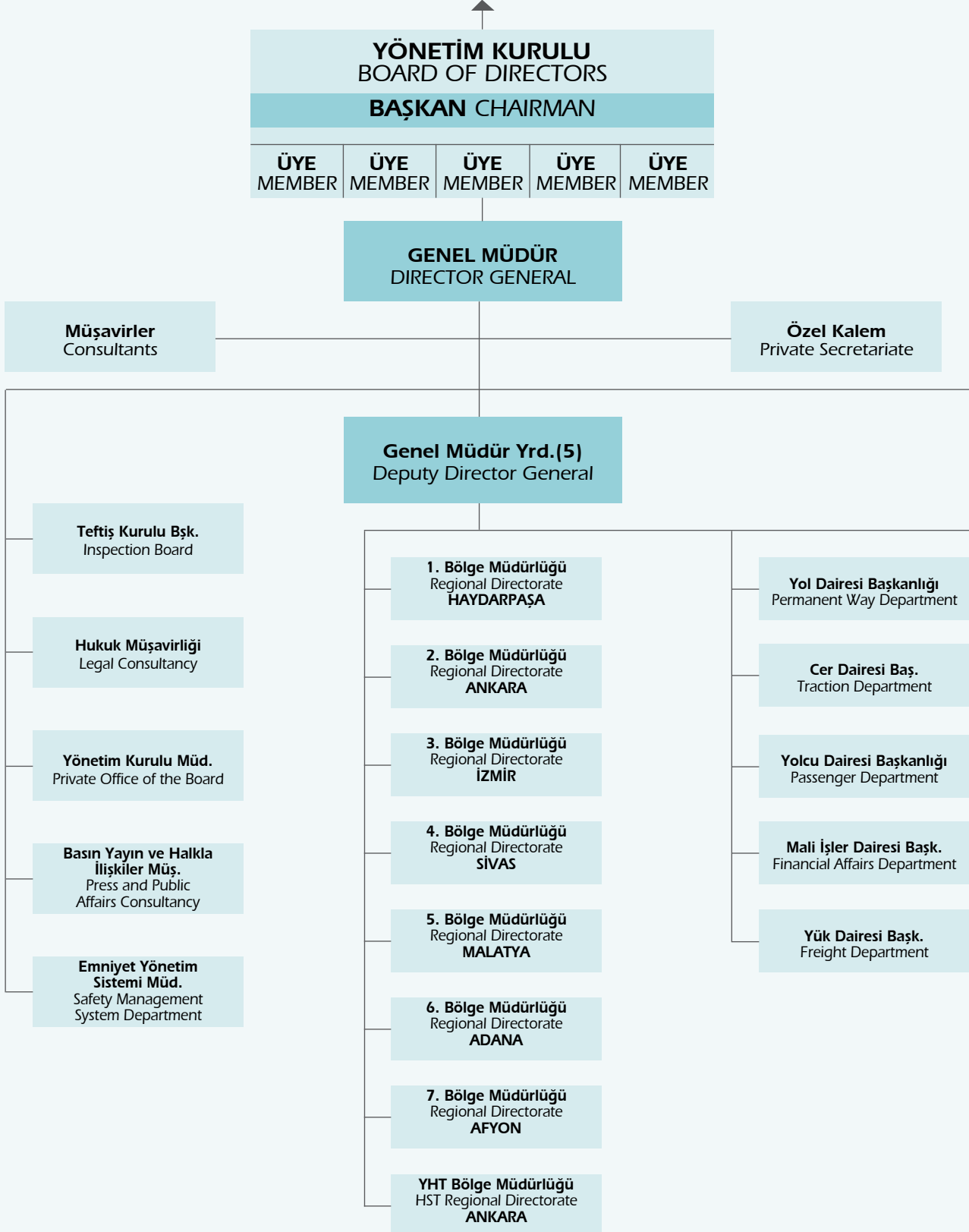
TCDD Genel Müdür Yardımcısı
*TCDD Deputy General
Manager*



Adem KAYIŞ

TCDD Genel Müdür Yardımcısı
*TCDD Deputy General
Manager*

M.3.

ORGANİZASYON YAPISI
ORGANIZATIONAL STRUCTUREULAŞTIRMA DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI
MINISTRY OF TRANSPORT, MARITIME AFFAIRS AND COMMUNICATIONS

BAĞLI ORTAKLIKLAR
AFFILIATED COMPANIES

TÜLOMSAŞ Gen. Müd.
General Directorate
Eskişehir

TÜDEMSAŞ Gen. Müd.
General Directorate
Sivas

TÜVASAŞ Gen. Müd.
General Directorate
ADAPAZARI

Sağlık Dairesi Başk.
Health Department

Dış İlişkiler Dairesi Başkanlığı
Foreign Relations Department

İnsan Kay. Dairesi Başk.
Human Resources Department

Malzeme Dairesi Başk.
Procurement Department

Limanlar Dairesi Başk.
Ports Department

Demiryolu Yapım Dai. Başk.
Railway Construction Dep.

APK Dairesi Başk.
Research, Planning-Coord Dep.

Fabrikalar Dairesi Başkanlığı
Factories Department

Eğitim ve Öğr. Dairesi Başk.
Education/Training Department

Tesisler Dairesi Başk.
Installations (EST) Department

Bilgi İşlem Dairesi Başkanlığı
Information Technology (IT)
Department

Emlak ve İnşaat Dairesi Başk.
Real Estate-Building Department

Pazarlama Dairesi Başk.
Marketing Department

Trafik Dairesi Bşk.
Traffic Department

Etüd Proje ve Yatırım Dairesi Bşk.
Survey, Project and Inv. Dep.

Koruma ve Gv. Müdürlüğü
Directorate of Protection and
Security



İNSAN KAYNAKLARI

HUMAN RESOURCES

5.

BÖLÜM CHAPTER

V.

İNSAN KAYNAKLARI
HUMAN RESOURCES

V.1.

PERSONEL MEVCUDU
PERSONNEL NUMBER

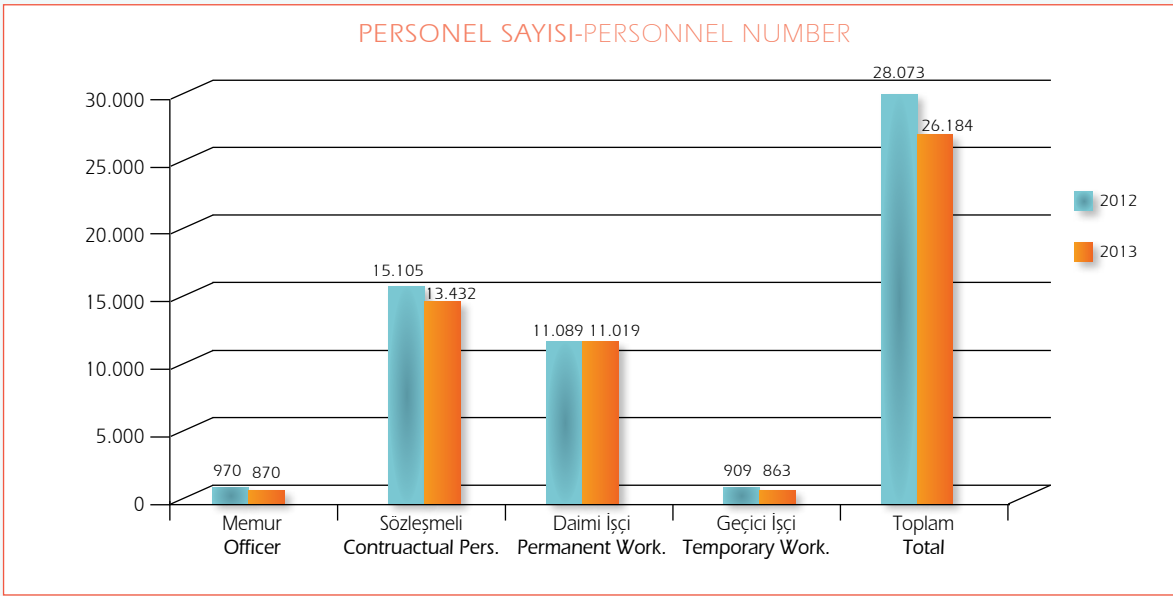
Teşekkülümüzün Genel Müdürlük ve Teşkilleri, Bölgeler, Limanlar Dairesi ve Teşkillerinde 01.01.2014 tarihi itibarıyla 26.184 personeli bulunmaktadır. Bunun 870'i kadrolu memur, 13.432'si sözleşmeli personel, 11.019'u daimi işçi, 863'ü de geçici işçidir. Toplam personel sayısında geçen yıla göre % 7'lik bir azalış görülmektedir.

The total number of personnel in the General Directorate and Facilities, Regional Directorate and Ports Department and Facilities is 26.184 as of the date of 01.01.2014. Number of civil servant staff quota is 870, number of contracted personnel is 13.432, the number of permanent worker staff is 11.019 and the number of temporary worker staff is 863. The total number of personnel was reduced at a rate of 7% when compared to the last year.

PERSONEL MEVCUDU PERSONNEL NUMBER											
	Memur Officer		Sözleşmeli Pers. Contractual Pers.		Daimi İşçi Permanent Worker		Geçici İşçi Temporary Worker		Toplam Total		2012-2013 Fark %'si % Rea. Diff. of 2012- 2013
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Genel Müdürlük ve Teşkilleri <i>General Directorate Offices</i>	365	330	1,433	1,395	972	894	46	67	2,816	2,686	-5
Bölgeler <i>Regions</i>											
1.	86	82	1,840	1,580	1,130	1,050	132	113	3,188	2,825	-11
2.	119	93	2,723	2,564	2,127	2,059	164	128	5,133	4,844	-6
3.	79	73	1,535	1,360	1,054	1,107	104	85	2,772	2,625	-5
4.	71	63	1,728	1,525	1,489	1,518	111	83	3,399	3,189	-6
5.	62	56	1,726	1,569	942	946	177	208	2,907	2,779	-4
6.	80	67	1,951	1,746	1,230	1,260	103	90	3,364	3,163	-6
7.	54	49	994	903	728	842	51	56	1,827	1,850	1
YHT Bölge Müdürlüğü <i>HST Region Directorate</i>	9	12	645	375	99	140	0	0	753	527	-30
Bölgeler Toplamı <i>Sum. of Regions</i>	560	495	13,142	11,622	8,799	8,922	501	321	23,002	21,360	-7
Genel Müdürlük+Bölgeler <i>Gen. Dir. Off.+Regions</i>	925	825	14,575	13,017	9,771	9,816	888	830	26,159	24,488	-6
Limanlar Dai. ve Teş.Top. <i>Ports Dep. + Offices</i>	45	45	530	415	1,318	1,203	21	33	1,914	1,696	-11
Genel Toplam <i>Gen. Total</i>	970	870	15,105	13,432	11,089	11,019	909	863	28,073	26,184	-7
Kadro Staff	1,306	1,334	23,326	23,287	12,022	12,022			36,654	36,643	0
İhtiyaç Need	336	464	8,221	9,855	933	1,003			9,490	11,322	19
Toplam için. Pay %'si <i>Share % in Total</i>	3	3	54	53	40	40	3	4	100	100	

Teşekkülümüzün 2012 yılında memur sayısı 970 iken, 2013 yılında 870'e, sözleşmeli personel sayısı 2012 yılında 15.105 iken, 2013 yılında 13.432'ye, daimi işçi sayısı da 2012 yılında 11.089 iken, 2013 yılında 11.019'a düşmüştür. Personel sayısının azalmasında, Demiryolu Kanunu ile sağlanan emekliliğe teşvik sisteminin etkisi olmuştur.

While the number of government officers was 970 in 2012 in TCDD, this figure decreased to 870 in 2013 and while the number of contracted personnel was 15,105 in 2012, this figure decreased to 13,432 in 2013 and while the number of permanent workers was 11,089 in 2012, this figure decreased to 11,019 in 2013. The retirement incentive system introduced by Railway Law was effective in decreasing of the number of personnel.



Toplam personelin ise % 3'ünü kadınlar, % 97'sini erkekler oluşturmaktadır.

3% and 97% of all personnel consist of women and men respectively.





V.2.

PERSONELİN EĞİTİM DURUMLARINA GÖRE DAĞILIM DISTRIBUTION PERSONNEL ACCORDING TO THEIR EDUCATION STATUS

Personelimizin eğitim durumlarına göre dağılımına bakıldığında % 5'inin ortaokul, % 35'inin lise ve dengi okul, % 60'ının ise yüksekokul ve üzeri eğitim seviyesine sahip olduğu görülmektedir.

Considering the distribution of our personnel by their education status, it is seen that 5% of them are secondary-school graduates, 35% are high-school graduates and 60% have received higher education.

PERSONELİN EĞİTİM DURUMLARINA GÖRE DAĞILIMI DISTRIBUTION ACCORDING TO STAFF EDUCATION								
	Memur Officer		Sözleşmeli Personel Contractual Pers.		Toplam Total		Top. İcin. Pay %'si Share % in Total	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Mühendis Engineer	272	232	971	1.027	1.243	1.259	8	9
Doktor Doctor	1	1	27	23	28	24	0	0
Avukat Attorney	15	12	63	61	78	73	0	1
Mimar Architect	9	3	33	30	42	33	0	0
Diğer Yüksek Okul Other College	663	614	6.877	6.597	7.540	7.211	47	50
Lise ve Dengi High School and Eq.	10	8	6.032	4.950	6.042	4.958	38	35
Ortaokul Secondary School	0	0	0	744	0	744	0	5
İlkokul Primary School	0	0	1.102	0	1.102	0	7	0
Toplam Total	970	870	15.105	13.432	16.075	14.302	100	100

V.3. PERSONEL HAREKETLERİ PERSONNEL MOVEMENTS

2013 yılı içerisinde emeklilik, istifa, ölüm, nakil, çıkarma ve diğer nedenlerle 2.874 kişi Teşekkülden ayrılırken; statü değişikliği, açıktan atama, Bağlı Ortaklıklardan nakil, askerlik dönüşü, göreve iade ve diğer nedenlerle 1.067 kişinin ataması yapılmıştır.

During 2013, 2.874 persons left the Institution due to reasons such as retirement, resignation, death and transfer whereas 1.067 persons were assigned due to reasons such as status change, outside labor assignment, transfer from Affiliated Corporations, return from military service, return back to duty and other reasons.

AYRILMALAR (2013) LEAVINGS (2013)							
	Emekli Retirement	İstifa Resignation	Ölüm Dead	Nakil Transfer	Çıkarma Dismissal	Diğer Other	Toplam Total
657 / I Sayılı Cetvel Number I	137	4	4	3	-	-	148
TCDD Söz. TCDD Cont.	1.721	56	28	5	-	5	1.815
Daimi İşçi Perm. Worker	846	26	16	5	17	1	911
Toplam Total	2.704	86	48	13	17	6	2.874

ATAMALAR (2013) APPOINTMENTS				
	Memur Officer	Sözleşmeli Contractual	Daimi İşçi Perm. Worker	Toplam Total
Açıktan Atama Outside Appointment	3	186	836	1.025
Bağlı Ort. Nakil Transfer from Subsidiary	-	1	15	16
Asker Dönüşü Returning from Military	-	-	25	25
Göreve İade Returning to Duty	-	-	-	0
Diğer Other	-	-	1	1
Toplam Total	3	187	877	1.067





MEVCUT DURUM

CURRENT STATUS

6.

BÖLÜM CHAPTER

VI.

MEVCUT DURUM
CURRENT STATUS

VI.1.

YOL DURUMU
LINE STATUS

Teşekkülümüz 8.336 km ana hat, 510 km ikinci hat olmak üzere 8.846 km toplam konvansiyonel ana hat uzunluğuna sahiptir. Bu uzunluğa 2.363 km tali hatlarımız da eklendiğinde toplam konvansiyonel hat uzunluğumuz 11.209 km'ye ulaşmaktadır. Yüksek Hızlı Tren hattımızın uzunluğu 888 km, iltisak hatlarımızın uzunluğu 480 km'dir. Konvansiyonel ve Yüksek Hızlı Tren hatlarımızın toplam uzunluğu ise 12.097 km'dir. Söz konusu hatların 3.304 km'si elektrikli, 4.035 km'si sinyalli hale getirilmiş ve toplam yol uzunluğu içerisindeki elektrikli ve sinyalli hat oranları sırasıyla % 27,3 ve % 33,4 olmuştur.

Our Institution's total conventional main line length is 8.846 km where 8.336 km belongs to the main lines and 510 km belongs to second lines. When 2.363 km secondary lines are added to this length, our total conventional line length reaches up to 11.209 km. The length of our High Speed Train line is 888 km. The total length of our conventional and high speed train lines add up to 12.097 km. We have currently 3.304 km electrified and 4.035 km signalled lines and the rate of our electrified and signalled lines in the total length of our tracks is 27,3% and 33.4% respectively.



M.1.1.

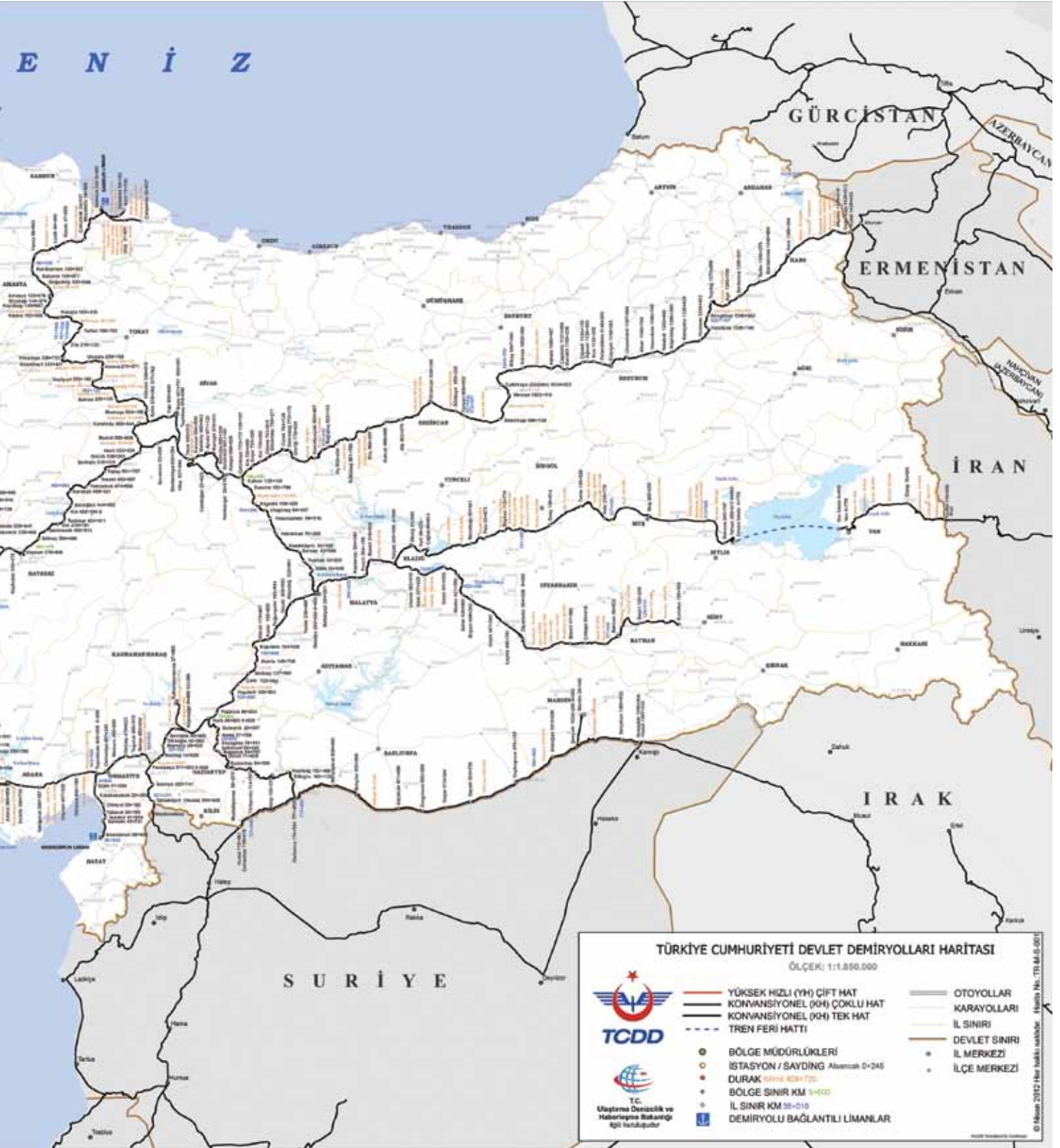
KONVANSİYONEL VE YÜKSEK HIZLI TREN HATLARININ UZUNLUKLARI

GEOMETRIC AND SUPERSTRUCTURE STATUS OF THE CONVENTIONAL LINES

KONVANSİYONEL VE YÜKSEK HIZLI TREN HATTININ UZUNLUKLARI LENGTH OF CONVENTIONAL AND HIGH SPEED TRAIN LINES			
Hat Uzunlukları Length of Lines	Birimi Unit		
A- ANA HATLAR MAINLINES			
Elektriksiz <i>Non Electrical</i>	Km.	6.704	6.671
Elektrikli <i>Electrical</i>	Km.	1.620	1.665
Toplam Total	Km.	8.324	8.336
B- 2.3.4. ANAHATLAR MAINLINES			
Elektriksiz <i>Non Electrical</i>	Km.	98	125
Elektrikli <i>Electrical</i>	Km.	348	385
Toplam Total	Km.	446	510
ANAHATLAR TOPLAMI			
Elektriksiz <i>Non Electrical</i>	Km.	6.802	6.796
Elektrikli <i>Electrical</i>	Km.	1.968	2.050
Toplam Total	Km.	8.770	8.846
C-İLTİSAK HATLARI			
Elektriksiz <i>Non Electrical</i>	Km.	472	480
Elektrikli <i>Electrical</i>	Km.	0	0
Toplam Total	Km.	472	480
D-İSTASYON YOLU			
Elektriksiz <i>Non Electrical</i>	Km.	1.518	1.517
Elektrikli <i>Electrical</i>	Km.	360	366
Toplam Total	Km.	1.878	1.883
İLTİSAK+İSTASYON YOLU			
Elektriksiz <i>Non Electrical</i>	Km.	1.990	1.997
Elektrikli <i>Electrical</i>	Km.	360	366
Toplam Total	Km.	2.350	2.363
TOPLAM KONVANSİYONEL HAT UZUNLUĞU TOTAL CONVENTIONAL LINE			
Elektriksiz <i>Non Electrical</i>	Km.	8.792	8.793
Elektrikli <i>Electrical</i>	Km.	2.328	2.416
Toplam Total	Km.	11.120	11.209
YÜKSEK HIZLI TREN HATTI HIGH SPEED TRAIN LINE			
A- Anahatlar <i>Mainlines</i>	Km.	436	436
B- 2. Anahatlar <i>Mainlines</i>	Km.	436	436
C. İstasyon Yolları <i>Station Tracks</i>	Km.	16	16
TOPLAM YÜKSEK HIZLI TREN HAT UZUNLUĞU TOTAL HST TRACKS	Km.	888	888
GENEL TOPLAM GENERAL TOTAL			
A- Anahatlar <i>Mainlines</i>	Km.	8.760	8.772
B- 2.3.4. Anahatlar <i>Mainlines</i>	Km.	882	946
ANAHATLAR TOPLAMI	Km.	9.642	9.718
C- İltisak + İstasyon Yolları	Km.	2,366	2.379
TOPLAM HAT UZUNLUĞU TOTAL LINES	Km.	12.008	12.097







V.1.2.

KONVANSİYONEL HATLARIN GEOMETRİK VE ÜSTYAPI DURUMLARI GEOMETRICAL AND SUPERSTRUCTURE CONDITION OF CONVENTIONAL LINES

Demiryollarımız genişlik olarak uluslararası standartlara uygun olup 1.435 mm genişliğindedir.

The width of our railways at 1.435 mm, conform to the international standards.

KURP YARIÇAPLARINA GÖRE DAĞILIM DISTRIBUTION BY CURVE RADII			
Kurp Yarıçapı Grupları (M) Curve Radius Groups	Adet Quantity	Uzunluk (Km) Length (Km)	Tüm İçinde % Perc. in Total
200 - 500	6.112	1.579	18
501 - 1000	3.006	1.050	12
Standart dışı yolların toplamı Total of Non-Standard Tracks	9.118	2.629	30
1001 - 1500	471	190	2
1501 - 2000	474	204	2
2000 m'den büyük Larger Than 2000	356	132	2
Düz yol Straight Track		5.691	64
Toplam Total	10.419	8.846	100

EĞİMLERE GÖRE DAĞILIM DISTRIBUTION BY GRADIENTS		
Eğim (Binde) Declination (%0)	Uzunluk (Km) Length (Km)	Tüm İçinde % Perc. in Total
0.01	1.663	19
0,01 - 5,0	3.175	36
5,01 - 10,0	1.795	20
10,1 - 15,0	1.379	16
15,1-20,0	614	7
20,1 üstü	220	2
Toplam Total	8.846	100





DİNGİL BASINCINA GÖRE YOL DAĞILIMI

DISTRIBUTION BY AXLE LOADS

Dingil Basıncı Grupları (Ton) Axle Pressure Groups	Uzunluk (Km) Length (Km)	Tüm İçinde % Perc. in Total
13 - 13.5	76	1
15 - 15.5	80	1
20	503	6
22.5	8.187	92
Toplam Total	8.846	100

RAYLARIN YAŞ GRUPLARINA GÖRE DAĞILIM

DISTRIBUTION OF RAIL BY AGE GROUPS

Rayların Yaş Grupları Age Groups	Uzunluk (Km) Length (Km)	Tüm İçinde % Perc. in Total
0 - 10	4.539	51
11 - 20	1.794	21
21 - 30	1.699	19
31 - +	814	9
Toplam Total	8.846	100

DÖŞENMİŞ RAYLARIN TİPLERİNE GÖRE DAĞILIM

DISTRIBUTION OF RAIL BY TYPES

Rayların Tipleri Rail Types	Uzunluk (Km) Length (Km)	Tüm İçinde % Perc. in Total
46.303 Kg/m'den az Less Than	260	5
46.303 Kg/m	441	6
49.05 Kg/m	5.540	67
60 Kg/m	2.605	22
Toplam Total	8.846	100

TÜNEL SAYISI VE UZUNLUKLARININ DAĞILIMI

NUMBER OF TUNNELS AND DISTRIBUTION OF LENGTHS

Uzunluk (M) Length (m)	Adet Quantity	Uzunluk Length	Tüm İçinde % Perc. in Total
0-1000	775	146.530	73
1001-2000	21	26.474	13
2001-3000	3	6.432	3
3001-4000	3	10.592	5
4001-5000	1	4.905	3
5001 ve daha yukarı	1	5.476	3
Toplam Total	804	200.407	100



**KÖPRÜ VE MENFEZ
SAYISI VE UZUNLUKLARININ
DAĞILIMI**
NUMBER OF BRIDGES AND CULVERTS
AND DISTRIBUTION OF LENGTHS

Köprü Cinsleri Bridge Types	Adet Quantity	Uzunluk (m) Length (m)	Tüm İçinde % Perc. in Total
Çelik Steel	1.295	28.979	33
Betonarme Reinforced Concrete	11.760	34.402	39
Kagir Kemer Reinforced	12.482	24.660	28
Toplam Total	25.537	88.041	100

**KÖPRÜ VE MENFEZLERİN
DİNGİL BASINCINA GÖRE
DAĞILIMI**
DISTRIBUTION OF BRIDGES AND
CULVERTS BY AXLE PRESSURE

Dingil Basıncı Axle Pressure	Adet Quantity	Uzunluk (m) Length (m)	Tüm İçinde % Perc. in Total
13.5	55	218	0.25
15.5	82	264	0.30
18	9	12	0.01
20	15.548	51.880	59
22.5	9.843	35.667	41
Toplam Total	25.537	88.041	100



Taşımalarımızı olumsuz yönde etkileyen küçük yarıçaplı kurplar, eğimler, mevcut geometrik özelliklerinin iyileştirilmesi, varyant düzenlemeleri ve dingil basıncının minimum 22,5 tona çıkarılmasına yönelik çalışmalar sürdürülmektedir.

The works to improve small-radius curves, slopes, current geometric properties as well as variant adjustments which influence our transportations negatively and to increase the axle pressure up to minimum 22.5 tons are in progress.

DÖŞENMİŞ TRAVERSLERİN TİPLERİNE GÖRE DAĞILIM DISTRIBUTION OF INSTALLED SLEEPER BY TYPES		
Travers Tipleri Sleepers Types	Uzunluk (Km) Length (Km)	Tüm İçinde % Perc. in Total
Çelik Steel	74	1
Ahşap Wood	744	8
Beton Concrete	8.027	91
Toplam Total	8.846	100

KÖPRÜ VE MENFEZLERİN YAŞLARA GÖRE DAĞILIMI DISTRIBUTION OF BRIDGES AND CULVERTS ACCORDING TO AGES			
Yaş Age	Adet Quantity	Uzunluk (m) Length (m)	Tüm İçinde % Perc. in Total
0-10	339	1.521	2
11-30	690	5.874	7
31-50	1.627	8.304	9
51-100	17.736	57.148	65
101 - +	5.145	15.194	17
Toplam Total	25.537	88.041	100

M.1.3.

YÜKSEK HIZLI TREN HATTININ GEOMETRİK VE ÜST YAPI DURUMU
THE GEOMETRICAL AND SUPERSTRUCTURE CONDITION OF THE
HIGH SPEED TRAIN LINE

HAT UZUNLUĞU

TRACK LENGTHS

1. Hat Line 1	436
2. Hat Line 2	436
Toplam Anahat Total Mainline	872
İstasyon Yolu İstanbul Line	16
Genel Toplam General Total	888

KÖPRÜ VE MENFEZ

BRIDGES AND CULVERT

Cinsi Axle Pressure	Dingil Basıncı Quantity	Adet Unit	Uzunluk (m) Length (m)
Betonarme	22,5	710	7.426

Ray Tipi Rail Type	UIC 60 EI
Dingil Basıncı Axle Load	22,5 Ton Tonne
Travers tipi Sleeper Type	B 70 Beton Concrete

KURP YARIÇAPLARI

CURVE RADII

Kurp Yarıçapı Grupları (M) Curve Radius Groups	Adet Quantity	Uzunluk (m) Length (m)	Tüm İçinde % Perc. in Total
0-3500	33	34.474	4
3501-5000	85	197.778	23
5001-10000	50	131.882	15
10000 m'den büyük Big Than 1000	93	102.830	12
Düz Yol Straight Line		404.101	46
Toplam Total	261	871.065	100



KÖPRÜLER BRIDGES						
Hat Kesimi Line Section		Köprü ve Menfezler Bridges and Culvert	Viyadükler Viaducts	Alt Geçitler Underpass	Üst Geçitler Flyovers	Toplam Total
ESKİŞEHİR- SINCAN	Adet Unit	406	5	39	31	481
	Metre Meter	1.846	4.341	286	891	7.364
POLATLI-KONYA	Adet Unit	156	0	89	34	279
	Metre Meter	536	0	713	1.601	2.850
TOPLAM Total	Adet Unit	562	5	128	65	760
	Metre Meter	2.382	4.341	999	2.492	10.214

TÜNELLER TUNNELS				
Hat Kesimi Line Section		Tünel Tunnel	Aç-Kapa Tünel Open-Shut Tunnel	Toplam Total
ESKİŞEHİR- SINCAN	Adet Unit	2	1	3
	Metre Meter	806	179.6	985.6
POLATLI-KONYA	Adet Unit	1	0	1
	Metre Meter	2.025	0	2.025
TOPLAM Total	Adet Unit	3	1	4
	Metre Meter	2.831	180	3.011

YHT EĞİMLER HST GRADIENT		
Eğim (Binde) Curve Radius Groups	Uzunluk (m) Length (m)	Tüm İçinde % Perc. in Total
00,0	98.088	11,3
1,0-5,0	398.315	45,7
5,1-10,0	141.114	16,2
10,1-16,0	228.747	26,2
16 üstü	4.800	0,6
Toplam Total	871.65	100

V.1.4.

YOL YENİLEME, BAKIM ONARIM FAALİYETLERİ
TRACK RENOVATION, MAINTENANCE AND REPAIR ACTIVITIES

YOL YENİLEME BAKIM ONARIM FAALİYETLERİ TRACK RENOVATION, MAINTENANCE AND REPAIR ACTIVITIES						
	Birim Unit	2012	2013		2012-2013 Gerç. Fark % 'si	2013 Program Gerç. % 'si
		Gerçekleşme Fulfilment	Rev. Prog. Rev. Prog.	Gerçekleşme Fulfilment	% Rea. Diff. of 2012-2013	Rea. % Acc. Prog. of 2013
Yol Yenilemesi <i>Track Renovation</i>	Km	747	1.130	1.015	36	90
Makas Yenilemesi <i>Switch Renovation</i>	Adet Unit	250	213	165	-34	77
Ray Kaynağı <i>Rail Welding</i>	Adet Unit	14.325	14.000	9.000	-37	64
Conta bakımı <i>Gasket Maintenance</i>	Adet Unit	43.990	30.000	23.225	-47	77



2013 yılında yol yenilemesi program düzeyinde gerçekleşmiş olup, 2012 yılına göre de % 36 oranında fazla yenileme yapılmıştır. İhale süreçlerinde yaşanan aksaklıklar ve yük taşıma programının aksatılmaması için, makas yenilemesinde programa göre % 77 oranında gerçekleştirme sağlanırken, ray kaynağında programa göre % 64 oranında gerçekleştirme sağlanmıştır. Ray Kaynak Fabrikasına demiryolu bağlantısının Başkentray Projesi 1. Etap çalışmaları nedeniyle kesintiye uğramasıyla birlikte Ray Kaynak Fabrikası revizyonu devam ettiği için, fabrikada ray kaynağı yapılamamıştır. Conta bakımında ise % 77 oranında gerçekleştirme sağlanmıştır.

Track renewal was carried out in accordance with program in 2013, also renewal was made 36% in excess compared to 2012. While a renewal of 77% in switch renewal works was performed according to program due to troubles experienced in tender processes and in order not to hinder freight transportation, a realization of 64% in rail welding works according to program was provided. Since revision works of Rail Welding Factory continue as the railway connection to Rail Welding Factory was interrupted due to Başkentray Project 1st Phase works, rail welding operations could not be carried out. A performance of 77% was achieved in joint maintenance works.

YOL YENİLEMESİ YAPILAN HAT KESİMLERİ

LINE SECTIONS ON WHICH
TRACK RENOVATION WAS
CONDUCTED

Hat Kesim <i>Cutting Line Sections</i>	Metre <i>Meter</i>
Halkalı-Çerkezköy	7.765
Arifiye-Pamukova	27.487
Arifiye-Sapanca	33.132
Köseköy-Sapanca deplase	26.000
Yayla-Bilecik	11.193
Sincan-Polatlı	33.166
Nenek-Elmadağ	24.236
Yenifakılı-Kayseri	79.417
Cumaovası-Tepeköy	6.300
Dumlupınar-Uşak	70.660
Şarkışla-Güçük	5.510
Çaltı-Alp	67.000
Gölbaşı-Narlı	89.769
Beyoğlu-Narlı	52.025
Ödemiş-Ödemiş şehir	4.000
Sarıkamış-Hudut	116.000
Diyarbakır-Kurtalan	100.088
Bozkurt-Dinar	2.000
İrmak-Zonguldak	59.225
1. Bölge İstasyon yol yenilemeleri	11.905
2. Bölge İstasyon yol yenilemeleri	15.254
3. Bölge İstasyon yol yenilemeleri	11.548
4. Bölge İstasyon yol yenilemeleri	6.547
5. Bölge İstasyon yol yenilemeleri	3.552
6. Bölge İstasyon yol yenilemeleri	13.290
7. Bölge İstasyon yol yenilemeleri	15.976
TOPLAM TOTAL	1.014.804

Yol Bakım Teçhizatı ve Birimlerinin Modernizasyonu İle İlgili Yapılan Çalışmalar:

- Yurt dışından temininde sıkıntılar yaşanan ray ihtiyacının yerli piyasadan karşılanması amacıyla, KARDEMİR'den temin edilen raylar ile yol bakım ve onarım faaliyetlerine hız verilmiş ve 2002-2013 döneminde KARDEMİR'den toplam 466.313 ton (2013 yılında 101.438 ton) ray alınmıştır.
- 2013 yılında Afyon ve Sivas Beton Travers Fabrikalarımızda üretilen traverslerin dışında özel sektörden 722.000 adet B70 beton travers temin edilerek yol yenileme çalışmalarında kullanılmıştır.
- Yol yenileme ve bakım faaliyetlerinde kullanılan makine, araç ve ekipmanın yenilenmesi ve modernize edilmesi ile ilgili çalışmalar 2013 yılında da sürdürülmüştür. Bu çerçevede ihtiyaç duyulan makine ve teçhizatlar teslim alınmıştır.
- Yol bakım onarım birimlerimizin ihtiyacı olan küçük alet edevatlar da ihtiyaçlar ve ödenekler ölçüsünde temin edilerek yol bakım onarım birimlerimizin modernizasyonu çalışmaları da devam etmiştir.
- TCDD demiryolu şebekesi genelinde toplam 3.314 adet hemzemin geçit bulunmaktadır. 2013 yılında da kontrolsüz geçitlerin kontrollü hale getirilmesi için çalışmalara devam edilmiş ve kontrollü geçit sayısı 1.062 adede ulaşmıştır.
- Mevcut yenileme ve bakım faaliyetleri dışında yük taşımacılığının artırılmasına yönelik olarak fabrika, OSB ve lojistik köylere demiryolu bağlantısı yapılması amacıyla 2002 yılında 282 merkezde toplam 382.452 m olan iltisak hattı uzunluğu, 2013 yılında yeni açılan 5 adet (4.500 m) ve mevcutlara yapılan 3 adet (4.999 m) yol ilavesi ile 340 merkeze ve 480.661 m'ye yükselmiştir. İltisak hatlarının geliştirilmesi konusunda çalışmalar sürdürülmektedir. 2013 yılında taşımalarımızın % 54'ü iltisak hatlarından yapılmıştır.
- Yol yenileme çalışmaları dışında şebeke genelinde revizyon usulü bakım ve günlük yol bakım çalışmaları da devam etmiştir.

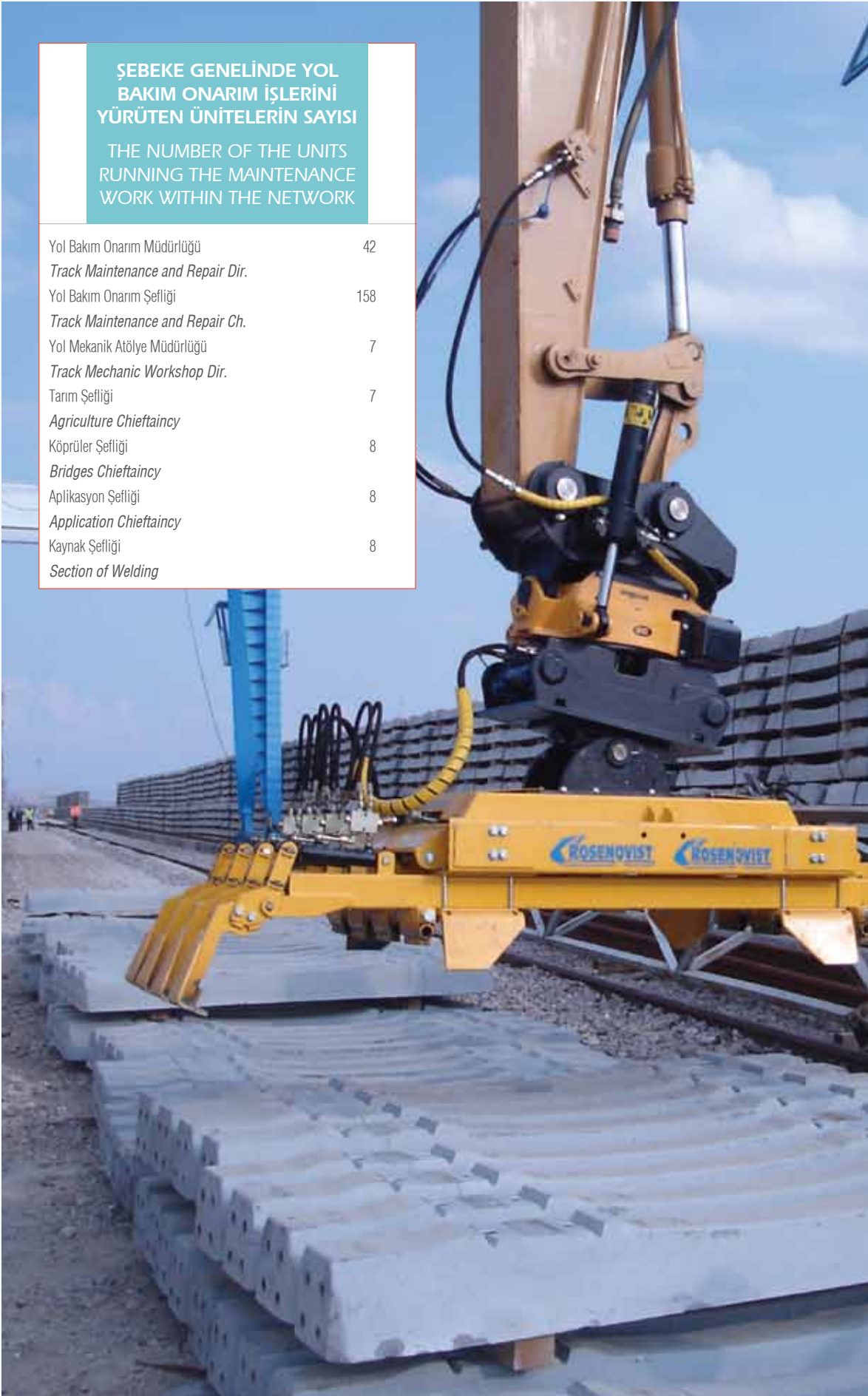
The Studies Performed Related to the Modernization of the Track Maintenance Equipment and Elements:

- In order to supply the rails from the local market, where troubles were encountered during supply from abroad, the track maintenance and repair activities were accelerated with the rails supplied from KARDEMİR and 466.313 tons (101.438 tons in 2013) of rail were purchased from KARDEMİR during the 2002-2013 period.
- Other than the sleepers produced in 2013 at our Afyon and Sivas Concrete Sleeper Factories, 722.000 pieces of B70 concrete sleepers were supplied from the private sector and these were used at the track renovation works.
- The works to renew and modernize the machinery, vehicles and equipment used for track renewal and maintenance activities continued in 2013, as well. In this context, the required machinery and equipment were received.
- The small tools and instruments required by our track maintenance and repair units were supplied within the limits of the requirements and allowances and the modernization studies for our track maintenance and repair units were continued.
- There are totally 3.314 level crossings in the overall TCDD railway network. During 2013, the works were continued to transform the uncontrolled crossings into controlled crossings and the number of controlled crossings increased to 1.062 piece.
- Other than the current renovation and maintenance activities, aimed at increasing the freight transportation, the junction line length being 382.452 m in total at 282 centers in 2002, was increased up to 340 centers and 480.661 m with 5 centers newly opened in 2013 (4.500 m) and 3 track addition (4.999 m) to the present lines in 2013 in order to establish railways connection to the factories, Organized Industrial Zones and logistic villages. Studies on development of junction lines are ongoing. 54% of our transportations have been made through junction lines.
- Other than the track renovation works, revision type maintenances and daily track maintenance studies in the overall network were also continued.

ŞEBEKE GENELİNDE YOL BAKIM ONARIM İŞLERİNİ YÜRÜTEN ÜNİTELERİN SAYISI

THE NUMBER OF THE UNITS
RUNNING THE MAINTENANCE
WORK WITHIN THE NETWORK

Yol Bakım Onarım Müdürlüğü <i>Track Maintenance and Repair Dir.</i>	42
Yol Bakım Onarım Şefliği <i>Track Maintenance and Repair Ch.</i>	158
Yol Mekanik Atölye Müdürlüğü <i>Track Mechanic Workshop Dir.</i>	7
Tarım Şefliği <i>Agriculture Chieftaincy</i>	7
Köprüler Şefliği <i>Bridges Chieftaincy</i>	8
Aplikasyon Şefliği <i>Application Chieftaincy</i>	8
Kaynak Şefliği <i>Section of Welding</i>	8



BELLİ BAŞLI YOL MAKİNALARININ DURUMU (ADET)
STATUS OF CERTAIN TRACK MACHINERY (UNIT)

	2012			2013		
	Faal Active	G.Faal Inactive	Toplam Total	Faal Active	G.Faal Inactive	Toplam Total
Bakım ve Yenileme Makinaları <i>Maintenance and Reconditioning Machines</i>						
1- Buraj Makinası <i>Tamping Machine</i>	49	0	49	49	0	49
2- Balast Eleme Mak. <i>Ballast Eliminator Mac.</i>	11	0	11	11	0	11
3- Balast Regülatörü <i>Ballast Regulator</i>	20	0	20	24	0	24
4- Balast Tokmaktama Makinası <i>Ballast Ramming Mac.</i>	13	0	13	12	1	13
5- Stabilizatör Makinası <i>Stabilization Mac.</i>	4	0	4	4	0	4
5- Sey.Ray Kay.Mak. <i>Mob. Rail Weld Mac.</i>	3	0	3	3	0	3
6- Yol Yenileme Makinası <i>Track Renovation Mac.</i>	4	0	4	4	0	4
7- Ray Taşlama Makinası <i>Rail Grinding Mac.</i>				1	0	1
8- Makas ve Panel Serme Makinası <i>Switch Profile Grin. Mac.</i>				1	0	1
Yardımcı Yol Makinaları <i>Auxiliary Road Machinery</i>						
1- Poz Otosu <i>Pose Auto</i>	58	4	62	62	0	62
2- Mobil Demiryolu Aracı <i>Mobile Railway Vehicle</i>	65	0	65	65	0	65
3- Ağır Vinçli Poz Otosu <i>Heavy Crane Pose Auto</i>	8	0	8	7	0	7
4- Kar Küreme Makinası <i>Snow Shoveling Machine</i>	9	0	9	9	0	9
Yol Muayene ve Ölçüm Makinaları <i>Road Injection and Measuring Machines</i>						
1-Yol muayene makinası <i>MPV7 Track Renovation Machine</i>	7	0	7	7	0	7
2-Yol ve Katener Ölçüm Makinası				1	0	1
3- Tahribatsız Muayene Makinası				1	0	1
4-Ultrasonik Muayene Arabası(EGO-US)	7	0	7	7	0	7
Ana İş Makinaları <i>Main Job Machines</i>						
1- Ekskavatör <i>Excavator</i>	30	0	30	26	2	28
2- Yükleme Mak. <i>Loader</i>	32	1	33	29	1	30
3- Buldozer <i>Bulldozer</i>	4	0	4	3	0	3
4- Grayder <i>Grader</i>	1	0	1	1	0	1
Yardımcı İş Makinaları <i>Auxiliary Job Machines</i>						
1-Betoniyer <i>Concrete Mixer</i>	1	0	1	1	0	1
2-Kamyon <i>Truck</i>	38	4	42	42	0	42
3-Binek <i>Passenger Car</i>	29	1	30	28	0	28
4-Kompresör <i>Compressor</i>	16	1	17	16	1	17
5- Elkt. Grubu <i>Elec. Group</i>	118	0	118	118	0	118
6- Elek. Kay. Mak. <i>Elec. Weld Mac.</i>	65	7	72	65	7	72
7-Traktör <i>Tractor</i>	44	0	44	43	1	44
8-Römork <i>Trailer</i>	35	1	36	35	1	36
9- Oto Motorlu Drezinler <i>Auto Motor Trolley</i>	142	0	142	142	0	142
Yardımcı Yol Teçhizatı <i>Auxiliary Road Machines</i>						
1-Tirfonöz-Blonöz Makinası <i>Tightening-Looseing Mac.</i>	242	11	253	242	11	253
2-Alüminotermi Ray Kaynak. Teçhizatı	8	0	8	8	0	8
3- Kaynak Fazlalığı Sıyırma	33	0	33	33	0	33
4- Ray Delme Makinası <i>Rail Drilling Mac.</i>	203	0	203	198	5	203
5- Ray Kesme Makinası <i>Rail Cutting Mac.</i>	289	8	297	282	14	296
6- Ray Profil Taşlama Mak. <i>Rail Profile Grinding Mac.</i>	54	0	54	54	0	54
7- Makas Profil Taşlama Mak. <i>Switch Profile Mac.</i>	7	0	7	7	0	7
8- Ray taşıyıcı <i>Rail Carier</i>	6	0	6	6	0	6
9- Mekanik krika <i>Mechanical Krika</i>	933	0	933	933	0	933
10- El buraj seti <i>Hand-Tamping Set</i>	41	0	41	41	0	41
11- Makas dili ve doğrultma aleti <i>Straightening Machine</i>	3	0	3	3	0	3
12- Ray kaldırma aleti <i>Rail Removal Tonf</i>	20	0	20	20	0	20
13-Ray taşıma maşası <i>Rail Handling Tonf</i>	7	0	7	7	0	7
14- Torklu anahtar <i>Torque Wrenches</i>	288	0	288	288	0	288
15-Elektronik kaynak makinası <i>Electronic Welding Machine</i>	1	0	1	1	0	1
16-Çalışma bölgesi güvenlik uyarı sistemi <i>Workzone Safety Alert System</i>				10	0	10
Yol Muayene ve Ölçüm Aletleri <i>Road Inspection and Measuring Tools</i>						
1- Ekartman dever ölçme aleti <i>Measuring Tools of Incline Ekartman</i>	434	0	434	434	0	434
2- Nivo ve Mira <i>Niro and Mira</i>	49	0	49	49	0	49
3- Ray termometresi <i>Rail Thermometer</i>	150	0	150	150	0	150
4-Ray uzunluk ölçme aleti <i>Rail Lenght Measuring Instrument</i>	70	0	70	70	0	70
5-Elektronik kaynak mastarı <i>Electronic Welding Gauge</i>	1	0	1	1	0	1
6-Elektronik ray profil ve aşınma ölçer <i>Electronic Rail Profile and Wean Gauge</i>	1	0	1	1	0	1
7-Yol geometrisi ölçüm arabası (Krab) <i>Road Geometry Measuring Trolley (Krab)</i>	40	0	40	40	0	40
8- Tünel ve Gabari Ölçüm Aleti <i>Tunnel and Height Measuring Ins.</i>				7	0	7

M.1.5. ÜRETİM FAALİYETLERİ PRODUCTION ACTIVITIES

Yol altyapısının iyileştirilmesi ve yenilenmesi için önemli bir yol elemanı olan beton traversler, TCDD'nin kendisine ait olan Afyon ve Sivas Beton Travers Fabrikalarında üretilmektedir. Aşağıdaki tabloda bu iki fabrikada üretilen beton traverslerin 2013 yılı değerleri, 2012 yılı değerleri ile kıyaslamalı olarak verilmiştir;

Concrete sleepers, being an important element for the improvement and renovation of the track infrastructure, are being produced at Afyon and Sivas Concrete Sleeper Factories belonging to TCDD. The following table shows the 2013 figures of the concrete sleepers produced at these two factories as compared with the 2012-year figures;

TRAVERS FABRİKALARININ ÜRETİMLERİ PRODUCTIONS OF SLEEPER FACTORIES									
			Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Gör Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.		2012-2013 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2012- 2013
Fabrika Factory	Birim Unit	Cinsi Type	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Afyon Beton Travers Fab.	Adet Unit	Kalıplanan Molded	200.000	200.000	175.706	195.358	88	98	11
Afyon Conc. Sleeper Fac.		Sevkiyat Shipment		0	211.090	143.594	-	-	-32
Sivas Beton Travers Fab.	Adet Unit	Kalıplanan Molded	300.000	300.000	298.700	284.194	100	95	-5
Sivas Conc. Sleeper Fac.		Sevkiyat Shipment			308.710	277.097	-	-	-10
Toplam Total	Adet Unit	Kalıplanan Molded	500.000	500.000	474.406	479.552	95	96	1
		Sevkiyat Shipment	-	0	519.800	420.691	-	-	-19

2013 yılı için 479.552 adet travers kalıplanarak programa göre % 96 gerçekleştirme sağlanmıştır.

479,552 concrete sleepers were molded for the year 2013 and 96% of the program was realized.

ÇANKIRI FABRİKASI ÜRETİMİ PRODUCTIONS OF ÇANKIRI FACTORY									
			Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Gör Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.		2012-2013 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2012- 2013
İşin Cinsi Type of Work	Birim Unit	Cinsi Type	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Makas Üretimi Production Switch	Adet Unit	Basit Makas Simple Switch	208	200	208	152	100	76	-27
		İng. Makası (3 basit karşılığı) English Switch	21	3	21	3	100	100	-86
		Çapraz Takımı (3 adet) Cross Set	0	10	0	10	-	100	-
		Çapraz Tk 1 Ayağı İngiliz (8 basit karş.) Cross Set Foot English	0	0	0	0	-	-	-
		Yedek Makas Malzemeleri Replacement Spring Mat.	21	35	21	35	100	100	67
		Toplam (Basit Makas) Total Switch	250	248	250	200	100	81	-20

2013 yılı için makas yedekleri de dahil olmak üzere toplam 200 adet makas üretimi yapılarak programa göre % 81 gerçekleştirme sağlanmıştır.

200 switches in total were produced including spare switches for the year 2013 and a 81% realization rate was achieved according to the program.

VI.2. ELEKTROMEKANİK TESİSLERİN DURUMU STATUS OF THE ELECTROMECHANICAL FACILITIES

VI.2.1. TELEKOMÜNİKASYON TELECOMMUNICATION



2013 yılında 113 adet telefon santraline bağlı 17.730 adet aboneye haberleşme hizmeti sunulmuştur. 19 TMI (Tren Trafiğinin Telefonla Merkezden İdaresi) dispeçer merkezinden 5.962 km'lik hattın ve 27 hizmet dispeçer merkezinden 8.029 km'lik hattın haberleşmesi sağlanmaktadır.

In 2013, communication service was provided to 17.730 subscribers connected to 113 switchboards. The communication of 5.962 km line is provided from 19 TMI (Administration of Train Traffic from the Center via Phone) dispatcher centers and the communication of 8.029 km line is provided from 27 service dispatcher centers.



V.2.2. SİNYALİZASYON SIGNALIZATION

2013 yılında Merkezi Trafik Kontrol Sistemi (CTC) ile kontrol edilen konvansiyonel hatların uzunluğu 3.147 km (2.443 km anahat, 353 km 2. 3. ve 4.hatlar, 351 km. tali hatlar), yüksek hızlı tren hattının uzunluğu 872 km. anahat ve 16 km. tali hat olmak üzere genel toplam 4.035 km'dir. Toplam hattın % 33,4'ü CTC sistemi ile kontrol edilmektedir.

In 2013, the length of the conventional lines controlled with Central Traffic Control System (CTC) was 3.147 km (2.443 km main line, 353 km 2nd, 3rd and 4th lines, 351 km secondary lines), the length for the high speed train line was 872 km main line and 16 km secondary lines, adding up to an overall total of 4.035 km. 33% of the overall line is being controlled by CTC.



V.2.3. ELEKTRİFİKASYON ELECTRIFICATION

TCDD yol şebekesinde toplam 12.097 km'lik hattın 2.416 km'si konvansiyonel hatlarda, 888 km'si de yüksek hızlı tren hattında olmak üzere toplam 3.304 km (% 27,3) elektrikli hat mevcuttur. Elektrifikasyonlu şebekede 38 adet transformatör (trafo) merkezi ile bunlara uzaktan kumanda eden 9 adet telekomand merkezi bulunmaktadır.

Within TCDD's track network, of the 12.097 km line in total, 2.416 km in conventional lines and 888 km in the high speed train lines are electrified lines which sum up to 3.304 km (27,3 %). In the electrified network, there are 38 transformer centers and 9 tele-command centers that remotely control these transformer centers.



V.2.4. GARLARIMIZIN DURUMU STATUS OF OUR STATIONS

Bölge Müdürlükleri bazında garlarımızın sayılarını gösteren tablo aşağıda verilmiştir:

The table indicating the number of main stations on the basis of Regional Directorates is as follows:

GARLARIMIZIN DURUMU STATUS OF OUR STATIONS									
	YHT HST	Bölgeler Regions							Toplam Total
		1	2	3	4	5	6	7	
GAR MÜDÜRLÜKLERİ Terminal Directorates	3	10	10	10	7	6	9	5	60
GAR ŞEFLİKLERİ Terminal Departments	3	6	5	9	4	6	9	11	53
İSTASYON ŞEFLİKLERİ Station Departments	-	13	36	49	51	31	44	45	269
MEMURLU DURAK Stops with Officers	-	2	5	-	-	-	-	-	7
MEMURSUZ DURAK Stops without Officers	-	29	35	30	78	31	31	33	267
SAYDING Siding	-	32	39	-	28	12	12	-	125
TOPLAM Total	6	92	130	100	168	86	105	94	781



V.2.5.

TELEKOMÜNİKASYON, SİNYALİZASYON VE ELEKTRİFİKASYON TESİSLERİ BAKIM ONARIMLARI

MAINTENANCE AND REPAIR OF TELECOMMUNICATION, SIGNALIZATION AND ELECTRIFICATION FACILITIES

Telekomünikasyon, sinyalizasyon ve elektrifikasyon tesislerinde yapılan bakım onarım çalışmaları tabloda sunulmuştur:

The maintenance and repair works performed at the telecommunication, signaling and electrification facilities are provided in the following table;

HABERLEŞME TESİSLERİ BAKIM ONARIMLARI MAINTENANCE OF COMMUNICATION FACILITIES								
İşin Cinsi Type of Work	Birim Unit	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Gerçekleşme Oranı %'si Rea. % Acc. Prog.		2012-2013 Gerç. Fark.%'si % Rea. Diff. of 2012-2013
		2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Otomatik Telefon Santralleri (Dizel, Redresör ve Aküler Dahil) Automatic Telephone Swiches (Including Diesel, Rectifier and Batteries)	Adet Unit	113	113	113	113	100	100	0
Dispeçer Santralleri Dispatcher Swiches	Adet Unit	46	46	46	46	100	100	0
MODERN HABERLEŞME HAVAİ HATLARI: MODERN COMMUNICATION AERIAL LINES								
Enjekteli Direk Injected Post	Adet Unit	100	100	100	100	100	100	0
Takoz Wedge	Adet Unit	100	100	100	100	100	100	0
İzolatör Isolator	Adet Unit	200	200	3.000	3.000	1.500	1.500	0
MEKANİK EMNİYET TESİSLERİNDE : IN MECHANICIL SAFETY FACILITIES								
I tipi, Toros tipi ve İleri Koruma Tesisleri ve Ayarları I type, Toros Type and Adv. Protection Facilities and Adjustments	Adet Unit	762	762	762	762	100	100	0
Baryerlerin Bakım ve Ayarları Maintenance and Adjustment of Batteries	Adet Unit	1.626	1.626	1.626	1.626	100	100	0



ELEKTRİK İŞLETME SABİT TESİSLERİNDE BAKIM ONARIMLAR IN ELECTRICAL STATIONER AND ELECRICAL SAFETY FACILITIES

İşin Cinsi Type of Work	Birim Unit	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Gerçekleşme Oranı %'si Rea. % Acc. Prog.		2012-2013 Gerç. Fark. %'si % Rea. Diff. of 2012-2013
		2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Katener Hattı Makineli Dezeksiman Kontrolü Overhead Line Machined Dezeksiman Contr.	Km	2.182	2.213	2.155	2.195	99	99	99
Katener Hattı Yaya Turne Overhead Line Pedestrian Turn	Km	1.481	1.481	1.481	1.481	100	100	100
Katener Hattı Dezeksiman Ayarı Overhead Line Dezeksiman Adjustment	Km	2.182	2.213	2.046	2.150	94	97	97
Nötr Bölge, Seksiyonman, Ekipman Ayarı Neutral region, Divisional, Equipment Adj.	Adet Unit	2.462	2.482	2.202	2.358	89	95	95
Beslenme İrtibatlarının Kontrolü ve Bakımı Control and Maintenance of Feeding Com.	Adet Unit	9.894	9.936	9.030	9.924	91	100	99
Seksiyoner Bakım ve Ayarı Disconnecter Maintenance and Adj.	Adet Unit	1.010	1.018	897	1.008	89	99	99
"İS" Bakımı ve Ayarı "IS" Maintenance and Adj.	Adet Unit	975	987	974	985	100	100	99
Aparey Tandürlerin Yağ ve Ağırılık Ayarı Oil and Weight Adj. of Apparats and Cast Steel	Adet Unit	3.851	3.891	3.516	3.804	91	98	98
Empedans Bond İnış Bağlantıları Impedance Bond Decline Connections	Adet Unit	422	422	414	422	98	100	100
Topraklama İnışı ve Elektrot Kontrolü Grounding Decline and Electrode Control	Adet Unit	2.409	2.409	2.409	2.409	100	100	100
Üstgeçit Panolarının Kontrolü Control of Overpass Boards	Adet Unit	347	347	347	347	100	100	100
Hemzemin Geçit Seyir Teli Yükseklik Ayarı Grade Crossing Contract Wire Height Adj.	Adet Unit	424	424	406	414	96	98	99
Özel Bölgelerde İzolatör Temizliği Isolator Cleaning in Special Regions	Km	49	49	47	49	96	100	100
Dar Gabarili Yerlerde İzolman Kontrolü Isolation Control in Narrow Template Regions	Adet Unit	1.103	1.103	1.103	1.103	100	100	100
İkaz Levhaları ile Koruma Tec. Bakım ve Kont. Main. and Cont. of Warning Plates and Protection Equip.	Adet Unit	2.023	2.023	2.023	2.023	100	100	100
Gerilim Limitörlerinin Bakımı Maintenance of Voltage Limites	Adet Unit	634	634	631	634	100	100	100
Tekerlekli Motor Araçlarının Bakımı Maintenance of Wheeled Motor Vec.	Adet Unit	12	12	12	12	100	100	100
Demiryolu İş Otolarının Bakımı Maintenance of Voltage Limiters	Adet Unit	21	21	20	21	95	100	100
Güç Trafoları Bakımı Maintenance of Power Transformers	Adet Unit	65	65	65	65	100	100	100
Ölçü Trafoları Bakımı Maintenance of Measurement Trans.	Adet Unit	725	725	725	725	100	100	100
Yardımcı Servis Trafoları Bakımı Maintenance of Auxiliary Service Trans.	Adet Unit	166	166	166	166	100	100	100

VI.3. ÇEKEN VE ÇEKİLEN ARAÇLARIN DURUMU STATUS OF ROLLING STOCK

ÇEKEN ARAÇLARIN DURUMU (ADET) STATUS OF TRACTIVE VEHICLES (UNIT)										
	2012					2013				
	Mevcut Unit	Uzun Yatar Out of Service (long time)	Faal Mevcut Availability Current	Net Faal Net Availability	N. Faal %’si Avail Active %	Mevcut Unit	Uzun Yatar Out of Service (long time)	Faal Mevcut Availability Current	Net Faal Net Availability	N. Faal %’si Avail Active %
Buharlı Loko <i>Steam Loco</i>	7	5	2	1	50	7	5	2	1	50
Elektrikli Loko <i>Electrical Loco</i>	56	0	56	46	82	53	0	53	45	85
Dizelli Loko <i>Diesel Loco</i>	542	10	532	446	84	537	8	529	416	79
Anahat Mainline	433	7	426	372	87	428	4	424	341	80
Uzunyol Manevra Long Track Mainline Shunting	63	3	60	38	63	63	4	59	37	63
Manevra Shunting	46	0	46	36	78	46	0	46	38	83
Elektrikli Dizi <i>EMU’s</i>	108	0	108	103	95	113	0	113	106	94
Dizelli Dizi <i>DMU’s</i>	67	0	67	49	73	77	0	77	47	61
Yüksek Hızlı Tren Seti <i>High Speed Train Set</i>	12	1	11	10	91	12	0	12	10	83

2013 yılında faal oranları elektrikli lokolarda % 85, anahat dizelli lokolarda % 79, manevra dizelli lokolarda % 83, elektrikli dizilerde % 94, dizelli dizilerde % 61 ve yüksek hızlı tren setlerinde % 83 olmuştur. Anahat dizelli lokolarda, elektrikli dizilerde, dizelli dizilerde ve yüksek hızlı tren setlerinde faal oranları 2012 yılına göre düşmüş, elektrikli lokolarda ve manevra dizelli lokolarda faal oranları yükselmiştir.

In 2013, the active rates of electrical locomotives were 85%, diesel locomotives were 79%, electrical units were 94%, diesel shunting locomotives were 83%, diesel units were 61% and high speed train sets were 83%. While the rate of active mainline diesel locomotives, EMUs, DMUs and high speed train sets decreased compared to 2012, the rate of active electric locomotives and shunting diesel locomotives increased.





ÇEKİLEN ARAÇLARIN DURUMU (ADET) STATUS OF TRACTIVE VEHICLES (UNIT)

	2012			2013		
	Mevcut Unit	Faal Mevcut Availability Current	N. Faal %’si Avail Active %	Mevcut Unit	Faal Mevcut Availability Current	N. Faal %’si Avail Active %
Yolcu Vagonu <i>Passenger Wagons</i>	944	835	88	933	797	85
Yük Vagonu <i>Freight Wagons</i>	18.167	16.833	93	18.607	17.201	92
Kapalı Vag. <i>Closed Wagons</i>	5.312	4.994	94	5.319	4.983	94
Açık Vag. <i>Open Wagons</i>	5.811	5.612	97	6.053	5.570	92
Sarnıçlı Vag. <i>Tank Wagons</i>	632	368	58	631	441	70
Platform Vag. <i>Platform Wagons</i>	6.412	5.859	91	6.604	6.207	94
3. Şahıs Vagonları <i>Private Wagons</i>	3.159	3.025	96	3.491	3.422	98
İdari Vagonlar <i>Admin Ser. Wagons</i>	1.778	-	-	1.576	-	0

2013 yılında 2012 yılına göre yolcu vagonu faal oranı yük vagonu faal oranı düşmüş, 3. şahıs vagonları faal oranı ise yükselmiştir.

While the rate of active passenger and freight wagons decreased in 2013 compared to 2012, and the rate of active privately-owned wagons increased.

Vagonların ve Lokomotiflerin Yaşlara Göre Dağılımı
Distribution Of The Passenger Wagons By Age

YOLCU VAGONLARININ YAŞLARINA GÖRE DAĞILIMI (2013) DISTRIBUTION OF PASSENGER WAGONS BY AGE															
Yaş Grupları Age Groups	Banliyö Tipi Suburban Type		Pulman Pullman		Kompakt Compartment		Kuşetli Couchette		Yataklı Sleeping		Yemekli Dining		Toplam Total		Toplamdaki %’si Total %
	Adet Quantity	Kapasite Capacity	Adet Quantity	Kapasite Capacity	Adet Quantity	Kapasite Capacity	Adet Quantity	Kapasite Capacity	Adet Quantity	Kapasite Capacity	Adet Quantity	Kapasite Capacity	Adet Quantity	Kapasite Capacity	
40-49	74	4.808	0	0	49	2.976	0	0	1	12	0	0	124	7.796	13
30-39	0	0	150	8.979	34	1.368	21	1.260	20	400	5	160	230	12.167	25
20-29	58	3.854	64	3.840	30	2.160	56	3.120	20	400	10	470	238	13.844	26
10-19	0	0	80	4.485	19	1.254	23	920	45	900	39	2.145	206	9.704	22
0-9	0	0	99	5.940	0	0	6	240	21	399	9	495	135	7.074	14
Toplam Total	132	8.662	393	23.244	132	7.758	106	5.540	107	2.111	63	3.270	933	50.585	100

Yolcu vagonlarının yaşlarına göre dağılımı incelendiğinde; yolcu vagon sayımızın % 13’ü 40 yaşın üzerinde, % 51’i 20-40 yaş arasında, % 36’sı da 20 yaşın altındadır.

When the distribution of passenger cars is analyzed by their age, 13% of our passenger cars are above 40, 51 % are in the range of 20-40 and 36% are below 20.

YÜK VAGONLARININ YAŞLARINA GÖRE DAĞILIMI (2013) DISTRIBUTION OF FREIGHT WAGONS BY AGE							
Yaş Grupları Age Groups	Kapalı Closed	Açık Open	Platform Platform	Sarnıçlı Tank	Toplam Total	Kapasite (Ton) Capacity (Tonne)	Toplamdaki %’si Total %
50+	67	56	65	120	308	12.101	2
40-49	222	666	272	96	1.256	41.987	5
30-39	1.480	998	1.717	182	4.377	147.218	18
20-29	1.622	1.768	1.160	34	4.584	168.729	21
10-19	200	1.483	158	0	1.841	99.252	12
0-9	1.728	1.082	3.232	199	6.241	338.927	42
Toplam Total	5.319	6.053	6.604	631	18.607	-	100
Toplam Kap. (Ton) Total Capacity	175.320	294.792	303.310	34.793	-	808.215	

Yük vagonlarının % 54’ü 20 yaşın altında, % 39’u ise 20-40 yaş arasındadır. Parktaki yük vagonlarının % 7’si ise teknik ömrünü doldurmuştur.

For the freight cars, 54% are above 20 years of age and 39% is in the range of 20-40 years of age. 7% of the freight cars present at the park have used up their technical life span.

ÇEKEN ARAÇLARIN YAŞLARINA GÖRE DAĞILIMI (2013)

DISTRIBUTION OF TRACTIVE VEHICLES BY AGE

Yaş Grupları Age Groups	YHT HS EMU	Anahat Main Line	Manevra Maneuver	Dizelli Dizi DMU	Elektrikli Loko Electical Loco	Elektrikli Dizi EMU	Toplam Total in Total	Toplamdaki %'si Total %
40 Yıl ve Üzeri Above 40	0	1	3	7	0	0	11	1
20-29	0	235	0	0	8	36	279	35
20-29	0	166	1	30	43	33	273	35
10-19	0	14	42	7	2	0	65	8
0-9	12	75	0	33	0	44	164	21
Toplam Total	12	491	46	77	53	113	792	100

Locomotif mevcudunun % 1'i 40 yaşın üzerinde, % 35'i 30-39 yaş arasında, % 35'i 20-29 yaş arasında, % 8'i 10-19 yaş arasında, % 21'i de 10 yaşın altındadır.

As can be seen from the above table, 1% of existing locomotives is above 40 years of age, 35% is in the range of 30-39, 35% is in the range of 20-29, 8% is in the range of 10-19 and 21% is below 10 years of age.



YÜK VAGONLARININ TONAJLARINA GÖRE DAĞILIMI (2013)

DISTRIBUTION OF FREIGHT WAGONS ACCORDING TO THEIR TONNAGE

Vagon Kategorileri (ton) Wagon Capacities (ton)	Vagon Adedi Quantity of Wag.	Toplamdaki %'si % in total	Toplam Taş. Tonajı Total Trans. Tonnage	Toplamdaki %'si Percentage in Total
16-30 Ton	8.892	48	236.980	29
31-50 Ton	280	2	13.539	2
51+ Ton	9.435	51	557.696	69
Toplam Total	18.607	100	808.215	100

M.3.1. MEVCUT ARAÇ PARKININ YENİLENMESİ FAALİYETLERİ ACTIVITIES TO RENEW THE EXISTING VEHICLE PARK

Kısa ve orta mesafeli taşımacılıkta yolculara daha hızlı ve konforlu hizmet sunmak, işletme maliyetini düşürmek, yolcu ve yük taşımacılığındaki payı artırmak amacıyla araç filosunun yenilenmesi ve geliştirilmesi çalışmaları kapsamında 2013 yılında;

- TÜLOMSAŞ'ta 74 adet ve TÜDEMSAŞ'ta 570 adet olmak üzere toplam 644 adet yük vagonu imal edilmiştir.
- TÜVASAŞ'ta üretilen 12 set 3 araçlı, 12 set 4 araçlı toplam 24 adet DMU setinden 2013 yılında 11 set üretilerek toplamda 23 adet setin üretimi tamamlanmıştır.
- Dizel Anahat Lokomotiflerde yakıt tasarrufu amacı için kullanılan (APU Cihazı) yardımcı güç ünitesi için 15 adet APU cihazı TÜLOMSAŞ tarafından temin edilmiştir. Geçen yıl temin edilen 50 adedin ve 2013 yılında temin edilenlerden 5 adedinin (toplam 55 adedinin) montajı da bu yıl gerçekleştirilmiştir.

In the scope of the renewal and modernization studies of the vehicle fleet to provide faster and more comfortable service to the passengers at short and medium-distance transportation, lower the operation cost and increase the share at passenger and freight transportation;

- Totally 644 freight cars were manufactured where 74 pieces were manufactured by TÜLOMSAŞ and 570 pieces were manufactured by TÜDEMSAŞ.
- For the 12 sets of 3-car, 12 sets of 4-car (totally 24) DMU sets, 11 sets were manufactured by TÜVASAŞ in 2013. Threby 23 sets manufactured in total.
- For the auxiliary power unit (APU Device) used for fuel savings at Diesel Main Track locomotives, 15 APU devices were supplied from TÜLOMSAŞ. The installation of 50 pieces supplied last year and the installation of 5 pieces supplied in 2013 (totally 55 pieces) were completed during this year.



M.3.2.

LOKOMOTİF VE VAGON BAKIM ONARIM ÜNİTELERİNİN SAYISI
NUMBER OF LOCOMOTIVE AND CAR MAINTENANCE REPAIR UNITS

Dizel Loko Bakım Atölye Müdürlüğü <i>Diesel Locomotive Maintenance Workshop Directorate</i>	9
Elek. Tren ve Loko Bakım Atölye Müdürlüğü <i>Elec. Train and Locomotive Maintenance Workshop Directorate</i>	1
Depo Müdürlükleri <i>Depot Directorates</i>	15
Depo Şeflikleri <i>Depot Chief Units</i>	12
Vagon Bakım Onarım Atölye Müdürlüğü <i>Wagon Maintenance Repair Workshop Directorate</i>	14
Vagon Servis Şefliği <i>Wagon Service Chief Units</i>	4
YHT Araç Bakım ve Onarım Müdürlüğü <i>HST Vehicle Maintenance and Repair Directorate</i>	1
YHT Araç bakım Onarım Şefliği <i>HST Vehicle Maintenance and Repair Chief Units</i>	1

V.3.3.

ÇEKEN VE ÇEKİLEN ARAÇLARIN BAKIM ONARIMLARI
MAINTENANCE AND REPAIRS OF TOWING AND TOWED VEHICLES

		DİZELLİ LOKOMOTİFLERDE IN DIESEL LOCOMOTIVES						
		Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Gör Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.		2012-2013 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2012- 2013
Onarım Cinsi Repair Type	Birim Unit	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
KB1 (Küçük Bakım 1) KB1 (Minor Maintenance 1)	Adet Unit	2.366	2.046	1.649	1.398	70	68	-15
KB2 (Küçük Bakım 2) KB2 (Minor Maintenance 2)	Adet Unit	619	532	498	429	80	81	-14
KB3 (Küçük Bakım 3) KB3 (Minor Maintenance 3)	Adet Unit	344	288	290	246	84	85	-15
GB (Genel Bakım) GB (General Maintenance)	Adet Unit	152	122	135	106	89	87	-21
BGB (Büyük Genel Bakım) BGB (Major Gen. Main.)	Adet Unit	73	54	71	46	97	85	-35
SR (Sınırlı Revizyon) SR (Limited Revision)	Adet Unit	59	70	56	46	95	66	-18
GR (Genel Revizyon) GR (General Revision)	Adet Unit	15	15	16	14	107	93	-13

Yol kapanmaları ve trafik düzenlemeleri vb. nedenlerle trenlerin planlandığı zamanda işletilememesi lokomotiflerin bakım depolarına dönüşlerini geciktirmekte, lokomotiflerin bakımlarının aksamalarına neden olmaktadır.

Due to reasons such as track closures and traffic arrangements, etc. the trains are unable to be operated at the planned times and this in turn delays the return of the locomotives to the maintenance depots and delays in the locomotive maintenances.





ELEKTRİKLİ LOKOMOTİF VE ELEKTRİKLİ DİZİLERDE ELECTRICAL LOCOMOTIVES AND ELECTRICAL SET

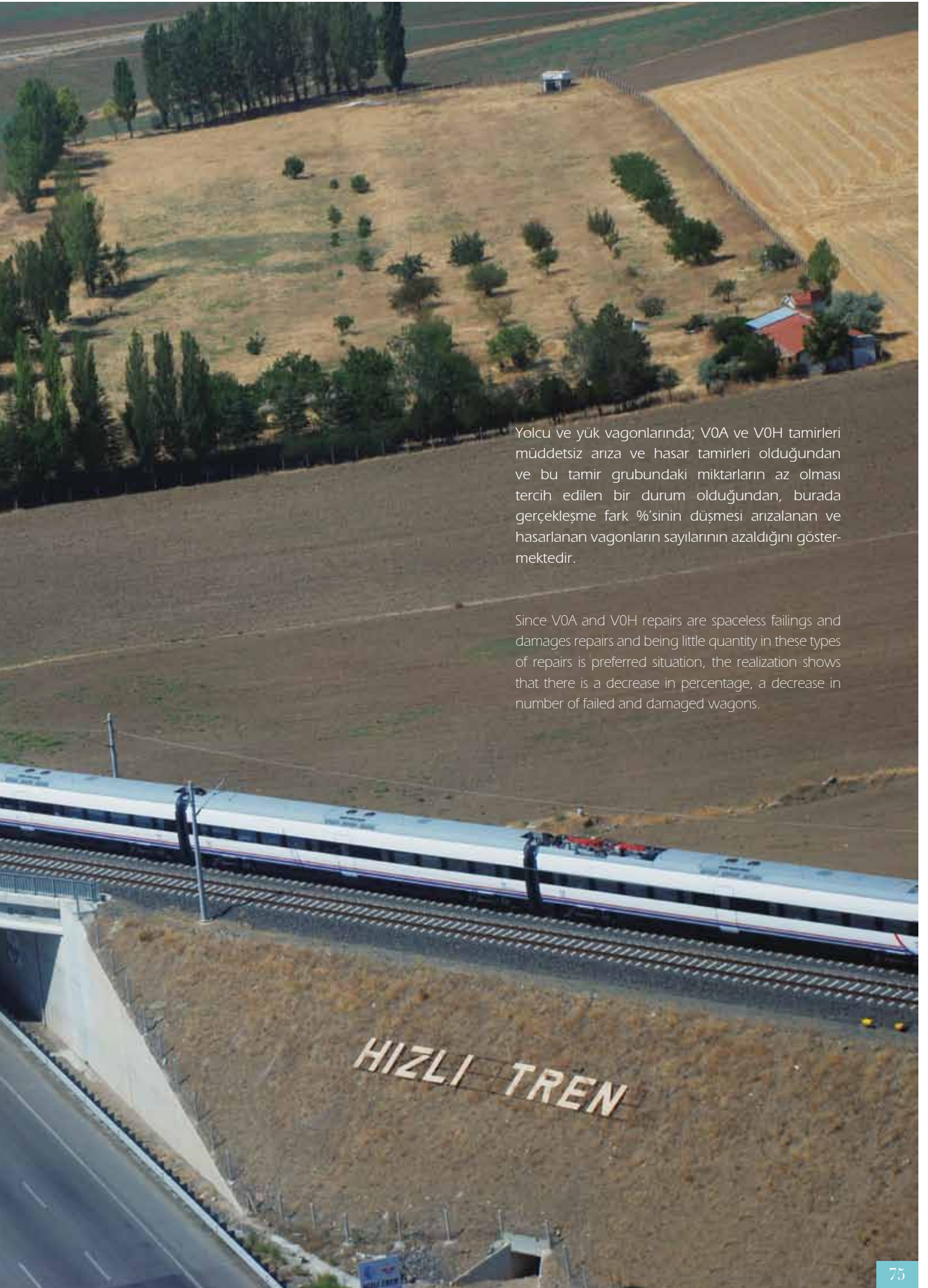
		Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Gör Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.		2012-2013 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2012- 2013
Onarım Cinsi Repair Type	Birim Unit	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
A- Elektrikli Loko Periyodik Bakım A- Elect.Loco Periodical Main.	Adet Unit	528	380	224	345	42	91	54
B- Elektrikli Dizi Periyodik Bakım B- EMU Periodical Main.	Adet Unit	1,194	584	638	490	53	84	-23
C- Elektrikli Loko E2 Revizyonu C- Elect.Loco E2 Revision	Adet Unit	12	10	5	5	42	50	0
D- Elekt. Dizi E2 (SR,GR) Rev. D- EMU E2 (SR, GR) Rev.	Adet Unit	18	0	0	0	0	0	0

Yol kapanmaları vb. nedenlerle taşıtların öngörülen kilometreyi yapamamış olmasından dolayı, programa göre gerçekleşme oranı düşük olmuştur. Periyodik bakımlar araçların yaptığı km'ye göre uygulanmaktadır. Bu nedenle periyodik bakım gerçekleştirmelerinde gerek programa gerekse araçların bir önceki yıla göre kilometrelerindeki artış ve azalışlarına paralel olarak farklılıklar olmaktadır.

Due to reasons such as track closures, etc. the vehicles could not attain the foreseen kilometer range, which in turn resulted in a lower realization rate as compared to the schedule. For this reason, discrepancies might be happen in periodical maintenance in parallel with both program and increase and decrease in the kilometers of vehicles in comparison with last year.

YOLCU VE YÜK VAGONLARINDA BAKIM ONARIMLAR
MAINTENANCES OND REPAIRS IN PASSENGER AND
FREIGHTWAGONS

Onarım Cinsi <i>Repair Type</i>	Birim <i>Unit</i>	Program <i>Programme</i>		Gerçekleşme <i>Realization</i>		Prog.Gör Gerç. %'si <i>Rea. % Acc. Prog.</i>		2012-2013 Gerç. Fark %'si <i>% Rea. Diff. of 2012- 2013</i>
		2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Yolcu Vagonlarında <i>In Passenger Wagons</i>								
VOA Arıza Onarımı <i>VOA Malfunction Repair</i>	Adet <i>Unit</i>	22.300	23.500	18.794	17.402	84	74	-7
VOH <i>VOH</i>	Adet <i>Unit</i>	355	15.450	610	10.577	172	68	1.634
V1 Revizyon <i>V1 Revision</i>	Adet <i>Unit</i>	50	1.700	68	902	136	53	1.226
Yük Vagonlarında <i>In Freight Wagons</i>								
VOA Arıza Onarımı <i>VOA Malfunction Repair</i>	Adet <i>Unit</i>	21.050	31.200	19.305	31.600	92	101	64
VOH <i>VOH</i>	Adet <i>Unit</i>	17.240	880	16.695	850	97	97	-95
V1 Revizyon <i>V1 Revision</i>	Adet <i>Unit</i>	1.339	50	1.120	40	84	80	-96



Yolcu ve yük vagonlarında; V0A ve V0H tamirleri müddetsiz arıza ve hasar tamirleri olduğundan ve bu tamir grubundaki miktarların az olması tercih edilen bir durum olduğundan, burada gerçekleşme fark %'sinin düşmesi arızalanan ve hasarlanan vagonların sayılarının azaldığını göstermektedir.

Since V0A and V0H repairs are spaceless failings and damages repairs and being little quantity in these types of repairs is preferred situation, the realization shows that there is a decrease in percentage, a decrease in number of failed and damaged wagons.



İŞLETME FAALİYETLERİ

OPERATIONAL ACTIVITIES



VII. İŞLETME FAALİYETLERİ OPERATIONAL ACTIVITIES

VI.1. GENEL ÜRETİM SONUÇLARI GENERAL PRODUCTION RESULTS

VI.1.1. HAMTON-KM GROSS TONNE-KM

TRENLERE GÖRE HAMTON-KİLOMETRE (MİLYON) GROSS TONNE-KILOMETRES BY TYPES OF TRAINS (MILLION)							
Hareket Üniteleri Movement Units	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Gör Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.		2012-2013 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2012- 2013
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Banliyö Suburb	1.025	360	1.023	364	100	101	-64
Anahat Main Line	6.263	4.829	4.146	3.721	66	77	-10
Yük Freight	19.651	19.887	17.730	14.550	90	73	-18
İş Treni Service Train	99	113	80	51	81	45	-36
Toplam Total	27.038	25.189	22.979	18.686	85	74	-19

2013 yılında 2012 yılına göre taşıma üretimlerinde (hamton-km) banliyöde % 64'lük, anahatta % 10'luk, yükte % 18'lik ve iş trenlerinde % 36'lık azalış nedeniyle, toplam hamton- km'de % 19 oranında azalma olmuştur.

In the year of 2013, there was a decrease of 64% in suburban, 10% in mainline, 18% in freight and 36% in service trains in transportation production (gross tonne-km) in comparison to 2012 and there was totally a decrease of 19% in gross tonne-km.

CER ÜNİTELERİNE GÖRE HAMTON-KİLOMETRE (MİLYON) GROSS TONNE-KILOMETERS BY TRACTION UNITS (MILLION)							
CER Üniteleri Traction Units	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Gör Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.		2012-2013 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2012- 2013
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Dizelli Loko Diesel Loko	20.724	20.111	17.897	14.278	86	71	-20
Dizelli Dizi DMU	1.359	386	469	712	35	184	52
Elektrikli Loko Electrical Loko	2.830	3.150	2.904	2.743	103	87	-6
Elektrikli Dizi EMU	2.125	1.542	1.709	953	80	62	-44
Toplam Total	27.038	25.189	22.979	18.686	85	74	-19

VI.12. TREN-KM TRAIN-KM

TRENLERE GÖRE TREN-KM (BİN) TRAIN-KM ACCORDING BY TRAINS (THOUSAND)							
Hareket Üniteleri Movement Units	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Gör Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.		2012-2013 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2012- 2013
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Banliyö Suburb	2.830	1.090	3.133	1.338	111	123	-57
Anahat Main Line	18.230	16.178	14.185	13.246	78	82	-7
Yük Freight	19.345	18.290	17.244	13.917	89	76	-19
İş Treni Service Train	258	310	244	150	95	48	-39
Karma Tren Mixed Train	570	570	526	292	92	51	-44
Toplam Total	41.233	36.438	35.332	28.943	86	79	-18

CER ÜNİTELERİNE GÖRE TREN-KM (BİN) TRAIN-KM ACCORDING BY TRACTION UNITS (THO.)			
Hareket Üniteleri Movement Units	Gerçekleşme Realization		2012-2013 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2012- 2013
	2012	2013	
Dizelli Loko Diesel Loko	24.449	19.584	-25
Dizelli Dizi DMU	2.707	3.863	30
Elektrikli Loko Electrical Loko	2.936	2.326	-26
Elektrikli Dizi EMU	5.240	3.170	-65
Toplam Total	35.332	28.943	-22

2013 yılında 2012 yılına göre taşıma üretimlerinde (tren-km) banliyöde %57'lik, anahatta % 7'lik, yükte % 19'luk, iş trenlerinde % 39'luk ve karma trenlerde %44'lük azalma nedeniyle, toplam tren-km'de % 18 oranında azalma olmuştur.

In the year 2013, since there was a 57% decrease in the commuter trains, a 7% decrease in the mainline trains, a 19% decrease in freight trains and a 39% decrease in commercial trains and a 44% decrease in mixed trains, totally 18% decrease was seen in total train-km in 2013 compared to 2012.

VI.2. YOLCU TAŞIMACILIĞI PASSENGER TRANSPORTATION

VI.2.1. BANLİYÖ YOLCU TAŞIMACILIĞI SUBURBAN PASSENGER TRANSPORTATION

Teşekkülümüzce kent içi ulaşım hizmetleri İstanbul'da Ayrılık Çeşmesi - Kazlıçeşme hattında 29.10.2013 tarihinde hizmete alınıp, 13.11.2013 tarihinde ticari seferleri başlatılan Marmaray (254 sefer/gün), Ankara'da Sincan-Kayaş parkurunda (167 sefer/gün) ve İzmir'de Aliağa-Cumaovası parkurunda (195 sefer/gün) % 50 oranında pay sahibi olduğu iştiraki olan İZBAN A.Ş. ile banliyö hizmeti vermektedir.

Marmaray Projesi "Haydarpaşa-Gebze, Sirkeci-Halkalı Banliyö Hatlarının İyileştirilmesi, İnşaat İş'i" kapsamında; Haydarpaşa-Gebze banliyö hattının Gebze-Pendik kesimi 29.04.2012 tarihinden itibaren, Sirkeci-Halkalı banliyö hattının Kazlıçeşme-Halkalı kesimi 01.03.2013 tarihinden itibaren tren trafiğine kapatılmıştır. Banliyö trenleri, Haydarpaşa-Pendik parkurunda 19.06.2013, Sirkeci-Yedikule arasında ise 12.08.2013 tarihine kadar işletilmiştir. Marmaray seferleri Ayrılık Çeşmesi-Kazlıçeşme arasında 29.10.2013 tarihinde başlamış olup, 13.11.2013 tarihinden itibaren ticari tarifeli seferlere geçilmiştir.

Urban transportation services between Ayrılıkçeşmesi-Kazlıçeşme lines in İstanbul (254 runs/day) are provided by Marmaray that was taken into service on 29.10.2013 and that launched its commercial services on 13.11.2013. The suburban services are provided on Sincan-Kayaş route in Ankara (167 runs /day) and by İZBAN CO., in which TCDD has 50% share, on Aliağa-Cumaovası route in İzmir (195 runs/day).

In the scope of Marmaray Project "Construction and Rehabilitation of Haydarpaşa-Gebze, Sirkeci-Halkalı Suburban Lines"; Gebze-Pendik section of Haydarpaşa-Gebze suburban line as from 29.04.2012 and Kazlıçeşme-Halkalı section of Sirkeci-Halkalı suburban line as from 01.03.2013 were closed to train traffic. Suburban trains were operated on Haydarpaşa-Pendik route until 19.06.2013 and on Sirkeci-Yedikule route until 12.08.2013. Marmaray train services started between Ayrılıkçeşme-Kazlıçeşme on 29.10.2013 and the commercial scheduled services were launched as from 13.11.2013.



BANLİYÖ YOLCU SAYISI (Bin) NUMBER OF SUBURBAN PASSENGER (THOUSAND)							
Banliyö Hatları Suburban Lines	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Gör Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.		2012-2013 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2012- 2013
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Sirkeci	25.500	5.100	24.341	4.868	95	95	-80
H.Paşa	30.000	12.128	26.021	12.547	87	103	-52
Ankara	0	0	0	4.343	-	-	-
Marmaray	0	0	0	3.693	-	-	-
Toplam Total	55.500	17.228	50.362	25.451	91	148	-49

BANLİYÖ YOLCU -KM (Milyon) SUBURBAN PASSENGER-KM (MILLION)							
Banliyö Hatları Suburban Lines	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Gör Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.		2012-2013 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2012- 2013
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Sirkeci	714	143	681	136	95	95	-80
H.Paşa	1.050	424	911	439	87	104	-52
Ankara	0	0	0	130	-	-	-
Marmaray	0	0	0	50	-	-	-
Toplam Total	1.764	567	1.592	755	90	133	-53

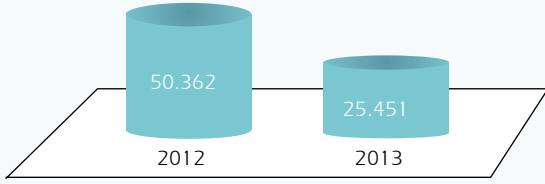
Banliyö taşımacılığında 2013 yılında, 25,5 milyon yolcu taşınması yapılmış olup, 2012 yılına göre banliyö yolcu sayısı % 49, yolcu km üretimi % 53 azalmıştır. Başkentray ve Marmaray çalışmaları nedeniyle 2013 yılında taşıma hedefi verilmeyen Ankara ve Marmaray banliyö taşımalarının yıl içinde işletilmeye başlaması nedeniyle taşıma programı gerçekleştirme oranı % 148'e ulaşmıştır.

2012 yılına göre Banliyö yolcu sayısındaki azalma; Marmaray projesi inşaat çalışmaları kapsamında, Haydarpaşa-Gebze banliyö trenlerinin Gebze-Pendik bölümünün 29.04.2012, Haydarpaşa-Pendik bölümünün 19.06.2013, Sirkeci-Halkalı banliyö trenlerinin Kazlıçeşme-Halkalı bölümünün 01.03.2012, Sirkeci-Yedikule arasının ise 12.08.2013 tarihinde seferden kaldırılması nedeniyle bir önceki yıla göre daha az tren işletilmesinden kaynaklanmıştır.

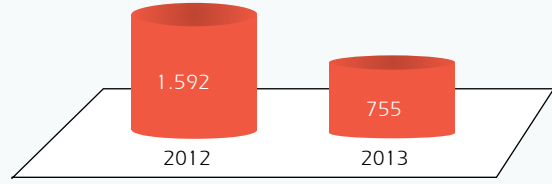
In the suburban transportation, 25.5 million passengers were transported in 2013 and the number of passengers in suburban trains decreased by 49% and passenger-km decreased by 53% in 2013 compared to 2012. Since Ankara and Marmaray suburban train operations started in 2013 although they weren't given any target for transportation for 2013 due to on-going works, the realization rate of transportation program reached 148%.

A decrease in the number of passengers in suburban trains were seen compared to 2012 since less number of trains were operated compared to previous year when Gebze-Pendik section of Haydarpaşa-Gebze suburban trains were cancelled as from 29.04.2012 and Haydarpaşa-Pendik section was cancelled on 19.06.2013 and Kazlıçeşme-Halkalı section of Sirkeci-Halkalı was cancelled on 01.03.2012 and Sirkeci-Yedikule section was cancelled on 12.08.2013 in the scope of construction works of Marmaray project.

Banliyö Yolcu Sayısı (Bin)
Number of Suburban Passenger (Thou.)



Banliyö Yolcu Kilometre (Milyon)
Suburban Passenger Km (Million)



İzmir Banliyö Sistemi

İzmir Banliyö Sistemini Geliştirme Projesi kapsamında, Aliağa-Alsancak-Cumaovası arasındaki mevcut demiryolu hattında Belediye ile müşterek banliyö işletmeciliği yapmak amacıyla Mart 2005 tarihinde protokol imzalanmıştır. 2006 yılında TCDD ve Belediye'nin % 50' şer hisseli ortaklığında İZBAN A.Ş kurulmuştur.

Belediye tarafından mevcut hattın metro standardına uygun hale getirilmesi için Şubat 2006 tarihinden itibaren başlatılan istasyon, depo ve karayolu alt/üst geçidi inşaatları ile mevcut istasyonların düzenlemesi çalışmalarının tamamlanmasını müteakip 2010 yılı Ağustos ayında Alsancak- Cumaovası, 2011 yılı Şubat ayında ise Aliağa - Cumaovası hat kesiminde İZBAN A.Ş tarafından yolculu ön işletme seferlerine başlanılmıştır.

79 km'lik çift hatlı Cumaovası-Alsancak-Aliağa parkurunda 31 istasyon ile 06.03.2011 tarihinden itibaren ticari işletmeciliğe başlanmıştır. Yıllar itibarı ile yolcu sayısı ve yolcu km üretimleri aşağıda verilmiştir.

Egeray	2010	2011	2012	2013
Yolcu Sayısı (Bin) Number of Passenger (Thou.)	2.647	35.438	50.361	61.205
Yolcu Km (Milyon) Passenger-km (Million)	93	1.240	1.763	2.142

2010 yılı Ağustos ayından itibaren taşımlar sürekli artış göstermiş, 79 km'lik parkurda sanayi ve konut alanlarını birbirine bağlaması açısından kent içi ulaşımında tercih edilir hale gelmiştir. Projenin güneyde Cumaovası'ndan Torbalı'ya uzatılması çalışmaları devam etmektedir. 2014 yılı içerisinde Cumaovası-Tepeköy kesiminin de işletmeye alınması planlanmaktadır.

İzmir Suburban System

In the scope of İzmir Suburban System Development Project, a protocol was signed in March 2005 to perform suburban operations in cooperation with the Municipality on the current Aliağa-Alsancak-Cumaovası railway line. In 2006, İZBAN CO.. was founded by TCDD and the Municipality in a partnership with each having 50% share.

Following completion of the construction works of station, depot and highway underpass/overpass and also the arrangement works of existing stations which started in February 2006 to ensure that current railway line is rendered compliant with underground standards by municipality, the primary operations with passengers were started between Alsancak- Cumaovası in August 2010 and Aliağa – Cumaovası in February 2011 by İZBAN CO..

Commercial services were launched on 79km double-line Cumaovası-Alsancak-Aliağa route with 31 stations on 06.03.2011. The number of passengers and passenger –km are as follows by years:

Transports increased continuously as from August 2010 and it became the preferred means in urban transportation since it connects the industry and housing fields on a 79 km route. The works to extend the project from Cumaovası to Torbalı in south side continue and it is planned to take Cumaovası-Tepeköy section into operation in 2014.

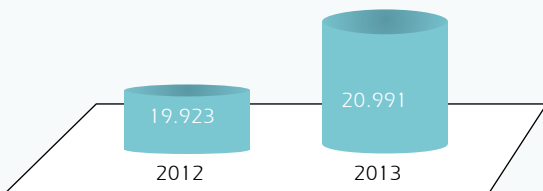


VI.2.2. ANAHAT YOLCU TAŞIMACILIĞI MAIN LINE PASSENGER TRANSPORTATION

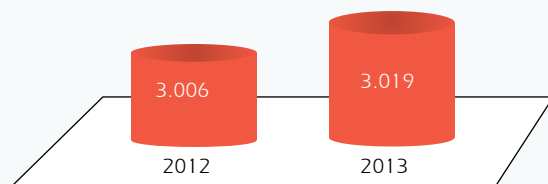
Anahat yolcu taşımacılığında 2012 yılına göre % 5 artışla 20.9 milyon yolcu taşımacılığı yapılmış olup, 2013 yılı için 20,7 milyon olan taşıma programının % 101'i gerçekleştirilmiştir.

In the mainline passenger transportation, 20.9 million passengers were transported in 2013 with a 5% increase compared to 2012 and hence 101% realization rate was achieved in transportation schedule targeting at carrying 20.7 million passengers in 2013.

Anahat Yolcu Sayısı (Bin)
Number of Mainline Passenger (Thou.)



Anahat Yolcu Kilometre (Milyon)
Mainline Passenger Km (Million)



ANAHAAT YOLCU TAŞIMACILIĞI MAIN LINE PASSENGER TRANSPORTATION							
	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Gör Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.		2012-2013 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2012- 2013
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Anahat Yolcu Sayısı (Bin) <i>Number of Mainline Passenger (Tho.)</i>							
a) Yurtiçi National							
a.a) Mavi Tren <i>Blue Train</i>	1.150	925	958	943	83	102	-2
a.b) Ekspres <i>Express</i>	20.000	14.000	13.974	14.626	70	104	5
a.c) Normal <i>Ordinary</i>	1.817	1.000	903	579	50	58	-36
a.d) Süper Ekspres <i>Supper Express</i>	1.850	700	614	536	33	77	-13
a.e) Yüksek Hızlı Tren <i>HST</i>	4.800	4.000	3.350	4.207	70	105	26
b) Uluslararası International	235	125	125	99	53	80	-20
Anahat Yolcu Toplamı <i>Mainline Grand Total</i>	29.852	20.750	19.923	20.991	67	101	5
	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Gör Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.		2012-2013 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2012- 2013
2012	2013	2012	2013	2012	2013		
Anahat Yolcu Km (Milyon) <i>Mainline Passenger -Km (Million)</i>							
a) Yurtiçi National							
a.a) Mavi Tren <i>Blue Train</i>	440	378	398	306	90	81	-23
a.b) Ekspres <i>Express</i>	2.250	1.498	1.457	1.388	65	93	-5
a.c) Normal <i>Ordinary</i>	170	100	90	37	53	37	-59
a.d) Süper Ekspres <i>Supper Expres</i>	464	95	90	59	19	62	-34
a.e) Yüksek Hızlı Tren <i>HST</i>	1.284	1.084	914	1.186	0	109	30
b) Uluslararası International	105	54	57	44	54	81	-23
Anahat Yolcu-Km Toplamı <i>Mainline Grand Total</i>	4.713	3.209	3.006	3.019	64	94	0.5

Anahat yolcu-km'de Yüksek Hızlı Tren taşımalarının önemli katkısıyla 2012 yılına göre % 0.5 artışla 3.019 milyon yolcu-km olarak gerçekleşmiştir. 2013 yılı için 3.209 milyon yolcu-km. olan taşıma programının % 94'ü gerçekleştirilmiştir.

With important contributions of high speed train transportations, the mainline passenger-km figure reached 3.019 million passenger – km with an increase of 0.5% compared to 2012. 94% realization rate was achieved in transportation schedule targeting at reaching 3.209 million passengers in 2013.



Türkiye'de 2013 yılında yolcu taşımacılığında ulaştırma sistemleri içerisinde demiryolunun payı % 1 olmuştur.

In 2013 passenger transportation ratio of railways in Turkey was 1% in all transportation systems.

2013 Yılı Anahat Yolcu Taşımalarına Etki Eden Hususlar;

Taşımaları Olumsuz Etkileyen Hususlar;

- Gebze-Köseköy YHT çalışmaları (01.02.2012 - 01.02.2014 tarihleri arası) tamamlanamadığından 2013 yılında da; Cumhuriyet, Başkent, Sakarya, Eskişehir, Fatih, Ankara, Anadolu, Meram Ekspresleri ile Adapazarı-Haydarpaşa Bölgesel Ekspres trenleri (günlük 24 adet) işletilememiş, İç Anadolu Mavi, Boğaziçi, Doğu, Güney, Vangölü ve Transasya Ekspreslerinin parkurları kısaltılarak işletilmiştir.
- Irmak - Zonguldak Sinyalizasyon ve Yol Yenileme Projesi kapsamında hat işletmeye kapandığından (04.06.2012-01.01.2014 tarihleri arasında) Zonguldak-Karabük hattında işletilen 14 adet Bölgesel Tren 2013 yılında işletilememiştir.
- Halkalı-Çerkezköy-Edirne arasında yapılan yol çalışmaları nedeni ile Trakya hattında çalışan Alpullu-Kapıkule, İstanbul-Uzunköprü, Uzunköprü-Pityon ve İstanbul-Çerkezköy trenleri 2013 yılında işletilememiş, İstanbul-Kapıkule trenleri de 01.03.2013 tarihinden itibaren seferden kaldırılmıştır.
- Balıkesir hattında yapılan yol çalışmaları nedeniyle Ankara - Eskişehir - Balıkesir - İzmir parkurunda işletilen İzmir Mavi Treninin parkuru 01.04.2013 tarihinden itibaren Ankara-Afyon-Uşak olarak değiştirilmiş, aynı parkurda çalışan Karesi Ekspresinin parkuru kısaltılarak İzmir-Balıkesir arasında işletilemiştir.
- Köprüköy-Horasan İstasyonları arası km. 1.223+000 - km. 1.225+500 arası alt yapı ıslahı çalışmaları nedeniyle 03.06.2013 - 03.07.2013 tarihleri arasında 1 ay süreyle yolun sökülerek tren trafiğine kapatılması nedeniyle 11410/41409 no.lu Doğu Ekspresleri Erzurum-Kars-Erzurum arasında sefer yapamamıştır.
- Bölgesel uçuş ağına sahip özel havayolu şirketleri iç hat seferlerinin her geçen gün yoğunlaşarak Kars, Erzincan, Erzurum ve Sivas'a Esenboğa, Atatürk ve Sabiha Gökçen çıkışlı uçuşların düzenlenmesi, havayolu firmalarının sektörde tutunma amacına yönelik olarak kendi aralarında oluşturdukları rekabete bağlı olarak yaptıkları fiyat indirimleri ve düzenledikleri kampanyalar sonucu uzun mesafeli demiryolu yolcu talebini olumsuz etkilemektedir.

The issues having influenced the mainline passenger transportation in 2013 year can be listed as follows;

The issues with negative effects on transportations;

- Since Gebze-Köseköy HST works (between 01.02.2012-01.02.2014) couldn't be completed, Cumhuriyet, Başkent, Sakarya, Eskişehir, Fatih, Ankara, Anadolu, Meram Express trains as well as Adapazarı-Haydarpaşa Regional express trains (daily 24 trains) were not operated in 2013 and İç Anadolu Mavi, Boğaziçi, Doğu, Güney, Vangölü and Transasya express trains were operated with shortened route.
- Since the line was closed to traffic in the scope of Irmak-Zonguldak Signaling and Track Renewal Project (between 04.06.2012-01.01.2014), 14 regional trains operated between Zonguldak-Karabük line could not be operated in 2013.
- Alpullu-Kapıkule, İstanbul-Uzunköprü, Uzunköprü-Pityon and İstanbul-Çerkezköy trains running on Trakya line could not be operated in 2013 due to track works between Halkalı-Çerkezköy-Edirne and also İstanbul-Kapıkule train services were cancelled as from 01.03.2013.
- The route of İzmir Mavi Train operated on Ankara-Eskişehir-Balıkesir-İzmir route was changed as Ankara-Afyon-Uşak line as from 01.04.2013 due to track works on Balıkesir line and also the route of Karesi Express Train operated on same route was shortened and started to be operated between İzmir - Balıkesir.
- Since the track was dismantled and closed to train traffic due to infrastructure rehabilitation works at km. 1,223+000 - km. 1,225+500 between Köprüköy-Horasan stations between 03.06.2013 - 03.07.2013 for a period of 1month, Doğu Express Trains No. 11410/41409 weren't operated between Erzurum-Kars-Erzurum.
- Since private airway companies having regional flight network increase their domestic flights day by day and they organize flights to Kars, Erzincan, Erzurum and Sivas from Esenboğa, Atatürk and Sabiha Gökçen airports and also as a result of price deductions made by airway companies because of the competition among them as well as campaigns organized by them in order to become a dominant a player in the market, long distance railway passenger demand was affected adversely.



- Gökçedağ-Nusrat arasındaki yol çalışmaları sebebiyle 21316/31315 Karesi Ekspresi 01.04.2013 tarihinden itibaren Ankara-Balıkesir-Ankara arasında seferden kaldırılmıştır.
- Ulam-Kurtalan arası yol çalışmaları sebebiyle 52537/52538 Bölgesel trenler 15.04.2013 ile 31.12.2013 tarihleri arasında Diyarbakır-Batman-Diyarbakır arasında seferden kaldırılmıştır.
- Elmadağ-Nenek arası yol çalışmaları nedeniyle 11532/51531 Vangölü Ekspresi 16.05.2013 ile 12.07.2013 tarihleri arasında Elazığ-Tatvan-Elazığ ve 22570/22573 Bölgesel trenler Ankara-Kırıkkale-Ankara arasında 16.05.2013 tarihinden itibaren ikinci bir bildiriye kadar seferden kaldırılmıştır.
- Eskişehir-Kütahya arası elektrifikasyon çalışmaları sebebiyle 72203/72204 Bölgesel trenler 19.09.2013-18.03.2014 tarihleri arasında Kütahya-Eskişehir-Kütahya arasında seferden kaldırılmıştır.
- Due to track works performed between Gökçedağ-Nusrat, train services of Karesi Express No. 21316/31315 were cancelled between Ankara-Balıkesir-Ankara as from 01.04.2013.
- Due to track works performed between Ulam-Kurtalan, services of regional trains numbered 52537/52538 operated between Diyarbakır-Batman-Diyarbakır were cancelled between 15.04.2013 and 31.12.2013.
- Due to track works performed between Elmadağ-Nenek, train services of Vangölü Express No. 11532/51531 between 16.05.2013 and 12.07.2013 as well as services of regional trains No. 22570/22573 operated between Elazığ-Tatvan-Elazığ were cancelled until further notice between Ankara-Kırıkkale-Ankara as from 16.05.2013.
- Due to electrification works between Eskişehir-Kütahya, the services of regional trains No. 72203/72204 were cancelled between Kütahya-Eskişehir-Kütahya between 19.09.2013-18.03.2014.

Taşımalarımızı Artırmak İçin 2013 Yılı İçerisinde Yaptığımız Çalışmalardan Önemlileri Aşağıda Sunulmuştur:

- Adana-Mersin-Adana arasında mevcut seferlere ilave olarak 21.01.2013 tarihinden itibaren 2 adet DMU sefere konulmuştur.
- Manisa-Alaşehir arasında işletilen 32525/32526 no.lu trenlerin güzergahı 01.08.2013 tarihinden itibaren Alsancak'a uzatılmıştır.
- 2013 yılında gerçekleşen Çağrı Merkezi bilet satışında 2012 yılına göre % 56.8 oranında artış meydana gelmiştir.

The important works fulfilled by TCDD in the year 2013 to increase transporations are presented below:

- In addition to current train services carried out between Adana-Mersin-Adana, 2 DMUs were put into service as from 21.01.2013.
- The route of trains No.32525/32526 operated between Manisa-Alaşehir was extended to Alsancak as from 01.08.2013.
- An increase of 56.8% was seen in call center ticket sales in 2013 compared to 2012.

ÇAĞRI MERKEZİNE GELEN ÇAĞRI ADETLERİ VE BİLET SATIŞLARI CALL NUMBER OF INCOMING CALL CENTER AND TICKET SALES

	Gelen Çağrı Coming Call	Bilet Satış Adedi Ticket Sales
2012	383.923	99.420
2013	697.923	155.895

- TCDD Bilet satış ve rezervasyon sisteminde internet, TCDD Gişeleri, 444 82 33 nolu TCDD Çağrı Merkezi ve TCDD Bilet Satış acentelerinden engelli bileti alan yolculara 15 Kasım 2012 tarihinden itibaren Ankara, Eskişehir ve Konya Gar'larında Tekerlekli Sandalye, Engelli Asansörü, Trene İniş/Biniş rampası ve Refakat hizmeti verilmeye başlanmış, 2013 yılı içerisinde de devam edilmiştir.
- It was started to give wheel chair, disabled lift, the ramps for getting on/off train and accompanying services at Ankara, Eskişehir and Konya stations as of November 15, 2012 to the passengers who purchase the tickets for disabled via internet, TCDD ticket offices, TCDD Call Center with no. 444 82 33 and TCDD Ticket Sale Agencies on TCDD Ticket sale and reservation system and these services continued during 2013.



Uluslararası Anahat Trenleri

Uluslararası yolcu taşımacılığında 2013 yılında, 2012 yılına göre % 20 azalma ile 99.410 kişi taşınmış olup, 2013 yılı için 125.000 olan taşıma programının % 80'i gerçekleştirilmiştir.

Uluslararası trenler yolcu-km'de 2013 yılında 2012 yılına göre % 23 oranında azalarak 44 milyon yolcu-km olmuştur. 2013 yılı için 54 milyon yolcu-km. olan taşıma programının ise % 81'i gerçekleştirilmiştir.

- Avrupa yönüne Bosfor Ekspres treni her gün karşılıklı olarak Romanya (Bükreş) ve Bulgaristan (Sofya) varışlı olarak çalıştırılmaktadır.
- Ortadoğu yönünde İstanbul-Tahran-İstanbul arasında çalışan Transasya treni Ankara-İstanbul Yüksek Hızlı Tren Projesi 2. Etap çalışmaları nedeniyle parkuru kısaltılarak 28.01.2012 tarihinden itibaren Ankara-Tahran-Ankara arasında işletilmeye başlanmıştır. Transasya treni karşılıklı olarak haftada bir gün çalışmaktadır.
- Van-Tebriz treni, Van-Tebriz-Van arasında karşılıklı olarak haftada bir gün çalışmaktadır.
- Yolcuların kendi araçları ile seyahatlerini sağlayan oto kuşet trenleri, Alman Optima Tours firması tarafından Avusturya'nın Villach kenti ile Edirne arasında Nisan-Kasım döneminde işletilmeye devam edilmektedir. Bu trenlerde yolcular normal seyahatlerini yaparken otomobillerini trene bağlanan kapalı özel yük vagonlarının içinde kuşet bağlantılı olarak gitmekte ve incekleri yerde araçlarına binerek karayolu ile seyahatlerini tamamlamaktadır.

International Main Line Trains

In the international passenger transportation, 125.000 passengers were transported in 2013, corresponding to 20% decrease as compared to 2012 and 80% of the 2013-year transportation schedule was realized.

The international train passenger-km decreased by 23% in 2013 as compared to 2012 and 44 million passenger-km could be attained. 54 million passenger-km, being 2013-year transportation schedule could be realized 81%.

- Bosphorus Avrupa Express train going to Europe every day in both ways operates to Serbia (Belgrade) over Romania (Bucharest) and Bulgaria (Sofia).
- Trans-Asia Train working towards the Middle East on the route of Istanbul-Tehran-Istanbul was subjected to course shortening due to the 2nd phase works of Ankara-Istanbul High Speed Train Project and commenced to be operated as Ankara-Tehran-Ankara as of 28.01.2012. The Trans-Asia Train operates once a week on both ways.
- Van-Tabriz Train operates once a week on both ways on the route of Van-Tabriz-Van.
- The automobile berth trains ensuring the travel of the passengers with their own cars is continued to be operated in the April-November period between Villach city of Austria and Edirne by the German Optima Tours company. With these trains, while the passengers make their usual journeys, their cars are inside the covered special freight wagons connected to the train and the passengers complete their journeys on highway by getting on their cars at the station where they want to get off.



VI.2.3. YÜKSEK HIZLI TREN YOLCU TAŞIMACILIĞI HIGH SPEED LINE PASSENGER TRANSPORTATION

Ankara-Eskişehir, Ankara-Konya ve Konya-Eskişehir hatlarında 2009 Mart-2013 Aralık (dahil) tarihleri arasında YHT'ler ile toplam 12.945.370 yolcu taşınmış ve 46.025 sefer yapılmıştır. Yüksek Hızlı Tren yolcu sayısı 2010 yılında bir önceki yıla göre % 100, 2011 yılında % 35, 2012 yılında % 31 ve 2013 yılında ise % 26 artışla 4.207.324 yolcuya ulaşmıştır.

Totally 12,945,370 passengers were transported through HSTs on Ankara-Eskişehir, Ankara-Konya and Konya-Eskişehir lines between 2009 March- 2013 December (included) and 46,025 train services were organized. The number of passengers travelling by high speed trains reached to 4,207,324 passengers with an increase of 100%, 35%, 31% and 26% respectively in 2010, 2011, 2012 and 2013.

YILLARA GÖRE ANKARA-ESKİŞEHİR, ANKARA-KONYA VE KONYA-ESKİŞEHİR TOPLAM YOLCU SAYILARI TOTAL NUMBER OF PASSENGER ACCORDING TO YEARS IN ANKARA-KONYA, KONYA-ESKİŞEHİR



Ankara-Eskişehir YHT İşletmeciliği Sonuçları:

Yüksek Hızlı Tren (YHT) İşletmeciliği Ankara-Eskişehir-Ankara arasında 13.03.2009 tarihinde başlamıştır. Bu parkurda günde 20 sefer yapılmaktadır.

YHT öncesinde konvansiyonel trenlerle günde ortalama 572 yolcu taşınıırken, YHT sonrasında bu sayı günlük ortalama hafta içi 6.000, hafta sonu 7.500 kişiye ulaşmaktadır. Daha önce Ankara-Eskişehir arasında % 8 olan tren taşıma payı YHT+Konvansiyonel Tren ile % 72'yi bulmuştur.

YHT+ Tren bağlantısıyla Ankara - Kütahya ve YHT + Otobüs bağlantısıyla Ankara – Bursa yolculuk sürelerinde önemli ölçüde kısaltmalar olmuştur.

2009 yılı Mart-Aralık döneminde 942.341, 2010 yılında 1.889.666, 2011 yılında 2.149.879, 2012 yılında 1.978.155 ve 2013 yılında 2.264.394 olmak üzere Ankara-Eskişehir hattında toplam 9.224.435 adet yolcu taşınmıştır.

Ankara-Eskişehir YHT ile 13.03.2009 – 31.12.2013 tarihleri arasında toplam 32.325 sefer ve 7.927.900 tren-km yapılmıştır.

Results of HST Operations Between Ankara-Eskişehir:

High Speed Train (HST) Operations started between Ankara-Eskişehir-Ankara on 13.03.2009. 20 train services are carried out on this route per a day.

Before HST, 572 passengers were being transported per day on the average with conventional trains: but with HST, the figure reached 6.000 persons in weekdays and 7.500 persons in weekends. The train transportation share that was formerly 8% between Ankara-Eskişehir, elevated to 72% with HST +Conventional Train.

There have been significant shortenings at the travel periods to Kütahya with HST+Train and to Bursa with HST+Bus connection.

Totally 9,224,435 passengers were transported on Ankara-Eskişehir HST line including 942,341 passengers between March and December in 2009; 1,889,666 passengers in 2010; 2,149,879 passengers in 2011; 1,978,155 passengers in 2012 and 2,264,394 passengers in 2013.

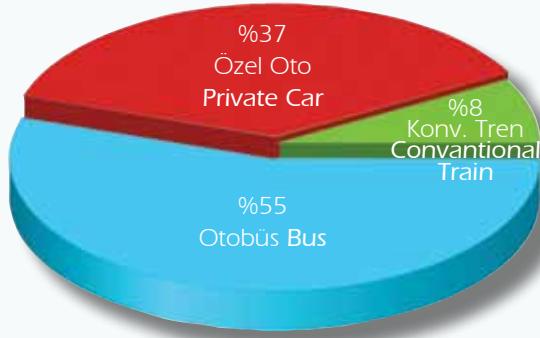
It was performed 32,325 trips and 7,927,900 train/km between the dates from 13 March 2009 to 31 December 2013 with Eskişehir HST.

2013 Yılı Taşıma Analizi:

2013 yılında toplam 2.264.394 olmak üzere aylık ortalama 188.700 yolcu taşınmış olup, doluluk oranı ortalama % 76'dır. 2013 yılının toplam yolcu sayısı 2012 yılına göre % 14 artmıştır. Bu artış 2012 yılına göre ilave 25 sefer yapılması ve tehirlerde iyileşmeye (2013 yılı dakiklik oranı ortalama % 95'e ulaşmıştır) bağlı daha düzenli tren işletmeciliği yapılmasından kaynaklanmaktadır.

ANKARA-ESKİŞEHİR YOLCULARININ ARAÇ TERCİHİ DAĞILIMI:

YHT'DEN ÖNCE (13 Mart 2009 öncesi) BEFORE HST



Bu parkurda demiryoluna alternatif olan otobüslerin taşıma ücreti asgari 18 TL azami 29 TL, YHT ekonomi sınıfı 27,50 TL, business 38,50 TL'dir.

YHT'lerin işletmeye alınması ile Ankara-Eskişehir parkurunda, otobüs taşımalarının % 55 olan payının % 10'a, % 37 olan özel araç taşıma payının % 18'e düştüğü ve % 8 olan tren payının ise YHT sonrası % 72 olduğu hesap edilmektedir. Müşteri memnuniyet oranı % 90 seviyesindedir.

ANKARA-ESKİŞEHİR YHT KOMBİNE SATIŞLARI:

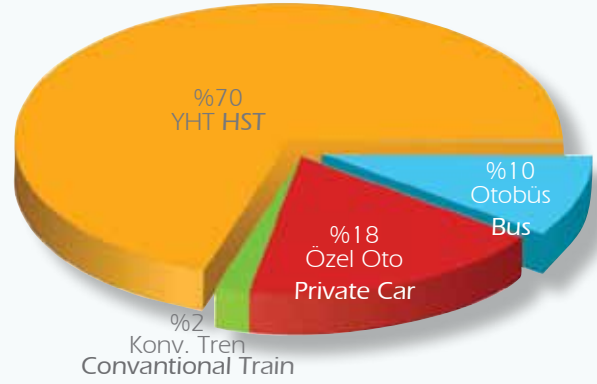
Eskişehir'den YHT bağlantılı olarak Kütahya'ya DMU Setleri ile 3 gidiş, 3 geliş olmak üzere günde toplam 6 tren ile bağlantı verilmekte; Bursa'ya ise 9 gidiş, 9 geliş olmak üzere günde 18 sefere bağlantı verilmektedir. 6 adet Kütahya seferinden 2 tanesi yol çalışmaları nedeniyle 18.09.2013 tarihinden itibaren iptal edilmiş, bu trenlerin yerine yol çalışmaları tamamlanana kadar yolcuların mağdur olmaması için YHT'lerle bağlantılı 2 gidiş, 2 geliş olmak üzere günde toplam 4 otobüs seferi konulmuştur. Ayrıca Kütahya trenlerinden 2 tanesi Tavşanlı'ya da bağlantı vermektedir.

Transportation Analysis for the year 2013:

Averagely 188,700 passengers were transported per month in 2013, which corresponds to 2,264,394 passengers in total for 2013 and passenger occupancy rate was average 76 %. The number of passengers in total in 2013 increased by 14% compared to 2012. This is because additional 25 train services were performed compared to 2012 and the delays were improved (average punctuality rate reached to 95% in 2013) and hence more regular train operations were performed.

VEHICLE PREFERENCE DISTRIBUTION FOR PASSENGERS TRAVELLING BETWEEN ANKARA-ESKİŞEHİR:

YHT'DEN SONRA (13 Mart 2009 sonrası) AFTER HST



In this line, transportation fee of busses alternative to railways is minimum TL 18 and maximum TL 29 while HST economy class fee is TL 27.50 and business class fee is TL 38.50.

Upon commissioning of HST on Ankara-Eskişehir route, it is calculated that the share of bus transport decreased from 55% to 10% and the share of private vehicle transport decreased from 37% to 18% and also the share of train transport increased from 8% to 72% after HST. The customer satisfaction rate is approximately 90%.

ANKARA-ESKİŞEHİR HST KOMBİNE HST TICKET SALES:

Totally 6 train connections including 3 for going and 3 for returning are provided by DMU sets from Eskişehir to Kütahya with HST connection per day. For Bursa, totally 18 trains connections including 9 for going and 9 for returning are provided per day. Due to track works, 2 of 6 Kütahya train services were cancelled as from 18.09.2013 and instead of these train services, 2 bus services and 2 additional bus services were taken into service in connection with HSTs in order to avoid inconvenience for the passengers. Also 1+1 = 2 of Kütahya trains is connected to Tavşanlı, as well.

2013 yılında toplam 288.104 kişi, seyahatlerinde YHT + Tren/Otobüs kombine taşımacılığını kullanmışlardır. Bu taşımaların 83.966'sı YHT + Tren, 204.138'i ise YHT + Otobüs kombine taşımacılığı olarak gerçekleşmiştir. Eskişehir-Kütahya-Eskişehir trenlerindeki yolcuların % 47'si YHT aktarmalı olarak seyahatlerine devam eden yolculardır.

In 2013, totally 288,104 passengers travelled by HST + train/bus combined transportation. Of these transportations, 83,996 were carried out by HST + train connection and 204,138 were carried out by HST+ bus combined transportation. 47% of passengers travelling by Eskişehir-Kütahya-Eskişehir trains were those who continue their travels by HST connection.

	Kombine Combined	Toplam Total	%
Ankara-Kütahya-Ankara YHT+Tren+Otobüs HST+Train+Bus	83.966	179.602	47
Ankara-Bursa-Ankara YHT+Otobüs HST+Bus	204.138	204.138	100
ESKİŞEHİR YHT TOPLAM ESKİŞEHİR HST TOTAL	288.104	2.263.931	13

ANKARA-KONYA YHT İŞLETMELİĞİ SONUÇLARI

24.08.2011 tarihinde Yüksek Hızlı Tren İşletmeciliğine başlanan Ankara-Konya-Ankara parkurunda günde 16 sefer yapılmaktadır.

2011 yılı Ağustos-Aralık döneminde 406.636 kişi, 2012 yılında 1.371.369 kişi, 2013 yılında 1.744.605 kişi olmak üzere Ankara-Konya hattında toplam 3.522.610 yolcu taşınmıştır.

24.09.2011-31.12.2013 tarihleri arasında toplam 12.548 sefer ve 3.887.195 tren-km yapılmıştır.

YHT + Tren bağlantısıyla Ankara-Karaman arasında kombine taşımacılık yapılmakta olup, 08.11.2013 tarihinden itibaren Ankara'dan Manavgat, Alanya ve Antalya'ya YHT + Otobüs taşımacılığı başlamıştır.

2013 YILI TAŞIMA ANALİZİ:

2013 yılında toplam 1.744.605, aylık ortalama 145.384 yolcu taşınmış olup, doluluk oranı ortalama % 73'tür. Günde ortalama 4.780 yolcu taşınmıştır. 2013 yılında yolcu sayısı 2012 yılının aynı dönemine göre % 28 artmıştır. Bu artışta 2012 yılına göre ilave 426 sefer yapılmış olması ve tehirlerdeki iyileşmeye bağlı (2013 yılı dakiklik oranı % 99'a ulaşmıştır) düzenli tren işletmeciliği etkili olmuştur.

YHT'deki öğrenci taleplerini karşılamak amacıyla Konya Büyükşehir Belediyesince Konya Gar-Selçuk Üniversitesi Kampüsü arasına Cuma ve Pazar günleri için otobüs konulmuştur.

RESULTS OF ANKARA-KONYA HST OPERATIONS:

16 train services per day are performed on Ankara-Konya-Ankara route where high speed train operation was launched on 24.08.2011.

Totally 3,522,610 passengers were transported on Ankara-Konya HST line including 406,636 passengers between August and December in 2011; 1,371,369 passengers in 2012 and 1,744,605 passengers in 2013.

Between 24.09.2011 and 31.12.2013, 12,548 train services in total were implemented with 3.887.195 train-km.

Combined transportation services with HST + train connection are rendered between Ankara and Karaman and HST + bus transportation started from Ankara to Manavgat, Alanya and Antalya as from 08.11.2013.

TRANSPORTATION ANALYSIS FOR 2013:

In 2013, totally 1,744,605 passengers were transported and averagely 145,384 passengers were transported monthly and the passenger occupancy rate was average 73%. Averagely 4,780 passengers were transported daily. The number of passengers in 2013 increased by 28% compared to the same period of 2012. This is because additional 426 train services were performed compared to 2012 and the delays were improved (average punctuality rate reached to 99% in 2013) and hence more regular train operations were performed.

In order to meet students' demands for HST, bus services were launched by Konya Metropolitan Municipality between Konya Railway Station-Selçuk University Campus for Sunday and Friday.

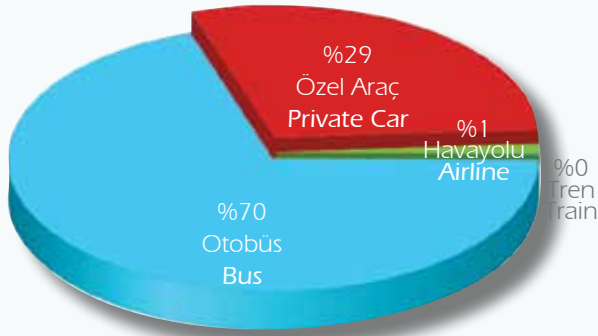
ANKARA-KONYA YOLCU TAŞIMA PAZAR PAYI

YHT'lerin işletmeye alınması ile parkurda, otobüs taşımalarının % 70 olan payı % 17'ye, % 29 olan özel araç taşıma payının % 17'ye düştüğü ve bu parkurda taşıma payı olmayan trenin ise YHT sonrası % 66 pay aldığı görülmektedir. Müşteri memnuniyet oranı % 90 seviyesindedir.

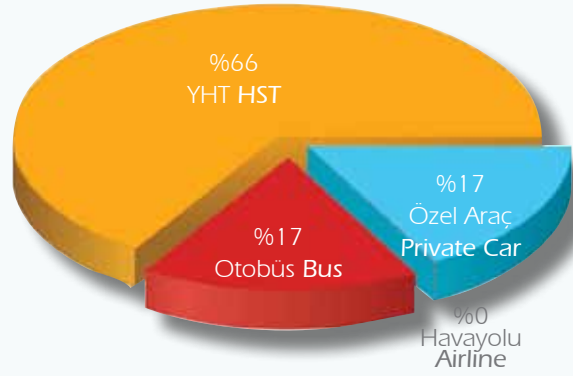
MARKET SHARE FOR PASSENGER TRANSPORTATION BETWEEN ANKARA AND KONYA

Upon commissioning of HST on this route, it is seen that the share of bus transport decreased from 70% to 17 % and the share of private car transport decreased from 29% to 17 % and also the share of train transport, which did not have any share on this route, increased to 66% after HST. The customer satisfaction rate is approximately 90%.

YHT'DEN ÖNCE (13 Mart 2009 öncesi) BEFORE HST



YHT'DEN SONRA (13 Mart 2009 sonrası) AFTER HST



ANKARA-KONYA YHT KOMBİNE SATIŞLARI:

Konya-Karaman-Konya parkurunda işleyen 6 DMU seferi ile Ankara-Konya YHT'lerine bağlantı sağlanmaktadır.

Aşağıdaki tabloda kombine yolcu sayılarının aylık durumu gösterilmiştir.

ANKARA-KONYA HST CONNECTION SALES:

6 DMU services operated on Konya-Karaman-Konya route provides Karaman connection to the

Ankara-Konya HST. The number of passengers using combined transportation monthly is shown in the graphic below:

2013	Karaman Kombine Combined Karaman	Karaman Toplam Yolcu Sayıları Total Passenger Number	%
Ocak January	4.079	13.795	29
Şubat February	3.931	13.151	30
Mart March	3.519	13.742	26
Nisan April	3.905	14.193	27
Mayıs May	3.652	13.666	27
Haziran June	4.533	16.954	27
Temmuz July	3.852	13.394	29
Ağustos August	4.547	16.888	27
Eylül September	4.611	18.824	24
Ekim October	5.469	19.387	28
Kasım November	4.102	16.846	24
Aralık December	4.055	16.705	24
Toplam Total	50.255	187.545	27

Yukarıdaki tabloda görüldüğü üzere Konya-Karaman trenlerinde seyahat eden yolcuların % 27'lik kısmını Konya YHT ile bağlantı yapan yolcular oluşturmaktadır.

Ankara'dan Manavgat, Alanya ve Antalya'ya günde 6 seferle YHT + Otobüs taşımacılığı yapılmaktadır.

KONYA-ESKİŞEHİR YHT İŞLETMECİLİĞİ SONUÇLARI

2013 YILI TAŞIMA ANALİZİ:

Konya-Eskişehir Yüksek Hızlı Tren İşletmeciliğine 24.03.2013 tarihinde başlanmıştır. Eskişehir-Konya arasında 2, Konya-Eskişehir arasında 2 olmak üzere günde toplam 4 sefer yapılmaktadır.

2013 yılı Mart-Aralık döneminde toplam 198.325 yolcu taşınmış, 1.152 sefer ve 409.156 tren-km yapılmıştır. Trenlerin sefer başı ortalama dakiklik oranı % 100, doluluk oranı ise ortalama % 41 seviyesindedir.

Konya-Bursa arasında YHT + Otobüs bağlantılı kombine taşımacılık yapılmaktadır.

As can be seen from the table above, 27% of the passengers travelling by Konya-Karaman trains consist of the passengers choosing a connection with Konya HST.

HST + bus combined transportation is carried out through 3+3=6 train services daily from Ankara to Manavgat, Alanya and Antalya.

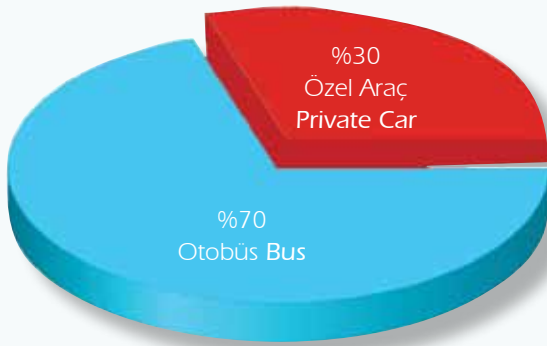
RESULTS OF HST OPERATIONS BETWEEN KONYA AND ESKİŞEHİR:

TRANSPORTATION ANALYSIS FOR 2013 YEAR:

Konya-Eskişehir High Speed Line was put into operation on 24.03.2013. Totally 4 train services are carried out between Eskişehir-Konya including 2 train services from Eskişehir to Konya and 2 train services from Konya to Eskişehir.

Between 2013 March and December, totally 198,325 passengers were transported by 1,152 train services and 409,156 train-km. Average punctuality rate of trains for each train service reached to 100% and occupancy rate is average 41%.

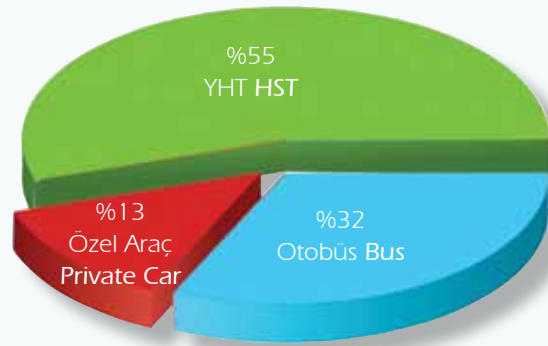
Combined transportation services with HST +bus connection are rendered between Konya and Bursa.

**KONYA-ESKİŞEHİR-KONYA YOLCULARININ
ARAÇ TERCİHİ DAĞILIMI:**YHT'DEN ÖNCE
BEFORE HST

YHT'lerin işletmeye alınması ile parkurda, otobüs taşımalarının % 70 olan payı % 32'ye, % 30 olan özel araç taşıma payınının % 13'e düşmüş, YHT sonrası tren payı % 55 olmuştur.

**KONYA-ESKİŞEHİR YHT+OTOBÜS KOMBİNE
TAŞIMALAR:**

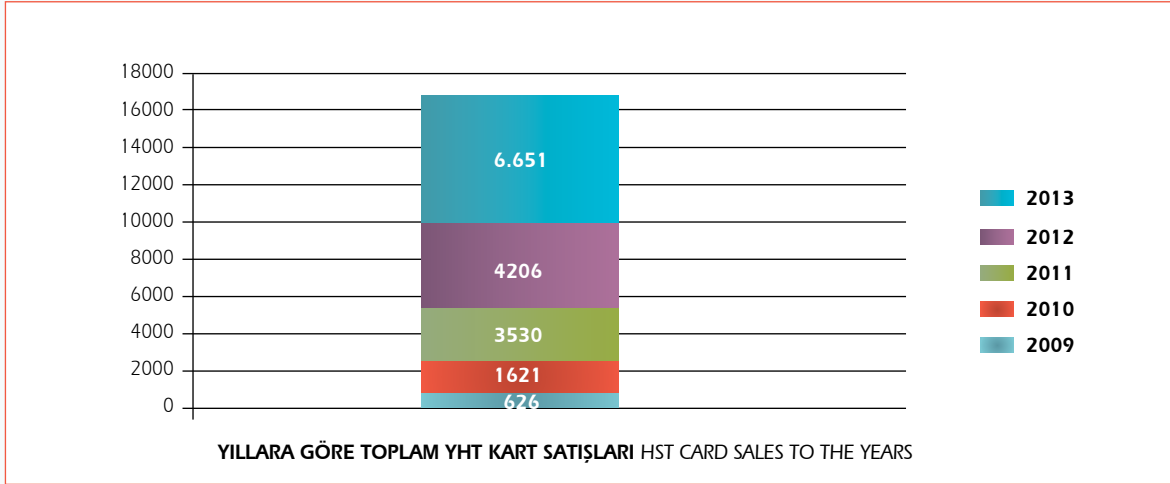
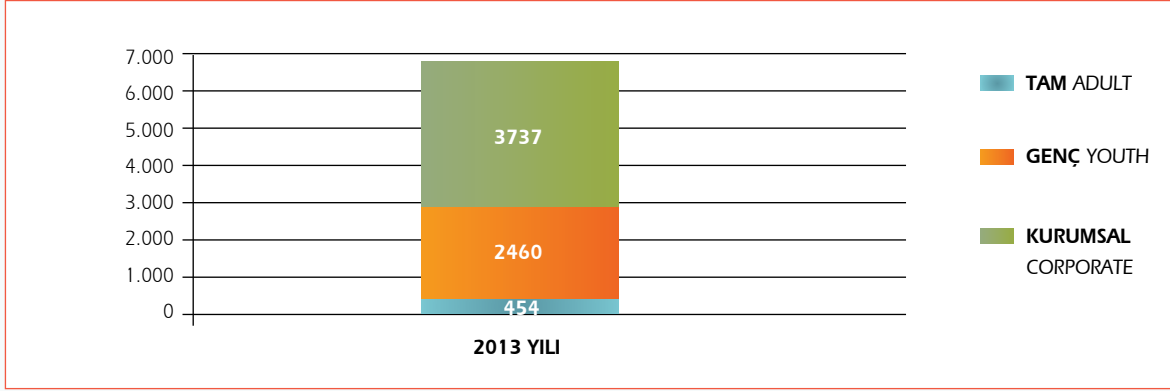
Eskişehir-Konya-Eskişehir arasında 24.03.2013 tarihinde işletilmeye başlanan YHT'lere 08.04.2013 tarihinden itibaren Bursa'ya otobüs bağlantısı verilmektedir. Bursa'dan sabah 05.00'da kalkan otobüs Eskişehir'den 08.00 YHT'sine, 13.35'de kalkan 2. otobüs ise Eskişehir'den 16.00 YHT'sine bağlantı vermekte, akşam Konya'dan 18.55'de kalkan YHT Eskişehir'den 21.00'da kalkan otobüse Bursa bağlantısı vermektedir. Bursa-Konya arası seyahat süresi 8 saatten 4,5 saate inmiştir.

**VEHICLE PREFERENCE DISTRIBUTION FOR
PASSENGERS TRAVELLING BETWEEN KONYA-
ESKİŞEHİR-KONYA:**YHT'DEN SONRA
AFTER HST

Upon commissioning of HST on this route, the share of bus transport decreased from 70% to 32% and the share of private car transport decreased from 30% to 13% and also the share of train transport increased to 55% after HST.

**HST+BUS COMBINED TRANSPORTATIONS
BETWEEN KONYA AND ESKİŞEHİR:**

HSTs which started operations between Eskişehir-Konya-Eskişehir on 24.03.2013 have bus connections to Bursa as from April 8, 2013. The bus departing from Bursa at 05.00 in the morning has a HST connection in Eskişehir at 08.00 and the second bus departing from Bursa at 13.55 has a HST connection in Eskişehir at 16.00 and also the HST departing from Konya at 18.55 in the evening has a bus connection to Bursa which departs from Eskişehir at 21:00. Travel time between Bursa – Konya decreased from 8 hours to 4.5 hours.

YHT SEYAHAT KART SATIŞLARI:**HST TRAVEL CARD SALES:**

*Tam YHT Kart ücreti 420 TL. Genç YHT Kart ücreti 300 TL. Kurumsal Kart ücreti 550 TL.

*Full HST Travel Card Fee is TL 420. *Young HST Travel Card Fee is TL 300. Corporate Travel Card Fee is TL 550.

YHT kart sahipleri seyahatlerinde diğer yolculara oranla yaklaşık % 50 fiyat avantajına sahiptir.

HST Card Owners have the price advantage of 50% in their travels when compared to other passengers.

YHT KURUMSAL SEYAHAT KARTI:

Teşekkürümüzden Yüksek Hızlı Trenler ile yolcu taşınması talep eden Kurum veya Kuruluşların taleplerini karşılamak üzere YHT Seyahat Kartlarına ilave olarak "Kurumsal Kart" adı altında yeni bir YHT Seyahat Kartı 28.02.2013 tarihinden itibaren kullanıma girmiştir.

Kurumsal Seyahat Kartları düzenlendiği tarihten itibaren otuz gün süreli, bütün parkurlarda geçerli ve ücreti 550 TL'dir.

HST CORPORATE TRAVEL CARD:

In order to meet the demands of institutions or organizations requesting TCDD to transport passengers through High Speed Trains, a new travel card called as "Corporate Travel Card" became available as from 28.02.2013 in addition to HST Travel Cards.

Corporate Travel Cards are valid for a period of thirty days and can be used on all routes and its fee is TL 550.

YHT GRUP İNDİRİMİ:

Ankara-Konya ve Ankara-Eskişehir parkurlarında çalışan YHT'lerde hafta içi Salı-Çarşamba-Perşembe günleri 20 kişi ve üzeri gruplara (ekonomi vagonlarında) kampanya düzenlenmiştir. Devam eden kampanya kapsamında başlangıç tarihi olan 15.02.2011 ve 31.12.2013 (dahil) döneminde toplam 18.871 kişi kampanyadan yararlanmış ve 583.890 TL gelir elde edilmiştir.

DİĞER FAALİYETLER:**MİYS (MÜŞTERİ İLİŞKİLERİ YÖNETİM SİSTEMİ)**

Müşteri İlişkileri Yönetim Sistemi ile müşteri memnuniyetinin sağlanması, yolcu şikâyetlerinin takibi, değerlendirilmesi ve sonuçlandırılarak ilgili şahıslara cevap verilmesi amaçlanmaktadır.

MİYS sistemine gelen tüm yazılar "üst takipçi" birime gelmektedir. Şikâyetler bu büro tarafından değerlendirilerek; şikâyetin konusu, önemi ve inceleme durumuna göre cevaplama süresi de verilerek ilgili Dairelere-Bölgelere veya Yolcu Dairesi Başkanlığı Bürolarına Bilgisayar Sistemi üzerinden gönderilmektedir.

Bu verilen süre şikâyetin önemine ve ivediliğine göre bürolara 3 ile 5 gün, Bölgelere ise 15 gün olmaktadır. Sistemde yetki verilmesiyle üst takipçi büro, ilgili Bölge veya ilgili bürolar tarafından başvuru sahibine dönülebilmektedir. Her türlü yazışmalar üst takipçi tarafından görülebilmekte, ancak ilgili birim ise yalnızca kendi birimiyle ilgili yazıyı görebilmektedir. (Yolcularımızdan gelen mektup, faks ve e-maillerde sisteme kayıt yapılabilmekte, aynı işleme tabi tutulabilmektedir.)

MİYS Sisteminde şikâyetler kayıt altındadır. İstenildiğinde bölgeye, şikâyet sahibine göre arama yapılabilen, gelen yazı ve cevabi yazılar görülebilmektedir. Ayrıca, sistemden şikâyetler hususunda veriler alınabilmektedir. (Şikâyet sayıları, hangi konularda ne kadar şikâyetin geldiği istatistik bilgileri vb.)

Müşteri talep veya şikâyetini alacağı MİYS numarası ile takip edebilmekte ve cevap alabilmektedir. 2013 yılında 3.814 adet şikâyet ve öneri alınmış, başvuruların % 99'u sonuçlandırılmıştır.

HST GROUP DISCOUNT:

It has been organized a campaign for the groups composed 20 persons and above (in economy class) in HSTs operating Ankara-Konya and Ankara-Eskişehir routes on Tuesday-Wednesday-Thursday on weekdays. In the frame of the on-going campaign, 18.871 persons were benefited from the campaign and reacquired income of 583.890 TL from the beginning date of the campaign 15 February 2011 to December 2013 (incl.).

OTHER ACTIVITIES:**CRMS (CUSTOMER RELATIONS MANAGEMENT SYSTEM)**

With Customer Relations Management System, it is aimed to ensure customer satisfaction and monitor, evaluate and settle the passenger complaints and provide feedback to relevant persons.

All communications received by the CRMS System are directed towards the "top follower" unit. The complaints are evaluated by this unit and they are forwarded to relevant Departments- Regions or Offices of Passenger Department via Computer System depending on subject, importance and research condition by specifying a response time.

Depending on importance and urgency of the complaint, this time can be 3-5 days for the offices and 15 days for the regions. Complainant may be responded by top follower unit, relevant region or relevant offices based on authority conferred by the system. All correspondences can be seen by top follower but the relevant unit may see the letter only related with its own unit (Letters, faxes and e-mails from passengers can be recorded in the system and they can be treated in the same way).

In CRMS system, all complains are recorded. You can make a search according to the desired region and complaint holder and you can see the received letter and respond letters. Furthermore, data can be obtained regarding the complaints from the system (such as number of complaints, statistical data about subjects and the number of complaints etc.).

Customers may follow their requests and complaints and may receive response through CRMS number to be assigned. In 2013, 3,814 complaints and proposals were received and 99% of them were concluded.

Teşekkürümüzde 2013 Yılı İçerisinde Çalışan Ekspres Trenlerinin Yolcu Sayıları ve Yolcu-Km'leri;

The number of passengers and passenger-km of express trains operating in TCDD in 2013;

EKSPRES TRENLER EXPRESS TRAINS							
		Yolcu Sayısı Passenger Number			Yolcu Km Passenger Km (bin)		
Tren Adı Train Name	Parkuru Track	2012	2013	%	2012	2013	%
Boğaziçi Ekspresi	Eskişehir-Arifiye	127.975	9.089	-93	17.190	933	-95
Karesi Ekspresi	Ankara-Alsancak	480.706	274.160	-43	119.880	41.465	-65
Ege Ekspresi	Eskişehir-Alsancak	128.358	210.033	64	11.065	19.161	73
İzmir Mavi	Ankara-Alsancak	225.485	210.096	-7	104.133	100.977	-3
4 Eylül Mavi	Ankara-Malatya	213.396	318.133	49	61.860	99.113	60
Doğu Ekspresi	H.Paşa-Kars	307.988	558.401	81	101.306	179.780	77
Güney/Kurtalan Ekspresi	H.Paşa-Kurtalan	173.004	339.258	96	47.643	92.718	95
Vangözü Ekspresi	H.Paşa-Tatvan	62.485	134.213	115	16.228	35.915	121
İç Anadolu Mavi	H.Paşa-Adana	341.140	204.489	-40	95.218	37.987	-60
Çukurova Mavi	Ankara-Adana	219.229	276.312	26	75.853	96.867	28
Fırat Ekspresi	Adana-Elazığ	208.373	209.331	0	33.447	35.991	8
6 Eylül Ekspresi	Alsancak-Bandırma	287.564	252.135	-12	31.831	27.501	-14
17 Eylül Ekspresi	Alsancak-Bandırma	276.109	284.330	3	30.693	31.742	3
Erciyes Ekspresi	Kayseri-Adana	171.017	171.553	0	25.482	25.889	2
Selçuk Ekspresi	Konya-Ulukışla	244.157	311.526	28	22.520	28.635	27
Toros Ekspresi	Adana-Eskişehir	89.373	229.140	156	19.396	38.918	101
Konya Mavi	Konya-İzmir	54.827	210.175	283	19.442	67.643	248
Yüksek Hızlı Tren <i>HST</i>	Ankara-Eskişehir	2.002.093	2.264.394	13	489.940	558.129	14
Yüksek Hızlı Tren <i>HST</i>	Ankara-Konya	1.385.877	1.744.605	26	438.262	556.364	27
Yüksek Hızlı Tren <i>HST</i>	Konya-Eskişehir	0	198.325		0	70.886	
TOPLAM TOTAL		6.999.156	8.211.373	17	1.761.390	2.075.729	18



VI.3. YÜK TAŞIMACILIĞI FREIGHT TRANSPORTATION

2013 yılı itibari ile yol bakım, onarım ve yenileme çalışmaları için ortalama 31 hat kesiminde yolun trafiğe kapatılmasına, Haydarpaşa-Derince, Köseköy-Arifiye, Bilecik-Bozüyük, Kazlıçeşme-Halkalı, Halkalı-Çerkezköy hat kesimlerinin trafiğe kapalı olmasına, Marmaray projesi inşaat çalışmaları nedeniyle Asya-Avrupa bağlantısının kesintiye uğramasına, Ülkü-Zonguldak hat kesiminde yürütülen inşaat çalışmalarından dolayı hattın 48 saat açık 96 saat kapalı tutulmasına, Gökçedağ-Nusrat kesiminde hattın 5 gün kapalı 2 gün açık olmasına, Suriye ve Irak taşımalarının durmasına rağmen, 2013 yılında 2012 yılına göre yük taşımalarında net ton da % 4'lük artış olmuş, net-ton km de ise % 4'lük azalma olmuş, net-ton programında % 99, net-ton km programında ise % 90 oranında gerçekleştirme sağlanmıştır. Türkiye'de 2013 yılında yük taşımacılığında ulaştırma sistemleri içerisinde demiryolunun payı % 4,4 olmuştur.

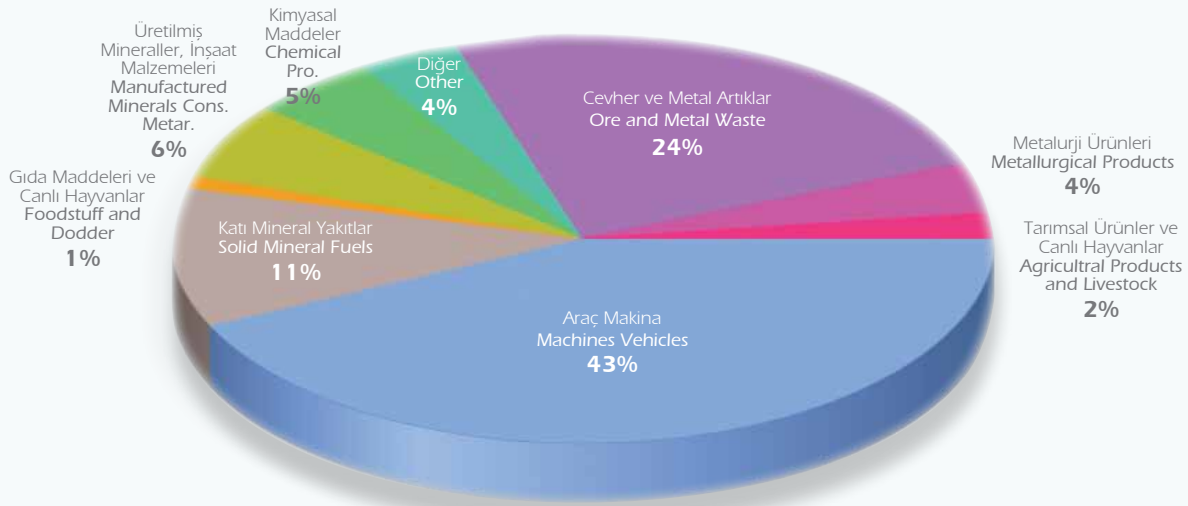
A 4% increase was achieved in freight transportations as net-ton in 2013 compared to 2012 and a decrease of 4% was seen in net-ton km and a realization of 99% in net-ton program and a realization of 90% in net-ton km program were achieved although around 31 line sections were closed to train traffic including Haydarpaşa-Derince, Köseköy-Arifiye, Bilecik-Bozüyük, Kazlıçeşme-Halkalı, Halkalı-Çerkezköy line sections due to track maintenance, repair and renewal and Asia-Europe connection was interrupted due to construction works of Marmaray project, Ülkü-Zonguldak line section was opened to the traffic for a period of 48 hours and closed for a period of 96 hours due to construction works on this line, Gökçedağ-Nusrat line was closed to the traffic for a period of 5 days and opened for a period of 2 days, and the transportation from/to Syria and Iraq stopped. In 2013 freight transportation ratio of railways in Turkey was 4.4% in all transportation systems.



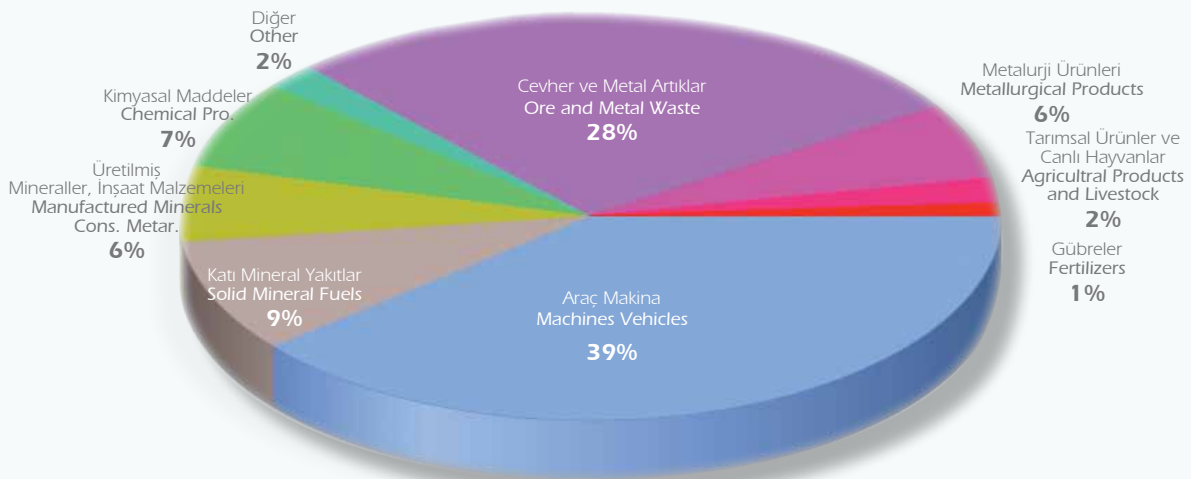
YÜK TAŞIMACILIĞI NET TON (BİN) FREIGHT TRANSPORTAIN NETTONE (THOUSAND)							
	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Gör Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.		2012-2013 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2012- 2013
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Yurtiçi <i>National</i>	22.000	23.900	22.764	23.341	103	98	3
Uluslararası <i>International</i>	3.000	2.400	2.123	1.712	71	71	-19
Toplam <i>Total</i>	25.000	26.300	24.887	25.053	100	95	1
İdari <i>Administrative</i>	600	700	779	1.544	130	221	98
Genel Toplam <i>General Total</i>	25.600	27.000	25.666	26.597	100	99	4

YÜK TAŞIMACILIĞI NET TON KM-MİLYON FREIGHT TRANSPORTAIN NETTONE KM-MILLION							
	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Gör Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.		2012-2013 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2012-2013
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Yurtiçi <i>National</i>	10.405	11.114	10.473	10.241	101	92	-2
Uluslararası <i>International</i>	1.095	936	750	509	68	54	-32
Toplam <i>Total</i>	11.500	12.050	11.223	10.750	98	89	-4
İdari <i>Administrative</i>	250	371	447	427	179	115	-4
Genel Toplam <i>General Total</i>	11.750	12.421	11.670	11.177	99	90	-4

Madde Bazında 2013 Yük Taşımaları (Ton) Freight Transportation on the Basic of Goods Nettonne



Madde Bazında 2013 Yük Taşımaları (Ton-Km) Freight Transportation on the Basic of Goods Nettonne-Km





VI.3.1. YÜK TAŞIMA FAALİYETLERİ FREIGHT TRANSPORTATIONS ACTIVITIES

Ülkemizde, doğu-batı yönleri doğrultusunda kesintisiz bir demiryolu ana koridoru oluşturularak, gerek ulusal, gerekse Avrupa - Asya arasında transit ulaşım olanaklarının artırılması ve kombine taşımacılığın geliştirilmesi amacıyla demiryolu yük taşımacılığı projelerine öncelik verilmiş bulunmaktadır.

Demiryollarında uzun mesafeli ve yüksek miktardaki yüklerin taşınması avantajlı olduğundan, lojistik planlamada, intermodal taşımacılık kapsamında özellikle uluslararası taşımalar ile transit taşımalarda demiryolları kullanıldığından Teşekkürümüzce son yıllarda, blok tren işletmeciliğine geçilmiş, lojistik merkezleri kurulmaya başlanmış, kombine taşımacılığa uygun vagon imal edilmeye başlanmış, Organize Sanayi Bölgelerinin demiryolu bağlantısı, konteyner taşımacılığı alanlarında önemli gelişmeler kaydedilmiştir.

Blok Tren Taşımacılığı: Teşekkürümüzce daha fazla miktarda yük taşınması, mevcut lokomotif ve

In our country, the railway freight transportation projects have been given priority with the aim of increasing the transit transport possibilities both nationally and between Europe- Asia by creating an uninterrupted railways main corridor in the east-west orientation.

Since transportation of freights for long distance and in high quantities is advantageous in railways and since railways are used in logistic planning and in the scope of intermodal transportation and particularly international transportation as well as transit international transportation, block train operation was started by TCDD in recent years; logistic centers were established, the wagons suitable for combined transportation were manufactured and significant developments were seen in railway connection of Organized Industrial Zones and container transportation fields.

Block Train Operation: TCDD started block train operations since early 2004 in order to carry higher-volume of freight, use the existing locomotives and

vagonların etkin şekilde kullanılması, taşıma hızının artırılması, ihtiyaç duyulan personel miktarının azaltılması, lokomotif ve vagon rotasyonunun düşürülmesi, yük taşımalarında kalitenin yükseltilmesi, manevra maliyetlerinin azaltılması, müşteri memnuniyetinin artırılması amacıyla 2004 yılı başından itibaren Blok Tren İşletmeciliğine geçilmiştir.

Bu uygulama ile taşınan yük miktarında artış sağlanmış, kaynaklar daha etkin kullanılmış, taşıma süreleri kısaltılmıştır. Bütün bunlar, taşıma maliyetlerini azalttığı gibi, müşteri memnuniyetini de artırmıştır.

Blok tren uygulaması ile 2013 yılında 26,6 milyon ton yük taşınarak 2002 yılına göre yük taşıma miktarında % 82, yük taşıma gelirinde % 286 artış sağlanmıştır. 2014 yılında 28 milyon/ton yük taşınması programlanmıştır.

Uluslararası Taşımalar (İthalat+İhracat):

Yurtiçi blok trenlerin sefere konulmasının yanı sıra dış ticaret hacmini geliştirmek ve ulaştırma sektörü içinde demiryolu taşıma payını artırmak amacıyla değişik ülkelerle yapılan anlaşmalar çerçevesinde Avrupa Ülkelerine, Orta Asya Türk Cumhuriyetlerine ve Ortadoğu Ülkelerine uluslararası blok yük trenleri işletilmeye başlanmıştır.

Türkiye'den Batı'da, Almanya, Macaristan, Avusturya, Bulgaristan, Romanya, Slovenya, Polonya, Çek Cumhuriyeti, Doğu'da; İran ve Irak'a; Orta Asya'da Türkmenistan, Kazakistan ve Pakistan'a karşılıklı olarak blok trenler işletilmektedir. 2013 yılında 1,7 milyon ton yük taşınarak 2002 yılına göre uluslararası yük taşıma miktarında % 32 artış sağlanmıştır.

Konteyner Taşımacılığı: Derince, Bandırma, Alsancak, Samsun, İskenderun ve Mersin Limanlarından denizyolu-demiryolu, demiryolu-denizyolu bağlantılı kombine taşımacılık; Halkalı, Köseköy, Derince, Bozüyük, Çukurhisar, Ankara, Boğazköprü, Eskişehir, Kayseri, Başpınar, Biçerova, Mersin vb. işyerlerinden demiryolu-karayolu

wagons efficiently, decrease the number of required personnel, reduce the rotation of locomotives and wagons, increase the quality in freight transports, reduce the costs for shunting and improve the customer satisfaction.

This application has enabled to increase the volume of freight transported, use the sources more efficiently and reduce the transport time, all of which decreased the transport costs and improved the customer satisfaction.

In 2013, 26,6 million ton of freight was transported by block train operations and a 82 % increase in volume and a 286 % increase in revenue from freight transportations were experienced in comparison to 2002. It is planned to transport 28 million ton freight in 2014.

International Transports (Import+Export):

Apart from the operation of domestic block trains, international block freight trains have been started to be operated towards European Countries, Middle East Turkish Republics and Middle Eastern countries with the purpose of enhancing the foreign trade volume

and increasing the share of railways in transport sector pursuant to the agreements concluded with various countries.

From Turkey, two-way block trains are being operated to Germany, Hungary, Austria, Bulgaria, Romania, Slovenia, Poland, Czech

Republic, in the West; Iran, Syria and Iraq in the East; Turkmenistan, Kazakhstan and Pakistan in the Middle Asia. With this application, 1.7 million tons of cargo was transported internationally in 2013 and a 32% increase was recorded in the freight transportation amount as compared to 2002.

Container Transportation: At Derince, Bandırma, Alsancak, Samsun, İskenderun and Mersin Ports, seaway-railway, railway-seaway connected combined transportation; from the workplaces at Halkalı, Köseköy, Derince, Bozüyük, Çukurhisar, Ankara, Boğazköprü, Eskişehir, Kayseri, Başpınar, Biçerova, Mersin, etc. railway-highway connected international combined freight transportation is being realized. Container



bağlantılı uluslararası kombine yük taşımacılığı yapılmaktadır. Diğer taşıma modları arasında rekabeti kaldırıp işbirliğini amaçlayan konteyner taşımacılığı gün geçtikçe artan bir hızla ulaştırma sektöründe tartışmasız ve önemli bir taşıma şekli olmaya başlamıştır. Bu kapsamda 2003 yılında 658 bin ton/yıl olan demiryoluyla yapılan konteyner taşımacılığı 2013 yılında yaklaşık 15 kat artarak 9,9 milyon ton/yıla çıkmıştır.

Özel Sektörün Vagon Sahibi Olmasının Sağlanması: Diğer şahısların kendi vagonuyla yük taşıması ve vagon kiralaması teşvik edilerek, bu çerçevede 51 adet firmayla taşımacılık yapılmaktadır. 3.459 adet diğer şahıslara ait vagonla hatlarımızda taşıma yapılmakta olup, bu vagonlarla 2013 yılında 7 milyon ton yük taşıması

transportation, aiming to eliminate competition among the other modes of transportation and establish cooperation, has started to become an indisputable and significant mode of transportation in the transport sector each passing day. In this scope, the container transportation realized by the railways was 658 thousand tons/year in 2003 but this figure increased almost 15 fold to reach up to 9,9 million tons/year in 2013.

Enabling The Private Sector To Own Their Wagons: Transportation activities are carried out in cooperation with 51 companies by encouraging third parties to perform transportation with their own wagons and by encouraging wagon leasing. Transportation is implemented by 3,459 privately owned wagons on our lines and 7.0 million ton freight



yapılmış; 2009 yılında diğer şahısların taşıma oranı % 19,4'den 2013 yılında % 26,5'a ulaşmıştır.

Lojistik Merkezler: Lojistik ve taşımacılık şirketleri ile ilgili Resmi Kurumların içinde yer aldığı, her türlü ulaştırma moduna (karayolu, demiryolu, havayolu, denizyolu vb.) etkin bağlantıları olan, depolama, bakım-onarım, yükleme-boşaltma, elleçleme, tartı, yükleri bölme, birleştirme, paketleme vb. faaliyetlerini gerçekleştirme imkanları olan ve taşıma modları arasında düşük maliyetli, hızlı, güvenli, aktarma alan ve donanımlarına sahip bölgelerdir. Lojistik Merkezler faaliyete alındıklarında; Yük taşımacılığı ile ilgili hizmetlerin en iyi şekilde verilmesi, müşterilerin idari, teknik ve sosyal tüm

was carried in 2013 and transportation rate of third persons reached from 19.4% in 2009 to 26.5 % in 2013.

Logistics Centers: These are the regions where the logistics and transportation companies and the related Official Institutions take place, having effective connections to every mode of transportation (highway, railway, airway, seaway, etc.), having the possibility for the realization of activities such as storage, maintenance-repair, loading-unloading, handling, weighing, separation of loads, combining loads, packaging, etc., taking low cost, fast, safe transfer between the modes of transport and has the necessary equipment. When the Logistic Centers are put into activity, it provides the

İhtiyaçlarının karşılanabilmesi, taşımaların ve taşıma kalitesinin artırılarak müşteri memnuniyetinin sağlanmasının yanı sıra, buldukları bölgenin ticari potansiyeline, ekonomik, sosyal, kültürel gelişimine önemli katkıda bulunduğu gibi bölge trafiğini de düzenlemektedir.

TCDD tarafından, kent merkezi içinde kalmış yük garlarının; Avrupa ülkelerinde olduğu gibi, etkin karayolu ve deniz ulaşımı bağlantısı olan ve yükleyiciler tarafından tercih edilebilir bir alanda, yük lojistik ihtiyaçlarına cevap verebilecek özellikte, modern, teknolojik ve ekonomik gelişmelere uygun şekilde, öncelikle Organize Sanayi Bölgelerine yakın ve yük potansiyeli yüksek olan İstanbul (Halkalı/ Yeşilbayır), İzmit (Köseköy), Samsun (Gelemen), Eskişehir (Hasanbey), Kayseri (Boğazköprü), Balıkesir (Gökköy), Mersin (Yenice), Uşak, Erzurum (Palandöken), Konya (Kayacık), Denizli (Kaklık) ve Bilecik (Bozüyük) olmak üzere 12 adet lojistik merkez kurulmaya başlanmış, Kahramanmaraş (Türkoğlu), Mardin, Kars, Sivas, Bitlis (Tatvan) ve Habur Lojistik Merkezleri ile birlikte lojistik merkez adedi 19'a ulaşmıştır.

Samsun (Gelemen), Uşak, Denizli (Kaklık), İzmit (Köseköy), Eskişehir (Hasanbey) ve Halkalı olmak üzere 6 adet lojistik merkez işletmeye açılmıştır. Balıkesir (Gökköy), Bilecik (Bozüyük), Mardin, Erzurum (Palandöken) ve Mersin (Yenice) Lojistik Merkezlerinin inşaat çalışmaları devam etmektedir. Diğer lojistik merkezlerine ilişkin proje, kamulaştırma ve inşaat ihale işlemleri sürmektedir.

Lojistik merkezler işleme açıldığında, Türk Lojistik Sektörüne yıllık ilave yaklaşık 27 milyon ton taşıma üretmesi, 9 milyon m2 konteyner stok ve elleçleme sahası kazandırması beklenmektedir.

Viking Treni Projesi: "Viking Treni", Baltık Denizi ile Karadeniz arasında Klaipeda, Odessa ve İliçevski Deniz Limanlarını demiryolu ile birleştiren önemli bir kombine taşımacılık projesidir. TRACECA koridoru üzerinden Avrupa'nın en kısa yoldan Ortadoğu ve Asya'ya bağlanması hedeflenmektedir. Viking Treni'nin, Türkiye üzerinden Akdeniz, Avrupa, Ortadoğu ve Orta Asya bağlantısı sağlanabilecektir. TCDD



best service in terms of freight transportation, meets the administrative, technical and all social requirements of the customers, increases the quality of the transports and ensures customer satisfaction; furthermore it provides significant contributions to the commercial potential, economic, social and cultural development of the region and also regulates the regional traffic.

As can be seen in European Countries, 12 logistic centers have been started to be installed firstly in the vicinity of organized industrial zones and at locations in which freight transportation potential is high such as İstanbul (Halkalı/Yeşilbayır), İzmit (Köseköy), Samsun (Gelemen), Eskişehir (Hasanbey), Kayseri (Boğazköprü), Balıkesir (Gökköy), Mersin (Yenice), Uşak, Erzurum (Palandöken), Konya (Kayacık), Denizli (Kaklık) ve Bilecik (Bozüyük) and on an area which has effective connection to highway and sea transportation and preferable by loaders, which may satisfy freight logistic requirements and is compatible with modern, technologic and economic developments, and in addition to these, the number of logistic centers reached to 19 together with Kahramanmaraş (Türkoğlu), Mardin, Kars, Sivas, Bitlis (Tatvan) and Habur logistic centers.

6 logistic centers were taken into service in Samsun (Gelemen), Uşak, Denizli (Kaklık), İzmit (Köseköy), Eskişehir (Hasanbey) and Halkalı. Construction works of Balıkesir (Gökköy), Bilecik (Bozüyük), Mardin, Erzurum (Palandöken) and Mersin (Yenice) logistic centers are still in progress. Project designing, expropriation works and construction tender processes concerning other logistic centers continue.

When the logistic centers are commissioned, they are expected to produce transportation service of approximately 27 million ton annually and to add container stock and handling area of 9 million m2 for Turkish logistic sector.

Viking Train Project: "Viking Train" is a significant combined transport project that connects Ports of Klaipeda, Odessa and Ilyichevsk between Baltic Sea and Black Sea. This project aims to connect Europe to the Middle East and Asia through the shortest route over TRACECA corridor. It will be possible to provide the link of Viking Train with Mediterranean, Europe, Middle East and Central Asia over Turkey. Our agreement

ile Ukrayna Demiryolları arasında 25.09.2013 tarihinde Intermodal Taşımacılığın ve Viking Treninin geliştirilmesine ilişkin olarak Ankara'da bir Mutabakat Zaptı imzalanmıştır.

Türkiye-Rusya Tren Feri Hattı: Samsun Limanda kapak atma rampası, dolfen ve boji değiştirme tesisi bağlantı yolları inşaatı tamamlanarak Türkiye'nin Samsun, Rusya'nın Kavkaz Limanları arasında kurulan tren ferisi hattı ile kombine taşımacılık başlatılmıştır. Bugüne kadar 88 sefer yapılarak, 93.946 ton yük taşınmıştır.

Marmara Denizinde Kombine Taşımacılık: Demiryoluyla kısa sürede ve ekonomik olarak Avrupa ve Asya arasında kombine yük taşımacılığı yapılması amacıyla Derince ve Tekirdağ arasında tren ferisi işletmeciliğine başlanmıştır. Tekirdağ ve Derince Limanları için işletme izinleri alınarak Tekirdağ-Derince arası tren ferisi taşımacılığı yeniden başlatılmış olup, Ankara-İstanbul YHT yol çalışmaları nedeniyle Derince-Köseköy-Sapanca-Bilecik arası yol trafiğe kapandığından taşımalar Köseköy'e kadar yapılabilmektedir.

Marmaray Projesi: Türkiye'nin asırlık rüyası ve Dünyanın en önemli projesi olan Marmaray Projesiyle Gebze'den Halkalı'ya kesintisiz demiryolu ulaşımı sağlanacak ve kentiçi trafik sorununa köklü çözüm olacaktır. Avrupa Birliği'nin hızlı tren ağlarıyla uyumu yönünde önemli bir adım olan Marmaray, Ankara-İstanbul Hızlı Tren, Kars-Tiflis Projeleri gibi projelerin gerçekleştirilmesiyle birlikte, Gebze'den Halkalı'ya kesintisiz demiryolu ulaşımı sağlanarak, Avrupa'dan Asya'ya, batıdan doğuya kesintisiz, hızlı, ekonomik bir demiryolu bağlantısı ile özellikle uluslararası ve transit yük taşımacılığında artış hedeflenmektedir.

Kars-Tiflis Projesi: Asya ile Avrupa arasındaki eski tarihi İpek Yolu üzerinde birbiri ile tarihten gelen dostlukları ve kültürel ilişkileri bulunan Türkiye-Gürcistan-Azerbaycan devletleri arasındaki ilişkileri pekiştirerek ticaretin gelişmesine katkıda bulunmak ve bu üç ülke dışındaki bölge ülkeleri arasında ticaret ve ekonominin gelişimini sağlamak amaçlarıyla Kars-Tiflis-Bakü Demiryolu Projesi inşaatına başlanmıştır. Kars-Tiflis-Bakü Demiryolu Hattı, Marmaray ve diğer projelerle birlikte Avrupa'dan Çin'e kesintisiz demiryolu koridorunun önemli bir bölümüdür. Bu projeye; Kafkasya Ülkeleri ve Çin ile doğrudan demiryolu bağlantısının sağlanması, bölgedeki yüksek taşıma hacminden daha fazla yararlanılması, Avrupa ve Asya arasında Türkiye'nin

with Ukraine introducing train-ferrys to our ports with rail link is at the stage of approval. A memorandum of understanding on development of intermodal transportation and Viking Train was signed in Ankara on 25.09.2013 between TCDD and Ukraine Railway Enterprise.

Turkey-Russia Train-Ferry Line: The construction of branch lines to berthing ramp, dolphin and bogie exchange facility at Port of Samsun was completed and the combined transport was inaugurated over the train-ferry line established between Port of Samsun, Turkey and Port of Kavkaz, Russia. At the end of 2013, 93.946 tons have been carried through 88 runs.

Combined Transportation at Marmara Sea: The train-ferry operations were launched between Derince and Tekirdağ in order to perform combined freight transportation between Europe and Asia by rail in a short time and economically. Operation permits were obtained for Tekirdağ and Derince port and train-ferry transportation was restarted between Tekirdağ-Derince. Since the track between Derince-Köseköy-Sapanca-Bilecik was closed to traffic due to track works on Ankara-İstanbul HST Line, the transportations can be carried out up to Köseköy.

Marmaray Project: As the century-old dream of Turkey and the most important project of the world, Marmaray project will provide uninterrupted railway transportation from Gebze to Halkalı and this will enable a permanent solution to the urban traffic problem. Marmaray is an important step towards conformity with the high speed train networks of the European Union; and after the realization of projects such as Ankara-İstanbul HST Line, Kars-Tbilisi Projects, there will be an uninterrupted, fast and economic railway connection from the west to the east, from Europe to Asia. Therefore, it is aimed to provide an increase firstly in international and transit freight transportation.

Kars-Tbilisi Railway Connection Project: The construction was commenced for the Kars-Tbilisi-Baku Railways Project located on the old historical Silk Road connecting Asia to Europe, that will further strengthen the relationship between the states and nations of Turkey-Georgia-Azerbaijan with a mutual historical friendship and cultural relations, that will act as a means for the increase of the trade development with the regional countries besides these three nations, and provide economic improvement. Kars-Tbilisi-Baku Railway Line Project is an important part of uninterrupted railway corridor from Europe to China



transit ülke konumuna gelmesi, bölge ülkeleri arasında ekonomik, kültürel ve tarihi ilişkilerin geliştirilmesi için önem taşıdığı kadar Avrupa ile Asya arasında önemli bir demiryolu koridoru olacak Kars-Tiflis-Bakü Demiryolu Projesiyle ilk etapta yıllık 6.5 milyon ton yük taşınacaktır. Türki Cumhuriyetlere doğrudan bağlanması halinde mevcut taşıma miktarının 3 katı kadar transit taşıma yapılması ve demiryollarının başa-baş hedeflerinin çok daha kısa sürede gerçekleşmesi sağlanacaktır. Projenin 2015 yılında tamamlanması planlanmaktadır.

İliçevski-Derince Feribot Taşımacılığı: Ukrayna-Türkiye arasında Karadeniz koridorunda demiryolu+feribot bağlantısıyla yıllık 100.000 ton yük taşınmaktadır.

Van Gölü Geçişi: Van Gölü geçiş kapasitesinin artırılmasına yönelik ilk aşamada 2 adet 50 vagon taşıma kapasiteli feribot alımı ile iskele onarımı ve feribot bakım-onarım tesisi yapım çalışmalarının tamamlanması ile Türkiye-İran-Türki Cumhuriyetleri ve Türkiye- Pakistan ve Afganistan arasındaki demiryolu yük taşımacılığının artırılması hedeflenmektedir.

İpek Rüzgarı Projesi: Proje kapsamında 28.11.2012 tarihinde ülkemiz, Azerbaycan, Gürcistan ve Kazakistan tarafından "Ulaştırma Şebekeleri ve Kargo Taşımacılığı Organizasyonu Ortak Faaliyetleri İlkeleri Üzerine Mutabakat Zaptı" imzalanmış ve sözkonusu proje ile ilgili çalışmalara başlamak üzere ilgili ülkeler tarafından bir çalışma grubu oluşturulmuştur. İpek Rüzgarı Projesi ile Türkiye'den Gürcistan üzerinden

together with other projects such as Marmaray. With this project;

Kars-Tbilisi-Baku Railway Project will be a significant railway corridor between Europe and Asia and an annual freight of 6.5 million ton will be carried in the first phase through this project and it will be important to provide railway connection directly with Caucasia countries and China, to benefit from high transportation volume in this region, to become transit country of Turkey between Europe and Asia, to develop economic, cultural and historical relations among countries of this region. In the event that a direct connection to Turkic Republics is provided, it is planned to implement transit transportation 3 times more than the existing transportation volume and to realize the targets of railways in shorter time. It is aimed to start test runs of the project in 2014. It is planned to complete the project in 2015.

Ilyichevsk -Derince Ferry Transport: 150.000 tons of freight is carried through railway+ ferry connection over Black Sea corridor between Ukraine and Turkey.

Lake Van Crossing: Upon purchasing of 2 ferries with 50 wagon capacity each and completion of construction works of wharf repair and ferry maintenance-repair facility, it is intended to increase rail freight transportation between Turkey- Iran- Turkic Republics and Turkey – Pakistan and Afghanistan.

Silk Wind Project: A memorandum of Understanding on "Common Activity Principles of Transportation Networks and Freight Transportation Organization"

Azerbaycan'a demiryolu, Azerbaycan'ın Alat Limanı ve Kazakistan'ın Aktau Limanı arasında feribot ve Kazakistan ötesi Çin'e kadar demiryolu ile taşıma yapılabilecektir. İpek Rüzgârı Intermodal Blok Tren Projesiyle; Kazakistan-Türkiye arasındaki blok tren seyahat süresinin azaltılması hedeflenmektedir. Ayrıca Kazakistan tarafından Çin'le yapılacak bağlantı yük taşıma miktarlarını da önemli ölçüde artıracaktır.

Türkiye'de Marmaray Projesinin ve Kars-Tiflis-Bakü Demiryolu Projesinin tamamlanmasıyla Çin ile Avrupa arasında Türkiye üzerinden kesintisiz blok tren taşımacılığı yapılabilecektir. Kazakistan'dan ve Çin'in kuzeyinden gelen yükler Türkiye üzerinden tren taşımacılığıyla Avrupa'ya ve Ortadoğu'ya ulaştığı gibi Türkiye'nin güneyinden deniz bağlantısıyla Afrika'ya da ulaşabilecektir.

Pakistan-İran-Türkiye Demiryolu Hattı:

Avrupa-Asya arasındaki transit koridorlar içerisinde yer alan Güney Trans Asya Demiryolu Hattının gelişimine önemli katkı sağlayacak olan "Pakistan-İran-Türkiye Demiryolu Hattı" ile; Pakistan'ın ve Hindistan'ın Avrupa, Orta Doğu, Orta Asya ve Çin bağlantısı sağlanmıştır. Trenin başlangıcından bugüne 6 adet Pakistan'dan ve 8 adet Türkiye'den olmak üzere toplam 14 adet ticari tren işletilmiştir. Pakistan'da yaşanan sel felaketinden dolayı yardım götürmek üzere düzenlenen 15 adet trenle; 475 adet konteyner, 5.302 ton barınma evleri, çadır, gıda maddeleri, su, çocuk bezi, hijyen seti ve ıslak mendil Pakistan'a gönderilmiştir.

BALO Projesi: BALO (Büyük Anadolu Lojistik Organizasyon) Projesi ile Anadolu'daki sanayici ve ihracatçıya ait yüklerin, başta Almanya'nın Münih ve Köln şehirleri olmak üzere Avrupa'nın iç kesimlerine demiryolu ile ulaştırılması ve dolayısıyla ülkemiz ihracatına Avrupa pazarında rekabet avantajı sağlanması hedeflenmektedir. BALO Projesi ile konteyner yükleri; Ankara, Bursa, Denizli, Kayseri, Konya, Eskişehir ve Gaziantep gibi ihracatçının kapısından alınarak, yerel TCDD Lojistik Merkezlerinde birleştirilerek, buralardan blok trenlerle Bandırma'ya, Bandırma'dan konteyner gemileriyle Marmara Denizi'ni geçerek Tekirdağ'a, Tekirdağ'dan ise tekrar tarifeli blok trenlerle Avrupa'ya taşınmaktadır. Kombine taşımacılığa iyi bir örnek oluşturan bu model ile hem zamandan, hem de taşıma ücretlerinden tasarruf gerçekleşirken, Avrupa ülkelerinden Türkiye'ye gelecek yükler de yine benzer bir şekilde varış noktalarına ulaştırılmaktadır. 08.09.2013

was signed between our country, Azerbaijan, Georgia and Kazakhstan within the scope of this project on 28.11.2012 and a working group was created by relevant countries to start works related with project in question. With Silk Wind Project, freight transportation can be made by railway from Turkey through Georgia to Azerbaijan and freight transportation can be performed by ferries between Alat port of Azerbaijan and Aktau port of Kazakhstan and freight can be carried by railway from Kazakhstan to China. With Silk Wind Intermodal Block Train Operation Project, it is aimed to reduce the travel time with block train between Kazakhstan and Turkey. Also this project will highly increase the freight transportation volumes with connections to be carried out by Kazakhstan to China.

Upon completion of Marmaray Project and Kars-Tbilisi-Baku Railway Project, uninterrupted block train transportation can be performed over Turkey between China and Europe. Freights arriving from Kazakhstan and north of China will reach Europe and Middle East through Turkey by rail and also they can be transported to Africa from south of Turkey by seaway.

Pakistan-Iran-Turkey Railway Line:

"Pakistan-Iran-Turkey Railway Line" that will make significant contributions to the improvement of South Trans-Asia Railway Line involved in the transit corridors between Europe and Asia provided the connection of Pakistan and India with Europe, Middle East and Central Asia. 14 commercial trains (6 from Pakistan and 8 from Turkey) have been operated from starting of train service until today. Due to flood disaster experienced in Pakistan, 15 trains, 475 containers, 5,302 ton sheltering homes, tents, food substances, water, napkins, hygiene sets and wet napkins were sent to Pakistan for aid purposes.

BALO Project: With BALO (Great Anatolian Logistics Organization) project, it is aimed to transport the freights of industrialists and exporters in Anatolia to firstly Munchen and Cologne of Germany and interior regions of Europe by rail and thus to provide a competitive advantage for our country's export in European market. With BALO project, freights to be carried by containers will be received at locations such as Ankara, Bursa, Denizli, Kayseri, Konya, Eskişehir and Gaziantep from exporter's door and combined in logistic centers of TCDD and they will be sent by block trains to Bandırma and also they will be sent by container ships from Bandırma to Tekirdağ by crossing Marmara Sea and transported to Europe by scheduled

tarihinde Manisa'dan Avrupa'ya Balo Blok Tren seferleri başlatılmıştır. BALO trenleri ile 34 adet 45'lik konteyner, 17 vagon beyaz eşya, elektronik eşya, otomotiv yedek parçası, konfeksiyon ve ev tekstil ürünleri vb. sanayi ürünleri olmak üzere 1200 brüt ton yük taşınabilmektedir.

Üretim Merkezlerinin Demiryolu Ağına Bağlanması: Teşekkürümüzün taşıma payını ve gelirini artırmanın ve taşıyıcı firmaların ulaşım maliyetlerini düşürmelerine olanak sağlamanın yanı sıra makro ekonomik dengeye olumlu yönde katkı sağlamak için, taşıma potansiyeli yüksek olan yerlere iltisak hattı ile bağlantı yapılması yönünde çalışmalar sürdürülmektedir. Organize Sanayi Bölgeleri, Büyük Sanayi Kuruluşları, liman ve iskele gibi hacimli yük taşınan tüm merkezler doğrudan TCDD ve Özel Sektör işbirliği içerisinde iltisak hatları ile bağlanmaktadır. 2002 yılında 281 adet olan iltisak hattı 340 adete ulaşmış, her yıl ortalama 6 adet yeni iltisak hattı yapılmıştır. İltisak hatlarının geliştirilmesi konusunda çalışmalar sürdürülmektedir. Taşımalarımızın % 54'ü iltisak hatlarından yapılmaktadır.

Liman Bağlantılı Demiryolu Taşımalarının Artırılması: TCDD tarafından liman bağlantılı demiryolu taşımalarının artırılması, liman geri sahasında yükleme-boşaltma faaliyetlerinin modern bir şekilde verilmesinin sağlanması, liman ve hinterlandında bulunan yük potansiyeli dikkate alınarak liman geri sahaslarında yük merkezi oluşturma çalışmalarına başlanmıştır. Bu kapsamda TCDD tarafından;

Alsancak Limanı içerisinde liman "Yükleme-Boşaltma ve Lojistik Alanı" oluşturulması, Derince Liman geri sahasındaki Derince Garın yeniden yapılandırılarak Yük Merkezi kurulması, Çandarlı Liman geri sahasında Biçerova İstasyonunda, Samsun Limanı geri sahasında, Tekirdağ Liman içerisinde ve geri sahasında, Bandırma Limanı geri sahasında Kuşçenneti İstasyonunda, Çatalağzı Eren Enerji Limanı geri sahasında Yük Merkezi oluşturma çalışmaları sürdürülmektedir. Mersin Liman geri sahasında bulunan Tırmıl'daki Yük Merkezi 2013 yılı Aralık ayında işletmeye açılmıştır. Ayrıca, demiryolu taşımalarının artırılması, kombine taşımacılığın desteklenmesi, yükleme-boşaltma faaliyetlerinin daha modern bir şekilde verilmesinin sağlanması amacıyla Mersin Liman geri sahasında bulunan Taşkent İstasyonunda ve İskenderun Liman geri sahasında yük merkezi oluşturulması planlanmaktadır.

block trains again. Thanks to this model creating a good sample for combined transportation, while saving is provided in terms of time and transportation fees, freights to be sent from European countries to Turkey will reach their destinations in a similar way. Balo block train services were started from Manisa to Europe on 08.09.2013. With BALO trains, 1200 gross-ton freight can be transported including 34 containers and 17 wagons of white goods, electronic appliances, automotive spare parts, ready-made and home textile products and similar industry products.

Connection of Production Centers to Railway

Network: Works are maintained to make a connection by branch line in the vicinity of locations having high transportation potential in order to increase TCDD's transportation share and income and to decrease transportation costs of forwarder companies and to ensure positive contributions to macro economic balance. All centers such as Organized Industrial Zones, Large Industrial Establishments, ports and quays are connected by branch lines directly in cooperation with TCDD and Private Sector. The number of 281 branch lines in 2002 reached to 340 and an average of 6 new branch lines were established every year. Works continue to improve the branch lines. 54 % of our transportations are carried out by branch lines.

Increasing of Railway Transportations Connected With Port:

TCDD started the works to increase railway transportations connected with port, to ensure loading –unloading activities in a modern way in port hinterland and to create freight centers in port hinterland by taking freight potential in port and hinterland into consideration. In this scope;

The works to establish "Loading-Unloading and Logistic Area" in Alsancak Port and a freight center by restructuring Derince Railroad Terminal in Derince port hinterland and to organize freight centers in Çandarlı port hinterland, Biçerova Station, Samsun port hinterland, Tekirdağ port and its hinterland, Bandırma port hinterland, Kuşçenneti Station and Çatalağzı Eren Energy Port hinterland are still in progress. Freight center in Tırmıl located at Mersin port hinterland was taken into service in December 2013. Also it is planned to establish a freight center in Taşkent station located at Mersin port hinterland and İskenderun port hinterland in order to increase the railway transportation, to support the combined transportation and to provide loading-unloading activities in a more modern way.

VI.3.2.

MADDE CİNSLERİNE GÖRE TAŞIMALAR (BİN TON)
TRANSPORTATIONS ACCORDING TO TYPE OF GOODS (THOUSAND TONS)

1000

MADDE CİNSLERİNE GÖRE TAŞIMALAR (BİN TON) FREIGHT TRAFFIC BY TYPE OF COMMODITY (THOUSAND TONNE)			
	2012	2013	2012-2013 Fark %'si % Diff. of 2012-2013
I. Tarımsal Ürünler ve Canlı Hayvanlar <i>Agricultural Products and Live Animals</i>			
Hububat-Tahıl <i>Food Products and Grains</i>	109	73	-33
Keresteler ve Ağaç Ürünleri <i>Timbers and Wood Pro.</i>	437	301	-31
Hayvansal ve Bitkisel Ürünler <i>Animals and Pro.</i>	42	41	-2
Toplam Total	588	415	-29
II. Gıda Maddeleri ve Hayvan Yemi <i>Food Ingredients and Animal Feed</i>			
Gıda Maddeleri <i>Food Ingredients</i>	218	207	-5
Toplam Total	218	207	-5
III. Katı Mineral Yakıtlar <i>Solid Fuels</i>			
Kömür, Linyit, Kok <i>Coal, lignite, coke</i>	2.828	2.837	0
Toplam Total	2.828	2.837	0
IV. Kimyasal Maddeler <i>Chemical Materials</i>			
Patlayıcı, Parlayıcı Maddeler <i>Explosive, Inflammable</i>	11	6	-45
Akaryakıt, Zift, Katran <i>Fuel Oil, Pitch, Tar</i>	1.137	900	-21
Diğer Kimyasal Ürünler <i>Other Chemical Pro.</i>	407	421	-
Toplam Total	1.555	1.327	-15
V. Cevher ve Metal Artıklar <i>Ores and Metal Residues</i>			
Demir Cevheri <i>Iron ore</i>	5.947	5.599	-6
Krom <i>Chrome</i>	108	145	34
Manezit <i>Magnesite</i>	115	16	-86
Boraks (Borasit) <i>Boracite</i>	611	543	-11
Curuf <i>Slag</i>	48	7	-85
Diğer Maddeler <i>Other Materials</i>	147	163	11
Toplam Total	6.976	6.473	-7
VI. Metalurji Ürünleri <i>Metallurgy Products</i>			
Demir Çelik ve Ürünleri <i>Iron Steel Products</i>	1.166	947	-19
Borular <i>Pipes</i>	120	100	-17
Toplam Total	1.286	1.047	-19
VII. Üretilmiş Mineraller, İnşaat Malzemeleri <i>Manufactured Minerals, Building Materials</i>			
İnşaat Malzemeleri <i>Construction Mat.</i>	749	1.507	101
Seramik, Fayans <i>Ceramic</i>	402	314	-22
Mermer <i>Marble</i>	241	229	-5
Kireç, Tebeşir, Alçı, Alçı Taşı <i>Lime, Chalk, Plaster, Plaster Stone</i>	348	248	-29
Çimento <i>Ceramic</i>	176	250	42
Klinker <i>Clinker</i>	91	19	-79
Toplam Total	2.007	2.567	28
VIII. Gübreler <i>Fertilizers</i>			
	210	148	-30
IX. Arac Makina <i>Vehicle Machine</i>			
TCDD'ye Ait Boş Vagon Taşınması <i>TCDD Empty Wagons</i>	174	104	-40
Dolu Konteyner Taşınmaları <i>Loaded Container</i>	7.616	8.239	8
Sahibine Ait Boş Vagon Taşınması <i>Empty Private Wagons</i>	948	854	-10
Boş Konteyner Taşınması <i>Empty Container</i>	648	1.670	158
Demiryolu Araçları <i>Railway Vehicles</i>	293	440	50
Makineler <i>Machines</i>	127	83	-35
Toplam Total	9.806	11.390	16
X. Diğer Taşımalar <i>Others</i>			
	192	186	-3
Genel Toplam Grand Total	25.666	26.597	4

* Değerlere Yurtiçi, Uluslararası ve İdari Taşımalar ilgili kalemler direkt katılmıştır.

* Domestic, International and Administrative Transportation Values are included.

VI.3.3.

MADDE CİNSLERİNE GÖRE TAŞIMALAR (MİLYON TON-KM)
TRANSPORTATIONS ACCORDING TO TYPE OF GOODS (MILLION TONS-KM)

1.000.000

MADDE CİNSLERİNE GÖRE TAŞIMALAR (MİLYON TON-KM) FREIGHT TRAFFIC BY TYPE OF COMMODITY (MILLION TONNE-KM)						
	2012	2013	2012-2013 Fark %'si % Diff. of 2012-2013	Ortalama Taşıma Mesafesi (km) Average Transport Distance (km)		
				2012	2013	Fark %'si % Rea. Diff.
I. Tarımsal Ürünler ve Canlı Hayvanlar <i>Agricultural Products and Live Animals</i>						
Hububat-Tahıl <i>Food Products and Grains</i>	64	35	-45	587	479	-18
Keresteler ve Ağaç Ür. <i>Timbers and Wood Pro.</i>	276	189	-32	632	628	-1
Hayvansal ve Bitkisel Ürünler <i>Animals and Pro.</i>	31	23	-26	738	561	-24
Toplam Total	371	247	-33	631	595	-6
II. Gıda Maddeleri ve Hayvan Yemi <i>Food Ingredients and Animal Feed</i>						
Gıda Maddeleri <i>Food Ingredients</i>	80	48	-40	367	232	-37
Toplam Total	80	48	-40	367	232	-37
III. Katı Mineral Yakıtlar <i>Solid Fuels</i>						
Kömür, Linyit, Kok <i>Coal, lignite, coke</i>	1.021	1.001	-2	227	353	55
Toplam Total	1.021	1.001	-2	227	353	55
IV. Kimyasal Maddeler <i>Chemical Materials</i>						
Patlayıcı, Parlayıcı Mad. <i>Explosive, Inflammable</i>	6	4	-33	545	667	22
Akaryakıt, Zift, Katran <i>Fuel Oil, Pitch, Tar</i>	675	606	-10	594	673	13
Diğer Kimyasal Ürünler <i>Other Chemical Pro.</i>	130	136	5	319	323	1
Toplam Total	811	746	-8	522	562	8
V. Cevher ve Metal Artıklar <i>Ores and Metal Residues</i>						
Demir Cevheri <i>Iron ore</i>	3.195	2.814	-12	537	503	-6
Krom <i>Chrome</i>	57	77	35	528	531	1
Manyezit <i>Magnesite</i>	25	2	-92	217	125	-43
Boraks (Borasit) <i>Boracite</i>	208	202	-3	340	372	9
Curuf	6	1	-83	125	143	14
Diğer Maddeler <i>Other Materials</i>	78	98	26	531	601	13
Toplam Total	3.569	3.194	-11	512	493	-4
VI. Metalurji Ürünleri <i>Metallurgy Products</i>						
Demir Çelik ve Ürünleri	733	591	-19	629	624	-1
Borular <i>Pipes</i>	70	48	-31	583	480	-18
Toplam Total	803	639	-20	624	611	-2
VII. Üretilmiş Mineraller, İnşaat Malzemeleri <i>Manufactured Minerals, Building Materials</i>						
İnşaat Malzemeleri <i>Construction Mat.</i>	237	226	-18	370	150	-59
Seramik, Fayans <i>Ceramic</i>	452	348	-23	1.124	1.108	-1
Mermer <i>Marble</i>	59	48	-19	245	210	-14
Kireç, Tebeşir, Alçı, Alçı Taşı <i>Lime, Chalk, Plaster, Plaster Stone</i>	80	51	-36	230	206	-11
Çimento <i>Ceramic</i>	67	93	39	381	372	-2
Klinker <i>Clinker</i>	35	6	-83	385	316	-18
Toplam Total	970	772	-20	483	301	-38
VIII. Gübreler <i>Fertilizers</i>	104	83	-20	495	561	13
IX. Araç Makina <i>Vehicle Machine</i>						
TCDD'ye Ait Boş Vagon Taş. <i>TCDD Empty Wagons</i>	50	27	-46	287	260	-10
Dolu Konteyner Taşımaları <i>Loaded Container</i>	2.762	3.040	10	363	369	2
Sahibine Ait Boş Vagon Taş. <i>Empty Private Wag.</i>	532	506	155	338	334	-1
Boş Konteyner Taşması <i>Empty Container</i>	219	558	-5	561	593	6
Demiryolu Araçları <i>Railway Vehicles</i>	164	177	8	560	402	-28
Makineler <i>Machines</i>	65	49	-25	512	590	15
Toplam Total	3.792	4357	15	387	383	-1
X. Diğer Taşımalar <i>Others</i>	149	90	-40	776	483	-38
Genel Toplam <i>Grand Total</i>	11.670	11.177	-4	455	420	-8

Madde cinslerine göre taşımalarımız ton-km bazında geçen yıla göre % 4 azalırken, ortalama taşıma mesafesi % 8 azalmıştır.

According to type of goods, our freight transportation decreased by 4% on basis of ton-km and average transportation distance decreased by 8% compared to 2012.

VI.3.4. SAHİBİNE AİT VAGONLARLA YAPILAN YÜK TAŞIMALARI FREIGHT TRANSPORTS PERFORMED BY THE WAGON-CARS OF OWNERS

Sahibine ait vagonlarla yapılan yük taşımalarımız 2013 yılında 7.057.686 ton, 4.047.980.029 ton-km olarak gerçekleşmiş ve 2012 yılına göre ton olarak % 17 oranında, ton-km olarak da % 19 oranında artış olmuştur. Toplam taşımaların % 27,5'i sahibine ait vagonlarla gerçekleştirilmiştir.

7,057,686 ton freight with 4,047,980,029 ton-km was carried by privately-owned wagons in 2013, corresponding to a 17% and 19% increase in tons and ton-km respectively compared to the figures of 2012. 27.5% of all transportations were realized by privately-owned wagons.

VI.4. TAŞIMA SORUNLARI TRANSPORTATION PROBLEMS

TAŞIMA SORUNLARI TRANSPORTATION PROBLEMS			
	2012	2013	2012-2013 Fark %'si % Rea. Diff. of
Rotasyon (Gün) <i>Rotation (Days)</i>	10.07	10.04	0
Tren iptalleri (Adet) <i>Train Cancellation (Units)</i>	3.259	3.605	11
Yolcu Tren Gecikmeleri (Saat) <i>Passenger Train Delays (Hour)</i>	25.011	28.308	13
Yük Tren Gecikmeleri (Saat) <i>Freight Train Delays (Hour)</i>	166.553	129.792	-22
Deraylar (Adet) <i>Derailment (Unit)</i>	32	22	-31
İmdatlar (Adet) <i>Locomotive Breakdown (Unit)</i>	997	658	-34
Kaza Sayısı <i>Accident Number</i>	147	89	-39

▪ Deray sayısına; ölüm ve yaralanma, 6 saatten fazla süreli yol kapanması, 150 Bin Euro'dan fazla hasar ile sonuçlanmayan olaylar (UIC kriterleri) dahil edilmemiştir.

▪ In accordance with the UIC standards, fatalities and injuries, track closures lasting longer than 6 hours and incidents resulting in damages costing more than 150 thousand Euros are not included in the figure for derailment.

2013 yılında 2012 yılına göre yük tren gecikmelerinde % 22, deraylarda % 31 azalma, imdatlarda % 34, kaza sayısında % 39 iyileşme sağlanmış, tren iptallerinde % 11, yolcu tren gecikmelerinde ise % 13 artış olmuştur. Alınan işletmecilik tedbirleri sonucunda taşıma sorunlarında 2013 yılında iyileşme sağlanmıştır.

In 2013, 1%, 11%, 22% and 31% decrease was seen at rotation time, train cancellations, freight train delays and derails respectively and 34% and 39% improvements were provided at emergency situations and the number of train accidents respectively compared to 2012. As a result of operation measures taken, an improvement was achieved in transportation problems in 2013.





VI.5. LİMAN FAALİYETLERİ PORT OPERATIONS

TCDD, 2013 yılında liman hizmetlerini demiryolu bağlantısı bulunan Haydarpaşa, Derince ve İzmir Limanlarında vermiştir. Liman hizmetlerinde 2013 yılında 2012 yılına göre % 24 artışla 16.074.000 ton yük elleçlenmiş olup, 2013 yılı programı % 109 oranında gerçekleşmiştir.

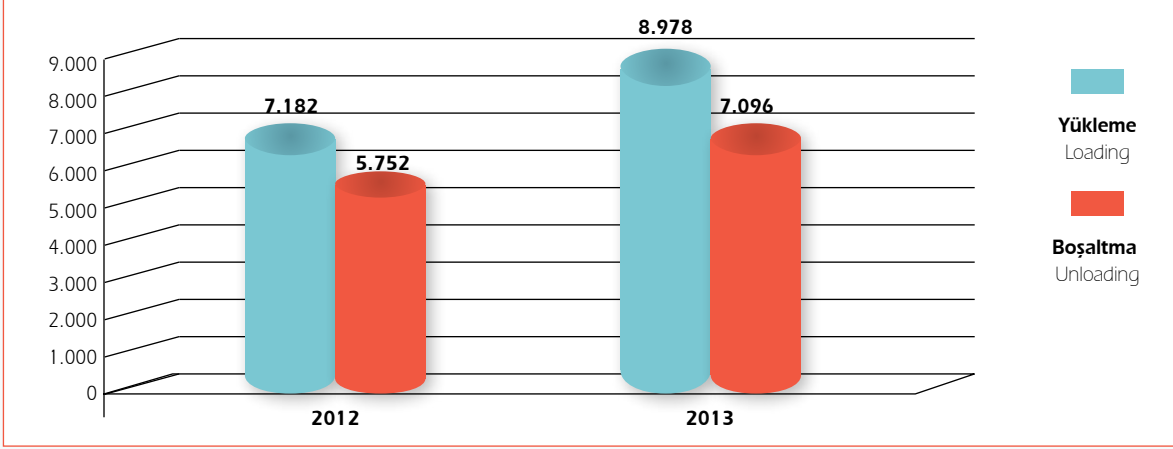
Elleçleme faaliyetlerini oluşturan yükleme boşaltmalara ayrı ayrı bakıldığında ise; toplam yüklemelerde geçen yıla göre % 25 oranında, toplam boşaltmalarda ise % 23 oranında artış görülmektedir. Limanlar bazında toplam elleçleme miktarına baktığımızda ise; geçen yıla göre Haydarpaşa Limanında % 120, Derince Limanında % 20, İzmir Limanında ise % 8 oranında artış olduğu görülmektedir.

TCDD provided port services in 2013 at Haydarpaşa, Derince and İzmir ports with railway connection. There was a 24% increase at the port services of 2013 compared to 2012, resulting in handling of 16,074,000 tons of freight and an achievement rate of 109% in the schedule for 2013.

When we look at the loading and unloading activities which constitute handling activities separately, it is seen that there is a 25% increase in all loadings and 23% increase in all unloadings. Considering all handling activities by ports, we see that there is a 120% increase at Haydarpaşa Port, 20% increase at Derince Port and 8% increase at İzmir port compared to the 2012.

		LİMAN VE İSKELELERİN YÜKLEME-BOŞALTMA FAALİYETLERİ (BİN TON) PORT TRAFFIC (THOUSAND TON)					
Limanlar Ports		2012		2013		2012-213 Gerç. Fark %’si % Rea. Diff. of 2012-2013	2013 Program Gerç. %’si Rea. % Acc. Prog. of 2013
		Rev. Prog. Rev. Prog.	Gerçekleşme Fulfilment	Rev. Prog. Rev. Prog.	Gerçekleşme Fulfilment		
Haydarpaşa	Yükleme <i>Loaded Goods</i>	600	605	1,400	1,912	216	137
	Boşaltma <i>Unloaded Goods</i>	1,100	1,033	1,600	1,682	63	105
	<i>Toplam Total</i>	1,700	1,638	3,000	3,594	120	120
Derince	Yükleme <i>Loaded Goods</i>	1,300	1,290	1,300	1,436	11	110
	Boşaltma <i>Unloaded Goods</i>	600	705	800	954	35	119
	<i>Toplam Total</i>	1,900	1,995	2,100	2,390	20	114
İzmir	Yükleme <i>Loaded Goods</i>	5,100	5,287	5,350	5,630	6	105
	Boşaltma <i>Unloaded Goods</i>	4,050	4,014	4,350	4,460	11	103
	<i>Toplam Total</i>	9,150	9,301	9,700	10,090	8	104
TOPLAM TOTAL	Yükleme <i>Loaded Goods</i>	7,000	7,182	8,050	8,978	25	112
	Boşaltma <i>Unloaded Goods</i>	5,750	5,752	6,750	7,096	23	105
	<i>Toplam Total</i>	12,750	12,934	14,800	16,074	24	109

Yükleme-Boşaltma Faaliyetleri (Bin Ton)
Port Traffic (Thou.)



Özelleştirme Yüksek Kurulu'nun 30.12.2004 tarihli. ve 2004/128 sayılı kararı ile teşekkülümüz tarafından işletilen limanlardan Mersin, İzmir, İskenderun, Samsun, Bandırma ve Derince Limanları İşletme Hakkının Devri yöntemi ile özelleştirme kapsamına alınmıştır. Bu kapsamda; İskenderun, Mersin, Samsun ve Bandırma Limanları devredilmiştir. İzmir ve Derince Limanının özelleştirilmesi çalışmaları ise devam etmektedir.

With the 30.12.2004 dated and 2004/128 numbered decision of the Privatization Higher Board, Mersin, İzmir, Iskenderun, Samsun, Bandırma and Derince ports, that were operated by our Institution, were taken within the scope of privatization via the method of Transfer of Operation Right and the operation rights of Ports of Iskenderun, Mersin, Samsun and Bandırma were transferred. The works for privatization of Ports of İzmir and Derince are going on.

LİMANLARIMIZIN KAPASİTESİ (Kontinu Sistem Hariç) (2013) PORTS CAPACITY (EXCLUDING CONTINUE SYSTEM)							
Limanlar Ports	Gemi Kabul Kapasitesi Gemi/Yıl Ship Allowed Ship/Year		Konteyner Elleçleme Kapasitesi TEU/YIL Container Handling Capacity TEU/Year	Konteyner Elleçleme Kapasitesi Ton/YIL Container Handling Capacity Tonne/Year	Dökme Kuru+Karışık Eşya Elleçleme Kap. (1,000) Ton/YIL Bulk Dry+Mixed Goods Handling Capacity Tonne/Year	Depolama Alanları (m2) Storage Areas (m2)	
	Yolcu Gemisi Passenger Ship	Yük Gemisi Cargo Ship				Açık Alan Open Area	Kapalı Alan Closed Area
Haydarpaşa	0	1,169	654	4,364	1,913	181,750	20,572
Derince	0	1,215	26	197	6,853	122,990	2,000
İzmir	1,245	1,305	810	8,204	1,317	219,345	24,678
TOPLAM Total	1,245	3,689	1,490	12,765	10,083	524,085	47,250





REJİMLERİNE GÖRE LİMANLARDA YÜKLEME/BOŞALTMA TRAFİĞİ DISTRIBUTION CARGOES DUE TO THEIR REGIMES

Limanlar Ports	YÜKLEME Loading					BOŞALTMA Unloading				
	Yıllar Years	İhracat Export	D.Ticaret F.Trade	Transit Transit	Toplam Total	İthalat Import	D.Ticaret F.Trade	Transit Transit	Toplam Total	Y/B Toplam Y/B Total
Haydarpaşa	2012	602.875	1.639	0	604.514	1.032.993	0	0	1.032.993	1.637.507
	2013	1.178.979	733.450	0	1.912.429	1.682.429	0	0	1.682.429	3.594.858
	Fark %'si	96	44.650	0	216	63	0	0	63	120
Derince	2012	1.275.142	15.287	0	1.290.429	668.618	36.845	0	705.463	1.995.892
	2013	1.422.032	12.618	1.265	1.435.915	844.844	109.218	10	954.072	2.389.987
	Fark %'si	12	-17	100	11	26	196	100	35	20
İzmir	2012	5.238.767	48.667	0	5.287.434	3.841.169	172.953	0	4.014.122	9.301.556
	2013	5.616.969	12.802	0	5.629.771	4.181.129	279.243	0	4.460.372	10.090.143
	Fark %'si	7	-74	0	6	9	61	0	11	8
TOPLAM Total	2012	7.116.784	65.593	0	7.182.377	5.542.780	209.798	0	5.752.578	12.934.955
	2013	8.217.980	758.870	1.265	8.978.115	6.708.402	388.461	10	7.096.873	16.074.988
	Fark %'si	15	1.057	100	25	21	85	100	23	24

2013 yılında, 2012 yılı rejimlerine göre yükleme ve boşaltma miktarlarına bakıldığında; geçen yıla göre ihracat tonajında % 15, ithalat tonajında % 21, transit taşımalarda ise % 100 artış olduğu gözlenmiş olup, 2012 yılına göre toplam tonaj miktarı % 24 oranında artarak, 12.934.955 ton- dan 16.074.988 tona çıkmıştır.

In the year 2013, when we look at the loading and unloading quantities as per the regimes of 2012, it can be observed that there is a 15% increase in export tonnage and 21% increase in import tonnage and a 100% increase in transit transportation compared to 2012. The total tonnage increased by 24% and reached from 12,934,955 tons to 16,074,988 tons compared to 2012.

VI.6. VAN GÖLÜ İŞLETMESİ VAN LAKE OPERATION



TCDD'nin blok tren taşımacılığında önemli merkezlerinden biri olan Van Gölü Feribot Müdürlüğü, Van ilinden itibaren İran hududuna kadar devam eden demiryolu şebekesinin Tatvan-Van arasındaki bağlantısını, su yolu ile (feribot) sağlamaktadır. Tatvan-Van arasında su yolu yaklaşık 50 mil kadar olup, işletmenin su yolu irtibatını sağlamak üzere toplam 4 adet feribot bulunmaktadır.

Van Lake Ferryboat Directorate, being one of the important centers in TCDD's block train transportation, provides the connection of the railway network, stretching from the province of Van to the border of Iran, at Tatvan-Van via waterway (ferryboat). The waterway between Tatvan-Van is approximately 50 miles and Van Lake Ferry Directorate has 4 ferries in total utilized in waterway connection.

VAN GÖLÜ FERİBOT İŞLETMECİLİĞİ VAN LAKE ADMINISTRATION						
	2012		2013		2012-2013 Gerçekleşme Fark %'si % Rea. Diff. of 2012-2013	2013 Program Gerç. % 'si % Rea. of 2013
	Rev. Prog. Rev. Prog.	Gerçekleşme Fulfilment	Rev. Prog. Rev. Prog.	Gerçekleşme Fulfilment		
Sefer Sayısı <i>Number of Journey</i>	1.122	2.384	1.500	1.840	-23	123
Yolcu Sayısı <i>Number of Passenger</i>	31.236	16.081	23.832	15.200	-5	64
Yük (Ton) <i>Freight (Tonne)</i>	206.988	276.167	349.024	185.204	-33	53
Vagon Sayısı <i>Number of Wagon</i>	19.756	19.956	21.051	14.707	-26	70





DİĞER FAALİYETLER

OTHER ACTIVITIES

8.

BÖLÜM CHAPTER

VIII. DİĞER FAALİYETLER OTHER ACTIVITIES

VIII.1. TEFTİŞ TAHKİK FAALİYETLERİ INSPECTION INVESTIGATION ACTIVITIES

	Geçen Yıdan Devreden Outstanding From The Prev. Year	Yıl İçinde Ele Alınan Handled Within The Year	Yıl İçinde Bitirilen Concluded Within The Year	Sonraki Yıla Kalan Left to the Next Year
Teftiş <i>Inspection</i>	26	55	91	0
Tahkikat <i>Investigation</i>	33	99	74	25
Tetkik <i>Examination</i>	14	30	23	7



VIII.2. SAĞLIK FAALİYETLERİ HEALTH ACTIVITIES

	2012 Poliklinik 2012 Polyclinic	2013 Poliklinik 2013 Polyclinic	2012-2013 Fark %'si Rea. Diff. of 2012-2013
Bölgelerde (kişi) <i>In Regions (Person)</i>	35.055	45.957	31

Teşekkülümüz Kurum hekimliklerimizde muayene olan hasta sayısı geçen yıla kıyasla % 31 oranında artmıştır. TCDD sağlık personelimiz tarafından, 2006 yılından itibaren verilmeye başlanan İlk Yardım Eğitimleri başarıyla devam etmektedir. 2013 yılı sonu itibarıyla Teşekkülümüzden 8.277 kişi eğitime katılmış 7.456 kişi sertifika almaya hak kazanmıştır. Bu eğitimi alanlardan 1.954 kişiye ayrıca güncelleme eğitimi verilmiştir.

The number of patients examined by TCDD's doctors increased by 31 % compared to 2012. The first aid trainings started to be given by medical personnel of TCDD as from 2006 and they continue successfully. As of the end of 2013, 8,277 persons from TCDD participated in such trainings and 7,456 persons were entitled to receive certificates. Updating trainings were given for 1,954 persons who received such trainings.

VIII.3. EĞİTİM FAALİYETLERİ TRAINING ACTIVITIES

EĞİTİM FAALİYETLERİ TRAINING ACTIVITIES						
	2012		2013		2012-2013 Fark %'si % Rea. Diff. of 2012-2013	
	Açılan Eğt. Prog. Sayısı <i>Number of Training Prog. Initiated</i>	Eğitilen Per. Sayısı <i>Number of Training Pers. Trained</i>	Açılan Eğt. Prog. Sayısı <i>Number of Training Prog. Initiated</i>	Eğitilen Per. Sayısı <i>Number of Training Pers. Trained</i>	Açılan Eğt. Prog. Sayısı <i>Number of Training Prog. Initiated</i>	Eğitilen Per. Sayısı <i>Number of Training Pers. Trained</i>
Ankara Eğitim Merkezi <i>Ankara Training Center</i>	182	3.753	149	2.559	-18	-32
Eskişehir Eğitim Merk. <i>Eskişehir Training Center</i>	147	2.647	153	2.496	4	-6
Sivas Eğitim Merkezi <i>Sivas Training Center</i>	51	1.461	38	1.080	-25	-26
Genel Müdürlük <i>General Directorate</i>	4	78	3	62	-25	-21
Bölgeler <i>Regions</i>	508	9.581	602	11.556	19	21
Dış Kurumlar <i>Outer Institutions</i>	68	2.830	169	5.042	149	78
Yurt Dışı <i>Abroad</i>	1	13	5	80	400	515
Eğitim ve Dinlenme Tesisleri <i>Training and Vacation Facilities</i>	7	543	8	534	14	-2
Toplam Total	968	20.906	1.127	23.409	16	12

2013 Yılında Yapılan Eğitim Etkinliklerimiz

- Yol Mühendislerine Yönelik Teknik Eğitimler
- Hat Bakım Personeline Yönelik Eğitimler
- Yol Kontrol Görevlilerine Yönelik Eğitimler
- Yol Personeline Yönelik Trafik Eğitimleri
- Yol Bakım Makineleri ve Araçlarıyla İlgili Eğitimler
- 3.Şahıslara Yönelik Korumalı Hemzemin Geçitlerin İşletme Eğitimleri
- I ve II. Seviyelerde Tahribatsız Muayene Eğitimleri
- Depo Teknik Personeline Yönelik Teknik Eğitimler
- Vagon Teknisyenlerine Yönelik Hazırlama Eğitimleri
- Makinistlere Yönelik Trafik Eğitimleri
- Makinistlere Yönelik Dizelli Lokomotif Eğitimleri
- Makinistlere Yönelik Elektrikli Lokomotif Eğitimleri
- Döner Köprü Eğitimleri
- Tren Seti Eğitimleri
- Jeneratör Vagonu Kullanıcı Eğitimleri
- Dray Ekibi Personeline Yönelik Eğitimler
- Bakım Personeline Yönelik Dizelli Lokomotif

Our Training Activities Performed In 2013

- Technical trainings provided for track engineers
- Trainings provided for track maintenance personnel
- Trainings provided for Track Control Personnel
- Traffic Trainings provided for track personnel
- Trainings provided for track maintenance machines and vehicles
- Trainings on operation of controlled level crossings provided for 3rd persons
- Non-destructive test trainings provided for level I and II
- Technical trainings provided for Depot Technical Personnel
- Preparation trainings provided for wagon-car technicians
- Traffic trainings provided for engine drivers
- Diesel locomotive trainings provided for engine drivers
- Electrical locomotive trainings provided for engine drivers
- Trainings on turning bridges
- Trainings on train sets
- Trainings provided for generator wagon/car users
- Trainings for derail team personnel

- Eğitimleri
- Bakım Personeline Yönelik Elektrikli Lokomotif Eğitimleri
 - Yüksek Hızlı Tren (YHT) Makinistlerine Yönelik Eğitimler
 - Motorlu Tren Eğitimleri
 - Müşteri İlişkileri Eğitimleri
 - Yolcu Tarifesi ve Halkla İlişkiler Eğitimleri
 - Tren Personeline Yönelik Android Programları Eğitimleri
 - Tesisler Otoları Operatörlerine Yönelik Eğitimler
 - Hemzemin Geçit Koruma Sistemlerinin Bakım ve Onarımına Yönelik Eğitimler
 - Kameralı Güvenlik Sistemleri Eğitimleri
 - Telefon Santralleri Eğitimleri
 - Sinyalizasyon Sistemleri Eğitimleri
 - Elektrifikasyon Sistemleri Eğitimleri
 - EKAT Eğitimleri
 - Tren Teşkil Görevlisi Hazırlama Eğitimleri
 - Hareket Memuru Hazırlama Eğitimleri
- Diesel locomotive trainings provided for maintenance personnel
 - Electrical locomotive trainings provided for maintenance personnel
 - Trainings provided for High Speed Train (HST) engine driver
 - Trainings on motorized trains
 - Trainings on customer relations
 - Trainings on passenger schedule and public relations
 - Android program trainings provided for train personnel
 - Trainings provided for Electro Mechanical Maintenance Automobile Operators
 - Trainings on maintenance and repair of level crossing protection systems
 - Trainings on security systems with camera
 - Trainings on telephone switchboards
 - Trainings on signalization system
 - Trainings on electrification systems
 - EKAT (Electricity Heavy Current Facility) trainings
 - Trainings provided for train composition officer
 - Preparation trainings for train dispatcher



VIII.4. AR-GE FAALİYETLERİ R&D ACTIVITIES

AB 7. Çerçeve Programı kapsamında;

- 2007 yılı çağrısında sunulan ve demiryolu yük taşımacılığının desteklenmesini hedefleyen SUPERGREEN Projesi ile 2010 yılı içerisinde başlayan ve standart bir demiryolu güvenlik sistemi geliştirilmesini hedefleyen PROTECTRAIL projeleri son aşamaya gelmiştir. 2014 yılının ilk çeyreğinde tamamlanması beklenmektedir.
- 2010 yılı çağrısında sunulan ve toplu taşımada güvenliğin desteklenmesini hedefleyen SECURED Projesinde çalışmalara devam edilmiştir.
- 2010 yılı çağrısında sunulan Ekonomik ve Çevre Dostu Demiryolu Altyapı Bakımı ve Yenilenmesi konulu MAINLINE Projesinde çalışmalara devam edilmiştir.
- Demiryolu ile yük taşımacılığının kullanılmadığı pazarlardaki rekabet edebilirliği artırmak için çözümler üretmeyi hedefleyen SPECTRUM Projesinde çalışmalara devam edilmiştir.
- Demiryollarında gerçekleşen intihar olaylarının ve demiryolu alanlarının ihlallerinin azaltılması ve mümkün olan durumlarda önlenmesine yönelik RESTRAIL Projesinde çalışmalara devam edilmiştir.
- Altyapı tasarımı, yük taşımacılığı, işletmecilik, kapasite kullanımı ve gelişmiş izleme teknolojileri için tutarlı, yenilikçi ve sürdürülebilir çözümler sunarak gelecek demiryolu sistemlerinin önünü açmayı amaçlayan CAPACITY4RAIL Projesinde çalışmalara devam edilmiştir.

TÜBİTAK 1007 programı kapsamında yürütülmekte olan;

- "Ulusal Demiryolu Sinyalizasyon Projesi" ile ilgili çalışmalar 2012 yılında tamamlanmıştır.
- "Hafifletilmiş Yeni Yük Vagonu Geliştirilmesi ve Prototip İmalatı" Projesinde son aşamaya gelinmiştir.
- "E-1000 tipi Elektrikli Lokomotif Geliştirilmesi Projesinde son aşamaya gelinmiştir.
- "Raylı Sistemler Trafik Eğitim Sistemi" Projesinde çalışmalara devam edilmektedir.

AB 7. Within the scope of the Frame Program;

- SUPERGREEN project presented at the year 2007 call for invitation and aiming to support the railway freight transportation, and PROTECTRAIL project that had commenced in 2010 and aiming for the development of a standard railways security-safety system reached to their final phases. They will probably be completed in first quarter of 2014.
- SECURED Project activities presented in a call in 2010 supporting collective transportation security, in compliance with the 7th EU outline program, are continuing.
- The studies have been continued for the MAINLINE project presented at 2010-year call for invitation in the scope of EU 7th Framework Program related to Maintenance and Renovation of Economic and Environmentally Friendly Railway Infrastructure.
- The studies have been continued for the SPECTRUM project aiming to generate solutions for increasing the competitiveness in the markets where freight transportation via railways is not used.
- RESTRAIL Project studies, concerning the abatement and hindrance of the trespasses to railway zone and suicides on railway zone, are being continued.
- The works continued in the scope of CAPACITY4RAIL project, which will present consistent, innovative and sustainable solutions and aims to clear the way for future railway systems, to establish infrastructure design, freight transportation and to provide the capacity use and modern tracking technologies.

Within the scope of TÜBİTAK 1007 Program;

- "The studies have been completed for the project of "National Railways Signalization Project" in 2012.
- The project of "Development of a New Lighter Freight Car and Prototype Production" was accepted by TÜBİTAK and the studies are in final stage.
- The project of "Development of E-1000 type Electrical Locomotive" was accepted by TÜBİTAK and studies are in final stage.
- The project of "Development of E-1000 type Electrical Locomotive" studies are continuing.

VIII.5. TAŞINMAZ MALLARIN DEĞERLENDİRİLMESİ VALUATION OF THE IMMOVABLE PROPERTIES

2013 yılında taşınmaz malların kiraya verilmesinden yaklaşık 33 milyon TL, taşınmaz satışından 24 milyon TL, kamu kurum ve kuruluşlarına yapılan arazi devirlerinden yaklaşık 116 milyon TL olmak üzere toplam taşınmazların satış, kiralama ve arazi devrinden yaklaşık 173 milyon TL gelir elde edilmiştir. Geçen yıla göre taşınmaz kira gelirleri Marmaray ve Egeray Projeleri kapsamında kiracı tahliyesi nedeniyle % 3 azalırken, arazi satış ve irtilak hakkı tesislerinden elde edilen gelirler % 19 ve kamu kurum ve kuruluşlarına yapılan arazi devir gelirleri % 62 oranında artmıştır.

In the year 2013, TL 33 million was obtained by renting the immovable properties, TL 24 thousand was obtained by land sales and servitude establishment, TL 116 million was obtained by the land handovers to the public institutions and bodies, resulting in a total income of TL 173 Million BY the sales, renting and land handover of the immovable properties. Due to tenant evacuation in the scope of Marmaray and Egeray, while the rent incomes of immovable properties decreased by 3%, the incomes obtained by land sales and servitude establishment increased by 19% and incomes from land handover to public institutions and bodies increased by 62% compared to the last year.

TAŞINMAZ MALLARIN DEĞERLENDİRME ÇALIŞMALARI SONUCU ELDE EDİLEN GELİRLER (MİLYON TL) REAL ESTATE INCOMES			
	2012	2013	Fark %'si Diff. %
Taşınmaz Kira Gelirleri <i>Immovable Rent Incomes</i>	34,0	32,9	-3
3. Şahıslara Yapılan Arazi Satışlarından Elde Edilen Gelirler <i>Incomes Obtained from Land Sale and Servitudes</i>	20,4	24,3	19
Kamu Kurum ve Kuruluşlarına Yapılan Arazi Devri Gelir <i>Income From Transfer to Public Institutions and Org.</i>	71,4	115,7	62
Genel Toplam <i>General Total</i>	125,8	172,9	37



VIII.6. HUKUK FAALİYETLERİ LEGAL ACTIVITIES

2013'E DEVREDEN TRANSFERRED TO 2013		
TCDD'nin Konumu	Dava Sayısı Nr. of Lawsuits	Dava Miktarı Amount of Lawsuits
Davalı <i>Defendant</i>	5.417	219.732.271,73
Davacı <i>Plaintiff</i>	7.777	289.379.446,62
Müdahil <i>Intervenor</i>	841	217.768,43
Müdafi <i>Defender</i>	21	0
İhbar Olunan <i>Notified</i>	53	0
TOPLAM TOTAL	14.109	509.329.486,78

2013'TE AÇILAN FILED 2013		
TCDD'nin Konumu	Dava Sayısı Nr. of Lawsuits	Dava Miktarı Amount of Lawsuits
Davalı <i>Defendant</i>	1.119	21.346.166,07
Davacı <i>Plaintiff</i>	3.358	57.988.806,99
Müdahil <i>Intervenor</i>	283	3.976,36
Müdafi <i>Defender</i>	7	0
İhbar Olunan <i>Notified</i>	8	0
TOPLAM TOTAL	4.775	79.338.949,42

2013'DE ARŞİVE KALKAN CONCLUDED IN 2013		
TCDD'nin Konumu	Dava Sayısı Nr. of Lawsuits	Dava Miktarı Amount of Lawsuits
Davalı <i>Defendant</i>	847	20.018.348,04
Davacı <i>Plaintiff</i>	1.974	15.270.891,40
Müdahil <i>Intervenor</i>	90	2.891,76
Müdafi <i>Defender</i>	0	0
İhbar Olunan <i>Notified</i>	8	0
TOPLAM TOTAL	2.919	35.292.131,20

2014'E DEVREDEN TRANSFERRED TO 2013		
TCDD'nin Konumu	Dava Sayısı Nr. of Lawsuits	Dava Miktarı Amount of Lawsuits
Davalı <i>Defendant</i>	5.689	221.060.089,76
Davacı <i>Plaintiff</i>	9.161	332.097.362,21
Müdahil <i>Intervenor</i>	1.034	218.853,03
Müdafi <i>Defender</i>	28	0
İhbar Olunan <i>Notified</i>	53	0
TOPLAM TOTAL	15.965	553.376.305,00

Not: Davaların yargılması devam ettiği sürece ek dava ve islah nedeniyle toplam miktarlar değişmektedir.

Note: Total amount can be changed due to the supplementary case and amendment as long as ongoing judgment process.

2013 Yılında Yapılan Mevzuat Değişiklikleri:

- 1- 1 adet kanun yeniden düzenlenmiştir.
- 2- 2 adet yönetmelik yeniden düzenlenmiştir..
- 3- 1 adet yönetmelik kısmen değiştirilmiştir.
- 4- 4 adet yönerge yeniden düzenlenmiştir.
- 5- 1 adet yönerge kısmen değiştirilmiştir.
- 6- 1 adet genel emir kısmen değiştirilmiştir.
- 7- 2 adet yönerge yürürlükten kaldırılmıştır.
- 8- 4 adet yönetmelik UDHB tarafından yürürlüğe konulmuştur.

Legislation Amendments In 2013

- 1- 1 law was reprepared.
- 2- 2 regulations was reprepared.
- 3- 1 regulation was amended partly.
- 4- 4 directives were reprepared.
- 5- 1 directive was amended partly.
- 6- 1 general order was amended partly.
- 7- 2 directives were abolished.
- 8- 4 regulations were entered into force by the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications.

Yeniden Düzenlenen ve Değiştirilen Kanun, Kanun Hükmünde Kararname, Tüzük, Ana Statü, Yönetmelik, Yönerge Ve Genel Emirler:

Yeniden Düzenlenen Kanun, KHK, Tüzük, Ana Statü:

1- 6461 Sayılı Türkiye Demiryolu Ulaştırmasının Serbestleştirilmesi Hakkında Kanun (01.05.2013 tarihli ve 28634 sayılı Resmi Gazetede yayımlanmıştır.)

Yeniden Düzenlenen Yönetmelik ve Yönergeler:

1- TCDD Hukuk Müşavirliği ve Avukatlık Sınav ve Atama Yönetmeliği

(Yönetim Kurulunun 25.07.2013 tarih ve 19/183 sayılı kararı ile kabul edilerek 25.10.2013 tarih ve 28802 sayılı Resmi Gazetede yayımlanmıştır.)

2- Demiryolu Hemzemin Geçitlerinde Alınacak Tedbirler ve Uygulama Esasları Hakkında Yönetmelik (03.07.2013 tarih ve 28696 sayılı Resmi Gazetede yayımlanmıştır)

3- TCDD Kaza Araştırma ve İnceleme Yönergesi (Yönetim Kurulunun 28.08.2013 tarih ve 20/194 sayılı kararı ile kabul edilmiştir.)

4- TCDD Emniyet Kurulları ve Emniyet Komiteleri Yönergesi (Yönetim Kurulunun 17.05.2013 tarih ve 13/121 sayılı kararı ile kabul edilmiştir.)

5- TCDD Personelinin Mütessesil Kefalet Sandığı Yönergesi (Yönetim Kurulunun 11.03.2013 tarih ve 6/50 sayılı kararı ile kabul edilmiştir)

6- TCDD İşletmesi Genel Müdürlüğü Sağlık ve Psikoteknik Yönergesi (Yönetim Kurulunun 16.04.2013 tarih ve 9/86 sayılı kararı ile kabul edilmiştir.)

Kısmen Değişiklik Yapılan Yönetmelik ve Yönergeler:

1- Trenlerin Hazırlanması ve Trafikine Ait Yönetmelik (Yönetim Kurulunun 26.12.2012 tarih ve 27/308 sayılı kararı ile kabul edilerek 04.02.2013 tarihinde uygulamaya konulmuştur.)

2- TCDD Kaza Araştırma ve İnceleme Yönergesi (Yönetim Kurulunun 06.12.2013 tarih ve 26/284 sayılı kararı ile kısmen değiştirilmiştir.)

Kısmen Değişiklik Yapılan Genel Emirler:

1- İlk Yardım Çantaları ve Küçük Tıp Ecza Dolapları Hakkında 601 Numaralı Genel Emir Genel Müdürlüğün 22.11.2013 tarih ve 82338 sayılı oluru ile kısmen değiştirilmiştir.

Re-Arranged And Amended Laws, Decree Laws, Regulations, Main Charters, By-Laws, Directives And General Orders

Re-Arranged Laws, Decree Laws, Regulations and Main Charters

1- "Law No 6461 on the Liberalization of Railway Transport Sector in Turkey" (published in Official Journal No. 28634 on 1 May 2013).

Re-Arranged By-Laws and Directives

1- By-Law of TCDD on Legal Advisor and Attorneyship Examination and Appointment (accepted by decision of Executive Board dated 25.07.2013 numbered 19/183 and published in Official Journal dated 25.10.2013 numbered 28802.)

2- Regulations on Measures to be Taken in Railway Level Crossings and Their Application Principles (published in Official Journal dated 03.07.2013 numbered 28696)

3- By-Law on Researching and Examination of Accidents (accepted by decision of Executive Board dated 28.08.2013 numbered 20/194.)

4- By-Law On Security Boards and Security Committees in TCDD (accepted by decision of Executive Board dated 17.05.2013 numbered 13/121.)

5- By-Law On Consecutive Surety Funds of TCDD Personnel (accepted by decision of Executive Board dated 03.2013 numbered 6/50).

6- By-Law On Health and Psychotechnics of TCDD General Directorate (accepted by decision of Executive Board dated 16.04.2013 numbered 9/86.)

Partially Amended By-Laws and Directives

1- By-Law On Preparation and Traffic of Trains (accepted by decision of Executive Board dated 26.12.2012 numbered 27/308 and started to be applied on 04.02.2013.)

2- By-Law On Researching and Examination of Accidents of TCDD (amended partially by decision of Executive Board dated 06.12.2013 numbered 26/284.)

Partially Amended General Orders

1- General Order Numbered 601 On First Aid Kits and Small Type Medicine Cabinets was partially amended by approval of general directorate dated 22.11.2013 numbered 82338.

Yürürlükten Kaldırılan Yönetmelik ve Yönergeler:

- 1- TCDD Personelinin Mütessesil Kefalet Sandığı Yönergesi (Yönetim Kurulunun 11.03.2013 tarih ve 6/50 sayılı kararı ile yürürlükten kaldırılmıştır.)
- 2- TCDD İşletmesi Genel Müdürlüğü Sağlık ve Psikoteknik Yönergesi (Yönetim Kurulunun 16.04.2013 tarih ve 9/86 sayılı kararı ile yürürlükten kaldırılmıştır.)

Teşekkülümüzü İlgilendiren ve Ulaştırma Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığınca Yürürlüğe Konulan Yönetmelikler:

- 1- Ulaşırmada Enerji Verimliliğinin Arttırılmasına İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik.
- 2- İzmir Limanı Yönetmeliği.
- 3- Samsun Limanı Yönetmeliği.
- 4- Kaza Araştırma ve İnceleme Kurulu Yönetmeliği

Abrogated By-Laws And Directives

- 1- By-Law on Consecutive Surety Funds of TCDD Personnel (abolished by decision of Executive Board dated 11.03.2013 numbered 6/50.)
- 2- By-Law on Health and Psychotechnics of TCDD General Directorate (abolished by decision of Executive Board dated 16.04.2013 numbered 9/86).

By-Laws Concerning TCDD and Entered Into Force By The Ministry Of Transport, Maritime Affairs and Communications

- 1- By-Law on Procedures and Principles Related With Increasing Energy Efficiency In Transportation.
- 2- İzmir Port By-law Entered into Force.
- 3- Samsun Port By-law Entered into Force.
- 4- By-Law on Accident Researching and Examination Board.



VIII.7. MALZEME DURUMU STATUS OF PROCUREMENT

TCDD 2013 YILI PROGRAM VE GERÇEKLEŞME TABLOSU MATERIAL PURCHASE PROGRAM AND FULFILMENT					
ALIMLAR (TL) PROCUREMENT TL	2012 GERÇEKLEŞEN FULFILLED	2013			ÖDENEĞİN İLK DURUMA GÖRE SAPMASI (%) DEVIATION OF ALLOWANCE ACC. TO FIRST STATUS %
		PROGRAM ÖDENEĞİ PROGRAMME ALLOWANCE		GERÇEKLEŞEN FULFILLED	
		İLK DURUM FIRST STA.	SON DURUM LAST STA.		
1- İLK MADDE VE MALZEME RAW/MAT AND SUPPLIES					
İÇ INTERNAL	43.024.349	63.582.426	63.582.426	17.982.238	-72
DIŞ EXTERNAL	8.054.839	30.142.883	30.142.883	575.616	-98
TOPLAM TOTAL	51.079.188	93.725.309	93.725.309	18.557.854	-80
2- YARDIMCI İLK MADDE AUXILLARY RAW/MAT					
İÇ INTERNAL	11.964.354	5.923.872	5.923.872	8.120.377	37
DIŞ EXTERNAL	660	9.439.543	9.439.543	2.529.855	-73
TOPLAM TOTAL	11.965.014	15.363.415	15.363.415	10.650.232	-31
3- YAKITLAR FUELS					
İÇ INTERNAL	513.543.190	330.212.923	330.212.923	267.020.343	-19
DIŞ EXTERNAL	0	2.106.098	2.106.098	1.565.756	-26
TOPLAM TOTAL	513.543.190	332.319.021	332.319.021	268.586.099	-19
4- YEDEKLER SPARES					
İÇ INTERNAL	23.525.048	5.937.979	5.937.979	10.360.353	74
DIŞ EXTERNAL	4.696	7.352.337	7.352.337	4.264.964	-42
TOPLAM TOTAL	23.529.744	13.290.316	13.290.316	14.625.317	10
5- DiĞERLERİ OTHERS					
İÇ INTERNAL	22.459.969	39.418.357	39.418.357	7.835.185	-80
DIŞ EXTERNAL	42	26.256.271	26.256.271	923.406	-96
TOPLAM TOTAL	22.460.011	65.674.628	65.674.628	8.758.591	-87
İÇ ALIMLAR TOP. IN PURCHASES TOT.	614.516.910	445.075.557	445.075.557	311.318.496	-30
DIŞ ALIMLAR TOP. EX. PURCHASES TOT.	8.060.237	75.297.132	75.297.132	9.859.597	-87
ALIMLAR TOPLAMI PURCHASES TOT.	622.577.147	520.372.689	520.372.689	321.178.093	-38

2013 yılında Teşekkülümüz alımları 2012 yılına göre % 38 oranında azalarak 321,2 milyon TL olarak gerçekleşmiştir (Bağlı Ortaklıklar hariç). Bu miktarın 311,3 milyon TL'sini iç alımlar, 9,9 milyon TL'sini de dış alımlar oluşturmaktadır.

The procurements of our Institution in 2013 decreased by 38% as compared to 2012 and resulted in 312,2 million TL (other than affiliated corporations). 311,3 million TL of this amount corresponds to domestic purchases, whereas 9,9 million TL corresponds to foreign purchases.





MALİ DURUM

FINANCIAL STATUS

IX.

MALİ DURUM
FINANCIAL STATUS

IX.1.

VARLIKLAR
ASSETS

Teşekkülümüzün 2013 yılı varlıkları bir önceki yıla göre %23,6 oranında artarak 23.470.197.321 TL'ye yükselmiştir. Varlıkların %24'ünü (5.586.593.431 TL) dönen varlıklar, %76'sını (17.883.603.891 TL) duran varlıklar oluşturmuştur.

The 2013-year assets of our Institution increased by 23,6% as compared to the previous year and increased to 23.470.197.321 TL. 24% of the assets (5.586.593.431 TL) were current assets and 76% (17.883.603.891 TL) were fixed assets.

IX.1.1.

DÖNEN VARLIKLAR
CURRENT ASSETS

Dönen varlıklar % 14 oranında artarak 5.586.593.431 TL olmuştur. Dönen varlıklar 133.534.008 TL kasa ve banka hesaplarının bulunduğu hazır değerler, 2.481.704.935 TL ticari alacaklar, 483.264.033 TL diğer alacaklar, 442.692.207 TL stoklar, 1.948.930.649 TL diğer dönen varlıklar ve diğer kalemlerden oluşmaktadır.

The current assets increased by 14% to reach 5.586.593.431 TL. The current assets are comprised of 133.534.008 TL ready values with safe box and bank accounts, 2.481.704.935 TL commercial receivables, 483.264.033 TL other receivables, 442.692.207 TL reserves, 1.948.930.649 TL other current assets and other items.

Bu değerlere bakıldığında cari dönemde net çalışma sermayesinin arttığı gözlenmekle birlikte yabancı kaynaklardaki artışın dönen varlıktaki artıştan az olması işletmenin cari dönemde büyük oranda alacaklarını tahsil ederek borç ödediği şeklinde de yorumlanabilir.

Considering these values, the net working capital increased in current period. However, the fact that the increase in foreign funds is less than the increase in floating assets may be interpreted in such a way that the company managed to collect its receivables in great amounts and paid its debts within the current period.

IX.1.2.

DURAN VARLIKLAR
FIXED ASSETS

Duran varlıklar % 27 oranında artarak 17.883.603.891 TL'ye yükselmiş olup, bunun;

- 16.067.563.419 TL'sini maddi duran varlıklar (net),
- 1.082.258.774. TL'sini mali duran varlıklar,
- 733.781.697 TL'sini diğer duran varlıklar oluşturmaktadır.

The fixed assets increased by 27% to reach 17.883.603.891 TL and it is comprised of;

- 16.067.563.419 TL tangible fixed assets (net),
- 1.082.258.774 TL financial fixed assets,
- 733.781.697 TL other fixed assets.

Demiryolu işletmeciliğinin bir özelliği olarak, maddi duran varlıklar (net); gerek duran varlıkların (% 90) gerekse toplam varlıkların (% 69) en büyük payını teşkil etmektedir.

As a feature of railways operation, the tangible fixed assets (net) comprise the biggest portion of both fixed assets (90%) and total assets (69%).

Yapılmakta olan yatırımlarla ilgili avans ödemeleri ile birlikte 2013 yılında gerçekleştirilen yeni yatırımlar nedeniyle maddi duran varlıklar net tutar olarak % 27 oranında artarak 16.067.563.419 TL'ye ulaşmıştır. Toplam varlıklar içindeki payı ise % 67'den % 69'a yükselmiştir.

Together with the advance payments related to the investments being made, due to the new investments realized in 2013, the net amount of tangible fixed assets increased by 27% to reach 16.067.563.419 TL. Its share in the total assets increased from 67% to 69%.

VARLIKLAR ASSETS						
	2012		2013		Fark/Difference	
	TL	Top. için %’si % in Total	TL	Top. için %’si % in Total	TL	%
I. DÖNEN VARLIKLAR CURRENT ASSETS						
A- Hazır Değerler <i>Liquid Assets</i>	224.003.926	1.2	133.534.008	0.6	-90.469.918	-40.4
B- Menkul Değerler <i>Securities</i>	5.400.000	0.0	11.640.000	0.0	6.240.000	115.6
C-Ticari Alacaklar <i>Commercial Receivables</i>	2.050.033.934	10.8	2.481.704.935	10.6	431.671.001	21.1
D-Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	361.981.531	1.9	483.264.033	2.1	121.282.502	33.5
E- Stoklar <i>Inventories Stock</i>	662.694.822	3.5	442.692.207	1.9	-220.002.615	-33.2
F-Yıllara Yaygın İnş. Ve Ona. Maliyeti <i>Cons. and Repair Costs</i>	44.976.256	0.2	46.610.841	0.2	1.634.585	3.6
G- Gelecek Aylara Ait. Gid. Ve Gel. Tahakkuku <i>Inc. and Exp. Accrual Per To Next Months</i>	39.450.479	0.2	38.216.757	0.2	-1.233.722	-3.1
H- Diğer Dönem Varlıkları <i>Other Current Assets</i>	1.497.841.867	7.9	1.948.930.649	8.3	451.088.782	30.1
Dönen Varlıklar Toplamı <i>Total Current Assets</i>	4.886.382.815	25.7	5.586.593.431	23.8	700.210.616	14.3
II. DURAN VARLIKLAR FIXED ASSETS						
A- Ticari Alacaklar <i>Commercial Receivables</i>	1.677.895	0.0	2.590.220	0.0	912.325	54.4
B- Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	10.382.668	0.1	2.800.218	0.0	-7.582.450	-73.0
C-Mali Duran Varlıklar <i>Financial Fixed Assets</i>	974.727.460	5.1	1.082.258.774	4.6	107.531.314	11.0
D-Maddi Duran Varlıklar <i>Tangible Fixed Assets</i>	12.695.656.941	66.8	16.067.563.419	68.5	3.371.906.478	26.6
E- Maddi Olmayan Duran Varlıklar <i>Intangible Fixed Assets</i>	11.549.017	0.1	15.654.783	0.1	4.105.766	35.6
F-Özel Tüketime Tabi Varlıklar <i>Assets Subject to Special Depletion</i>	0	0.0	0	0.0	0	0
G- Gelecek Aylara Ait. Gid. Ve Gel. Tahakkuku <i>Inc. and Exp. Accrual Per. to next Months</i>	413.267.518	2.2	711.097.476	3.0	297.829.958	72.1
H- Diğer Duran Varlıkları <i>Other Fixed Assets</i>	1.639.000	0.0	1.639.000	0.0	0	0.0
Duran Varlıklar Toplamı <i>Total Current Assets</i>	14.108.900.499	74.3	17.883.603.891	76.2	3.774.703.392	26.8
VARLIKLAR (AKTİFLER) TOPLAMI <i>Total Assets</i>	18.995.283.314	100.0	23.470.197.321	100.0	4.474.914.007	23.6



X.2. KAYNAKLAR RESOURCES

2013 yılında 23.470.197.321 TL tutarındaki kaynaklarımız, % 11 oranında (2.597.815.480TL) yabancı kaynaklar ile % 89 oranında (20.872.381.841 TL) öz kaynaklarla finanse edilmiştir.

Our resources of 23.470.197.321 TL has been financed with foreign resources at 11% corresponding to 2.597.815.480 TL and with equity at 89% corresponding to 20.872.381.841 TL in 2013.

X.2.1. YABANCI KAYNAKLAR FOREIGN RESOURCES

Yabancı kaynaklar % 19 oranında (413.552.983 TL) artarak 2.597.815.480 TL'ye yükselmiştir. Bu kaynakların; 1.460.695.979 TL'sini kısa vadeli, 1.137.119.502 TL'sini uzun vadeli yabancı kaynaklar oluşturmaktadır.

Foreign funds increased by 19% (TL 413,552,983) and reached to TL 2,597,815,480. These resources are comprised of:

1.460.695.979 TL short term, and
1.137.119.502 TL long term foreign resources.

X.2.2. ÖZ KAYNAKLAR EQUITY

Öz kaynaklarımız, cari yıl içinde; 5.341.915.411 TL ödenmiş sermayeye mahsuben Hazine'den alınan paranın ilavesi, 1.280.554.387 TL'lik zarar artışının düşülmesi sonucu 4.061.361.024 TL artarak 16.811.020.817 TL'den 20.872.381.841 TL'ye yükselmiştir.

Cari yılda pasifte meydana gelen (4.061.361.024 TL) tutarındaki artış, büyük ölçüde öz kaynaklarda meydana gelen artıştan kaynaklanmıştır. Bu durum işletmenin finansmanını cari faaliyetler ve uzun vadeli borçlardan daha çok, öz sermaye artışı ile karşıladığını ifade etmektedir.

Teşekkülümüzün 31.100.000.000 TL'lik esas sermayesine karşılık 2013 yılı sonuna kadar 30.455.583.293 TL'si ödenmiştir.

Our equities in the current year increased from 16.811.020.817 TL to 20.872.381.841 TL by an increase of 4.061.361.024 TL as a result of addition of the money received from the Treasury on account of the paid-up capital of 5.341.915.411 TL and deducting the loss increase of 1.280.554.387 TL.

Increase in liabilities in current period (TL 4,061,361,024) results from a considerable increase in equity capital. This situation shows that company provides the financing of the institution with equity capital increase rather than current activities and long term debts.

Against the 31.100.000.000 TL main capital of our Institution, 30.455.583.293 TL was paid up by the end of 2013.

KAYNAKLAR LIABILITIES AND EQUITY						
	2012		2013		Fark/Difference	
	TL	Top. için % 'si % in Total	TL	Top. için % 'si % in Total	TL	%
Kaynaklar (Pasif) <i>Resources (Passives)</i>						
I. KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR <i>SHORT TERM LIABILITIES</i>						
A- Mali Borçlar <i>Fiscal Depts</i>	199.313.121	1.0	218.749.739	0.9	19.436.618	9.8
B- Ticari Borçlar <i>Trade Depts</i>	627.680.083	3.3	918.627.168	3.9	290.947.085	46.4
C- Diğer Borçlar <i>Other Depts</i>	53.883.753	0.3	114.399.654	0.5	60.515.901	112.3
D- Alınan Avanslar <i>Other Received</i>	60.885.520	0.3	58.056.712	0.2	-2.828.808	-4.6
E- Yıllara Yaygın İnş.ve Ona. Hak edişleri <i>Cons. Prog. and Her. Revenues</i>	0	0.0	0	0.0	0	0.0
F- Ödenecek Vergi ve Yükümlülükleri <i>Taxes and Obligations to be Paid</i>	197.112.505	1.0	115.427.970	0.5	-81.684.535	-41.4
G- Borç ve Gider Karşılıkları <i>Loan and Cost Provisions</i>	0	0.0	0	0.0	0	0.0
H- Gelecek Aylara Ait Gel ve Gid. Tahakkuku <i>Inc. and Exp. Accural Per. to Next Months</i>	27.245.714	0.1	32.702.960	0.1	5.457.246	20.0
I- Diğer Kısa Vadeli Yabancı Kaynaklar <i>Other Short-Term Liabilities</i>	2.731.775	0.0	2.731.775	0.0	0	0.0
Kısa Vadeli Yabancı Kaynaklar Toplamı <i>Short-Term Liabilities Total</i>	1.168.852.471	6.2	1.460.695.979	6.2	291.843.508	25.0
II. UZUN VADELİ YABANCI KAYNAKLAR <i>LONG TERM LIABILITIES</i>						
A- Mali Borçlar <i>Fiscal Depts</i>	849.234.191	4.5	955.996.290	4.1	106.762.099	12.6
B- Ticari Borçlar <i>Trade Depts</i>	11.983.829	0.1	14.265.664	0.1	2.281.835	19.0
C- Diğer Borçlar <i>Other Depts</i>	0	0.0	0	0.0	0	0.0
D- Alınan Avanslar <i>Other Received</i>	0	0.0	0	0.0	0	0.0
E- Borç ve Gider Karşılıkları <i>Loan Cost Provisions</i>	153.194.956	0.8	165.919.147	0.7	12,724,191	8.3
F- Gelecek Aylara Ait Gel ve Gid. Tahakkuku <i>Inc. and Exp. Accural Per. to Next Months</i>	997.050	0.0	938.400	0.0	-58.650	-5.9
G- Diğer Kısa Vadeli Yabancı Kaynaklar <i>Other Short-Term Liabilities</i>	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Uzun Vadeli Yabancı Kaynak Toplamı <i>Long-Term Liabilities Total</i>	1.015.410.026	5.3	1.137.119.502	4.8	121.709.476	12.0
YABANCI KAYNAKLAR TOPLAMI <i>Liabilities Total</i>	2.184.262.497	11.5	2.597.815.480	11.1	413.552.983	18.9
III. ÖZ KAYNAKLAR EQUITY						
A- Ödenmiş Sermaye <i>Paid in Capital</i>						
- Sermaye <i>Capital</i>	31.100.000.000	163.7	31.100.000.000	132.5	0	0.0
- Ödenmemiş Sermaye (-) <i>Unpaid Capital (-)</i>	-5.986.332.118	-31.5	-644.416.707	-2.7	5.341.915.411	-89.2
- Sermaye Olumlu Farkları <i>Capital Positive Diff.</i>	0	0.0	0	0.0	0	0.0
- Ödenmiş Sermaye (A) <i>Paid in Capital (A)</i>	25.113.667.882	132.2	30.455.583.293	129.8	5.341.915.411	21.3
B- Sermaye Yedekleri <i>Capital Reserves</i>	0	0.0	0	0.0	0	0.0
C- Kar Yedekleri <i>Profit Reserves</i>	8.686.869	0.0	8.686.869	0.0	0	0.0
D- Geçmiş Yıllar Karları <i>Profits of Previous Years</i>	0	0.0	0	0.0	0	0.0
E- Geçmiş Yıllar Zararları (-) <i>Losses of Prev. Years</i>	-7.433.825.185	-39.1	-8.311.333.934	-35.4	-877.508.749	11.8
F- Dönem Net Karı (Zararı) <i>Net Profits (Lost) for the Per.</i>	-877.508.749	-4.6	-1.280.554.387	-5.5	-403.045.638	45.9
Öz Kaynaklar Toplamı <i>Total Equity</i>	16.811.020.817	88.5	20.872.381.841	88.9	4.061.361.024	24.2
ÖZ KAYNAKLAR (PASİFLER) TOPLAMI <i>Total Liabilities Passives</i>	18.995.283.314	100.0	23.470.197.321	100.0	4.474.914.007	23.6

X.3. GELİR -GİDER DURUMU INCOME-EXPENSE STATUS

X.3.1. GİDERLER EXPENSES

2013 yılında giderler bir önceki yıla göre %11 oranında artarak 3.440.263.474 TL'den 3.820.654.209 TL'ye yükselmiştir. Faaliyet giderleri toplam giderler içerisinde %76 ile en büyük payı oluştururken 2012 yılına göre %3 oranında artmıştır. Yönetim giderleri % 11 oranında artarken, faaliyet dışı giderler ise % 108 oranında artmıştır.

In 2013, the expenses increased by 11% as compared to the former year and increased from 3.440.263.474 TL to 3.820.654.209 TL. Operating expenses with a share of 76% had the largest share in total expenditures and increased by 3% in comparison to 2012. While the administration expenses increased by 11% non-operating costs increased by 108%.



GİDER TABLOSU
EXPENDITURE TABLE

	2012		2013		Fark/Difference	
	TL	Top. için %’si % in Total	TL	Top. için %’si % in Total	TL	%
I-İŞLETME VE BAKIM GİDERLERİ						
<i>I-OPERATING AND MAINTENANCE COSTS</i>						
A- DEMİRYOLU İŞLETME VE BAKIM GİD.						
<i>A-RAILWAY OPERATING AND MANT. COSTS</i>						
1-Yol Giderleri <i>Tracks Costs</i>	458.958.382	13.3	483.899.597	12.7	24.941.215	5
2-Cer Giderleri <i>Traction Costs</i>	1.435.307.410	41.7	1.410.010.767	36.9	-25.296.643	-2
3-Yolcu Giderleri <i>Passenger Costs</i>	0	0.0	0	0.0	0	0
4-Tesisler Giderleri <i>Electromec. Sys Costs</i>	118.023.599	3.4	120.677.004	3.2	2.653.405	2
5-Yük Giderleri <i>Freight Costs</i>	108.781.313	3.2	116.731.665	3.1	7.950.352	7
6-Yemekli ve Yataklı Vagon Giderleri <i>Sleeping Wagon Costs</i>	1.449.039	0.0	1.382.676	0.0	-66.363	-5
7- Amortisman Giderleri <i>Amortisation Costs</i>	0	0.0	0	0.0	0	0
8-Trafik Giderleri <i>Traffic Costs</i>	380.954.991	11.1	393.571.468	10.3	12.616.477	3
9-Banliyö Giderleri <i>Suburban Costs</i>	10.131.212	0.3	13.358.938	0.3	3.227.726	32
10-Hızlı Tren Yolu Bakım ve İşletme Maliyeti <i>HST Lines Maintenance Costs</i>	25.758.470	0.7	25.958.863	0.7	200.393	1
11- Hızlı Tren Cer İşletme ve Bakım Maliyeti <i>HST Traction Maintenance Costs</i>	50.411.503	1.5	84.634.201	2.2	34.222.698	68
12-Hızlı Tren Ticareti ve Bakım Maliyeti <i>HST Passenger Operation Costs</i>	3.151.729	0.1	3.462.049	0.1	310.320	10
13-Hızlı Tren Tesisleri İşletme ve Bakım Maliyeti <i>HST Electomechanical System Costs</i>	22.649.815	0.7	25.356.994	0.7	2.707.179	12
14-Hızlı Tren Trafik İşletme ve Bakım Maliyeti <i>HST Traffic Operating and Maint. Costs</i>	6.704.357	0.2	11.892.330	0.3	5.187.973	77
TOPLAM Total	2.622.281.820	76.2	2.690.936.553	70.4	68.654.733	3
B- LİMAN İŞLETME VE BAKIM GİDERLERİ	156.215.324	4.5	161.524.625	4.2	5.309.301	3
<i>PORT OPERATING AND MAINT. COSTS</i>						
C- VANGÖLÜ FERİBOT MÜDÜRLÜĞÜ	27.789.765	0.8	32.757.203	0.9	4.967.438	18
İŞLETME VE BAKIM GİDERLERİ TOPLAMI	2.806.286.909	81.6	2.885.218.382	75.5	78.931.473	3
<i>TOTAL OPERATING AND MAINT. COSTS</i>						
II- YÖNETİM GİDERLERİ	394.447.309	11.5	437.413.996	11.4	42.966.687	11
<i>MANAGEMENT COSTS</i>						
III- FAALİYET DIŞI GİDERLER	239.529.256	7.0	498.021.832	13.0	258.492.576	108
<i>NON-OPERATING COSTS</i>						
GENEL TOPLAM GRAND TOTAL	3.440.263.474	100	3.820.654.209	100	380.390.735	11

X.3.2. GELİRLER INCOMES

Gelirler yolcu ve bagaj geliri, yük geliri, liman ve iskele geliri, Van Gölü işletme geliri, Demiryolu Hattı Gelirleri, sübvansiyonlar, faaliyet dışı gelir ve kârların tutarlarını göstermektedir.

Teşekkülün faaliyet içi gelirleri, bir önceki yıla göre % 1 oranında artmıştır. Bu artışın düşük olması yolcu ve bagaj gelirlerinin % 3, yük gelirlerinin % 1, Van Gölü işletme gelirlerinin % 9 oranında azalırken; liman ve iskele gelirlerinin % 8 oranında artmasından kaynaklanmıştır. Teşekkülün toplam gelirleri ise geçen yıla göre % 1 oranında azalarak 2.540.099.822 TL olarak gerçekleşmiştir.

The revenues display the passenger and luggage, freight, port and dock, Van Lake operating income, subventions, revenues of railway line, non-activity incomes and profit amounts.

Operating revenues of the Institution increased by 1% in comparison to the previous year. The rate of this increase was low because there was a 3%, 1% and 9% respectively in passenger and luggage incomes, freight income and Lake Van operating income while the port and wharf income increased by 8%. The total return of the Institution is 2.540.099.822 TL by a decrease of 1%.

GELİR TABLOSU INCOME TABLE							
	2012 Gerçekleşme Fulfilment 2012	Toplam İçindeki %'si % in Total	2013 Program Programme 2013	2013 Gerçekleşme Fulfilment 2013	Toplam İçindeki %'si % in Total	2012-2013 Gerçekleşme Fark %'si % Rea. Diff. of 2012-2013	
						TL	%
I- GAYRİ SAFİ SATIŞ GELİRİ <i>GROSS SALE INCOME</i>							
A- Mal ve Hizmet Satış Geliri <i>Goods and Service Sale Costs</i>							
1- Yolcu ve Bagaj Geliri <i>Passenger and Luggage Income</i>	213.620.718	8.3	185.460.000	206.390.807	8.1	-7.229.911	-3
2- Yüklü Geliri <i>Freight Income</i>	595.550.256	23.2	660.000.000	587.198.470	23.1	-8.351.786	-1
Brüt Satışlar <i>Sales</i>	809.170.975	31.6	845.460.000	793.589.277	31.2	-15.581.698	-2
Satış İadeleri (-) <i>Sales Returns</i>	-18.996.612	-0.7	0	-18.179.978	-0.7	816.634	-4
3- Liman ve İskele Geliri <i>Port and Dock Income</i>	241.672.534	9.4	280.840.000	260.502.518	10.3	18.829.984	8
4- Vangölü İşletme Geliri <i>Van Lake Operating Income</i>	4.555.006	0.2	3.170.000	4.167.020	0.2	-387.986	-9
5- Demiryolu Hattı Gelirleri <i>Railway Lines Income</i>	20.496.500	0.8	24.400.000	25.724.000	1.0	5.227.500	26
TOPLAM TOTAL	1.056.898.402	41.2	1.153.870.000	1.065.802.836	42.0	8.904.434	1
B- Sübvansiyonlar Subsidies							
1- Yol Bakım ve Onarım Giderleri <i>Track Maintenance and Repair Costs</i>	671.738.554	26.2	728.979.000	722.095.376	28.4	50.356.822	7
2- Ekonomik Olmayan Hatların Görev Zararı <i>Duty Loss of Uneconomic Lines</i>	0	0.0	0	0	0.0	0	0
3- Ekonomik Olmayan Trenlerin Görev Zararı <i>Duty Loss of Uneconomic Trains</i>	312.256.640	12.2	358.578.000	322.508.264	12.7	10.251.624	3
4- Vangölü Görev Zararı <i>Duty Loss of Van Lake</i>	27.642.701	1.1	37.351.000	33.866.325	1.3	6.223.624	23
TOPLAM TOTAL	1.011.637.895	39.5	1.124.908.000	1.078.469.966	42.5	66.832.071	7
II- FAALİYET DIŞI GELİR VE KARLAR <i>NON-OPERATING INCOME AND PROFITS</i>	494.218.427	19.3	506.641.000	395.827.020	15.6	-98.391.407	-20
GENEL TOPLAM GRAND TOTAL	2.562.754.724	100.0	2.785.419.000	2.540.099.822	100.0	-22.654.902	-1

Merkezi Yönetim Bütçesiyle İlişkiler:

Teşekkülümüze 2013 yılında Genel Bütçeden 5.341.915.410,89 TL sermaye, 267.393.999,10 TL görev zararı, 25.688.000,00 TL, yol bakım ve onarım karşılığı olmak üzere toplam 5.634.997.409,99 TL nakden ödenmiştir.

Relationship with the Central Management Budget:

TCDD received totally TL 5.634.997.409,99 in cash from the General Budget in 2013 including TL 5.341.915.410,89 for capital, TL 267.393.999,10 for duty loss and TL 25,688,000.00 for track maintenance and repair.

GELİR TABLOSU (KAR-ZARAR)						
INCOME TABLE						
	2012 Gerçekleşme Fulfilment 2012	2013 Program Programme 2013	2013 Gerçekleşme Fulfilment 2013	Prog. Göre Gerç. %'si Ful. % Acc. Prog.	2012-2013 Gerçekleşme Fark %'si % Rea. Diff. of 2012-2013	
					TL	%
1-Net Satış Geliri Net Sale Income	2.068.536.298	2.278.778.000	2.144.272.802	94	75.736.504	4
2-Mal ve Hizmet Satış Maliyeti (-) Goods and Service Sale Costs	2.806.286.910	2.937.860.000	2.885.218.382	98	78.931.472	3
3-Brüt Satış Karı veya Zararı Net Sale Profit and Loss	-737.750.612	-659.082.000	-740.945.580	112	-3.194.968	0
4-Faaliyet Giderleri (-) Operating Expenditure	394.447.309	426.404.000	437.413.996	103	42.966.687	11
5-Faaliyet Karı veya Zararı Operating Profit and Loss	-1.132.197.921	-1.085.486.000	-1.178.359.575	109	-46.161.654	4
6- Faaliyet Dışı Gelir ve Karlar Non-Operating Profit and Profits	494.218.427	506.641.000	395.827.020	78	-98.391.407	-20
7- Faaliyet Dışı Gider ve Zararlar Non-Operating Expenditure and Loss	239.529.256	184.902.000	498.021.832	269	258.492.576	108
8- DÖNEM KARI (ZARARI) PROFIT (LOSS) FOR THE PERIOD	-877.508.750	-763.747.000	-1.280.554.387	168	-403.045.637	46

DEFLATE EDİLMİŞ GELİR TABLOSU (Kar-Zarar)				
DEFLATED INCOME TABLE				
	2012 Gerçekleşme Fulfilment 2012	2013 Gerçekleşme Fulfilment 2013	2012-2013 Gerçekleşme Fark %'si % Rea. Diff. of 2012-2013	
			TL	%
1-Net Satış Geliri Net Sale Income	2.178.168.759	2.144.272.802	-33.895.957	-2
2-Mal ve Hizmet Satış Maliyeti (-) Goods and Service Sale Costs	2.955.020.167	2.885.218.382	-69.801.785	-2
3-Brüt Satış Karı veya Zararı Net Sale Profit and Loss	-818.024.546	-740.945.580	77.078.967	-9
4-Faaliyet Giderleri (-) Operating Expenditure	415.353.024	437.413.996	22.060.972	5
5-Faaliyet Karı veya Zararı Operating Profit and Loss	-1.298.746.604	-1.178.359.575	120.387.028	-9
6- Faaliyet Dışı Gelir ve Karlar Non-Operating Profit and Profits	520.412.013	395.827.020	-124.584.992	-24
7- Faaliyet Dışı Gider ve Zararlar Non-Operating Expenditure and Loss	252.224.311	498.021.832	245.797.521	97
8- DÖNEM KARI (ZARARI) PROFIT (LOSS) FOR THE PERIOD	-1.085.178.542	-1.280.554.387	-195.375.845	18

X.3.3.
KAR-ZARAR DURUMU, GELİRİN GİDERİ KARŞILAMA ORANLARI VE MALİ ORANLAR
PROFIT-LOSS STATUS, RATE OF INCOMES MEETING THE EXPENSES
AND FINANCIAL RATIOS

2013 yılında TCDD'nin esas faaliyetleri olan yolcu, yük ve liman faaliyetlerinden 1.178.359.575 TL, faaliyet dışı işlemlerinden ise (faiz, kur farkı, kıdem tazminatı vb) 102.194.812 TL zarar edilmiş ve sonuçta Teşekkülümüz 1.280.554.387 TL zarar etmiştir. Bu durumda yolcu ve yük taşımacılığı faaliyet giderleri sonucu elde edilen zarar, sübvansiyon ve liman faaliyetlerinden elde edilen kar ile karşılanmaya çalışılmaktadır. 2012 yılında 1.132.197.921 TL olarak gerçekleşen faaliyet zararı 2013 yılında % 4 oranında artarak 1.178.359.575 TL'ye çıkmıştır.

In 2013, TCDD lost TL 1,178,359,575 in passenger, port and freight activities, which are fundamental activities of TCDD, and TL 102,194,812 in non-operating transactions (interest, exchange difference, severance pay etc.) and hence TCDD suffered from totally TL1,280,554,387. The loss recorded from the passenger and freight transport activity expenses is tried to be met from the subvention and profit obtained from port activities. The activity loss being 1.132.197.921 TL in 2012 increased by 4% to reach 1.178.359.575 TL in 2013.

GELİRİN GİDERİ KARŞILAMA ORANLARI			
COST COVERAGE RATIO			
	2012	2013	2012-2013 Fark %'si <i>% Diff. of 2012-2013</i>
Faaliyet İçi Gelirler <i>Operating Incomes</i>	1.056.898.403	1.065.802.836	1
Faaliyet İçi Giderler <i>Operating Costs</i>	3.200.734.218	3.322.632.377	4
Gelirin Gideri Karşılama Oranı % <i>Ratio of Income Compensating for Cost %</i>	0.33	0.32	
Sübvansiyonlar Dahil Faaliyet İçi Gelirler <i>Operating Incomes Including Subsidies</i>	2.068.536.297	2.144.272.802	4
Faaliyet İçi Giderler <i>Operating Costs</i>	3.200.734.218	3.322.632.377	4
Gelirin Gideri Karşılama Oranı % <i>Ratio of Income Compensating for Cost %</i>	0.65	0.65	
Faaliyet Dışı Gelirler <i>Operating Incomes</i>	494.218.427	395.827.020	-20
Faaliyet Dışı Giderler <i>Operating Costs</i>	239.529.256	498.021.832	108
Gelirin Gideri Karşılama Oranı % <i>Ratio of Income Compensating for Cost %</i>	2.06	0.79	
Toplam Gelirler <i>Total Incomes</i>	2.562.754.724	2.540.099.822	-1
Toplam Giderler <i>Total Costs</i>	3.440.263.474	3.820.654.209	11
Gelirin Gideri Karşılama Oranı % <i>Ratio of Income Compensating for Cost %</i>	0.74	0.66	

	2012	2013	
Finansman Oranı = Öz kaynaklar / Toplam Yabancı Kaynaklar	%	769	803
Financing Rate = Equity / Overall Foreign Resources			
Likidite Oranı= Dönen Varlıklar-Stoklar /Kısa Vad. Yab. Kay.	%	361	440
Liquidity Rate = Current Assets – Reserved / Short Term For. Res.			
Cari Oran = Dönen Varlıklar / Kısa Vad. Yab. Kay.	%	418	478
Current Ratio = Current Assets / Short Term For. Res.			



4. İŞTİRAKLERİMİZİN BİLANÇOLARI

BALANCE SHEET OF OUR AFFILIATES

4.1. İZBAN A.Ş. BİLANÇO

BALANCE SHEET OF İZBAN C.O.

İZBAN A.Ş. AYRINTILI BİLANÇO		
İZBAN C.O. BALANCE SHEET		
AKTİF / ACTIVE	31.12.2012	31.12.2013
	Önceki Dönem Pre. Period	Cari Dönem Cur. Period
I-DÖNEN VARLIKLAR Current Assets	21.208.659,48	43.589.229,35
A-Hazır Değerler Liquid Assets	3.650.682,13	15.683.963,64
1-Kasa Cash	258.459,85	441.264,74
2-Alınan Çekler Checks Received	3.500,00	3.500,00
3-Bankalar Banks	3.388.722,28	15.239.198,90
B-Menkul Kıymetler Securities	0,00	0,00
C-Ticari Alacaklar Bonds of Public Sector	5.996.069,54	8.303.701,01
1-Alıcılar Buyers	5.853.961,14	8.144.414,46
6-Diğer Ticari Alacaklar Other Trade Buyers	142.108,40	159.286,55
D-Diğer Alacaklar Other Buyers	0,00	0,00
E-Stoklar Inventories	11.320.847,63	19.494.721,77
5-Diğer Stoklar Other Inventories	11.016.414,19	18.049.924,92
6-Stok Değer Düşüklüğü Karşılığı (-) Liquid	0,00	0,00
7-Verilen Sipariş Avansları Advances Given	304.433,44	1.444.796,85
F-Yıl. Yaygın İnşaat Maliyetleri Year Broadcast Construction Material	0,00	0,00
G-Gelecek Ayl. Ait Gel. ve Gel. Tah. Come Months Expense / Revenue Accru.	0,00	0,00
1-Gelecek Aylara Ait Giderler Next Month Expense	0,00	0,00
2-Gelir Tahakkukları Cost Accruals	0,00	0,00
H-Diğer Dönen Varlıklar Other Current Assets	241.060,18	106.842,93
1-Devreden KDV Transferred KDV	0,00	0,00
2-İndirilecek KDV Reduced KDV	0,00	0,00
3-Diğer KDV Other KDV	0,00	0,00
4-Peşin Ödenen Vergiler ve Fonlar Prepaid Taxes and Funds	86.085,63	98.255,83
5-Tranzituar Hesap Uninterrupted Account	0,00	0,00
6-İş Avansları Bussines Advances	7.451,59	7.335,50
7-Personel Avansları Pers. advances	1.401,49	1.251,60
8-Sayım Tesellüm Noksanları Inventory Shortage	0,00	0,00
9-Diğer Çeşitli Dönen Varlıklar Other Curent Assets	146.121,47	0,00
10-Diğer Dönen Varlıklar Karşılığı (-) Provision for Other Current Assets	0,00	0,00
II-DURAN VARLIKLAR Fixed Assets	288.254.103,05	337.794.557,12
A-Ticari Alacaklar Trade Receivables	5.623,85	13.730,83
5-Verilen Depozito ve Teminatlar Deposits and Guarantees Given	5.623,85	13.730,83
6-Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-) Reduced	0,00	0,00
B-Diğer Alacaklar Other Received	0,00	0,00
C-Mali Duran Varlıklar Financial Fixed Assets	0,00	0,00
D-Maddi Duran Varlıklar Tangible Fixed Assets	288.185.936,57	337.424.135,78
4-Tesis ,Makina ve Cihazlar Plant, Machinery and Equipment	32.691.487,05	33.038.679,30
5-Taşıtlar Vehicles	321.919.792,00	397.184.547,22
6-Demirbaşlar Fixtures	771.560,98	903.072,93
7-Diğer Maddi Duran Varlıklar Other Tangible Fixed Assets	0,00	0,00
8-Birikmiş Amortismanlar (-) Accumulated Depreciation (-)	-67.196.903,46	-98.404.622,72
9-Yapılmakta Olan Yatırımlar Reduced	0,00	0,00
10-Verilen Avanslar Given Advances	0,00	4.702.459,05
E-Maddi Olmayan Duran Varlıklar Intangible Assets	57.593,81	359.810,71
5-Özel Maliyetler Special Cost	69.335,90	378.075,62
6-Diğer Mad. Olm. Duran Varlıklar Other Intangible Assets	0,00	0,00
7-Birikmiş Amortismanlar (-) Accumulated Depreciation	-21.948,06	-132.432,73
8-Verilen Avanslar Given Advances	0,00	0,00
9-Bilgisayar Programları Computer Programmes	10.205,97	114.167,82
F-Özel Tükenmeye Tabi Varlıklar Assets Subject to Amortization	0,00	0,00
G-Gelecek Yıl. Ait Gel. ve Gel. Tah. Come Year Expençe Revenue Accuals	4.948,82	-3.120,20
1-Gelecek Yıllara Ait Giderler Prepaid Expenses	27.372,58	25.922,03
2-Gelir Tahakkukları Income Liabilities	-22.423,76	-29.042,23
H-Diğer Duran Varlıklar Other Fixed Assets	0,00	0,00
AKTİF (VARLIKLAR) TOPLAMI Total Assets	309.462.762,53	381.383.786,47

İZBAN A.Ş. AYRINTILI BİLANÇO

İZBAN C.O. BALANCE SHEET

PASİF PASSIVE	31.12.2012 Önceki Dönem Pre. Period	31.12.2013 Cari Dönem Cur. Period
I-KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR Short Term Liabilities	10,511.344,59	12.758.885,50
A-Mali Borçlar Fiscal Depts	0	0
B-Ticari Borçlar Trade Depts	7.433.259,95	9.328.760,53
1-Satıcılar Sellers	7.380.863,64	9.230.000,92
5-Alınan Depozito ve Teminatlar Deposits and Guaranties	52.396,31	98.759,61
6-Diğer Ticari Borçlar Other Trade Depts	0	0
C-Diğer Borçlar Other Depts	122.500,68	213.160,89
5-Diğer Çeşitli Borçlar Other Payables	122.500,68	213.160,89
6-Diğer Borç Senetleri Reeskontu (-) Other Depts	0	0
D-Alınan Avanslar Advances Received	0	2165,71
E-Yıllara Yaygın İnşaat Hakedişleri Cons. Prog. Pay. Dis. Year	0	0
F-Ödenecek Vergi ve Diğer Yükümler Taxes to be Paid and Othed. Liab.	555.643,02	909733,65
1-Ödenecek Vergi ve Fonlar Taxes and Cost Provisions	393.925,95	716237,45
2-Öden.Sosyal Güvenlik Kesintileri Soccial Sec. Deductions to be Paid	155.080,99	185940,41
5-Ödenecek Diğer Yükümlülükler Other Liab. to be Paid	6.636,08	7555,79
H-Gelecek Aylara Ait Gelirler ve Gider Tahakkuk Next Mounth Income	2.399.940,94	2305064,72
1-Gelecek Aylara Ait Gelirler Next Income	0	0
2-Gider Tahakkukları Expence Liabilities	2.399.940,94	2.305.064,72
I-Diğ. Kısa Vadeli Yabancı Kaynaklar Other Short Term Liabilities	0	0
II-UZUN VADELİ YABANCI KAYNAKLAR Long Term Liabilities	296.890.684,5	326.670.585,5
A-Mali Borçlar Fiscal Depts	296.890.684,5	326.670.585,5
1-Banka Kredileri Bank Loans	296.890.684,5	326.670.585,5
2-Çıkarılmış Tahviller	0	0
3-Çıkarılmış Diğ. Menkul Kıymetler	0	0
4-Menkul Kıymetler İhraç Farkı (-)	0	0
5-Diğer Mali Borçlar Other Fiscal Depts	0	0
B-Ticari Borçlar Trade Depts	0	0
C-Diğeri Borçlar Other Depts	0	0
D-Alınan Avanslar Advances Received	0	0
E-Borç ve Gider Karşılıkları Loan and Cost Provisions	0	0
1-Kıdem Tazminatı Karşılıkları ...	0	0
2-Diğer Borç ve Gider Karşılıkları	0	0
F-Gelecek Yıl Gelir/Gider Tahakkukları Next Year Income Expence Accu.	0	0
1-Gelecek Yıllara Ait Gelirler Next Year Income	0	0
2-Gider Tahakkukları Expence Liabilities	0	0
G-Diğ. Uzun Vadeli Yabancı Kaynaklar Other Long Term Liabilities	0	0
1-Gel. Yıllara Ert./ Terkin Edil. KDV	0	0
2-Tesise Katılma Payları	0	0
3-Diğer Çeşitli Uzun Vad. Yab. Kay.	0	0
III-ÖZ KAYNAKLAR Equity	2.060.733,46	41.954.315,44
A-Ödenmiş Sermaye Paid Capital	637.500,00	1.187.500,00
1-Sermaye Capital	750.000,00	1.250.000,00
2-Ödenmemiş Sermaye (-) Unpaid Capital	-112.500,00	-62.500,00
3-Sermaye Düzeltmesi Olumlu Farkı	0	0
B-Sermaye Yedekleri Capital Reserves	0	0
C-Kar Yedekleri Profit Reserves	964.388,33	964.388,33
1-Yasal Yedekler Legal Reserves	48.219,41	48.219,41
2-Statü Yedekleri Status Reserves	0	0
3-Olağanüstü Yedekler Extraordinary Reserves	916.168,92	916.168,92
4-Diğer Kar Yedekleri Other Profit Reserves	0	0
5-Özel Fonlar Special Funds	0	0
D-Geçmiş Yıllar Karları Profits of the Provious Year	0	0
E-Geçmiş Yıllar Zararları (-) Loses of the Provious Year (-)	-45.403.756.,31	-62.653.654,87
F-Dönem Net Karı (Zararı) Profit Loss for the Perio	-17.249.898,56	-15.106.418,02
PASİF (KAYNAKLAR) TOPLAMI Total Liabilities	309.462.762,53	381.383.786,47

X.4.2.

HYUNDAI EUROTERM DEMİRYOLU ARAÇ. SAN. VE TİC. A.Ş. BİLANÇO
BALANCE SHEET OF HYUNDAI EUROTEM C.O.

EUROTEM DEMİRYOLU ARAÇ. SAN. VE TİC. A.Ş. BİLANÇO			
EUROTEM C.O. BALANCE SHEET			
AKTİF ACTIVE	CARİ DÖNEM PRE. PERIOD	CARİ DÖNEM CUR. PERIOD	
	31.12.2012	31.12.2013	
1 DÖNEN VARLIKLAR CURRENT ASSETS	18,377.098,09	17.875.425,12	
10 HAZİR DEĞERLER CASH AND EQU.	1.571.945,40	1.674.055,86	
100 KAŞA HESABI CASH ACCOUNT	813,77	1.001,54	
101 ALINAN ÇEKLER CHECKS RECEIVED	0,00	0,00	
102 BANKALAR BANKS	1.571.131,63	1.673.054,32	
103 VERİLEN ÇEKLER VE ÖDEME EMİRLERİ (-) CHECKS AND PAY. ORDERS GIV.	0,00	0,00	
108 DİĞER HAZİR DEĞERLER OTHER	0,00	0,00	
11 MENKUL KIYMETLER SECURITIES	0,00	0,00	
110 HİSSE SENETLERİ CHECKS	0,00	0,00	
111 ÖZEL KESİM TAHVİL, SENET VE BONOLARI	0,00	0,00	
112 KAMU KESİMİ, TAHVİL, SENET VE BONOLARI	0,00	0,00	
118 DİĞER MENKUL KIYMETLER	0,00	0,00	
119 MENKUL KIYMETLER DEĞER DÜŞÜKLÜĞÜ KARŞILIĞI (-)	0,00	0,00	
12 TİCARİ ALACAKLAR TRADE RECEIVABLES	6.716,76	130.525,39	
120 ALICILAR BUYER	6.716,76	128.003,98	
121 ALACAK SENETLERİ	0,00	0,00	
122 ALACAK SENETLERİ REESKONTU (-)	0,00	0,00	
126 VERİLEN DEPOZİTO VE TEMİNATLAR	0,00	2.521,41	
127 DİĞER TİCARİ ALACAKLAR OTHER TRADE RECEIVABLES	0,00	0,00	
128 ŞÜPHELİ TİCARİ ALACAKLAR DOUBTFUL TRADE RECEIVABLES	0,00	0,00	
129 ŞÜPHELİ TİCARİ ALACAKLAR KAR. (-) DOUBTFUL TRADE RECEIVABLES	0,00	0,00	
13 DİĞER ALACAKLAR OTHER RECEIVABLES	1.522.244,46	744.739,58	
131 ORTAKLARDAN ALACAKLAR DUE FROM SHAREHOLDERS	0,00	0,00	
132 İSTİRAKLERDEN ALACAKLAR	0,00	0,00	
133 BAĞLI ORTAKLIKLARDAN ALAC. RECEIVABLES FROM SHAREHOLDERS	0,00	0,00	
135 PERSONELDEN ALACAKLAR RECEIVABLES FROM WORKER	0,00	0,00	
136 DİĞER ÇEŞİTLİ ALACAKLAR OTHER RECEIVABLES	1.522.244,46	744.739,58	
137 DİĞER ALACAK SENETLERİ REESKONTU (-)	0,00	0,00	
138 ŞÜPHELİ DİĞER ALACAKLAR BAD OTHER RECEIVABLES	0,00	0,00	
139 ŞÜPHELİ DİĞER ALACAKLAR KARŞILIĞI (-)	0,00	0,00	
15 STOKLAR INVENTORIES	11.074.663,03	12.657.107,25	
150 İLK MADDE VE MALZEME RAW MATERIALS AND SUPPLIES	0,00	0,00	
151 YARI MAMÜLLER - ÜRETİM SEMİ FINISHED PRODUCTS MANUFACTURED	9.827.054,50	8.185.973,43	
152 MAMÜLLER PRODUCTS	0,00	0,00	
153 TİCARİ MALLAR TRADE GOODS	0,00	0,00	
157 DİĞER STOKLAR OTHER INVENTORIES	0,00	0,00	
158 STOK DEĞER DÜŞÜKLÜĞÜ KARŞILIĞI (-)	0,00	0,00	
159 VERİLEN SİPARİŞ AVANSLARI ADVANCES GIVEN	1.247.608,53	4.471.133,82	
17 YILLARA YAYGIN İNŞAAT VE ONARIM MALİYETLERİ CONS.COS.DIS. YEAR	0,00	0,00	
170-179 (YILLARA YAYGIN İNŞAAT VE ONARIM MAL.) CONS.COS.DIS. YEAR	0,00	0,00	
18 GEL. AYLARA AİT GİD. VE GELİR TAH. INCOME COST ACCR. OF NEXT MONTHS	77.570,86	118.002,97	
180 GELECEK AYLARA AİT GİDERLER COST. PER. TO NEXT MONTHS	0,00	0,00	
181 GELİR TAHAKKUKLARI ACCRUED INCOME	0,00	0,00	
19 DİĞER DÖNEN VARLIKLAR OTHER CURRENT ASSETS	4.123.957,58	2.550.994,07	
190 DEVREDEN KDV DEFERRED VAT	3.907.251,70	2.473.537,85	
191 İNDİRİLECEK KDV VAT TO BE REDUCED	0,00	0,00	
192 DİĞER KDV OTHER VAT	24.814,66	24.814,66	
193 PEŞİN ÖDENEN VERGİLER VE FONLAR PREPAID TAXES AND FUNDS	4.077,09	43.547,30	
195 İŞ AVANSLARI JOB ADVANCES	0,00	9.094,26	
196 PERSONEL AVANSLARI PERSONNEL ADVANCES	187.814,13	0,00	
197 SAYIM VE TESELLÜM NOKSANLARI	0,00	0,00	
198 DİĞER ÇEŞİTLİ DÖNEN VARLIKLAR	0,00	0,00	
199 DİĞER DÖNEN VARLIKLAR KARŞILIĞI (-)	0,00	0,00	
2 DURAN VARLIKLAR FIXED ASSETS	10.999.677,39	10.604.104,54	
22 TİCARİ ALACAKLAR TRADE RECEIVABLES	9.761,33	17.803,24	
220 ALICILAR BUYER	0,00	0,00	
221 ALACAK SENETLERİ NOTES RECEIVABLES	0,00	0,00	
222 ALACAK SENETLERİ REESKONTU (-) NOTES RECEIVABLES	0,00	0,00	
226 VERİLEN DEPOZİTO VE TEMİNATLAR DEPOSITS AND GUARANTEE GIVEN	9.761,33	17.803,24	
229 ŞÜPHELİ ALACAKLAR KAR. (-) PROVISION FOR OTHER CURRENT ASSETS	0,00	0,00	
23 DİĞER ALACAKLAR TRADE RECEIVABLES	0,00	0,00	
231 ORTAKLARDAN ALACAKLAR DUE FROM SHAREHOLDERS	0,00	0,00	

EUROTEM DEMİRYOLU ARAÇ. SAN.VE TİC.A.Ş. BİLANÇO

EUROTEM C.O. BALANCE SHEET

AKTİF ACTIVE	CARİ DÖNEM PRE. PERIOD 31.12.2012		CARİ DÖNEM CUR. PERIOD 31.12.2013	
	232 İŞTİRAKLERDEN ALACAKLAR	0,00		0,00
233 BAĞLI ORTAKLIKLARDAN ALA. RECEIVABLES FROM SHAREHOLDERS	0,00		0,00	
235 PERSONELDEN ALACAKLAR RECEIVABLES FROM WORKERS	0,00		0,00	
236 DİĞER ÇEŞİTLİ ALACAKLAR OTHER RECEIVABLES	0,00		0,00	
237 DİĞER ALACAK SENETLERİ REESKONTU (-)	0,00		0,00	
239 ŞÜPHELİ DİĞER ALACAKLAR KARŞILIĞI (-)	0,00		0,00	
24 MALİ DURAN VARLIKLAR FINANCIAL FIXED ASSETS		0,00		0,00
240 BAĞLI MENKUL KIYMETLER	0,00		0,00	
241 BAĞLI MENK. KIYMETLER DEĞER DÜŞÜK. KARŞILIĞI	0,00		0,00	
242 İŞTİRAKLER	0,00		0,00	
243 İŞTİRAKLERE SERMAYE TAAHHÜTLERİ (-)	0,00		0,00	
244 İŞTİRAKLER SERMAYE PAYLARI DEĞ. DÜŞÜK. KARŞILIĞI (-)	0,00		0,00	
245 BAĞLI ORTAKLIKLAR	0,00		0,00	
246 BAĞLI ORTAKLIKLARA SERMAYE TAAHHÜTLERİ (-)	0,00		0,00	
247 BAĞLI ORTAKLIK. SERM. PAYLARI DEĞ. DÜŞÜK. KARŞILIĞI (-)	0,00		0,00	
248 DİĞER MALİ DURAN VARLIKLAR	0,00		0,00	
249 DİĞER MALİ DURAN VARLIKLAR KARŞILIĞI (-)	0,00		0,00	
25 MADDİ DURAN VARLIKLAR TANGIBLE FIXED ASSETS		10.848.676,06		10.496.355,44
250 ARAZİ VE ARSALAR LAND AND FIELDS	0,00		0,00	
251 YER ALTI VE YER ÜSTÜ DÜZENLERİ UNDERGROUND AND SURF ARRAYS	652.430,49		652.430,49	
252 BİNALAR BUILDINGS	10.107.282,50		10.107.282,50	
253 TESİS, MAKİNE VE CİHAZLAR FACILITY, MACHINERY AND DEVICES	3.567.582,49		3.671.687,75	
254 TAŞITLAR VEHICLES	72.218,25		72.218,25	
255 DEMİRBAŞLAR FIXTURES	242.360,18		362.664,83	
256 DİĞER MADDİ DURAN VARLIKLAR OTHER TANGIBLE FIXED ASSETS	0,00		0,00	
257 BİRİKMİŞ AMORTİSMANLAR (-) ACCUMULATED DEPRECIATION (-)	-3.793.197,85		-4.369.928,38	
258 YAPILMAKTA OLAN YATIRIMLAR CONSTRUCTION IN PROGRESS	0,00		0,00	
259 VERİLEN AVANSLAR ADVANCES TO SUPPLIERS	0,00		0,00	
26 MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR INTANGIBLE FIXED ASSETS		51.240,00		89.945,86
260 HAKLAR RIGHTS	0,00		0,00	
261 ŞEREFİYE GOODWILL	0,00		0,00	
262 KURULUŞ VE ÖRGÜTLENME GİD. ESTABLISHMENT AND FORMATION EXP.	282.021,52		282.021,52	
263 ARAŞTIRMA VE GELİŞTİRME GİD. ESTABLISHMENT AND FORMATION EXP.	0,00		0,00	
264 ÖZEL MALİYETLER SPECIAL COST	63.369,65		114.759,36	
267 DİĞER MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR OTHER INTANGIBLE ASSETS	66.808,79		66.808,79	
268 BİRİKMİŞ AMORTİSMANLAR (-) ACCMULATED AMORTIZARION	-360.959,96		-373.643,81	
269 VERİLEN AVANSLAR GIVEN ADVANCES	0,00		0,00	
27 ÖZEL TÜKENMEYE TABİ VARLIKLAR ASSETS SUB. TO SPECIAL DEPLETION		0,00		0,00
271 ARAMA GİDERLERİ ACCUMULATED DEPRECIATION	0,00		0,00	
272 HAZIRLIK VE GELİŞTİRME GİDERLERİ	0,00		0,00	
277 DİĞER ÖZEL TÜKENMEYE TABİ VARLIKLAR	0,00		0,00	
278 BİRİKMİŞ TÜKENME PAYLARI (-)	0,00		0,00	
279 VERİLEN AVANSLAR	0,00		0,00	
28 GELECEK YILLARA AİT GİD. VE GELİR TAH. INCOME COST ACC. OF NEXT YEAR		90.000,00		0,00
280 GELECEK YILLARA AİT GİDERLER INCOME COST ACC. OF NEXT YEAR	90.000,00		0,00	
281 GELİR TAHAKKUKLARI ACCURED INCOME	0,00		0,00	
29 DİĞER DURAN VARLIKLAR OTHER FIXED ASSETS		0,00		0,00
291 GELECEK YILLARDA İNDİRİLECEK KDV VAT TO BE REDUCED NEXT YEAR	0,00		0,00	
292 DİĞER KATMA DEĞER VERGİSİ OTHER VAT	0,00		0,00	
293 GELECEK YILLAR İHTİYACI STOKLAR ACCUMULATED	0,00		0,00	
294 ELDEN ÇIKARILACAK STOKLAR VE MADDİ DUR. VARLIKLAR	0,00		0,00	
295 PEŞİN ÖDENEN VERGİLER VE FONLAR	0,00		0,00	
297 DİĞER ÇEŞİTLİ DURAN VARLIKLAR	0,00		0,00	
298 STOK DEĞER DÜŞÜKLÜĞÜ KARŞILIĞI (-)	0,00		0,00	
299 BİRİKMİŞ AMORTİSMANLAR (-) ACCUMULATED DEPRECIATION (-)	0,00		0,00	
AKTİF TOPLAMI TOTAL ASSETS		29.376.775,48		28.479.529,66

EUROTEM DEMİRYOLU ARAÇ. SAN.VE TİC.A.Ş.

EUROTEM C.O. BALANCE SHEET

PASİF PASSIVE	ÖNCEKİ DÖNEM PRE. PERIOD 31.12.2012	CARİ DÖNEM CUR. PERIOD 31.12.2013
3 KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR SHORT TERM LIABILITIES	8.486.206.07	8.300.417.64
30 MALİ BORÇLAR FISCAL DEPTS	0.00	0.00
300 BANKA KREDİLERİ BANK LOANS	0.00	0.00
303 UZUN VADELİ KREDİLERİN ANAPARA TAKSİT VE FAİZLERİ	0.00	0.00
304 TAHVİL ANAPARA BORÇ, TAKSİT VE FAİZLERİ	0.00	0.00
305 ÇIKARILMIŞ BONOLAR VE SENETLER	0.00	0.00
306 ÇIKARILMIŞ DİĞER MENKUL KIYMETLER	0.00	0.00
308 MENKUL KIYMETLER İHRAÇ FARKI (-)	0.00	0.00
309 DİĞER MALİ BORÇLAR OTHER FISCAL DEPTS	0.00	0.00
32 TİCARİ BORÇLAR TRADE DEPTS	3.314.672.99	5.259.295.55
320 SATICILAR SELLERS	3.301.749.39	5.247.666.43
321 BORÇ SENETLERİ (KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR)	0.00	0.00
322 BORÇ SENETLERİ REESKONTU (-) (KISA VADELİ Y.K.)	0.00	0.00
326 ALINAN DEPOZİTO VE TEMİNATLAR (KISA VADELİ Y.K.)	0.00	0.00
329 DİĞER TİCARİ BORÇLAR (KISA VADELİ Y.K.)	12.923.60	11.629.12
33 DİĞER BORÇLAR OTHER DEPTS	5.106.31	152.006.72
331 ORTAKLARA BORÇLAR (KISA VADELİ Y.K.)	0.00	0.00
332 İŞTİRAKLERE BORÇLAR (KISA VADELİ Y.K.)	0.00	0.00
333 BAĞLI ORTAKLIKLARA BORÇLAR (KISA VADELİ Y.K.)	0.00	0.00
335 PERSONELE BORÇLAR (KISA VADELİ Y.K.)	0.00	152.006.72
336 DİĞER ÇEŞİTLİ BORÇLAR (KISA VADELİ Y.K.)	5.106.31	0.00
337 DİĞER BORÇ SENETLERİ REESKONTU (-) (KISA VADELİ)	0.00	0.00
34 ALINAN AVANSLAR ADVANCES RECEIVABLES	4.702.368.61	2.417.733.52
340 ALINAN SİPARİŞ AVANSLARI (KISA VADELİ Y.K.)	4.702.368.61	2.417.733.52
349 ALINAN DİĞER AVANSLAR (KISA VADELİ Y.K.)	0.00	0.00
35 YILLARA YAYGIN İNŞAAT VE ONARIM HAKEDİŞLERİ CONS. PROG. PAY. DIS. YEAR	0.00	0.00
350-358 YILLARA YAYGIN İNŞAAT VE ONARIM HAKEDİŞ BEDELLERİ CONS. PROG. PAY. DIS. YEAR	0.00	0.00
36 ÖDENECEK VERGİ VE DİĞER YÜKÜMLÜLÜKLER TAXES TO BE PAID AND OTHER LIABILITIES	311.806.62	364.769.68
360 ÖDENECEK VERGİ VE FONLAR TAXES AND FUNDS	247.793.27	205.378.05
361 ÖDENECEK SOSYAL GÜVENLİK KESİNTİLERİ SOCIAL SECURTY WITH HOLDINGS PAYABLE	64.013.35	159.391.63
368 VADESİ GEÇMİŞ, ERTELENEN VEYA TAKSİTLENDİRİLMİŞ VERGİ OVERDUE DEF. OR RESC. TAXES	0.00	0.00
369 ÖDENECEK DİĞER YÜKÜMLÜLÜKLER OTHER LIABILITIES	0.00	0.00
37 BORÇ VE GİDER KARŞILIKLARI LOAN AND COST PROVISIONS	58.351.98	0.00
370 DÖNEM KARI VERGİ VE DİĞER YASAL YÜKÜM.KARŞILIKLARI	714.194.38	0.00
371 DÖN.KARININ PEŞ.ÖDENEN VERGİ VE DİĞER YÜKÜM. (-)	-655.842.40	0.00
372 KIDEM TAZMİNATI KARŞILIĞI PROVISION FOR RETIREMENT	0.00	0.00
373 MALİYET GİDERLERİ KARŞILIĞI	0.00	0.00
379 DİĞER BORÇ VE GİDER KARŞILIKLARI	0.00	0.00
38 GELECEK AYLARA AİT GELİRLER VE GİDER TAHAKKUKL. INCOMES PER. TO THE N.M.	93.899.56	106.612.17
380 GELECEK AYLARA AİT GELİRLER INCOMES PER. TO THE N.M.	0.00	0.00
381 GİDER TAHAKKUKLARI COST ACCRUALS	93.899.56	106.612.17
39 DİĞER KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR OTHER SHORT TERM LIA.	0.00	0.00
391 HESAPLANAN KDV CALCULATED VAT	0.00	0.00
392 DİĞER KDV OTHER VAT	0.00	0.00
393 MERKEZ VE ŞUBELER CARİ HESABI	0.00	0.00
397 SAYIM VE TESELLÜM FAZLALARI	0.00	0.00
399 DİĞER ÇEŞİTLİ YABANCI KAYNAKLAR	0.00	0.00
4 UZUN VADELİ YABANCI KAYNAKLAR LONG TERM LIABILITIES	10.695.607.65	12.805.800.00
40 MALİ BORÇLAR FISCAL DEPTS	10.695.607.65	12.805.800.00
400 BANKA KREDİLERİ BANK LOANS	10.695.607.65	12.805.800.00

EUROTEM DEMİRYOLU ARAÇ. SAN.VE TİC.A.Ş.

EUROTEM C.O. BALANCE SHEET

PASİF PASSIVE	CARİ DÖNEM PRE. PERIOD		CARİ DÖNEM CUR. PERIOD	
	31.12.2012		31.12.2013	
405 ÇIKARILMIŞ TAHVİLLER <i>LOSES</i>	0.00		0.00	
407 ÇIKARILMIŞ DİĞER MENKUL KIYMETLER	0.00		0.00	
408 MENKUL KIYMETLER İHRAÇ FARKI (-)	0.00		0.00	
409 DİĞER MALİ BORÇLAR OTHER <i>FISCAL DEPTS</i>	0.00		0.00	
42 TİCARİ BORÇLAR <i>TRADE DEPTS</i>		0.00		0.00
420 SATICILAR (UZUN VADELİ Y. K.) <i>SELLERS (LONG TERM)</i>	0.00		0.00	
421 BORÇ SENETLERİ (UZUN VADELİ Y.K.)	0.00		0.00	
422 BORÇ SENETLERİ REESKONTU (-) (UZUN VADELİ Y.K.)	0.00		0.00	
426 ALINAN DEPOZİTO VE TEMİNATLAR (UZUN VADELİ Y.K.)	0.00		0.00	
429 DİĞER TİCARİ BORÇLAR OTHER <i>TRADE DEPTS</i>	0.00		0.00	
43 DİĞER BORÇLAR <i>OTHER DEPTS</i>		0.00		0.00
431 ORTAKLARA B. (UZUN VADELİ Y.K.) <i>DUE TO SHAREHOLDERS</i>	0.00		0.00	
432 İŞTİRAKLERE BORÇLAR	0.00		0.00	
433 BAĞLI ORTAKLIKLARA BORÇLAR (UZUN VADELİ Y.K.)	0.00		0.00	
436 DİĞER ÇEŞİTLİ BORÇLAR (UZUN VADELİ Y.K.)	0.00		0.00	
437 DİĞER BORÇ SENETLERİ REESKONTU (-) (UZUN VADELİ)	0.00		0.00	
438 KAMUYA AİT ERTELENMİŞ/TAKSİTLENDİRİLMİŞ BORÇ (U)	0.00		0.00	
44 ALINAN AVANSLAR <i>ADVANCES RECEIVED</i>		0.00		0.00
440 AL. SİP.AV.(UZUN VADELİ Y.K.) <i>ADVANCES RECEIVED L.T.</i>	0.00		0.00	
449 ALINAN DİĞER AV. (UZUN VADELİ Y.K.) <i>OTHER ADVANCES L.T.</i>	0.00		0.00	
47 BORÇ VE GİDER KARŞILIKLARI <i>LOAN AND COST PROVISIONS</i>		0.00		0.00
472 KIDEM TAZMİNATI KARŞILIĞI <i>PROVISIONS FOR RETIREMENT</i>	0.00		0.00	
479 DİĞER BORÇ VE GİDER KARŞILIKLARI <i>OTHER PROVISIONS</i>	0.00		0.00	
48 GELECEK YILLARA AİT GELİRLER VE GİDER TAH. <i>NEXT YEAR INCOME EXPENCES ACCRUALLS</i>	0.00		0.00	
480 GELECEK YILLARA AİT GELİRLER <i>DEPERRED INCOME</i>	0.00		0.00	
481 GİDER TAHAKKUKLARI <i>ACCURED EXPENCES</i>	0.00		0.00	
49 DİĞER UZUN VADELİ YABANCI KAYNAKLAR <i>OTHER L.T. LIABILITIES</i>		0.00		0.00
492 GELECEK YILLARA ERTELENEN VEYA TERKİN EDİLECEK KDV	0.00		0.00	
493 TESİSE KATILMA PAYLARI	0.00		0.00	
499 DİĞER ÇEŞİTLİ UZUN VADELİ YABANCI KAYNAKLAR <i>OTHER SPECIAL LONG TERM LIABILITIES</i>	0.00		0.00	
5 ÖZKAYNAKLAR <i>EQUITY</i>		10.194.961.76		7.373.312.02
50 ÖDENMİŞ SERMAYE <i>PAID IN CAPITAL</i>		6.000.000.00		6.000.000.00
500 SERMAYE <i>CAPITAL</i>	6.000.000.00		6.000.000.00	
501 ÖDENMEMİŞ SERMAYE (-) <i>UNPAID CAPITAL</i>	0.00		0.00	
502 SERMAYE ENFLASYON DÜZELTME FARKI	0.00		0.00	
52 SERMAYE YEDEKLERİ <i>CAPITAL RESERVES</i>		0.00		0.00
520 HİSSE SENETLERİ İHRAÇ PRİMLERİ	0.00		0.00	
521 HİSSE SENEDİ İPTAL KARLARI	0.00		0.00	
522 M.D.V. YENİDEN DEĞERLEME ARTIŞLARI	0.00		0.00	
523 İŞTİRAKLER YENİDEN DEĞERLEME ARTIŞLARI	0.00		0.00	
529 DİĞER SERMAYE YEDEKLERİ <i>OTHER CAPITAL RESERVES</i>	0.00		0.00	
54 KAR YEDEKLERİ <i>PROFIT RESERVES</i>		0.00		578.269.46
540 YASAL YEDEKLER <i>LEGAL RESERVES</i>	0.00		578.269.46	
541 STATÜ YEDEKLERİ	0.00		0.00	
542 OLAĞANÜSTÜ YEDEKLER <i>RESERVES</i>	0.00		0.00	
548 DİĞER KAR YEDEKLERİ <i>OTHER PROFIT RESERVES</i>	0.00		0.00	
549 ÖZEL FONLAR <i>SPECIAL FONDS</i>	0.00		0.00	
57 GEÇMİŞ YILLAR KARLARI <i>PROFIT OF THE PREVIOUS</i>		9.133.578.01		3.116.692.30
570 GEÇMİŞ YILLAR KARLARI <i>PROFIT OF THE PREVIOUS</i>	9.133.578.01		3.116.692.30	
58 GEÇMİŞ YILLAR ZARARLARI <i>LOSES OF THE PREVIOUS</i>		-7.499.692.79		0.00
580 GEÇMİŞ YILLAR ZARARLARI <i>LOSES OF THE PREVIOUS</i>	-5.360.741.92		0.00	
59 DÖNEM NET KARI (ZARARI) <i>NET PROFIT LOSS FOR THE PERIOD</i>		2.561.076.54		-2.321.649.74
590 DÖNEM NET KARI <i>SPECIAL FUNDS</i>			-2.321.649.74	
591 DÖNEM NET ZARARI (-) <i>NET LOSS (-)</i>	-2.138.950.87			
PASİF TOPLAMI <i>TOTAL LIABILITIES</i>		29.376.775.48		28.479.529.66

X.4.3.

 VOESTALPINE KARDEMİR DEMİRYOLU SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş. BİLANÇO
 BALANCE SHEET OF VOESTALPINE KARDEMİR C.O.

VOESTALPİNE KARDEMİR DEMİRYOLU SİS. SAN. VE TİC. A.Ş. AYRINTILI BİLANÇO VOELSTALPINE KARDEMİR C.O. RAILWAY SYSTEM BALANCE SHEET		
AKTİF ACTIVE	31.12.2012 ÖNCEKİ DÖNEM PRE. PERIOD	31.12.2013 CARİ DÖNEM CUR. PERIOD
I-DÖNEN VARLIKLAR CURRENT ASSETS	17.214.979,86	39.431.270,17
A-Hazır Değerler Liquid Assets	3.727.173,24	1.798.220,02
1-Kasa Cash	4.459,63	10.062,51
2-Bankalar Banks	3.722.713,61	1.788.157,51
C-Ticari Alacaklar Trade Recevables	4.577.755,05	14.921.712,50
1-Alıcılar Buyers	4.527.754,26	14.869.771,71
4-Verilen Depozito ve Teminatlar Deposits and Guaranties Given	50.000,79	51.940,79
D-Diğer Alacaklar Other Recevables	26.084,57	2.958.287,58
5-Diğer Çeşitli Alacaklar Other Mixed Recevables	26.084,57	2.958.287,58
E-Stoklar Inventories	5.703.409,53	15.634.091,43
1-İlk Madde ve Malzeme Raw Materials and Supplies	5.065.256,03	11.712.205,52
2-Yarı Mamuller	58.996,85	137.877,11
3-Mamuller	245.349,64	3.185.611,40
5-Diğer Stoklar Other Stocks	208.181,29	291.468,44
7-Verilen Sipariş Avansları Advances Given	125.625,72	306.928,96
G-Gelecek Ayl. Ait Gel. ve Gel. Tah. Income Cost Acc. of Next Months	39.259,95	50.843,11
1-Gelecek Aylara Ait Giderler Cost Per. to Next Months	39.259,95	50.843,11
H-Diğer Dönen Varlıklar Other Current Assets	3.141.297,52	4.068.115,53
1-Devreden KDV Defferend VAT	3.122.440,65	4.029.463,96
4-Peşin Ödenen Vergiler ve Fonlar Prepaid Taxes and Funds	3.252,01	3.816,23
5-İş Avansları Job Advances	6.056,35	33.986,83
6-Personel Avansları Per. Advances	9.548,51	848,51
II-DURAN VARLIKLAR FIXED ASSETS	18.609.912,12	17.637.465,12
D-Maddi Duran Varlıklar Tangible Fixed Assets	8.154.799,73	7.267.761,13
4-Tesis, Makina ve Cihazlar Facility, Machinery and Devices	8.625.041,94	8.651.139,74
5-Taşıtlar Vehicles	207.380,67	280.012,67
6-Demirbaşlar Fixtures	519.808,41	605.802,50
8-Birikmiş Amortismanlar (-) Accumulated Amortizarion	-1.197.431,29	-2.269.193,78
E-Maddi Olmayan Duran Varlıklar Untangible Fixed Assets	7.959.389,78	7.925.839,95
1-Haklar Rights	45.910,31	73.517,64
5-Özel Maliyetler Special Cost	8.041.559,33	8.152.059,33
7-Birikmiş Amortismanlar (-) Accumulated Amortizarion	-128.079,86	-299.737,02
G-Gelecek Yıl. Ait Gel. ve Gel. Tah. Income Co. Acc. of Next Year	2.495.722,61	2.443.864,04
1-Gelecek Yıllara Ait Giderler Cost Per. to Next Year	2.495.722,61	2.443.864,04
AKTİF (VARLIKLAR) TOPLAMI TOTAL ASETS	35.824.891,98	57.068.735,29

VOESTALPİNE KARDEMİR DEMİRYOLU SİS. SAN. VE TİC. A.Ş.
AYRINTILI BİLANÇO
VOELSTALPINE KARDEMİR C.O. RAILWAY SYSTEM BALANCE SHEET

PASİF PASSIVE	31.12.2012 ÖNCEKİ DÖNEM PRE. PERIOD	31.12.2013 CARI DÖNEM CUR. PERIOD
I-KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR SHORT TERM LIA.	3.165.322,20	16.296.461,04
A-Mali Borçlar Financial Depts	0	0
1-Banka Kredileri Bank Loans	0	0
B-Ticari Borçlar Trade Depts	1.061.161,64	12.755.159,70
1-Satıcılar Sellers	1.061.161,64	12.755.159,70
D-Alınan Avanslar Advances Received	2.009.118,34	2.295.163,50
1-Alınan Sipariş Avansları Advances Received Orders	2.009.118,34	2.295.163,50
F-Ödenecek Vergi ve Diğer Yükümler Tax. and Oth. Lia.	95.042,22	168.694,97
1-Ödenecek Vergi ve Fonlar Taxes and Funds to be Paid	54.729,07	107.365,86
2-Öden. Sosyal Güvenlik Kesintileri Social Se. Dedu. to bu Paid	40.313,15	61.329,11
H-Gelecek Aylara Ait Gelirler ve Gider Tahakkuk. Income Co. Acc. Next Month	0	1.077.442,87
1-Gelecek Aylara Ait Gelirler Income Co. Next Month		499.251,31
2-Gider Tahakkukları Accured Expenses		578.191,56
II-UZUN VADELİ YABANCI KAYNAKLAR LONG TERM LIA.	21.165,300	33.769,750
A-Mali Borçlar Financial Depts	21.165,300	33.769,750
1-Banka Kredileri Bank Loans	21.165,300	33.769,750
III-ÖZ KAYNAKLAR EQUITY	11.494.269,78	7.002.524,25
A-Ödenmiş Sermaye Paid Capital	17.595,000	17.595,000
1-Sermaye Capital	17.595,000	17.595,000
E-Geçmiş Yıllar Zararları (-) Losses of Pre. Year (-)	-3.237.534,73	-6.957.894,38
F-Dönem Net Karı (Zararı) Lost Profit for the Period	-2.863.195,49	-3.634.581,37
PASİF (KAYNAKLAR) TOPLAMI TOTAL LIABILITIES	35.824.891,98	57.068.735,29



X.4.4.

SİVAS TRAVERS İMALAT SANAYİ VE TİCARET A.Ş. BİLANÇOSU
SİVAS TRAVERSE MANUFACTURING INDUSTRY AND TRADE INC. BALANCE SHEET

SİVAS TRAVERS İMALAT SANAYİ VE TİC. AŞ. AYRINTILI BİLANÇO SİVAS TRAVERSE MANUFACTURING INDUSTRY AND TRADE INC. BALANCE SHEET						
AKTİF ACTIVE	31.12.2012 ÖNCEKİ DÖNEM PRE. PERIOD			31.12.2013 CARİ DÖNEM CUR. PERIOD		
I-DÖNEN VARLIKLAR CURRENT ASSETS			14.524.510,70			15.429.910,42
A-Hazır Değerler Liquid Assets		5.335.670,55		1.544.100,96		
1-Kasa Accumulated	44.636,49			30.872,77		
3-Bankalar Banks	5.291.034,06			1.512.722,83		
5-Diğer Hazır Değerler Other Liquid Assets				505,36		
C-Ticari Alacaklar Trade Recevables		2.641,80		4.035.151,46		
1-Alıcılar Buyers	2.641,80			4.035.151,46		
D-Diğer Alacaklar Other Recevables				899.114,50		
5-Diğer Çeşitli Alacaklar Other Mixed Recevables				899.114,50		
E-Stoklar Stocks		7.870.353,92		6.031.976,07		
1-İlk Madde ve Malzeme Raw Materials and Supplies	3.662.852,59			2.931.762,20		
2-Yarı Mamuller - Üretim Semi-Finished Products Man.				1.244.230,39		
3-Mamuller Products				1.818.019,17		
5-Diğer Stoklar Other Stocks				20.782,42		
7-Verilen Sipariş Avansları Advances Given	4.207.501,33			17.181,89		
H-Diğer Dönen Varlıklar Other Current Assets		1.315.844,43		2.919.567,43		
1-Devreden K.D.V. Deferred VAT	915.735,94			2.913.199,34		
2-İndirilecek K.D.V. VAT	366.556,70					
4-Peşin Ödenen Vergiler ve Fonlar Pre. Taxes and Funds	1.953,56			955,72		
5-İş Avansları Job Advances	31.598,23			5.412,37		
DÖNEN VARLIKLAR TOPLAMI TOTAL CURRENT ASSETS			14.524.510,70			15.429.910,42
II-DURAN VARLIKLAR FIXED ASSETS			11.907.617,84			21.407.598,31
A-Ticari Alacaklar Trade Recevables		100,00		457,00		
5-Verilen Depozito ve Teminatlar Deposit and Guar. Given	100,00			457,00		
C-Mali Duran Varlıklar Fiscal Tangibal Assets				10.000,00		
6-Bağlı Ortaklıklar				10.000,00		
D-Maddi Duran Varlıklar Assets Tangibal Fixed		11.901.147,38		20.537.462,15		
2-Yeraltı ve Yerüstü Düzenleri Unground and Surf. Arrays	74.412,89			692.415,39		
3-Binalar Buildings	2.070.000,00			12.928.123,22		
4-Tesis, Makine ve Cihazlar Facility, Machinery and Dev.	5.664.170,19			5.999.180,42		
5-Taşıtlar Vehicles				22.669,49		
6-Demirbaşlar Fixtures	3.021.517,21			3.118.536,32		
8-Birikmiş Amortismanlar (-) Accumulated Depreciation	(572,09)			(2.223.462,69)		
9-Yapılmakta Olan Yatırımlar Construction in Progress	1.071.619,18					
E-Maddi Olmayan Duran Varlıklar Intangible Fixed Assets		6.370,46		4.812,72		
1-Haklar Rights				1.627,50		
3-Kuruluş ve Örgütlenme Giderleri Estab. and Form. Exp.	7.963,08			7.963,08		
7-Birikmiş Amortismanlar (-) Accumulated Amortization	(1.592,62)			(4.777,86)		
G-Gel. Yıl. Ait Giderler ve Gelir Thk. Income Cost Acc.				854.866,44		
1-Gelecek Yıllara Ait Giderler Intangible Assets and other Special				854.866,44		
DURAN VARLIKLAR TOPLAMI TOTAL FIXED ASSETS			11.907.617,84			21.407.598,31
AKTİF (VARLIKLAR) TOPLAMI TOTAL ASSETS			26.432.128,54			36.837.508,73

SİVAS TRAVERS İMALAT SANAYİ VE TİC. AŞ. AYRINTILI BİLANÇO SİVAS TRAVERSE MANUFACTURING INDUSTRY AND TRADE INC. BALANCE SHEET					
PASİF PASSIVE	31.12.2012 ÖNCEKİ DÖNEM PRE. PERIOD			31.12.2013 CARİ DÖNEM CUR. PERIOD	
	III-KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR			3.033.293,54	
<i>SHORT TERM LIABILITIES</i>					
A-Mali Borçlar Fiscal Depts				2.943.000,00	
1-Banka Kredileri Bank Loans				2.943.000,00	
B-Ticari Borçlar Trade Depts		2.949.636,12		9.405.030,34	
1-Satıcılar Sellers	2.949.636,12			9.405.030,34	
C-Diğer Borçlar Other Depts		56.080,58		144.033,50	
4-Personele Borçlar Pers. Depts	56.080,58			143.638,49	
5-Diğer Çeşitli Borçlar Other Mixed Depts				395,01	
F-Ödenecek Vergi ve Diğer Yükümlülük.		27.235,61		48.532,57	
<i>Taxes Other Liabilities</i>					
1-Ödenecek Vergi ve Fonlar Taxes and Funds to be Paid	4.174,80			28.050,04	
2-Ödenecek Sosyal Güv. Kesintileri Social Sec. Deductors to be Paid	23.060,81			20.482,53	
I-Diğer Kısa Vadeli Yabancı Kaynaklar		341,23			
<i>Other Short Term Liabilities</i>					
1-Hesaplanan K.D.V. VAT	341,23				
KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR TOPLAMI			3.033.293,54		12.540.596,41
<i>TOTAL OF SHORT TERM LIABILITIES</i>					
IV-UZUN VADELİ YABANCI KAYNAKLAR			23.714.961,00		26.228.065,60
<i>LONG TERM LIABILITIES</i>					
A-Mali Borçlar Fiscal Depts		23.714.961,00		26.228.065,60	
1-Banka Kredileri Bank Loans	23.714.961,00			26.228.065,60	
UZUN VADELİ YABANCI KAYNAKLAR TOPLAMI			23.714.961,00		26.228.065,60
<i>TOTAL OF LONG TERM LIABILITIES</i>					
V-ÖZKAYNAKLAR EQUITY			(316.126,00)		(1.931.153,28)
A-Ödenmiş Sermaye		175.000,00		5.950.000,00	
1-Sermaye Capital	7.000.000,00			7.000.000,00	
2-Ödenmemiş Sermaye (-) Unpaid Capital	(6.825.000,00)			(1.050.000,00)	
E-Geçmiş Yıllar Zararları (-)				(668.586,07)	
<i>Loses of Previous Years (-)</i>					
1-Geçmiş Yıllar Zararları (-)				(668.586,07)	
<i>Loses of Previous Years (-)</i>					
F-Dönem Net Karı (Zararı) Loss Profit for the Period		(491.126,00)		(7.212.567,21)	
2-Dönem Net Zararı (-) Loss Profit for the Period	(49.126,00)			(7.212.567,21)	
ÖZKAYNAKLAR TOPLAMI TOTAL EQUITY			(316.126,00)		(1.931.153,28)
PASİF (KAYNAKLAR) TOPLAMI TOTAL LIABILITIES			26.432.128,54		36.837.508,73



YATIRIM FAALİYETLERİ
INVESTMENT ACTIVITIES

10.

BÖLÜM CHAPTER

X. YATIRIM FAALİYETLERİ INVESTMENT ACTIVITIES

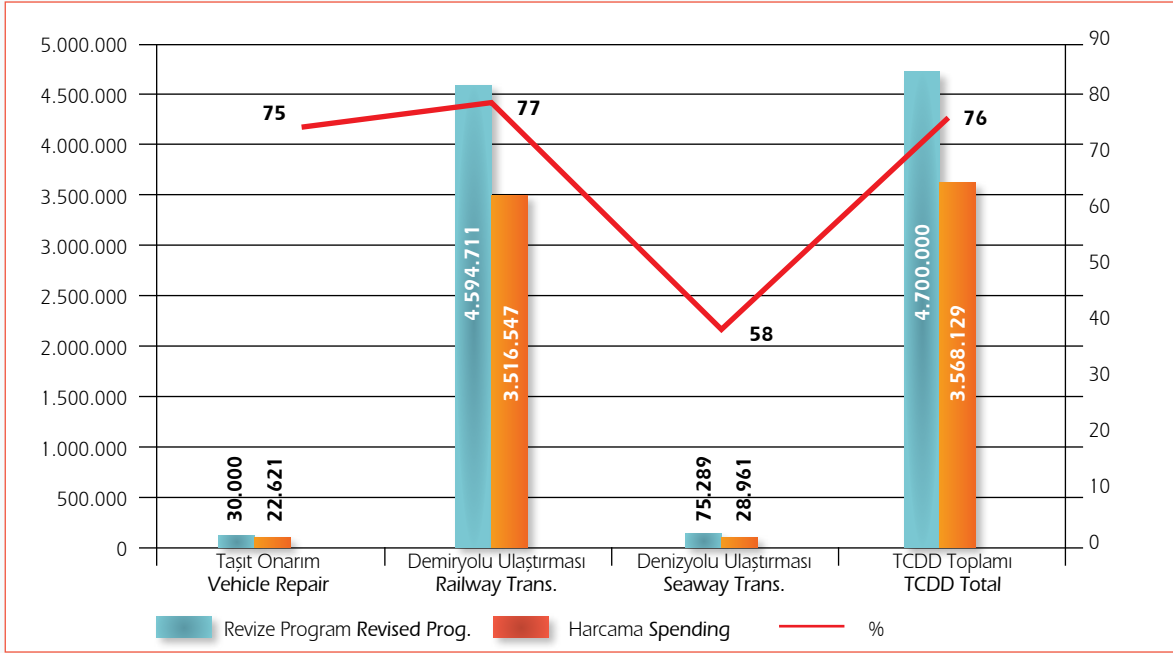
Teşekkülümüz 2013 Yılı Yatırım Programı'nda üç ayrı sektörde yer alan projelerimiz için Yatırım Programı tavanımız Kalkınma Bakanlığı tarafından toplam (Revize Yatırım Programı tavanımız) 4.700.000.000 TL öngörülmüştür. Yıl sonu itibariyle 3.568.129.000 TL'lik harcama yapılmış ve % 76 oranında parasal gerçekleşme sağlanmıştır.

In the 2013-year Investment Program of our Institution, the ceiling of our Investment Program has been determined as 4.700.000.000 TL in total by the Ministry of Development for our projects in three sectors, As by the end of the year, 3.568.129.000 TL expenditure was made and monetary realization has been obtained at 76%.

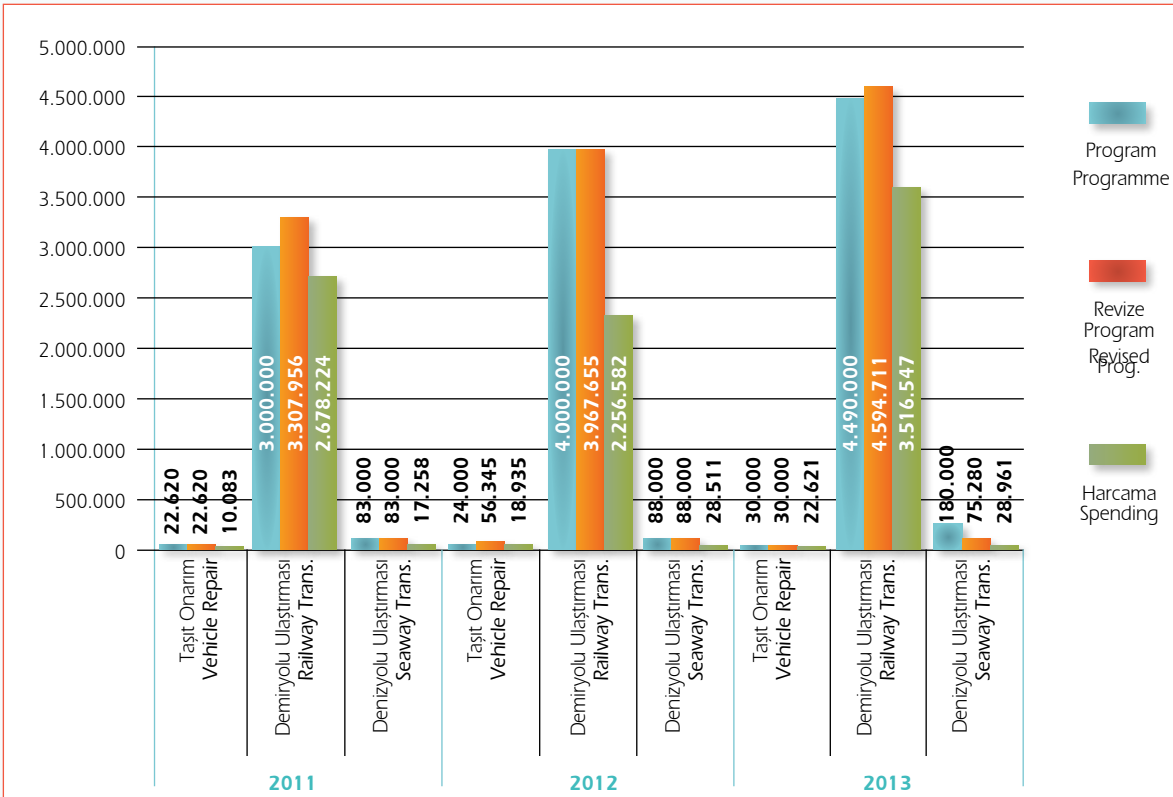
YATIRIMLAR INVESTMENTS				
Sektörler Sectors	Program Programme	Rev. Program Rev. Prog.	Gerçekleşme Full.	Rev.Prog.Gerç.%'si Full %'si
Taşıt Onarım Vehicles Repair	30	30	22.6	75
Demiryolu Ulaştırması Railway Transportation	4.490	4.595	3.516.6	77
Denizyolu Ulaştırması Seaway Transportation	180	75	28.9	39
Toplam Total	4.700	4.700	3.568.1	76



2013 YILI REVİZE PROGRAMA GÖRE GERÇEKLEŞME %'LERİ YEAR 2013 REVISED BY PROGRAM REALIZATION (%)



2011-2013 YILLARI ARASI TCDD YATIRIM ÖDENEKLERİ INVESTMENT ALLOCATIONS FOR TCDD BETWEEN 2011-2013



Denizyolu Ulaştırması

2013 yılında Denizyolu Ulaştırma Sektörüne 180.000.000 TL ödenek ayrılmış olup, yıl içerisinde bu sektörün ödeneği revize edilerek 75.289.000 TL'ye düşürülmüştür. Sektöre 28.961.000 TL harcama yapılarak revize programa göre % 39 oranında gerçekleştirme sağlanmıştır.

Taşıt Onarım ve İmalat Sanayi

2013 yılında Taşıt Onarım ve İmalat Sanayi Sektörüne 30.000.000 TL ödenek ayrılmış olup, yıl sonu itibarıyla toplam 22.621.000 TL harcama yapılarak % 75 oranında parasal gerçekleştirme sağlanmıştır.

Demiryolu Ulaştırması

2013 yılında Demiryolu Ulaştırması Sektörüne 4.490.000.000 TL ödenek ayrılmış ve yıl içinde bu sektörün ödeneği revize edilerek 4.594.711.000 TL'ye yükseltilmiştir. Sektöre toplam 3.516.547.000 TL harcama yapılarak, revize programa göre % 77 oranında parasal gerçekleştirme sağlanmıştır.

Demiryolu Ulaştırması Sektöründe Yer Alan Önemli Projelerdeki Fiziki Gerçekleşmeler Aşağıda Gösterilmiştir.

Yolla İlgili Projeler;

Yıl sonu itibarıyla 1.015 km yol yenilemesi, 120 km ikinci hat yapımı, Çankırı Makas Fabrikasında üretimi yapılan toplam 165 adet komple makas ile makas yenilemesi gerçekleştirilmiştir.

Diğer projelerde ise;

Ankara-İstanbul Hızlı Tren Projesi:

Kayaş-Ankara-Sincan;

Başkentray Projesi 36 km uzunluğunda olup, 2 etapta oluşmaktadır.

1.Etap: Ankara-Sincan (Kuzey Hattı): kesiminin uzunluğu 24 km'dir. Kuzey Hattı inşaatına 21.03.2011 tarihinde başlanmıştır. İnşaat çalışmaları 11.02.2013 tarihinde tamamlanmış ve hat işletmeye açılmıştır.

2.Etap: Sincan-Ankara-Kayaş (BAŞKENTRAY): Proje 12 km'lik Kayaş-Ankara ve 24 km'lik Ankara-Sincan kesimlerinden oluşmaktadır. 36 km uzunluğundaki Sincan-Ankara-Kayaş arasındaki tüm yolların

Seaway Transport

In 2013, TL180,000,000 funds was allocated for Maritime Transport Sector; and this amount was reduced to TL 75,289,000 after the the funds of this sector was revised within the year. TL 28,961,000 was spent for this sector in total, resulting in 39% realization according to the revised program.

Vehicle Repair And Manufacturing Industry

The funds allocated for vehicle repair and manufacturing sector was 22.621.000 TL in 2013 and the funds for the sector was 30.000.000 Thousand TL during the year with a revision. As of the end of the year, a monetary realization of 75% was achieved.

Railway Transport

In 2013, TL 4.490.000.000 funds was allocated for the Railway Transport Sector; and this amount was increased to TL 4.594.711.000 after the funds for this sector was revised within the year. TL 3.516.547.000 was spent for this sector in total, resulting in 77% realization according to the revised program.

The physical realizations at the important projects within the Railway Transport Sector are shown below.

Projects Related To Tracks:

As from the end of year, 1,015 km track was renewed, 120 km second line was constructed and switch renewal 165 by complete switches produced by Çankırı Switch Factory were realized.

Ankara-Istanbul High Speed Line Project:

Kayaş-Ankara-Sincan

Başkentray: The total length of project is 36 km consisting of 2 phases.

1st Phase: Ankara-Sincan (North Line): The length of this section is 24 km. The construction of the North line was commenced on 21.03.2011. This line was taken into service after the construction works were completed on 11.02.2013

2nd Phase: Sincan-Ankara-Kayaş (BAŞKENTRAY): The project comprises Kayaş – Ankara section of 12-km and Ankara-Sincan section of 24 km. It is planned to rebuild all tracks between Sincan-Ankara-Kayaş which is

yeniden inşaa edilerek, istasyon ve peronların metro standardına getirilmesi planlanmıştır.

Yapım ihalesi 25.04.2012 tarihinde yapılmış olup, Kamu İhale Kurumunun 15.05.2013 tarihli ihalenin iptal edilmesi kararı, Bölge İdare Mahkemesince 11.12.2013 tarihinde iptal edilmiş olup, KİK tarafından düzeltici işlem tesis edilmesine karar verilmiştir. İhale değerlendirme çalışmaları devam etmektedir.

Sincan-Esenkent;

15 km'lik Sincan-Esenkent arası 07.06.2010 tarihinde işletmeye açılmıştır.

Esenkent-Eskişehir;

206 km'lik Esenkent-Eskişehir (Hasanbey) bölümünün açılışı 13 Mart 2009 tarihinde yapılarak, Ankara-Eskişehir arasında 14 Mart 2009 tarihinden itibaren Yüksek Hızlı Tren seferlerine başlanmıştır.

Eskişehir Gar Geçişi;

Eskişehir Gar geçişinin altyapı çalışmalarında % 95 ilerleme sağlanmıştır. Üstyapı ve elektrifikasyon işleri için 17.05.2013 tarihinde firma ile sözleşme imzalanmıştır. Üstyapı ve elektrifikasyon işlerinde % 20 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Eskişehir –İnönü;

30 km uzunluğundaki Eskişehir-İnönü kesiminde altyapı çalışmaları tamamlanmıştır. Test ve sertifikasyon çalışmaları devam etmektedir.

İnönü-Vezirhan ve Vezirhan-Köseköy;

54 km. uzunluğundaki İnönü-Vezirhan ile 104 km uzunluğundaki Vezirhan-Köseköy güzergâhın 250 km hıza uygun çift hatlı elektrikli ve sinyalli yeni demiryolu yapımı işi için İnönü-Vezirhan kesiminin bypass hariç altyapı ve üstyapı elektromekanik montajları tamamlanmıştır. İnönü-Bozüyük arası ölçüm ve testlere başlanmıştır.

Vezirhan-Köseköy kesiminin altyapısı tamamlanmıştır. Üstyapı ve elektromekanik montajları tamamlanma noktasına gelmiştir. Sapanca-Köseköy arası ölçüm ve testler başlamıştır.

Doğançay Ripajında 1. kısımda imalatlara başlanmıştır, % 31 fiziki ilerleme sağlanmıştır. 2. kısım için proje ihalesi 10.01.2014 tarihinde yapılması planlanmaktadır.

36 km long and to bring the stations and platforms in compliance with underground standards.

Construction tender was made on 25.04.2012 and the decision of Public Procurement Agency for cancellation of the tender dated 15.05.2013 was annulled on 11.12.2013 and it was decided to establish a remedial action by KİK (Public Procurement Agency). Tender evaluation works continue.

Sincan-Esenkent;

15 km long Sincan-Esenkent segment was put to operation on 07.06.2010.

Esenkent-Eskişehir;

The opening of 206 km long Esenkent-Eskişehir (Hasanbey) segment was made on 13th of March 2009 and High Speed Train trips were commenced between Ankara-Eskişehir on 14th of March 2009.

Eskişehir Station Crossing;

95% progress was achieved in infrastructure works of Eskişehir Station Crossing. A contract was signed between the company and TCDD for superstructure and electrification works on 17.05.2013. 20% physical progress was achieved in superstructure and electrification works.

Eskişehir –İnönü;

The infrastructure works in 30 km Eskişehir-İnönü section were completed. Test and certification works are in progress.

İnönü-Vezirhan and Vezirhan-Köseköy ;

For construction of the double-line electrical and signaled new railway suitable for high speed at 250 km on 54 km İnönü-Vezirhan and 104km Vezirhan-Köseköy route, electromagnetic assemblies of infrastructure and superstructure of İnönü-Vezirhan section, except bypass, were completed. Measuring and test procedures between İnönü-Bozüyük were commenced.

Infrastructure works of Vezirhan-Köseköy section were completed. Superstructure and its electromagnetic assembly works are about to be completed. Measuring and test procedures between Sapanca-Köseköy were started.

At Doğançay Relocation manufacturing activities were commenced in 1st section and 31% physical progress was provided. Project tender for 2nd section is planning on 10.01.2014 and evaluation works still continue.

Köseköy-Gebze;

56 km uzunluğundaki Köseköy-Gebze kesiminin altyapı çalışmaları tamamlanmıştır. Üstyapıda % 85, elektrifikasyonda % 40, sinyalizasyonda % 16 ilerleme sağlanmıştır.

İzmir-Ankara Yüksek Hızlı Tren Hattı:

Ankara-İzmir YHT projesinin ilk etabı olan Polatlı-Afyonkarahisar kesiminde ihaleyi kazanan firma ile 11.06.2012 tarihinde sözleşme imzalanmış ve 29.06.2012 tarihinde yer teslimi yapılmıştır. 2015 yılında projenin tamamlanması planlanmaktadır. Altyapı çalışmaları devam etmektedir. % 10 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Afyonkarahisar-Uşak (Banaz) kesimi Altyapı İnşaat İşleri yapım ihalesine 2014 yılı içerisinde çıkılması planlanmış olup, ihale hazırlık çalışmaları devam etmektedir.

Uşak (Banaz)-Uşak (Eşme) kesimi Altyapı İnşaat İşleri yapım ihalesine 2014 yılı içerisinde çıkılması planlanmış olup, ihale hazırlık çalışmaları devam etmektedir.

Uşak (Eşme)-Salihli kesimi proje yapımı için 22.03.2013 tarihinde ilgili firmaya yer teslimi yapılarak çalışmalara başlanmıştır. Her iki kesimde bilgi derleme, değerlendirme ve koridor seçimi yapılmış, sondaj çalışmalarına başlanmıştır.

Salihli-Manisa kesimi proje yapımı için 12.03.2013 tarihinde ilgili firmaya yer teslimi yapılarak çalışmalara başlanmıştır.

Ankara-Sivas Demiryolu Projesi;

Ankara-Sivas Yüksek Hızlı Demiryolu Projesinde 143 km'lik Yerköy-Sivas bölümünün temeli 13 Mart 2009 tarihinde atılmış olup, altyapı çalışmaları tamamlanmıştır.

Yerköy-Sivas arası 108 km'lik kesim üç parça halinde altyapı ikmal ihalesine çıkmıştır. İkmal 1. kesimi için 11.02.2013 tarihinde sözleşme imzalanmıştır. Tünel imalatları, sanat yapıları ve toprak işleri devam etmekte olup, % 15 fiziki ilerleme sağlanmıştır. İkmal 2. kesimi 26.08.2013 tarihinde ihalesi yapılmış olup, değerlendirme çalışmaları devam etmektedir. İkmal 3. kesimi için 01.03.2013 tarihinde sözleşme imzalanmış, 14.03.2013 tarihinde yer teslimi yapılmıştır. Tünel imalatları, sanat yapıları ve toprak işleri devam etmektedir. Fiziksel ilerleme % 21'dir.

Köseköy-Gebze;

Infrastructure works of Köseköy-Gebze section of 56 km have been completed. 85% progress in superstructure, 40% progress in electrification and 16% progress in signalization were achieved.

İzmir-Ankara HST Line:

On 11.06.2012, a contract was signed with company winning the tender for Polatlı-Afyonkarahisar section that is first phase of Ankara -Izmir HST project and site delivery was carried out on 29.06.2012. It is planned to complete this project in 2015. Infrastructure works are still in progress. 10% physical progress was provided.

It is planned to announce the construction tender for the infrastructure construction works in Afyonkarahisar-Uşak (Banaz) section within 2014 and tender preparation works still continue.

It is planned to announce the construction tender for the construction works in Uşak (Banaz)-Uşak (Eşme) section within 2014 and tender preparation works still continue.

For project design between Uşak (Eşme)-Salihli section, site delivery was made to relevant company on 22.03.2013 and the required works were launched. Information collection and evaluation as well as corridor choice were fulfilled in both sections and drilling works were started.

For project design between Salihli-Manisa section, site delivery was made to relevant company on 12.03.2013 and works were started.

Ankara-Sivas Railway Project;

Within the scope of Ankara-Sivas HST Line Project, the foundation of Yerköy-Sivas section of 143km was laid on 13 March 2009 and the infrastructure works were completed.

108 km section to be constructed between Yerköy-Sivas was put out to infrastructure completion tender in three parts. A contract was signed for completion work of 1st section on 11.02.2013. Tunnel constructions, engineering structures and earth works still continue and 15% physical progress was provided. Completion work of 2nd section was put out to tender on 26.08.2013 and evaluation works still continue. A contract was signed for completion work of 3rd section on 01.03.2013 and site delivery was carried out 14.03.2013. Tunnel constructions, engineering structures and earth works still continue and physical progress is 21%.

Kırıkkale-Yerköy (81 km) kesiminde ise altyapı yapım sözleşmesi 07.01.2013 tarihinde imzalanmıştır. 21.01.2013 tarihinde yer teslimi yapılmıştır. Tünel imalatları, sanat yapısı ve toprak işleri devam etmektedir. Fiziksel ilerleme % 30'dur.

Kayaş-Kırıkkale (62 km) kesiminin yapım ihalesi 04.10.2012 tarihinde yapılmıştır. Yönetim Kurulu'nun 13.06.2013 tarihli oluru ile ihale iptal edilerek;

Kesim 1 Kayaş-Elmadağ, Kesim 2 Elmadağ-Kırıkkale ve Kayaş-Kırıkkale viyadük yapım işi olmak

Infrastructure construction contract for Kırıkkale-Yerköy (81km) was signed on 07.01.2013. site delivery was carried out on 21.01.2013. Tunnel constructions, engineering structures and earth works still continue and physical progress is 30%.

The tender for the construction of Kayaş-Kırıkkale (62 Km.) section was held on 04.10.2012. The tender was annulled by the approval of the Board of Management dated 13.06.2013 and;

It will be tendered in three parts including Section 1-Kayaş-Elmadağ, Section 2-Elmadağ-Kırıkkale and



üzere 3 kesimde ihale edilmesi kararlaştırılmıştır. Kayaş-Kırıkkale viyadük yapım işi için 05.03.2013 tarihinde ihalesi yapılmış olup, Kayaş-Elmadağ, Elmadağ-Kırıkkale kesimlerinde 2014 yılı içerisinde ihaleye çıkılacaktır.

Sivas-Erzincan Demiryolu Projesi;

Sivas-Erzincan Hızlı Demiryolu projesinde; 1/2000 ölçekli harita alım çalışmaları bitirilmiş olup, plan profil paftalarının hazırlanması işlemleri devam etmektedir. Sivas-Erzincan Km (0+000-50+400) Kesim 1 Altyapı İnşaat işi ön yeterlilik ihalesi 28.01.2014 tarihinde yapılması planlanmaktadır.

Kayaş-Kırıkkale viaduct construction work. Kayaş-Kırıkkale viaduct construction work was put out to tender on 05.03.2013 and the contract was signed with relevant company on 20.02.2014. Kayaş-Elmadağ and Elmadağ-Kırıkkale sections will be tendered in 2014.

Sivas-Erzincan Railway Project;

Within the scope of Sivas-Erzincan Rapid Railway Project; procurement of 1/2000 scaled map was completed and the preparation works of plan and profile sections still continue. Pre-qualification for Sivas-Erzincan Km (0+000-50+400) Section 1 Infrastructure construction work is planning to be performed on 28.01.2014 and evaluation works are still in progress.

Bandırma-Bursa-Ayazma-Osmaneli Yüksek Hızlı Demiryolu Projesi:

Bursa-Bilecik arasında yüksek standartlı, çift hatlı, elektrikli, sinyalli 110 km yeni demiryolu yapılarak, Yüksek Hızlı Demiryolu hattının Bursa ile bağlantısı planlanmıştır. Uygulama Projeleri ve Fizibilite Etüdünün 250 km/s hıza göre revizyonu tamamlanarak, ilk etabı olan Bursa-Yenişehir kesiminin sözleşmesi 30.12.2011 tarihinde imzalanmış ve bu kesimde 13.01.2012 tarihinde yer teslimi yapılmıştır. Altyapı imalatları devam etmektedir.

Bilecik-Yenişehir kesiminde proje hazırlama işi için 29.12.2011 tarihinde yer teslimi yapılmıştır. Ankara-Bursa YHT Projesi ile Ankara-İstanbul YHT Projesi kesişiminde (tünel 16-17 mevkii) meydana gelen heyelan nedeniyle ilave değerlendirme süreci devam etmektedir.

Konya Yüksek Hızlı Tren Garı Projesi:

2013 yılında yılsonu revizesi ile yatırım programına alınmıştır. Tüm projeler temin edilmiş olup, iş sözleşmesine uygun olarak tamamlanmıştır. Yapım ihale dökümanları hazırlanmaktadır.

Palu-Genç-Muş Demiryolu Projesi;

Palu-Genç-Muş Demiryolu Deplasmanı projesinde; Murat Nehri üzerinde inşa edilecek 4 baraj nedeniyle etkilenen 114 km'lik mevcut demiryolu hattının deplase edilmesi amacıyla gerçekleştirilen projenin Aralık 2011 tarihinde inşaatına başlanılmıştır. 2012 yılında başlanan inşaat çalışmaları 2 kesim halinde devam etmektedir. Projede % 40 ilerleme sağlanmıştır. Kazı işleri, tünel ve viyadük çalışmaları devam etmektedir. İkmal inşaatı ihalesi ile ilgili hazırlıklar devam etmektedir.

Sinan-Batman Demiryolu Deplasmanı (6.5 km):

2013 Yılı Yatırım Programına yılsonu revizesi olarak alınmıştır. İlisu Barajı ve HES İnşaatı nedeniyle su altında kalacak olan Diyarbakır-Kurtalan demiryolu hattı Sinan-Batman istasyonları arası Km:75+806-82+334 arasında kalan yaklaşık 6.5 km uzunluğundaki mevcut hat deplase edilecektir. Projeler Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü tarafından hazırlanmıştır. 6,5 km'lik demiryolu deplasmanı yapılması için yapım ihalesine 2014 yılı ilk yarısında çıkılması beklenmektedir.

Bandırma-Bursa-Ayazma-Osmaneli High Speed Railway Project

The construction of a new 110 km-long railway at high standards, double-line, with electrification and signaling will be made between Bursa-Bilecik and thus it is planned to connect the HST line to Bursa. The revision of Final Drawings and Feasibility Studies will be completed as compliant with 250 km/h. The contract for the first phase Bursa-Yenişehir section was signed on 30.12.2011 and the site delivery was made on 13.01.2012. Infrastructure manufacturing works still continue.

Site delivery for project preparation work in Bilecik-Yenişehir section was carried out on 29.12.2011. Due to the landslide that occurred in Ankara-Bursa HST Project and Ankara-İstanbul HST Project intersection (tunnel 16-17), additional evaluation process still continues.

Konya High Speed Train Terminal Project

This project was included in investment program for 2013 with year-end revision. All projects were supplied and completed in accordance with work contract. Construction tender documents are still being prepared.

Palu-Genç-Muş Railway Project;

The construction of the Project developed for displacement of the existing railway line of 114 km (due to the effect of 4 dams on the River Murat to the line) between Palu-Genç-Muş was initiated in December 2011. Construction works still continue in 2 sections. 40 % progress was provided in the scope of this project. Excavation works, tunnel and viaduct construction works are in progress. Preparations regarding completion construction still continue.

Sinan-Batman Railway Displacement (6.5 km)

This project was included in investment program of 2013 with year-end revision. Diyarbakır-Kurtalan railway line to be submerged due to İlisu Dam and HEP construction shall be replaced by existing line having approximately 6.5 km length between Sinan-Batman stations km:75+806-82+334. Projects are prepared by General Directorate of Project Infrastructure Investments. It is expected to announce the construction tender in first half of 2014 in order to make railway displacement of 6,5 km length.

Lojistik Merkezler:

Avrupa ülkelerinde olduğu gibi, etkin karayolu ve deniz ulaşımı bağlantısı olan ve yükleyiciler tarafından tercih edilebilir bir alanda, yük lojistik ihtiyaçlarına cevap verebilecek özellikte, modern, teknolojik ve ekonomik gelişmelere uygun şekilde, öncelikle Organize Sanayi Bölgelerine yakın ve yük potansiyeli yüksek olan İstanbul (Halkalı/ Yeşilbayır), İzmit (Köseköy), Samsun (Gelemen), Eskişehir (Hasanbey), Kayseri (Boğazköprü), Balıkesir (Gökköy), Mersin (Yenice), Uşak, Erzurum (Palandöken), Konya (Kayacık), Denizli (Kaklık) ve Bilecik (Bozüyük) olmak üzere 12 adet Lojistik Merkez kurulmaya başlanmıştır. 2011 yılı yatırım programına alınan Kahramanmaraş (Türkoğlu), Mardin, Kars, Sivas, Bitlis (Tatvan) ve Habur Lojistik Merkezleri ile birlikte Lojistik Merkez adeti 19'a ulaşmaktadır.

Samsun (Gelemen), Uşak, Denizli (Kaklık), İzmit (Köseköy) ve Halkalı olmak üzere 5 adet Lojistik Merkez işletmeye açılmıştır. Eskişehir (Hasanbey), Balıkesir (Gökköy), Bilecik (Bozüyük), Mardin, Erzurum (Palandöken) ve Mersin (Yenice) Lojistik Merkezlerinin inşaat çalışmaları devam etmektedir. Diğer Lojistik Merkezlerine ilişkin proje, kamulaştırma ve inşaat ihale işlemleri sürmektedir.

Cerle İlgili Projeler;

3 Adet Otomatik Tren Muayene İstasyonu:

Afyon, Malatya ve Ankara'da 3 adet Otomatik Muayene İstasyonu kurulması planlanmıştır.

- Afyon binanın geçici kabulü yapılmıştır. Firma makinelerin montajına başlamıştır.
- Malatya için bütün alt yapı hazırlıkları tamamlanmış olup, firma çalışmalara başlamıştır.
- Ankara dinamik test tüneli için tüm unsurlar değerlendirilerek yer tespiti yapılmış olup; 19.12.2013 tarihinde Yüklenici Firma işe başlamıştır.

80 adet Elektrikli Anahat Lokomotifi Temini;

80 adet elektrikli anahat lokomotifi alımı için İslam Kalkınma Bankasından kredi sağlanarak 13.04.2010 tarihinde ihale yapılmış ve firmayla 28.10.2010 tarihinde sözleşme imzalanmıştır. 25.02.2011 tarihi itibari ile işe başlanmış olup, bu tarihten itibaren yüklenici firma dizaynı ile ilgili çalışmaları yürütmeye başlamıştır.

Logistic Centers:

As can be seen in European Countries, 12 logistic centers have been started to be installed firstly in the vicinity of organized industry zones and at locations in which freight transportation potential is high such as İstanbul (Halkalı/Yeşilbayır), İzmit (Köseköy), Samsun (Gelemen), Eskişehir (Hasanbey), Kayseri(Boğazköprü), Balıkesir(Gökköy), Mersin (Yenice), Uşak, Erzurum (Palandöken), Konya (Kayacık), Denizli (Kaklık) ve Bilecik (Bozüyük) and on an area which has effective connection to highway and sea transportation and preferable by loaders, which may response freight logistic requirements and is suitable modern, technologic and economic developments, in addition these the number of logistic centers reached to 19 together with Kahramanmaraş (Türkoğlu), Mardin, Kars, Sivas, Bitlis (Tatvan) and Habur logistic centers.

6 logistic centers were taken into service in Samsun (Gelemen), Uşak, Denizli (Kaklık), İzmit (Köseköy), Eskişehir (Hasanbey) and Halkalı. Construction works of Balıkesir (Gökköy), Bilecik (Bozüyük), Mardin, Erzurum (Palandöken) and Mersin (Yenice) logistic centers are still maintained. Project, expropriation works and construction tender transactions concerning other logistic centers continue.

PROJECTS RELATED TO TRACTION:

3 Automatic Train Examination Stations

It is planned to establish 3 automatic Examination Stations in Afyon, Malatya and Ankara.

- Provisional acceptance of Afyon building was carried out. Erection of machines of the company was started.
- All infrastructure preparations for Malatya were completed and the company commenced the works.
- Construction site determination was carried out after all elements were considered for Ankara dynamic test tunnel. Contractor started to work on 19.12.2013.

80 Electrical Main Line Locomotive Supply;

Loan was obtained from the Islamic Development Bank for the purchase of 80 ea electrical main line locomotives, the tender was held on 13.04.2010 and the contract was signed with the company on 28/10/2010. The work was started as of 25.02.2011 and as from this date contractor commenced to perform the works concerning the design of project.

First 8 locomotives produced by Hyundai Rotem Company in its factory in South Korea arrived at Turkey

Hyundai Rotem firmasının Güney Kore'deki fabrikasında üretilen ilk 8 lokomotif teslim tarihinde uygun olarak Türkiye'ye gelmiştir. Üretimi TÜLOMSAŞ'ta yapılacak bakiye 72 adet lokomotif ile ilgili olarak 04.03.2013 tarihli Makam Oluru ile 4 aylık süre uzatımı verilmiştir.

İlk 2 lokomotifin (E68001 ve E68002) Anahat Dinamik Testlerine 15.07.2013 tarihiyle başlanmış olup, testler devam etmektedir.

Simülatör ile ilgili kabul test çalışmalarına 13.09.2013 tarihinde başlanmış olup, çalışmalar devam etmektedir. Simülatör yedekleri ile ilgili kabul işlemleri yapılmıştır.

Lokomotive ait % 5 yedeklerden; Yüklenici firma tarafından 1. ve 2. sevkیات olarak Teşekkülümüze teslim edilenlerin kontrolü yapılmıştır. Üretim çalışmaları devam etmektedir.

DE Anahat Lokomotifi (20 Adet):

TÜLOMSAŞ Genel Müdürlüğüne verilen sipariş gereği; 5 adet lokomotif 2013 yılında, 5 adet lokomotif 2014 yılında, 10 adet lokomotif 2015 yılında üretilecektir. İlk aracın imalatı tamamlanmış, fabrika testleri devam etmektedir. 2013 yılında imalatı tamamlanıp servise verilen araç olmamıştır.

in accordance with delivery date. For remaining 72 locomotives to be produced by TÜLOMSAŞ, a time extension of 4 months was granted by approval of competent authority dated 04.03.2013.

Main line dynamic tests of first 2 locomotives (E68001 ve E68002) were started on 15.07.2013 and tests still continue.

Test works regarding simulator were started on 13.09.2013 and works are in progress. Acceptance transactions related to simulator spares were carried out.

From among spares of 5 % belonging to locomotive, control of spares delivered to TCDD by contractor as 1st and 2nd shipment was carried out. Production works still continue.

DE Main Line Locomotive (20 Pieces):

As per order given to General Directorate of TÜLOMSAŞ, 5 locomotives shall be produced in 2013, 5 locomotives in 2014 and 10 locomotives in 2015. Production of first vehicle was completed and factory tests still continue. There is no vehicle whose production was completed and which was taken into service in 2013.



DMU Tren Seti (84 Araç):

TÜVASAŞ'ta 3 vagonlu 12 adet, 4 vagonlu 12 adet olmak üzere 84 araçlık DMU tren seti üretilmesini kapsamaktadır. 2013 yılında 10 DMU tren seti teslim alınmıştır.

Bu projenin devamı olarak 4 vagonlu 10 set (40 araç) ve önceden alınan setlere, 84 treyler vagonun eklenmesiyle taşıma kapasitesinin artırılması planlanmıştır. Yurt dışı teminlerinin gerçekleşmesi oranında imalat gerçekleştirilebilir.

Yük Vagonu

2013 yılında 72 adet TÜLOMSAŞ'ta, 570 adet TÜDEMSAŞ'ta olmak üzere 642 adet yük vagonu imal edilmiştir.

Yüksek Hızlı Tren Seti (1 Adet):

2013 yılında Teşekkülümüzün Yatırım Programına alınmıştır. 31.05.2013 tarihinde sözleşme imzalanmıştır. 25.09.2013 tarihinde Kapıkule'ye giriş yapmış ve gümrük işlemleri bitmiştir. TÜVASAŞ'ta boyamaya alınmış olup, boyama işlemi devam etmektedir.

DMU Train Set (84 vehicles/wagons):

This project includes DMU train sets consisting of 84 vehicles (12 sets (3 wagons), 12 sets (4 wagons) in the body of TÜVASAŞ. In 2013, 10 DMU train sets were taken over.

As a continuation of this project, it is planned to increase the transportation capacity by means of adding 84 trailer cars /wagons to 10 set with cars / wagons (40 vehicles / wagons) and sets supplied before. The production will be possible at the realization rate of foreign procurements.

Freight Wagon

642 freight wagons in total were produced in 2013 (72 locomotives at TÜLOMSAŞ and 570 at TÜDEMSAŞ).

High Speed Train Set (1 piece):

This project was included in investment program for 2013. The contract regarding this project was signed on 31.05.2013. It entered through Kapıkule on 25.09.2013 and its customs transactions were completed. It has been painted in TÜVASAŞ and its painting procedures still continue.



Yüksek Hızlı Tren Seti (6 Adet):

31.05.2013 tarihinde sözleşme imzalanmıştır. Son tasarım toplantıları başlamış olup, çalışmaları devam etmektedir.

Yüksek Hızlı Tren Seti (106 Adet):

6 adet YHT seti Milli Hızlı Tren Projesi kapsamında imal edilecektir. 90 adet YHT seti ise tek bir ihaleyle temin edilecek olup, 20 adedi yerli katkı payı aranmadan 70 adedinde ise en az % 51 yerli katkı payı aranarak temin edilecektir. 90 adet YHT setinin temini için Teknik Şartname çalışmaları tamamlanmış olup, ihale hazırlık çalışmaları devam etmektedir.

Feribot Alımı, İskele Tevsii, Bakım-Onarım Tesisi Yapımı:

Kuru havuz yapımı tamamlanarak gemi montajına başlanılmıştır. Birinci feribotun % 80'i, ikinci feribotun ise % 20'si tamamlanmıştır.

Gap Eylem Planı Projeleri

GAP Eylem Planı kapsamında Güney Doğu Anadolu Bölgesi'ndeki başlıca projeler aşağıda sıralanmıştır.

□ Gaziray Projesinde, Kamulaştırma ve ÇED süreçleri devam etmektedir. Proje ve keşiflerin incelenmesinin tamamlanmasını müteakip 2014 yılının ikinci yarısında yapım ihalesine çıkılacaktır.

□ Gaziantep-Nurdağı Yüksek Standartlı Yeni Demiryolu Projesinde, kamulaştırma ve ÇED süreçleri devam etmektedir. Proje ve keşiflerin incelenmesinin tamamlanmasını müteakip 2014 yılının üçüncü çeyreğinde yapım ihalesine çıkılacaktır.

□ Toprakkale-Bahçe Projesinde, proje hazırlama çalışmaları devam etmektedir. Proje ve keşiflerin incelenmesinin tamamlanmasını müteakip 2014 yılının ikinci yarısında yapım ihalesine çıkılması planlanmaktadır.

□ Bahçe-Nurdağı Projesinde Fevzipaşa Varyantı İnşaatı altyapı işlerinde 24.06.2013 tarihinde yer teslimi yapılmıştır. Yapım çalışmalarına başlanmıştır. Nurdağı tünel çıkış portalında çalışmalara başlanmıştır.

□ Akçagöze-Başpınar Varyantında 23.08.2013 tarihinde sözleşme imzalanmıştır. 06.09.2013 tarihinde yer teslimi yapılarak, % 10 avans ödemesi yapılmıştır. Projenin 24 ay içinde tamamlanması planlanmaktadır. Arazide hazırlık çalışmaları ve uygulama projelerinin incelenmesine devam edilmektedir.

High Speed Train Set (6 pieces):

The contract regarding this project was signed on 31.05.2013. Last design meeting has started and procedures have still continued.

High Speed Train Set (106 pieces):

6 HST sets shall be manufactured in the scope of National Speed Train Project. 90 HST sets shall be supplied through a single tender. 20 HST sets shall be supplied without domestic contribution share and 70 HST sets shall be supplied with contribution share at the rate of 51 %. Technical specification works related with this project were completed and preparations for tender are carried out.

Ferryboat Purchase, Quay Extension, Construction of Maintenance and Repair Plant

Construction of dry dock was completed and the mounting of the ship was started. 80 % of first ferryboat and 20 % of the second ferryboat were completed.

Gap Action Plan Projects

The key projects in the Southeastern Anatolia Region within GAP Action Plan are as follows:

□ In the scope of Gaziray project, Expropriation and EIA (Environmental Impact Assessment) processes still continue. After reviewing of Projects and estimations are completed, call for construction tender shall be made in second half of 2014.

□ In the scope of Gaziantep-Nurdağı New Railway Project with High Standard, Expropriation and EIA (Environmental Impact Assessment) processes still continue. After reviewing of Projects and estimations are completed, call for construction tender shall be made in third quarter of 2014.

□ In the scope of Toprakkale-Bahçe Project, Expropriation and EIA (Environmental Impact Assessment) processes still continue. After reviewing of Projects and estimations are completed, it is planned to make the call for construction tender in second half of 2014.

□ In the scope of Bahçe-Nurdağı project, site delivery was carried out on 24.06.2013 for infrastructure works of Fevzipaşa variant project. Construction works have been started. Works in Nurdağı tunnel exit portal have been commenced.

□ The contract was signed for Akçagöze-Başpınar Variant on 23.08.2013. Construction site delivery was made on 06.09.2013 and advance payment of 10 % was carried out. It is planned to complete the project within 24 months. Preparation works and examination of application projects in the land still continue.

□ Mustafayavuz-Çobanbey Varyantı, 2010 yılında Gaziantep Yüksek Hızlı Tren Projesinin ülkemiz sınırları içerisinde kalan kısmı olan Gaziantep-Çobanbey kesimi için Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğüne uygulama projeleri hazırlanmış, ancak Kilis'i de içine alacak şekilde önerilen güzergâh değişikliği talebi nedeniyle uygulama projelerinin güncelleştirilmesi gündeme gelmiştir. Bu nedenle öncelikle fizibilite etüdünün güncelleştirilmesine karar verilmiştir. Talep tahmini ve fizibilite etüdü çalışmaları Suriye'deki karışıklıklar nedeniyle tamamlanamamıştır.

□ Mürşitpınar-Şanlıurfa Kuzey Demiryolu Projesinde 1/25.000 ölçekli harita onaylanarak, 1/2000 ölçekli harita alımı tamamlanmış, 1/2000'lik plan-profil çalışmaları ve jeolojik etütler devam etmektedir.

□ Nusaybin-Cizre-Silopi-Habur Demiryolu ve Habur Lojistik Merkezi Projesinde 1/25.000 ölçekli plan-profilde kamu kurum ve kuruluşlarıyla yerinde yapılan incelemeler neticesinde revizyon olmasına karar verilmiş olup işlemler devam etmektedir.

Yeni Demiryolu ve II.Hat Yapımları, Altyapı, Rehabilitasyon, Elektrifikasyon, Sinyalizasyon ve Telekomünikasyon Tesisleri Yapımı:

□ Cumaovası-Tepeköy arasında altyapı ve üstyapı işleri tamamlanmıştır. Sinyalizasyon ve elektrifikasyonda montaj çalışmaları devam etmektedir.

□ Menemen-Manisa arasındaki 35 km'lik kesimin 2, 3 ve 4 hatlı hale getirilmesi proje çalışmaları tamamlanma aşamasındadır. Tamamlanmasını müteakip yapım ihalesine 2014 yılının ikinci yarısında çıkılacaktır.

□ Konya-Karaman 2. hat yapımı kapsamında, 102 km'lik Konya-Karaman kesiminin hızlı ve çift hatlı hale getirilmesi için 09.01.2014 tarihinde firmayla sözleşme imzalanmıştır. Yapımına başlanılmıştır. Km 98'de üst geçit yapım çalışmaları ve Karaman yönünden ilk 10 km'nin kazı çalışmalarına başlanmıştır.

□ EGERAY Projesinin Selçuk'a kadar uzatılması amacıyla Tepeköy-Selçuk 2. hat altyapı, üstyapı ve EST işleri ihalesinin değerlendirme çalışmaları sonuçlandırılmış olup, onay aşamasındadır.

□ Adana-Mersin 3. ve 4. hat yapımı için 14.11.2013 tarihinde önyeterlik ihalesine çıkılmış

□ For Mustafayavuz-Çobanbey Variant and Gaziantep-Çobanbey section of Gaziantep High Speed Train Projects within boundaries of our country, application projects were prepared by General Directorate of Infrastructure Investments in 2010 but due to route change request proposed in a way that it will include in Kilis, updating of the application projects became a current issue. Therefore, firstly updating of the feasibility etude has been decided. Demand estimations and feasibility study works could not be completed due to turmoils in Syria.

□ In the scope of Mürşitpınar-Şanlıurfa North Railway Project, 1/25.000 scaled map was approved and supplying of 1/2000 scaled map was completed and plan profile works of 1/2000 and geological surveys still continue.

□ In the scope of Nusaybin-Cizre-Silopi-Habur Railways and Habur Logistic Center Project, it has been decided to make revision in plan-profile with a scale of 1/25.000 as a result of investigations carried out in cooperation with public agencies and transactions regarding this matter still continue.

Construction Projects For New Railway Line And 2Nd Line, Construction Projects For Infrastructure, Rehabilitation, Electrification, Signalization And Telecommunication Plants:

□ Infrastructure and super structure works were completed between Cumaovası-Tepeköy. Erection works for signalization and electrification still continue. It is planned to take this project into service within the year.

□ Project works for rendering the section of 35 km between Menemen-Manisa 2, 3 and 4 lines are about to be complete. After this project is completed, call for construction tender shall be made in second half of 2014.

□ In the scope of Konya-Karaman 2nd line, a contract was signed between company and TCDD to ensure that Konya-Karaman section of 102 km is turned into speed and double line. Construction of the project was started. Overpass construction works at Km 98 and excavation works of the first 10 km in the direction of Karaman were started.

□ With purpose the expanding of EGERAY Project to Selçuk, assessment works of tender related with Tepeköy-Selçuk 2nd line infrastructure, superstructure and EST works were concluded and this project is still at the approval stage.

□ The call for prequalification tender with regard to Adana-Mersin 3rd and 4th line construction was made



Yapılmakta olan Ankara Hızlı Tren Garı Projesi
Ankara HST Project under construction

olup, 2014 yılı Temmuz ayı içinde mali tekliflerin alınması planlanmaktadır.

□ Arifiye-Pamukova arasındaki 36 km'lik kesimin çift hatlı hale getirilmesi planlanmıştır. Mevcut hattın UIC 60 lık raylarla yenilenmesi tamamlanmıştır. 1. Etap 9 km'lik kesim altyapı işleri kapsamında, inşaat çalışmaları tamamlanmıştır. 2. Etap 27 km'lik kesim altyapı işleri kapsamında, 17.06.2013 tarihinde sözleşme imzalanmış olup, inşaat çalışmaları tamamlanma aşamasındadır. Kalan imalatlar için ikmal ihalesine çıkılacaktır.

□ Adana-İncirlik-Toprakkale arasındaki 79 km'lik kesimin 160-200 km/s hıza uygun, çift hatlı hale getirilmesine ait projeler tamamlanmıştır. 2014 yılı içerisinde yapım ihalesine çıkılması planlanmaktadır.

Sinyalizasyon, Elektrifikasyon ve Telekomünikasyon Tesisleri Yapımı Projeleri:

Sinyalizasyon:

□ Tekirdağ-Muratlı (31 km) Sinyalizasyon Projesinin sözleşmesi imzalanmış, yer teslimi yapılmıştır. % 30 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

□ Bandırma-Balıkesir-Menemen (308 km) Sinyali-

on 14.11.2013 and it is planned to receive the financial offers within July 2014.

□ It is planned to ensure that section of 36 km between Arifiye-Pamukova is turned into double line. Renewal works of current line by rails of UIC 60 were completed. In the scope of infrastructure works of section of 9 km of 1st phase, construction works were concluded. In the scope of infrastructure works of section of 27 km of 2nd phase, a contract was signed on 17.06.2013 and construction works are about to be complete. For remaining manufacturings, call for completion tender will be made.

□ Projects to ensure that section of 79 km between Adana-İncirlik-Toprakkale is rendered suitable for speed of 160-200 km/h and double line were concluded. Call for construction tender is planned to be made within 2014.

Construction Projects For Signalization, Electrification And Telecommunication Plants:

Signalization

□ The contract of signalization project regarding Tekirdağ-Muratlı (31 km) line was signed and site delivery was carried out. 30 % physical progress was provided.

□ Site delivery was carried out for signalization project



zasyon Projesinde yer teslimi yapılmıştır. % 10 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

❑ Eskişehir-Kütahya-Balıkesir (374 km) Sinyalizasyon Projesinde yer teslimi yapılarak işe başlanmıştır. % 26 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

❑ Cumaovası-Tepeköy (30 km) Sinyalizasyon Projesinin sözleşmesi imzalanmış, yer teslimi yapılmıştır. % 26 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

❑ Boğazköprü-Ulukışla, Adana-Mersin (505 km) Sinyalizasyon Projesi yapım çalışmalarında % 80 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

❑ Irmak-Karabük-Zonguldak (415 km) % 85 İPA fonlarından gerçekleştirilen Sinyalizasyon Projesinde sözleşme imzalanarak işe başlanmıştır. % 10 fiziki gerçekleştirme sağlanmıştır.

❑ Ülkemizde ilk defa demiryolu projelerinde, yurt dışından temin edilen sinyalizasyon sistemlerinin yerleştirilmesi amacı ile TÜBİTAK 1007 Programı kapsamında; TCDD, TÜBİTAK BİLGEM ve İTÜ işbirliği ile Ulusal Demiryolu Sinyalizasyon Projesi (UDSP) başarıyla tamamlanmış olup Mithatpaşa (Adapazarı) istasyonunda prototip çalışma tamamlanarak, devreye alınmıştır. 18-20.06.2013

regarding Bandırma-Balıkesir-Menemen (308 km) line. 10 % physical progress was provided.

❑ Site delivery was carried out in the scope of signalization project regarding Eskişehir-Kütahya-Balıkesir (374 km) line and construction works were started. 26 % physical progress was provided.

❑ The contract of signalization project regarding Cumaovası-Tepeköy (30 km) line was signed and site delivery was carried out. 26 % physical progress was provided.

❑ 80 % physical progress was provided in the scope of construction works of Boğazköprü-Ulukışla, Adana-Mersin (505 km) line.

❑ The contract was signed for signalization project regarding Irmak-Karabük-Zonguldak (415 km) line carried out by İPA funds at the rate of 85 % and construction works were started. 10 % physical progress was provided.

❑ In order to set up first time with domestic resources and facilities the signalization systems supplied from abroad in the railways projects in our country, in the scope of TÜBİTAK 1007 program and in cooperation with TCDD, TÜBİTAK BİLGEM and İTÜ, National Railway Signalization Project (NRSP) was completed successfully and prototype work at Mithatpaşa (Adapazarı) station

tarihlerinde saha sürveyi gerçekleştirilmiştir. 01.08.2013 tarihinde TÜBİTAK ile sözleşme imzalanmış olup 02.09.2013 tarihinde yer teslimi ve % 20 avans ödemesi yapılmıştır. Yol boyu sistemlerinin tesisi için hazırlık süreci tamamlanmış olup ihale sürecinin sonuçlanması beklenmektedir.

Elektrifikasyon:

- Tekirdağ-Muratlı (31 km) Elektrifikasyon Projesi tamamlanarak, geçici kabulü yapılmıştır.
- Bandırma-Balıkesir-Menemen (308 km) Elektrifikasyon Projesi 5 kısımdan oluşmaktadır. III ve IV. kısımların sözleşmesi imzalanmış ve işe başlanmıştır. % 7 fiziki ilerleme sağlanmıştır.
- Eskişehir-Kütahya-Balıkesir (374 km) Elektrifikasyon Projesi 5 kısımdan oluşmaktadır. I, II, III. kısımların sözleşmesi imzalanmış ve işe başlanmıştır. % 24 fiziki ilerleme sağlanmıştır.
- Cumaovası-Tepeköy (30 km) Elektrifikasyon Projesi ihalesi yapılmış ve işe başlanmıştır. % 60 fiziki ilerleme sağlanmıştır.
- Boğazköprü-Ulukışla-Yenice, Mersin-Yenice-Adana-Toprakkale (505 km) Elektrifikasyon Projesinin yapım ihalesi yapılmış olup, I, IV ve VI. kısımların sözleşmesi de imzalanmıştır. % 8 fiziki ilerleme sağlanmıştır.
- Kayaş-Irmak-Kırıkkale-Çetinkaya (791 km) Elektrifikasyon ve Altyapı Projesinin proje ihalesi yapılmıştır. Projenin tüm kısımları için yer teslimi yapılabilmesi için KİK kararı beklenmektedir.
- Irmak-Karabük-Zonguldak (415 km) elektrifikasyon tesisleri için proje hazırlama ihalesi şartnameleri hazırlanmıştır. İhale ilanı yayınlanarak ihale süreci başlamış olup, süreç devam etmektedir.

İzmir Limanı İkinci Konteyner Molü Yapımı ve Yaklaşım Kanalinin Taranması ve Liman Alt-Üst Yapı Tesisleri ile Ekipman Temini Projesi:

İzmir Körfezi tarama işinin ÇED raporu hazırlanarak 24.05.2013 tarihinde Çevre ve Şehircilik Bakanlığı'na sunulmuştur. 27.06.2013 tarihinde İnceleme ve Değerlendirme Komisyonu (İDK) toplantısı yapılmıştır. İlave görüşlerin alınması sonrası 2. İDK toplantısı gerçekleştirilecektir. Olumlu ÇED raporunun alınmasını takiben yapım ihalesine çıkılması planlanmaktadır.

was concluded and taken into service. Field study was performed between 18-20.06.2013. The contract was signed with TÜBİTAK on 01.08.2013 and site delivery was fulfilled on 02.09.2013 and advance payment at the rate of 20 % was made. Preparation process for establishment of wayside signal systems was completed and the tender process is expected to be completed.

Electrification:

- Electrification projects concerning Tekirdağ-Muratlı (31 km) line was completed and its provisional acceptance was carried out.
- Electrification project concerning Bandırma-Balıkesir-Menemen (308 km) line consists of 5 phases. The contract related with 3rd and 4th Phases was signed and performance of the work was started. 7 % physical progress was provided.
- Electrification project concerning Eskişehir-Kütahya-Balıkesir (374 km) line consists of 5 phases. The contract related with 1st, 2nd and 3rd Phases was signed and performance of the work was started. 24 % physical progress was provided.
- Call for tender was made for electrification of Cumaovası-Tepeköy (30 km) line and performance of the work was started. 60 % physical progress was provided.
- Tender regarding electrification project of Boğazköprü-Ulukışla-Yenice, Mersin-Yenice-Adana-Toprakkale (505 km) line was implemented and the contract related with 1st, 4th and 6th Phases was signed and 8 % physical progress was provided.
- Tender regarding electrification project of Kayaş-Irmak-Kırıkkale-Çetinkaya (791 km) line was carried out. Decision of KİK is expected for site delivery for all phases of the project.
- Specifications regarding project preparation tender for electrification plants of Irmak-Karabük-Zonguldak (415 km) line were prepared. Call for tender was published and thus tender process was started and this process still continues.

Construction Of Second Container Mole and Scanning of Approach Channel in İzmir Port and Project Related With Supplying of Infra/Super Structure Plants Of The Port and Equipment:

EIA report regarding İzmir Gulf Scanning Work was prepared and presented to The Ministry of Environment and Urban Planning on 24.05.2013. Reviewing and Assessment Meeting (İDK) was held on 27.06.2013. After addition opinions were received, 2nd İDK meeting shall be hold. After positive EIA report is obtained, construction tender is planned to be made.

4 adet transtainer temin edilmiştir.

16 adet treyler seti alınmıştır.

3 adet MHC'nin yapımı devam etmektedir.

5 adet Gantry Craine'nin revizyonu yapılmıştır.

Yeni Silo Rıhtım Islahı tamamlanmıştır.

4 transtainers were supplied.

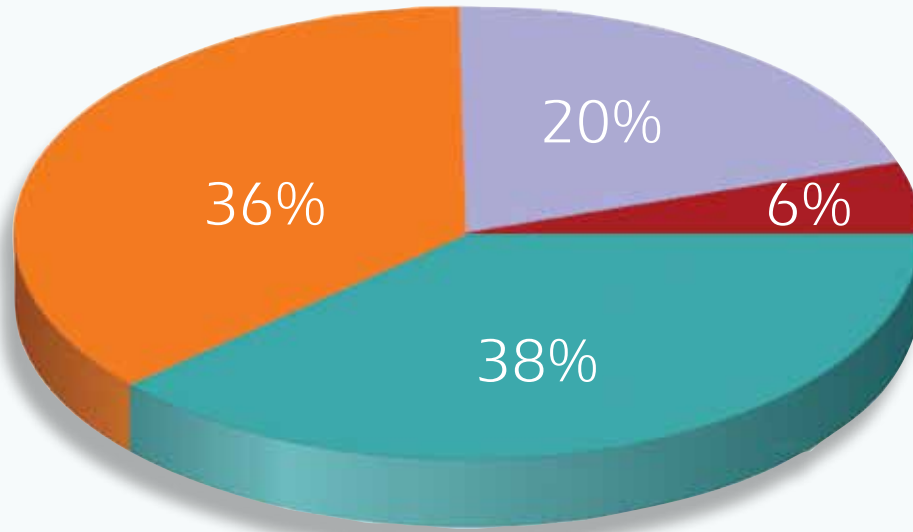
16 trailer sets were purchased.

Construction of 3 MHC still continues.

Revision of 5 Gan Craine was carried out.

Quay Improvement of New Silo was completed.

2013 Yılı Demiryolu Ulaştırması Sektöründe Yer Alan Önemli Projelerin Parasal Gerçekleşme %'leri The Percentage of Financial Realization of Railway Sector Project in 2013



Hızlı Tren Projeleri
High Speed Train
Project

Demiryolu Yenilemeleri
Railway Ren.

Diğerleri
Others

Çeken ve Çekilen Araçlar
Rolling Stocks

Sonuç olarak; Teşekkürümüzün 2013 Yılı Yatırım Programında yer alan toplam 31 adet proje için başlangıç ödeneği olarak 4.700.000.000TL ödenek ayrılmış ve yıl içerisinde 3 adet proje ilavesiyle toplam 34 adet proje olmuştur. 2013 yıl sonu itibarıyla TCDD'nin yatırım ödeneği harcaması; 3.568.129.000 TL'dir. 2013 yılı harcamasına dış krediler açısından bakıldığında ise toplam harcamanın % 19'unun (671.522.000 TL) dış kredilerden yapıldığı görülmektedir. Ayrıca, Teşekkürümüzün 2013 Yılı Revizeli Yatırım Programına göre yatırım harcama gerçekleşmesi % 76 olmuştur.

As a Result; For 31 projects taking place at the 2013-year Investment Plan of TCDD, TL 4.700.000.000 was allocated as the initial appropriation and with the addition of 3 projects within year, the number of projects in total reached to 34. As of the end of 2013, the investment appropriation expenditure of TCDD was TL 3.575.235.000. When we examine the expenditure of 2013 in terms of foreign loans, it is seen that 19 % (TL 671.522.000) of the overall expenditure was financed from foreign loans. Furthermore, according to the 2013-year revised investment program of TCDD, the investment expenditure realization was at 76 %.



T.C. DEVLET DEMİRYOLLARI İŞLETMESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
GENERAL DIRECTORATE OF TURKISH STATE RAILWAYS

ARAŞTIRMA PLANLAMA VE KOORDİNASYON DAİRESİ BAŞKANLIĞI
DEPARTMENT OF RESEARCH, PLANING AND COORDINATION

TCDD Yayın No: 2014-05

Talatpaşa Bulvarı 06330 Gar/ANKARA
Tel:0312 311 25 66 Faks: 0312 3110 40 86
eposta: apkeekonomik@tcdd.gov.tr

aral
projeet , art , creative , nice

aralajans.com +90 312 433 27 25

